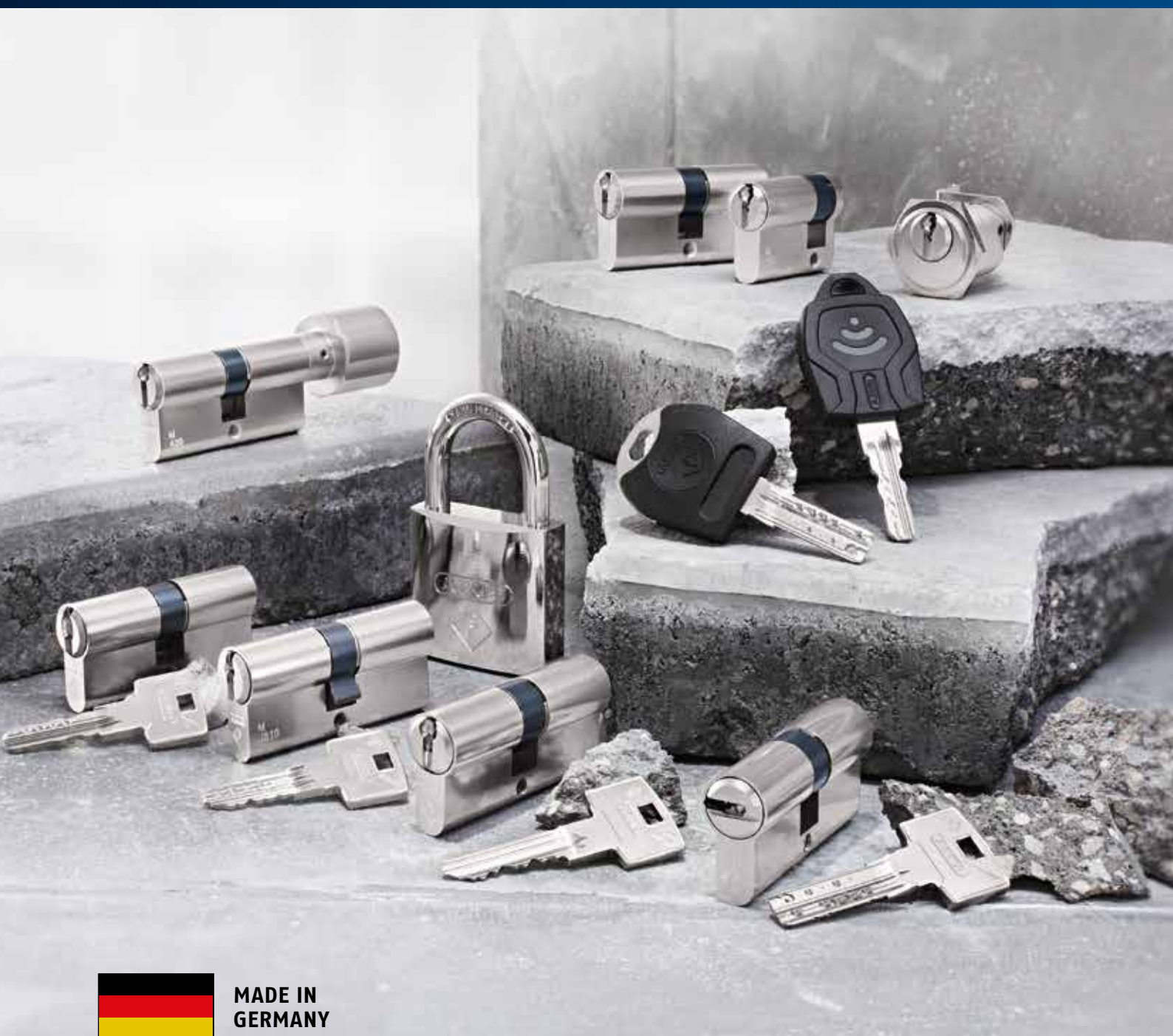


Produktkatalog | Product catalogue Catalogue de produits

Mechanische Schließsysteme | Mechanical locking systems
Systèmes de fermeture mécaniques



MADE IN
GERMANY



Unser Anspruch: „Qualität“

Hochwertige Rohstoffe, erstklassig ausgebildetes Personal und die konsequente Entwicklung und Fertigung unserer Schließzylinder in Deutschland garantieren Ihnen höchste Qualität und eine lange Lebensdauer unserer Produkte.

Qualität bedeutet für uns Disziplin, Teamwork und das Streben nach kontinuierlichen Verbesserungen in allen Unternehmensbereichen. Unsere Kunden begeistern wir durch erstklassige Produkte, eine kompetente Beratung und gute Erreichbarkeit im Service, eine hohe Bearbeitungsgeschwindigkeit sowie eine starke Präsentation unserer Leistungen im Markt.

Our standard: quality

High-quality raw materials, highly skilled staff and consistent development and manufacture of our locking cylinders from start to finish in Germany guarantee you the highest quality and a long product life.

For us, quality means discipline, teamwork and continuously striving to make improvements in all business areas. We impress our customers with first-class products, expert advice, easily accessible service, fast processing times and a strong representation of our services in the market.

Notre exigence : la qualité

Des matières premières de haute qualité, un personnel hautement qualifié et un développement et une fabrication cohérents de nos cylindres de serrure en Allemagne vous garantissent une qualité optimale et une grande longévité de nos produits.

Pour nous, qualité est synonyme de discipline, de travail d'équipe et de volonté de perfectionnement permanent pour l'ensemble des activités de l'entreprise. Nos clients savent apprécier nos produits de toute première qualité, nos conseils d'experts, une grande disponibilité de service, une excellente rapidité de traitement, ainsi que l'excellente commercialisation de nos produits.

Über ABUS und Schließsysteme
About ABUS and Locking systems
À propos d'ABUS et Systèmes de fermeture

Vormontierte Zylinder
Semi-assembled cylinder
Cylindres prémontés

Europrofilzylinder
Euro profile cylinder
Cylindre profilé

Ovalzylinder
Oval cylinder
Cylindre ovale

Hebelzylinder / Schraubzylinder
Cam cylinder / Mortice cylinder
Batteuse à came / Cylindre rond à visser

Innen- und Außenzylinder für Türzusatzschlösser
Interior and exterior rim cylinders for additional door locks
Cylindre intérieur et extérieur pour serrures de porte

Vorhangschlösser
Padlocks
Cadenas

ANSI Zylinder
ANSI cylinder
Cylindre ANSI

Spezialzylinder
Special cylinder
Cylindre spécial

Sonderausstattungen
Special features
Exécutions supplémentaires

Zubehör
Accessories
Accessoires

Index / Allgemeine Geschäftsbedingungen
Index / General standard terms and conditions
Index / Conditions générales

Über ABUS	3	About ABUS	3	À propos d'ABUS	3
Schließsysteme		Locking systems		Systèmes de fermeture	
Bravus.1000 bis Bravus.4000	18	Bravus.1000 to Bravus.4000	18	Bravus.1000 à Bravus.4000	18
Y14 Deltus, XY14 Deltus	26	Y14 Deltus, YX14 Deltus	26	Y14 Deltus, YX14 Deltus	26
Integral	28	Integral	28	Integral	28
Wavy Line pro	30	Wavy Line pro	30	Wavy Line pro	30
V14, XV14, KV14	32	V14, XV14, KV14	32	V14, XV14, KV14	32
Y14, XY14	34	Y14, XY14	34	Y14, XY14	34
Z14, XZ14	36	Z14, XZ14	36	Z14, XZ14	36
W14, XW14, KW14	38	W14, XW14, KW14	38	W14, XW14, KW14	38
Standard, X14, K14	40	Standard, X14, K14	40	Standard, X14, K14	40
Vormontierte Zylinder		Semi-assembled cylinder		Cylindres prémontés	
Express-Servicezylinder	44	Express service cylinders	44	Cylindres à montage Express	44
Europrofilzylinder		Euro profile cylinder		Cylindre profilé	
Doppelzylinder	48	Double cylinders	48	Cylindre double entrée	48
Knaufzylinder	51	Knob cylinders	51	Cylindre à bouton	51
Halbzylinder	59	Half cylinders	59	Demi cylindre	59
Ovalzylinder		Oval cylinder		Cylindre ovale	
Ovalzylinder 17,5/31,6 mm	68	Oval cylinder 17,5/31,6 mm	68	Cylindre ovale 17,5/31,6 mm	68
Ovalzylinder 20/35 mm	71	Oval cylinder 20/35 mm	71	Cylindre ovale 20/35 mm	71
Ovalzylinder 19,9/40,6 mm	76	Oval cylinder 19,9/40,6 mm	76	Cylindre ovale 19,9/40,6 mm	76
Hebelzylinder / Schraubzylinder		Cam cylinder / Mortice cylinder		Batteuse à came / Cylindre rond à visser	
Hebelzylinder M27	78	Cam cylinder M27	78	Batteuse à came M27	78
Hebelzylinder M24	79	Cam cylinder M24	79	Batteuse à came M24	79
Hebelzylinder M18	80	Cam cylinder M18	80	Batteuse à came M18	80
Schraubzylinder Ø 29,2 mm	81	Mortice cylinder Ø 29.2 mm	81	Cylindre rond à visser Ø 29.2 mm	81
Schraubzylinder Ø 31 mm	84	Mortice cylinder Ø 31 mm	84	Cylindre rond à visser Ø 31 mm	84
Innen- und Außenzylinder für Türzusatzschlösser		Interior and exterior rim cylinders for additional door locks		Cylindre intérieur et extérieur pour serrures de porte	
Außen-Rundzylinder	85	Exterior rim cylinders	85	Cylindres ronds extérieur	85
Innen-Rundzylinder	95	Interior rim cylinders	95	Cylindres ronds intérieur	95
Vorhangschlösser		Padlocks		Cadenas	
Serie 380/480	105	Series 380/480	105	Série 380/480	105
Serie 83 ABUS	106	ABUS series 83	106	Série ABUS 83	106
Serie 86 ABUS	110	ABUS series 86	110	Série ABUS 86	110
Serie "Rock" ABUS	111	ABUS "Rock" series	111	Série "Rock" ABUS	111
Spezial-VHS	112	Special padlocks	112	Cadenas spéciaux	112
ANSI Zylinder	115	ANSI cylinder	115	Cylindre ANSI	115
Spezialzylinder	120	Special cylinder	120	Cylindre spécial	120
Sonderausstattungen	140	Special features	140	Exécutions supplémentaires	140
Zubehör	150	Accessories	150	Accessoires	150
Index / Allgemeine Geschäftsbedingungen	170	Index / General standard terms and conditions	170	Index / Conditions générales	170

Über ABUS
About ABUS
À propos d'ABUS



Über ABUS | About ABUS | À propos d'ABUS

ABUS - Tradition und Qualität seit 1924

ABUS - Tradition and Quality since 1924

ABUS - Tradition et Qualité depuis 1924



Seit mehr als 90 Jahren trägt ABUS zum Schutz von Leben und Sachwerten bei. Die ABUS Sicherheitslösungen für intelligente Gebäudeabsicherung sind weltweit im Einsatz und reichen von Tür- und Fenster-sicherungen über mechanische und elektronische Schließsysteme bis hin zu Alarmanlagen und Videoüberwachungslösungen.

Das ABUS Molekül repräsentiert unser Ziel, ganzheitliche Sicherheit zu kreieren, welche sich anwenderfreundlich gestalten lässt. Die große Bandbreite vernetzter Sicherheitslösungen ermöglicht zahlreiche Synergieeffekte innerhalb der ABUS Gruppe. Die Absicherung von Gebäuden erfolgt so mit Produkten aus einem Guss – im Rahmen durchdachter Konzepte und integrierter Lösungen.

ABUS has been helping to protect life and property for more than 90 years. ABUS security solutions for intelligent building security are in use around the world and range from door and window security and mechanical and electronic locking systems to alarm equipment and video surveillance solutions.

The ABUS molecule represents our aim to create integrated security systems that are also designed to be user-friendly. The large range of security solutions creates numerous synergies within the ABUS group. As a result, we can create security systems for buildings with products from a single source – using well-planned concepts and integrated solutions.

Depuis plus de 90 ans, ABUS contribue à la protection des personnes et des biens. Les solutions de sécurité ABUS pour la protection intelligente des bâtiments sont utilisées dans le monde entier et vont des protections pour les portes et fenêtres aux systèmes d'alarme et solutions de vidéosurveillance en passant par les systèmes de fermeture mécaniques et électroniques.

La molécule ABUS représente notre objectif : créer un système de sécurité intégral modulable en toute convivialité. Le vaste éventail de solutions de sécurité interconnectées permet de nombreuses synergies au sein du groupe ABUS. Ainsi, la protection des bâtiments est assurée par des produits d'une seule et même source, dans le cadre de concepts bien pensés et de solutions intégrées.

Über ABUS | About ABUS | À propos d'ABUS



Mechanische Schließsysteme von ABUS
ABUS mechanical locking systems
Systèmes de fermeture mécaniques ABUS



ABUS Videoüberwachungssysteme
ABUS closed-circuit surveillance systems
Systèmes vidéo de surveillance ABUS



Elektronische Schließsysteme von ABUS
ABUS electronic locking systems
Systèmes de fermeture électroniques ABUS



ABUS Alarmanlagen
ABUS alarm systems
Systèmes d'alarme ABUS



ABUS Türsicherungen
ABUS door security
Protection des portes ABUS



ABUS Fenstersicherungen
ABUS window protection
Protection des fenêtres ABUS



ABUS Vorhangschlösser
ABUS padlocks
Cadenas ABUS



ABUS Brandschutzsysteme
ABUS protection against fire
Protection contre l'incendie ABUS

Schließsysteme und Schließanlagen Locking systems and Master Key Systems Systèmes de fermeture ABUS Pfaffenhain



ABUS Pfaffenhain ist im Verbund der internationalen ABUS Gruppe auf mechanische Schließsysteme spezialisiert und blickt heute auf 70 Jahre Erfahrung in der Entwicklung und Fertigung hochwertiger Sicherheitsprodukte zurück.

Die Konstruktion und Fertigung der Schließsysteme erfolgt in Deutschland und garantiert den Anwendern Präzisionsprodukte, die auch nach vielen Jahren Einsatz noch leistungstark sind.

ABUS Pfaffenhain is part of the international ABUS group and specialises in mechanical locking systems. The company has over 70 years of experience in the development and manufacture of high-quality security products.

The locking systems are constructed and manufactured in Germany, ensuring that consumers receive precision products which still maintain their high levels of performance after many years.

Au sein du groupe international ABUS, le site ABUS Pfaffenhain est spécialisé dans les systèmes de fermeture mécanique et jouit aujourd'hui de 70 ans d'expérience dans le développement et la fabrication de produits de sécurité hauts de gamme.

La conception et la fabrication des systèmes de fermeture a lieu en Allemagne et garantit aux utilisateurs des produits de précision qui restent performants, même après de nombreuses années d'utilisation.

Intelligente Gebäudeabsicherung: jederzeit nachrüstbar und erweiterbar

Intelligent building security: always suitable for retrofitting and expansion

Protection intelligente des bâtiments : mises à niveau et extensions possibles à tout moment



Schließsysteme für die Objektab Sicherung Locking systems for building security Systèmes de fermeture pour la sécurisation des bâtiments

Das Schließsystem ist ein entscheidendes Element für höchste Sicherheit, Komfort und Flexibilität in der Gebäudeabsicherung. Es regelt klar, wer Zutritt zu einem Gebäude hat und spezifiziert die Zutrittsrechte dieser Personen. ABUS bietet Ihnen kein System von der Stange, sondern einen vollständigen und durchdachten Systembaukasten, aus dem Sie genau das auswählen können, was Sie benötigen.

A locking system is a decisive element in ensuring a building has the highest levels of security, comfort and flexibility. It regulates who has access to a building, and specifies each person's access rights. ABUS doesn't offer an off-the-peg solution, but rather a complete, well-designed modular system. This means you can select the exact equipment you need.

Le système de fermeture est un élément déterminant pour un maximum de sécurité, de confort et de flexibilité dans la protection des bâtiments. Il définit clairement les personnes pouvant avoir accès à un bâtiment et spécifie leurs droits d'accès. ABUS ne vous propose pas un produit standard mais un système modulaire complet et bien pensé qui vous permet de choisir précisément les modules dont vous avez besoin.

Qualität Made in Germany Quality Made in Germany Qualité Made in Germany

Schließsysteme von ABUS werden vom Zylindergehäuse bis zum Kernstift konsequent am Standort in Deutschland gefertigt und garantieren Anwendern im privaten und gewerblichen Bereich höchsten Schutz vor Manipulationen des Schließzylinders wie auch vor illegalen Kopien des Schlüssels. Dafür sorgen vor allem patentgeschützte Technologien und hochwertige Präzisionsprodukte Made in Germany.

ABUS locking systems are manufactured under consistent conditions in Germany – from the cylinder housing to the core pins – and they guarantee both private and industrial users the highest level of protection against manipulation of the locking cylinder and illegal key copying. This is ensured primarily by using patented technologies and high-quality, precision products with the Made in Germany stamp of quality.

Les systèmes de fermeture ABUS Pfaffenhausen sont fabriqués sur le site de production en Allemagne, du rotor au stator et garantissent aux utilisateurs, aussi bien dans la sphère privée qu'en milieu professionnel, une protection maximale contre la manipulation du cylindre de serrure et les copies illicites de clés. Cela notamment grâce aux technologies brevetées et aux produits de précision hauts de gamme Made in Germany.



Die Zukunft im Blick Looking to the future Gardez un œil sur l'avenir

Ein Schließsystem ist eine Investition in die Sicherheit, welche für viele Jahre Bestand haben soll. Damit das Schließsystem allen künftigen Herausforderungen gewachsen ist, sind Lösungen von ABUS jederzeit erweiterbar und lassen dem Anwender maximalen Freiraum für Entwicklung und Veränderungen am Gebäude oder den internen Strukturen. Die Nachlieferung von Ergänzungsprodukten zu Ihrem Schließsystem ist auch nach 15 Jahren noch garantiert. Dafür plant ABUS bei der Berechnung der Schließanlage stets eine Erweiterungs-Reserve von 20 Prozent ein.

A locking system is an investment in your security which should be suitable for many years of use. To ensure that your locking system can grow to meet all future demands, ABUS solutions can be expanded at any time, providing the user with maximum flexibility for development and changes to buildings or internal structures. We also guarantee that we can deliver expansion products for your locking system for 15 years following installation. For this reason, ABUS always plans a 20 per cent expansion reserve into its locking system designs.

Un système de fermeture est un investissement dans la sécurité à long terme. Pour que le système de fermeture réponde aux défis de demain, les solutions ABUS sont extensibles à tout moment et laissent à l'utilisateur une marge de manœuvre maximale en termes de développement et de modification du bâtiment ou des structures internes. L'ajout de produits complémentaires à votre système de fermeture reste garanti même après 15 ans. Lors du calcul de l'organigramme, ABUS prévoit toujours pour cette raison une marge d'extension de 20%.

Flexibel bleiben - mit der Option auf Elektronik Stay flexible with optional electronics Rester flexible : le choix de l'électronique

In einer ABUS Schließanlage können Mechanik- und Elektronikkomponenten beliebig kombiniert werden. Auch die nachträgliche Integration von elektronischen Schließzylindern in eine bestehende mechanische Schließanlage ist jederzeit möglich. Die große Bandbreite unterschiedlicher Schließsysteme hält für alle Anforderungen kleiner wie auch sehr großer Objekte passende Lösungen bereit.

ABUS can combine mechanical and electronic components in a single system as needed. It is also possible to retro-fit electronic locking cylinders into an existing mechanical locking system at any time. The large range of different locking systems makes it possible to create solutions to meet all the requirements of any building, be it small or very large.

Dans les organigrammes ABUS, les éléments mécaniques et électroniques se combinent à souhait. L'intégration ultérieure de cylindres de serrure électroniques dans un organigramme mécanique existant est également possible à tout moment. Le large éventail de systèmes de fermeture offre des solutions adaptées à toutes les exigences quelle que soit la taille du bâtiment.



Sicherheitsrisiko illegale Schlüsselkopien Security risk - illegal key copies Menace pour la sécurité - des clés illicites



Haben Sie schon einmal darüber nachgedacht ...

Have you ever considered ...

Y avez-vous déjà pensé ...

Wie bedenkenlos werden Schlüssel im privaten wie auch gewerblichen Bereich manchmal aus der Hand gegeben. Auf diese Weise können leicht illegale Schlüsselkopien in Umlauf geraten, von denen der Eigentümer des Schlüssels nichts erfährt.

Illegale Schlüsselkopien bergen ein enormes Sicherheitsrisiko, denn ihre Spuren sind nicht nachzuverfolgen. Die Schlüssel vieler marktüblicher Schließsysteme bieten keinen ausreichenden Schutz vor unberechtigten Schlüsselkopien. Sie können mit handelsüblichen Schlüsselfräsmaschinen oft innerhalb weniger Minuten kopiert werden. Das Ergebnis ist ein identischer Schlüssel mit derselben Schließberechtigung.

Der Eigentümer der Schließanlage hat damit keinen Überblick mehr, wie viele Schlüssel für seine Schließanlage im Umlauf sind und welche Personen sich Zutritt zu seinem Gebäude verschaffen können.

Keys for both private and industrial buildings are sometimes handed out without a second thought. This can allow illegal copies to be easily passed into circulation without the key owner knowing anything about it.

Illegal key copies constitute a huge security risk as they cannot be traced. The keys of many locking systems on the market offer insufficient protection against unauthorised key copying. Often they can be copied in minutes using a standard commercial key cutting machine. The result is an identical key with the same locking authorisation.

This means that the owner of the locking system no longer has an overview of how many keys are in circulation for his locking system and who can gain access to his building.

Tant dans la sphère privée qu'en milieu professionnel, il arrive parfois de confier ses clés sans se poser de questions. Ainsi, des copies illicites de clés peuvent se retrouver rapidement en circulation sans que son propriétaire s'en aperçoive.

Les copies illicites de clés représentent leur un risque considérable pour la sécurité et il est impossible d'en reconstituer l'historique. Pour de nombreux systèmes de fermeture disponibles sur le marché, les clés offrent une protection insuffisante contre la reproduction illicite. Copier une clé à l'aide d'une machine de reproduction de clés disponible dans le commerce ne prend souvent que quelques minutes. La clé obtenue est alors identique et permet d'ouvrir les mêmes serrures.

Résultat, le propriétaire ne sait plus combien de clés de son organigramme sont en circulation et qui peut accéder à son bâtiment.

Höchster Schlüsselkopierschutz dank Intellitec System
Highest key copy protection thanks to Intellitec system
Haute protection contre la copie des clés grâce au Système Intellitec

Intellitec



Patentschutz bis 2030* und Markenschutz **Patent protection until 2030* and unlimited trademark protection** **Brevet jusqu'en 2030* et protection de la marque**

Die Schließsysteme Bravus und Y14 Deltus vereinen einen doppelten rechtlichen Schutz mit einem extrem hohen technischen Kopierschutz und bieten somit Sicherheit vor illegalen Schlüsselkopien. Das Intellitec System am Schlüssel und im Zylinder beider Systeme bietet eine einzigartige Kombination von Patentschutz bis 2030*, unbefristetem Markenschutz und höchstem technischen Kopierschutz.

Mit den derzeit am Markt verfügbaren Schlüsselkopiermaschinen können von den Schlüsseln des Bravus und des Y14 Deltus keine illegalen Kopien erstellt werden - der Versuch scheitert am Intellitec System. Ohne die richtige Ausprägung des Intellitec Systems am Schlüssel kann der Zylinder nicht geschlossen werden, da das Intellitec System im Zylinder dreidimensional abgefragt wird.

Auch der massive Wendeschlüssel des Bravus mit hohem Schlüsselquerschnitt und das Konturprofil des Y14 Deltus Schlüssels erschweren illegale Schlüsselkopien erheblich.

The Bravus and Y14 Deltus locking systems combine dual legal protection with extremely high technical copy protection and thus offer security against illegal key copying. The Intellitec system used for the key and cylinder in both systems offers a unique combination of patent protection until 2030*, indefinite trademark protection and the highest level of technical key copy protection.

No illegal copies can be made of Bravus and Y14 Deltus keys with key copying machines currently on the market – the attempt fails as a result of the Intellitec system. Without correct configuration of the Intellitec system on the key, the cylinder cannot be locked, as the Intellitec system on the cylinder is queried in three dimensions.

The Bravus system's solid reversible key with large key cross-section and the contour profile of the Y14 Deltus key also make it considerably more difficult to copy keys illegally.

Les systèmes de fermeture Bravus et Y14 Deltus concilient une double protection juridique et une très haute protection technique contre la reproduction et offrent ainsi une sécurité renforcée contre la reproduction illicite de clés. Le système Intellitec présent dans la clé et le cylindre ABUS Pfaffenhausen offre une combinaison unique de protection par brevet jusqu'en 2030*, une protection illimitée de la marque et une protection technique optimale contre les copies.

La fabrication de copies illicites des clés des systèmes Bravus et Y14 Deltus à l'aide des machines de reproduction de clés actuellement disponibles sur le marché est impossible : toute tentative est vouée à l'échec grâce au système Intellitec. Si le système Intellitec de la clé n'est pas configuré correctement, le cylindre ne peut pas se fermer car l'interrogation du système Intellitec se fait en trois dimensions.

De même, la clé réversible massive du système Bravus, associée à la section élevée de clé et au profil dièdre de la clé Y14 Deltus, complique considérablement la reproduction illicite de clés.

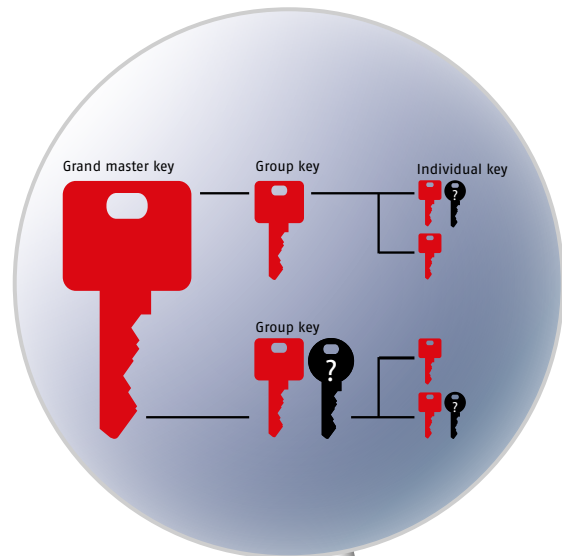
*Patent angemeldet, max. Laufzeit 2030

*Patent pending, max. patent term 2030

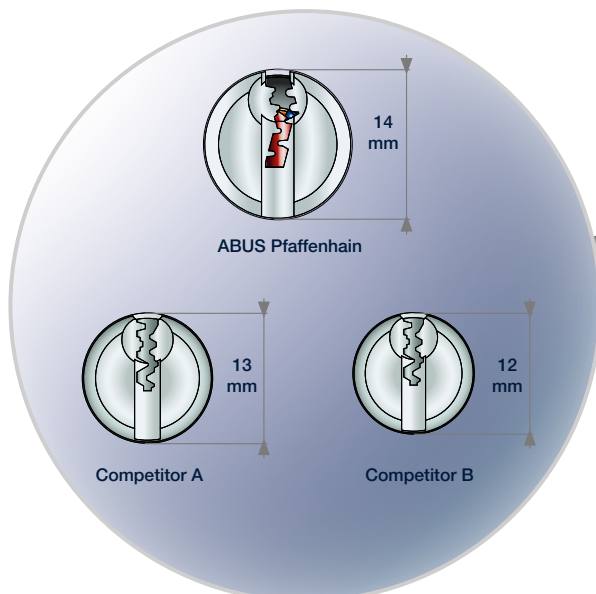
*Brevet déposé, jusqu'en 2030

Schutz vor „schwarzen“ Schlüsseln
Protection against „black“ keys
Protection contre les clés illicites

Pickschutz durch parazentrische Profile
Picking protection because of paracentric profiles
Protection anti-crochetage grâce à des profils paracentriques



14 mm Kerndurchmesser
14 mm Core diameter
Diamètre du rotor : 14 mm

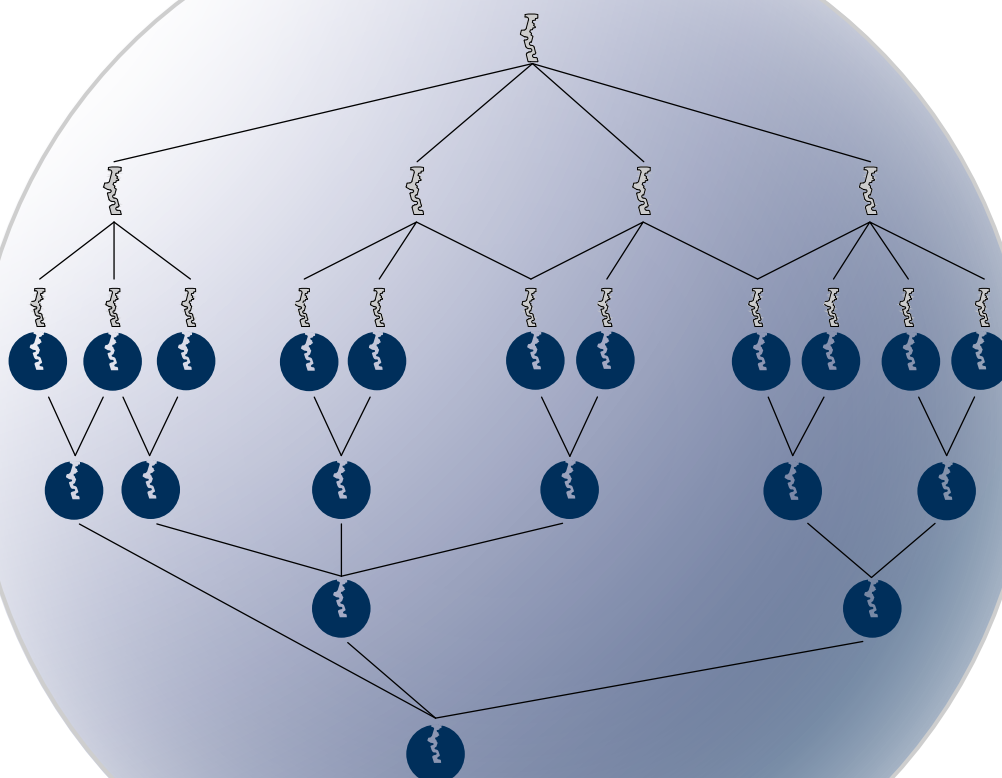


Produktvielfalt
Product diversity
Diversité des produits

Präzision Made in Germany
Precision Made in Germany
Précision Made in Germany



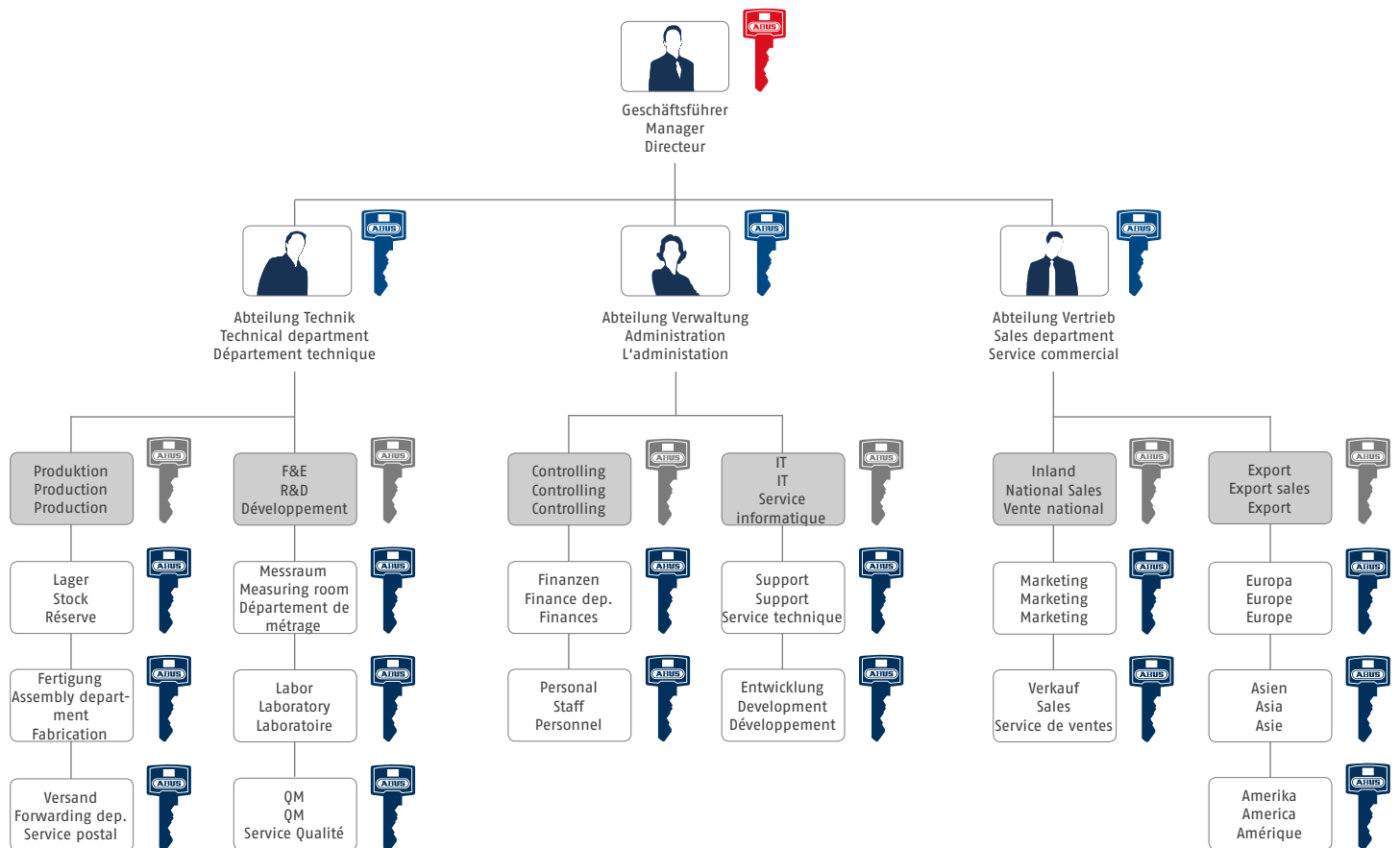
Profilvielfalt
Variety of profiles
Diversité des profils



Schließanlagen | Master key systems | Organigrammes

Generalhauptschlüsselanlage GMK system Organigramme sur PG/PP

Der Generalhauptschlüssel schließt alle Schließungen. Einzelschlüssel schließen nicht in andere Einzelschließungen.
Superior keys operate all individual keys. Individual keys do not operate other individual keys.
Les clés principales ouvrent tous les cylindres individuels. Les clés individuels n'ouvrent pas les autres serrures individuelles.



Hauptschlüsselanlage Master key system Organigramme sur PG

Der Hauptschlüssel schließt alle in der Schließanlage vorhandenen Schließzylinder.
The master key operates all cylinders of the key system
La clé principale ouvre tous les cylindres de l'organigramme.



Zentralschließanlage

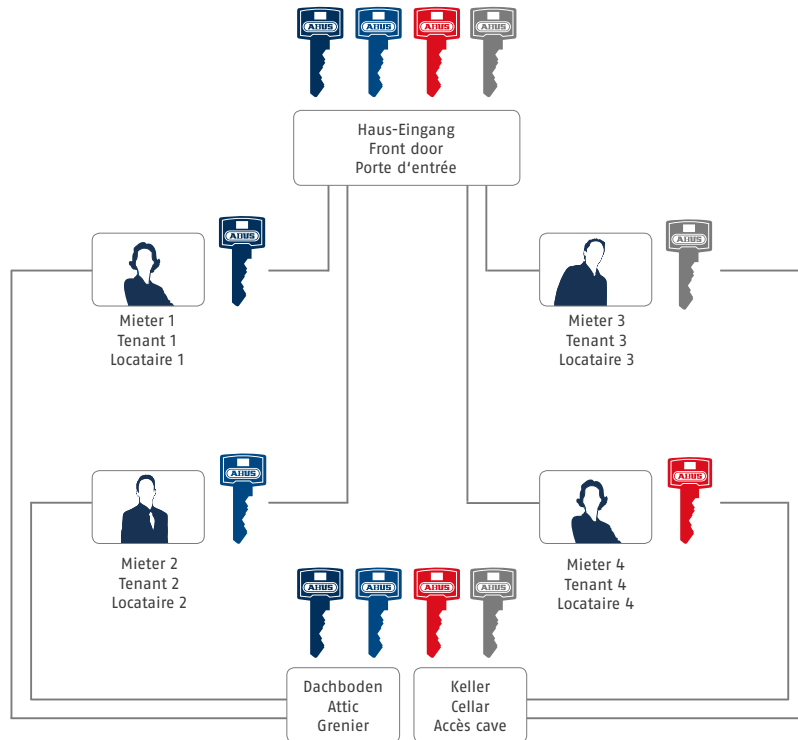
Central key system

Organigramme sur ouverture centrale

Alle Mieter können mit Ihrem Schlüssel den Hauseingang, den Dachboden und den Keller schließen. Gleichzeitig hat jeder Mieter mit seinem Schlüssel nur Zutritt zu seiner eigenen Wohnung.

Each tenant of an apartment can open the front door and the cellar door with his apartment key but the key only opens his apartment door.

Avec sa clé d'appartement, chaque locataire peut également ouvrir la porte d'entrée de l'immeuble, le grenier et la cave.



Gleichschließung

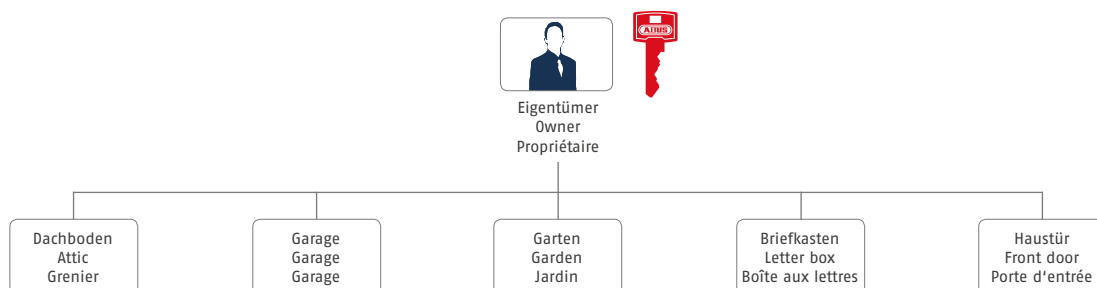
Keyed alike cylinders

Les cylindres s'entrouvant

Alle Zylinder haben dieselbe Schließung. Diese Anlagenart kommt häufig bei Einfamilienhäusern zum Einsatz.

All cylinders have the same locking function. This type of locking is often used for family homes.

Tous les cylindres ont la même fonction. Ce type de fermeture est souvent utilisé pour les maisons individuelles.



Zertifikate | Certificates | Certificats



Zertifiziert und geprüft nach den Forderungen der ISO 9001:2008
Tested and approved according to ISO 9001:2008
Vérifié et approuvé selon ISO 9001:2008



Produkte gefertigt nach den Richtlinien der DIN 18252 und DIN EN 1303
Production according to DIN 18252 and DIN EN 1303
Fabrication selon DIN 18252 et DIN EN 1303



Schließsysteme Standard und K14 optional mit VdS* Zertifizierung für Profil-Doppel-, Halb- und Knaufzylinder
Double, half and thumbturn cylinders in system Standard and K14 optionally available with VdS* certificate
Les cylindres à double entrées, les demi cylindres et les cylindres à bouton en système Standard et K14 sont disponible avec certificat VdS* en option



Schließsystem W14 optional mit VdS** Zertifizierung für Profil-Doppel-, Halb- und Knaufzylinder
Double, half and thumbturn cylinders in system W14 optionally available with VdS** certificate
Les cylindres à double entrées, les demi cylindres et les cylindres à bouton en système W14 sont disponible avec certificat VdS** en option



Schließsysteme V14, KV14, KW14 und Integral optional mit VdS*** (VdS B) Zertifizierung sowie Systeme KV14, KW14 und Integral mit Zulassung für Schalteinrichtungen von Einbruchmeldeanlagen (Klasse B+) für Profil-Doppel-, Halb- und Knaufzylinder
Double, half and thumbturn cylinders in system V14, KV14, KW14 and Integral optionally available with VdS*** (VdS B) certificate as well as system KV14, KW14 and Integral with autorisation for switch devices of alarm systems (Class B+)
Les cylindres à double entrées, les demi cylindres et les cylindres à bouton en système V14, KV14, KW14 et Integral sont disponible avec certificat VdS*** ainsi que les systèmes KV14, KW14 et Integral avec autorisation pour les installations des systèmes d'alarme (Catégorie B+)



Im Schließsystem XV14 in Verbindung mit einem A2P zertifizierten Beschlag
Available in system XV14 in combination with a special escutcheon with A2P certificate
Disponible en système XV14 en combinaison avec une ferrure spéciale avec certificat A2P

Patent

Schließsystem verfügt aktuell über einen Patentschutz beziehungsweise das Patent ist angemeldet
Locking system is patented or patent pending
Système breveté ou brevet en cours

Marken- schutz

Schließsystem verfügt über zeitlich unbegrenzten Markenschutz
System with trademark protection for an indefinite period
Système avec protection de marques illimité



14 mm Kerndurchmesser für eine höhere Anzahl an Kombinationen in Schließanlagen
14 mm core diameter for more variety in locking systems
Diamètre de rotor de 14 mm pour plus de variété dans des organigrammes



Kombination mit Elektronik durch Kombischlüssel mit Transponder möglich
Combination with electronics by keys with transponder
Combinaison avec l'électronique par une clé avec transpondeur



Für den Einsatz in Brandschutztüren.
For the use in fire protection doors.
Pour l'usage dans des portes coupe-feu.



Serienmäßiger Bohrschutz mit je 2 Kern- und Gehäusestiften aus Spezialstahl je Schließseite
Standard drill protection with each 2 core- and housing pins of special steel on each locking side
Protection anti-perçage standard avec 2 pistons de rotor et de stator chaque en acier spécial par côté de fermeture



Not- und Gefahrenfunktion, Zylinder kann geschlossen werden auch wenn auf der Gegenseite ein Schlüssel gesteckt und verdreht ist
Emergency function, cylinder can be locked even when a key is inserted and turned on the other side
Fonction débrayable, on peut fermer le cylindre même si une clé est introduite et tournée à l'autre côté



Zylinder mit Sollbruchstelle zum Schutz vor dem Abbrechen an der Stulpschraubenbohrung
Cylinder with predetermined breaking point as protection against breaking at the drill hole of the fixing screw
Cylindre avec point de rupture comme protection contre la rupture auprès de la vis de fixation



ABUS Schließsysteme
ABUS Locking systems
ABUS Systèmes de fermeture



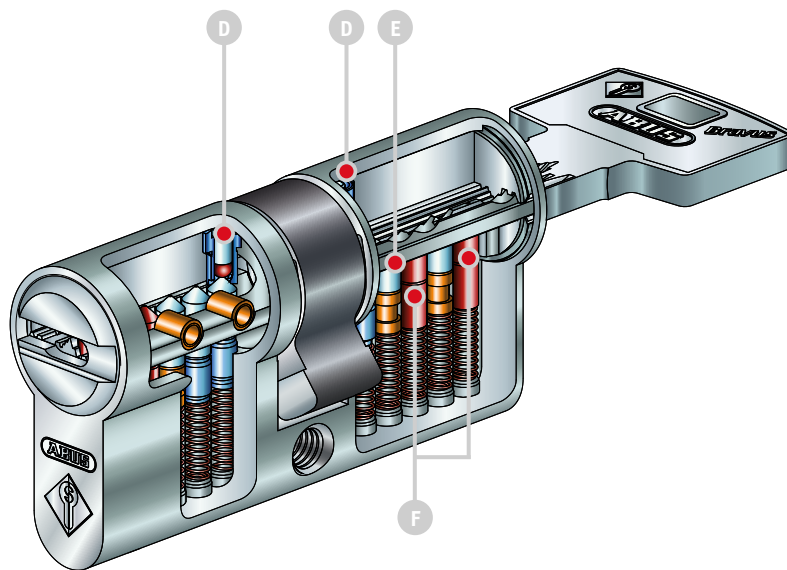
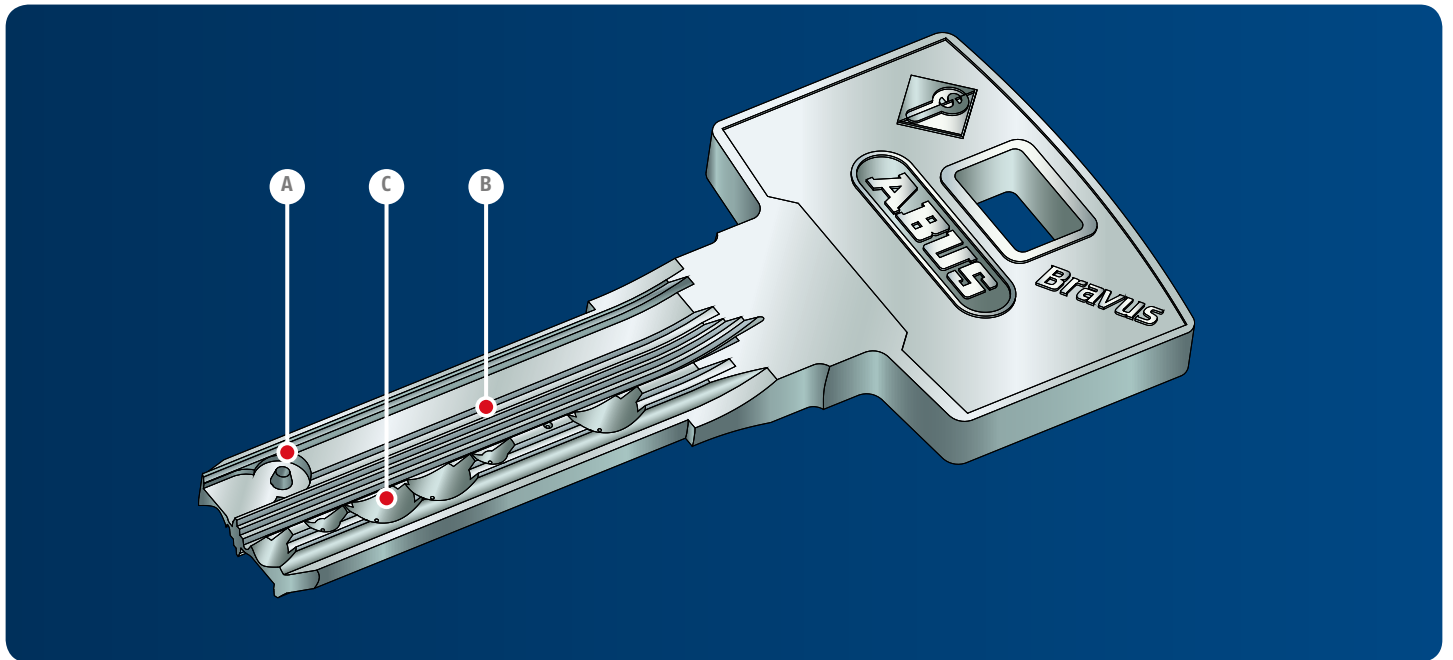
Bravus.1000

Leistungsstarkes Wendeprofil mit Patentschutz bis 2030* und unbefristetem Markenschutz
 Reversible key patented until 2030* and unlimited trademark protection
 Clé réversible breveté jusqu'en 2030* et protection de marque illimité



Highlights	Highlights	Points culminants
• Einzigartige Kombination von Patentschutz bis 2030*, unbefristetem Markenschutz und höchstem technischen Kopierschutz • Höchster Schutz vor illegalen Schlüsselkopien dank Intellitec System • Komfortabler, stabiler Wendeschlüssel • Hohe Wirtschaftlichkeit durch Kombination mit den Systemen Bravus.2000, Bravus 3000 oder Bravus.4000 • Geeignet für Sperrschließungen und kleine Schließanlagen	• Unique combination of patent protection until 2030*, unlimited trademark protection and highest technical copy protection • Highest protection against unauthorized key copying due to the Intellitec System • Comfortable and stable reversible key • High economic efficiency because of the combination with Bravus.2000, Bravus.3000 or Bravus.4000 • Suitable for individual cylinders and small locking systems	• Combinaison unique d'un brevet jusqu'en 2030*, protection de marque illimité et haute protection contre la copie des clés • Haute protection contre la copie des clés illicites grâce au Système Intellitec • Clé réversible confortable et solide • Haute rentabilité grâce à la compatibilité avec les systèmes Bravus.2000, Bravus.3000 ou Bravus.4000 • Approprié pour des cylindres individuels et petits organigrammes
* Patent angemeldet, max. Laufzeit 2030	* Patent pending, max. patent term 2030	* Brevet en cours, date de fin du brevet 2030

Technische Daten	Technical data	Données techniques
• Erste Ausbaustufe im System Bravus • 6-stiftiges System • Patentiertes Intellitec System* • 6 gefederte Zuhaltungen • Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl • Auch in Sonderlänge 28/32 mm lieferbar • Schlüsseldicke: 3,5 mm (Profil 3,3 mm)	• First level of system Bravus • 6-pin system • Patented Intellitec System* • 6 spring-loaded locking elements • Standard drill protection pins made of special steel • Also available in special length 28/32 • Key thickness: 3,5 mm (profile 3,3 mm)	• Premier niveau en système Bravus • Système à 6 goupilles • Système Intellitec* breveté • 6 éléments de fermeture actifs • Protection anti-perçage standard en acier cementé • Aussi disponible en longueur spéciale 28/32 mm • Épaisseur de clé: 3,5 mm (profil 3,3 mm)



Bravus.1000

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Intellitec Pin an der Schlüsselspitze	Intellitec Pin on the key tip	Goupille Intellitec sur la pointe de la clé
B	Mehrfach paracentrisches Wendeprofil	Multiple paracentric reversible profile	Profil paracentrique multiple
C	Bohrmulden für erste Zuhaltungsebene	Dimples for the first locking row	Alvéoles pour la première rangée de fermeture
D	Intellitec Detector	Intellitec Detector	Détecteur Intellitec
E	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture actif
F	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

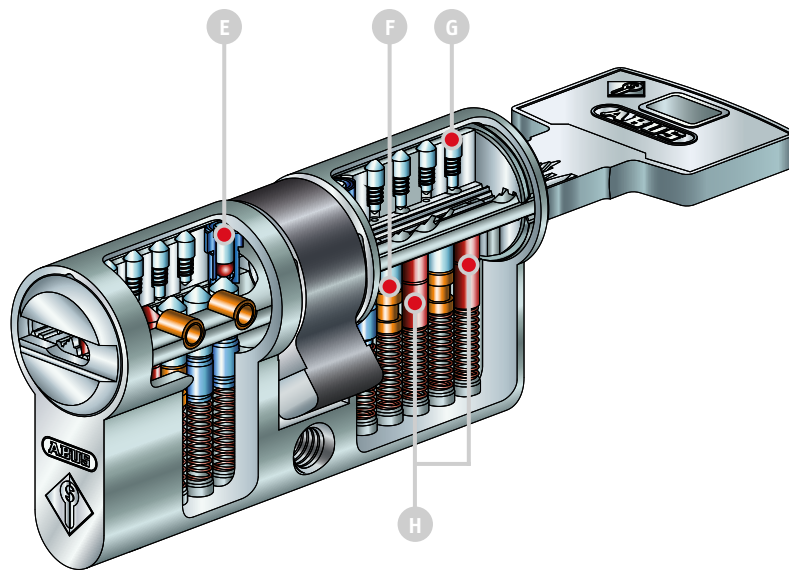
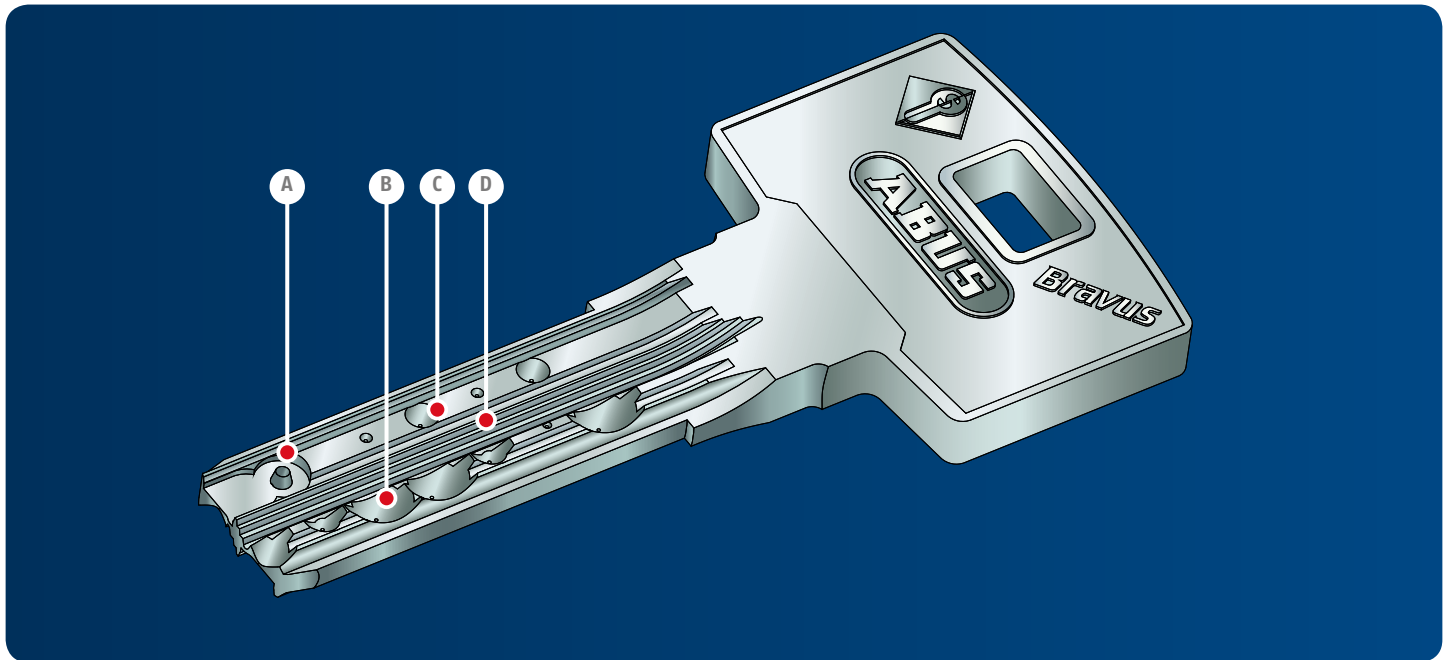
Bravus.2000

Leistungsstarkes Wendeprofil mit Patentschutz bis 2030* und unbefristetem Markenschutz
 Reversible key patented until 2030* and unlimited trademark protection
 Clé réversible breveté jusqu'en 2030* et protection de marque illimité



Highlights	Highlights	Points culminants
• Einzigartige Kombination von Patentschutz bis 2030*, unbefristetem Markenschutz und höchstem technischen Kopierschutz • Höchster Schutz vor illegalen Schlüsselkopien dank Intellitec System • Komfortabler, stabiler Wendeschlüssel • Hohe Wirtschaftlichkeit durch Kombination mit den Systemen Bravus.1000, Bravus.3000 oder Bravus.4000 • Geeignet für Sperrschließungen und kleine bis mittlere Schließanlagen	• Unique combination of patent protection until 2030*, unlimited trademark protection and highest technical copy protection • Highest protection against unauthorized key copying due to the Intellitec System • Comfortable and stable reversible key • High economic efficiency because of the combination with Bravus.1000, Bravus.3000 or Bravus.4000 • Suitable for individual cylinders and small up to medium-sized locking systems	• Combinaison unique d'un brevet jusqu'en 2030*, protection de marque illimité et haute protection contre la copie des clés • Haute protection contre la copie des clés illicites grâce au Système Intellitec • Clé réversible confortable et solide • Haute rentabilité grâce à la compatibilité avec les systèmes Bravus.1000, Bravus.3000 ou Bravus.4000 • Approprié pour des cylindres individuels et des organigrammes petits à moyens
* Patent angemeldet, max. Laufzeit 2030	* Patent pending, max. patent term 2030	* Brevet en cours, date de fin du brevet 2030

Technische Daten	Technical data	Données techniques
• Zweite Ausbaustufe im System Bravus • 6-stiftiges System • Patentiertes Intellitec System* • 10 gefederte Zuhaltungen in zwei Ebenen • Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl • Auch in Sonderlänge 28/32 mm lieferbar • Schlüsseldicke: 3,5 mm (Profil 3,3 mm)	• Second level of system Bravus • 6-pin system • Patented Intellitec System* • 10 spring-loaded locking elements in two rows • Standard drill protection pins made of special steel • Also available in special length 28/32 • Key thickness: 3,5 mm (profile 3,3 mm)	• Deuxième niveau du système Bravus • Système à 6 goupilles • Système Intellitec* breveté • 10 éléments de fermeture actifs sur deux rangées • Protection anti-perçage standard en acier cementé • Aussi disponible en longueur 28/32 mm • Épaisseur de clé: 3,5 mm (profil 3,3 mm)



Bravus.2000

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Intellitec Pin an der Schlüsselspitze	Intellitec Pin on the key tip	Goupille Intellitec sur la pointe de la clé
B	Bohrmulden für erste Zuhaltungsebene	Dimples for the first locking row	Alvéoles pour la première rangée de fermeture
C	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for the second locking row	Alvéoles pour la deuxième rangée de fermeture
D	Mehrfach paracentrisches Wendeprofil	Multiple paracentric reversible profile	Profil réversible multi-paracentrique
E	Intellitec Detector	Intellitec Detector	Détecteur Intellitec
F	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture
G	Zweite gefederte Zuhaltungsebene	Second spring loaded locking row	Deuxième rangée de fermeture
H	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

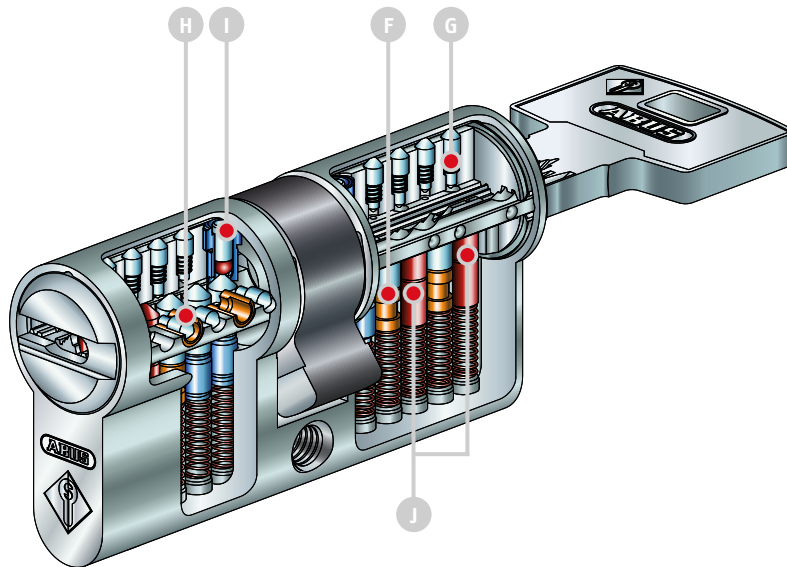
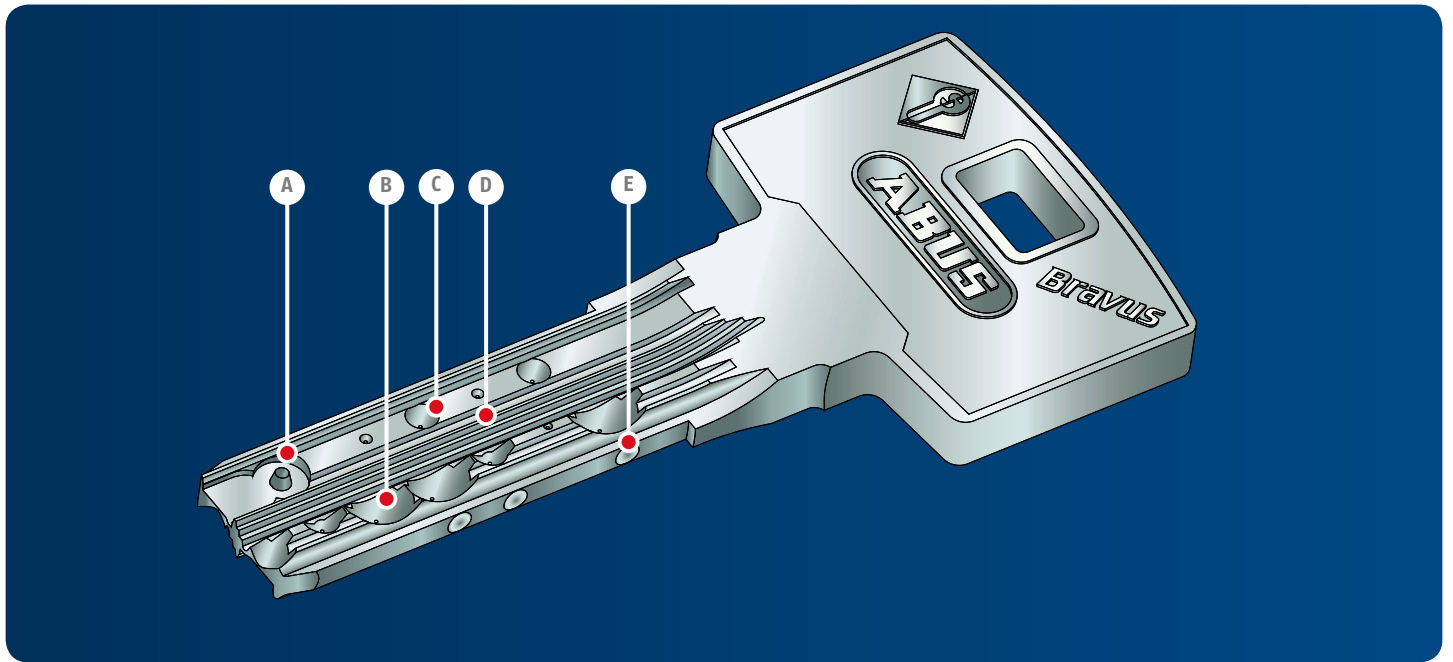
Bravus.3000

Leistungsstarkes Wendeprofil mit Patentschutz bis 2030* und unbefristetem Markenschutz
 Reversible key patented until 2030* and unlimited trademark protection
 Clé réversible breveté jusqu'en 2030* et protection de marque illimité



Highlights	Highlights	Points culminants
• Einzigartige Kombination von Patentschutz bis 2030*, unbefristetem Markenschutz und höchstem technischen Kopierschutz • Höchster Schutz vor illegalen Schlüsselkopien dank Intellitec System • Komfortabler, stabiler Wendeschlüssel • Hohe Wirtschaftlichkeit durch Kombination mit den Systemen Bravus.1000 und Bravus.2000 • Geeignet für Sperrschließungen und große Schließanlagen	• Unique combination of patent protection until 2030*, unlimited trademark protection and highest technical copy protection • Highest protection against unauthorized key copying due to the Intellitec System • Comfortable and stable reversible key • High economic efficiency because of the combination with Bravus.1000 and Bravus.2000 • Suitable for individual cylinders and complex locking systems	• Combinaison unique d'un brevet jusqu'en 2030*, protection de marque illimité et haute protection contre la copie des clés • Haute protection contre la copie des clés illicites grâce au Système Intellitec • Clé réversible confortable et solide • Haute rentabilité grâce à la compatibilité avec les systèmes Bravus.1000 et Bravus.2000 • Approprié pour des cylindres individuels et des organigrammes complexes
* Patent angemeldet, max. Laufzeit 2030	* Patent pending, max. patent term 2030	* Brevet en cours, date de fin du brevet 2030

Technische Daten	Technical data	Données techniques
• Dritte Ausbaustufe im System Bravus • 6-stiftiges System • Patentiertes Intellitec System* • 10 gefederte Zuhaltungen und bis zu 6 Codierstifte auf drei Zuhaltungsebenen • Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl • Auch in Sonderlänge 28/32 mm lieferbar • Schlüsseldicke: 3,5 mm (Profil 3,3 mm)	• Third level of system Bravus • 6-pin system • Patented Intellitec System* • 10 spring-loaded locking elements and up to 6 coded pins on three locking rows • Standard drill protection of special steel • Also available in special length 28/32 • Key thickness: 3,5 mm (profile 3,3 mm)	• Troisième niveau en système Bravus, 6 goupilles • Système Intellitec* breveté • 10 éléments de fermeture actifs et jusqu'à 6 goupilles codés sur trois rangées de fermeture • Protection anti-perçage standard en acier cementé • Aussi disponible en longueur 28/32 mm • Épaisseur de clé: 3,5 mm (profil 3,3 mm)



Bravus.3000

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Intellitec Pin an der Schlüsselspitze	Intellitec Pin on the key tip	Goupille Intellitec sur la pointe de la clé
B	Bohrmulden für erste Zuhaltungsebene	Dimples for the first locking row	Alvéoles pour la première rangée de fermeture
C	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for the second locking row	Alvéoles pour la deuxième rangée de fermeture
D	Mehrfach paracentrisches Wendeprofil	Multiple paracentric reversible profile	Profil réversible multi-paracentrique
E	Bohrmulden für dritte Zuhaltungsebene	Dimples for the third locking row	Alvéoles pour la troisième rangée de fermeture
F	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture
G	Zweite gefederte Zuhaltungsebene	Second spring loaded locking row	Deuxième rangée de fermeture
H	Dritte Zuhaltungsebene	Third locking row	Troisième rangée de fermeture
I	Intellitec Detector	Intellitec Detector	Détecteur Intellitec
J	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

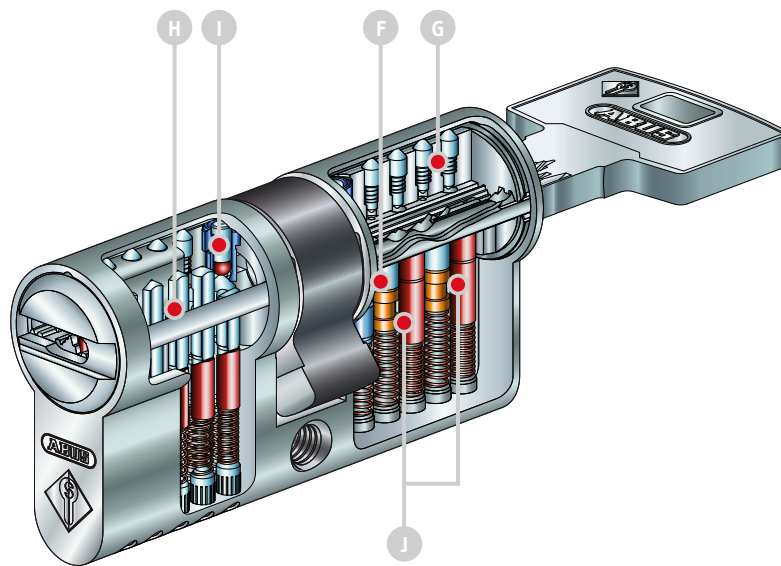
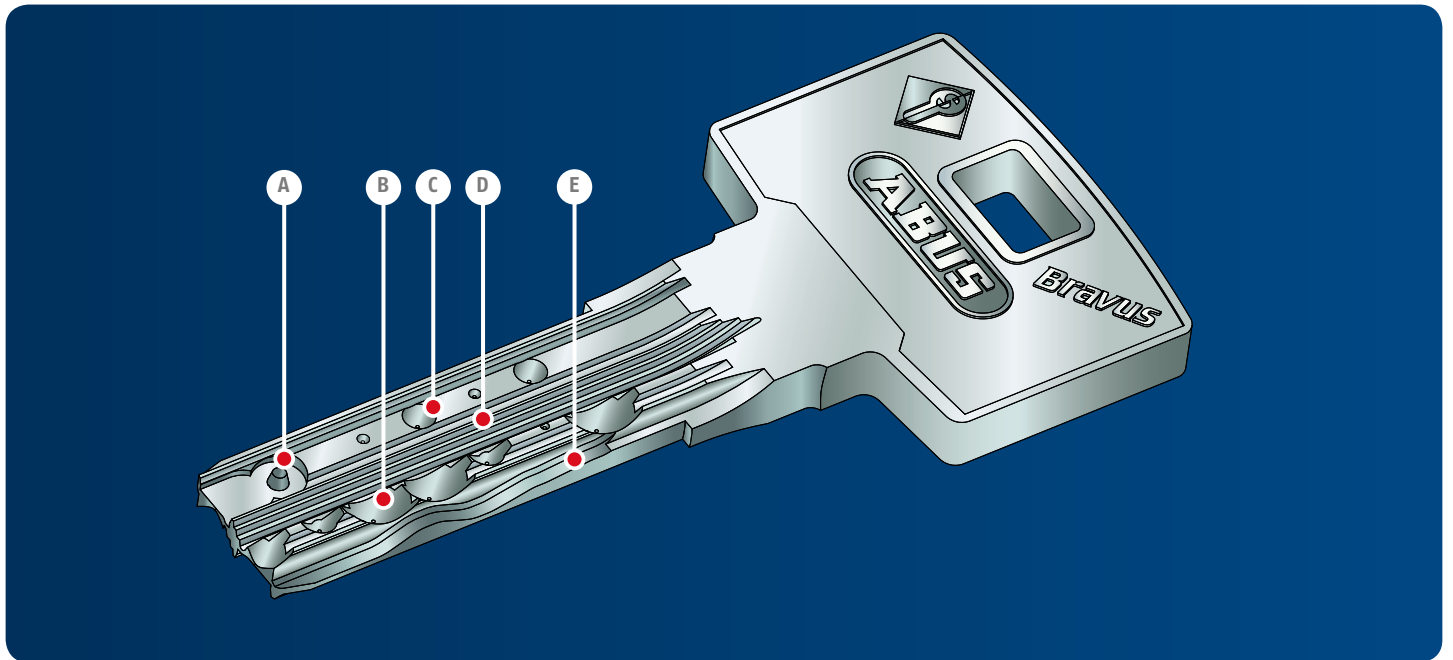
Bravus.4000

Leistungsstarkes Wendeprofil mit Patentschutz bis 2030* und unbefristetem Markenschutz
 Reversible key patented until 2030* and unlimited trademark protection
 Clé réversible breveté jusqu'en 2030* et protection de marque illimité



Highlights	Highlights	Points culminants
• Einzigartige Kombination von Patentschutz bis 2030*, unbefristetem Markenschutz und höchstem technischen Kopierschutz • Höchster Schutz vor illegalen Schlüsselkopien dank Intellitec System • Komfortabler, stabiler Wendeschlüssel • Hohe Wirtschaftlichkeit durch Kombination mit den Systemen Bravus.1000 und Bravus.2000 • Geeignet für Sperrschließungen und kleine bis mittlere Schließanlagen	• Unique combination of patent protection until 2030*, unlimited trademark protection and highest technical copy protection • Highest protection against unauthorized key copying due to the Intellitec System • Comfortable and stable reversible key • High economic efficiency because of the combination with Bravus.1000 and Bravus.2000 • Suitable for individual cylinders and small up to medium sized locking systems	• Combinaison unique d'un brevet jusqu'en 2030*, protection de marque illimité et haute protection contre la copie des clés • Haute protection contre la copie des clés illicites grâce au Système Intellitec • Clé réversible confortable et solide • Haute rentabilité grâce à la compatibilité avec les systèmes Bravus.1000 et Bravus.2000 • Approprié pour des cylindres individuels et des organigrammes petits à moyens
* Patent angemeldet, max. Laufzeit 2030	* Patent pending, max. patent term 2030	* Brevet en cours, date de fin du brevet 2030

Technische Daten	Technical data	Données techniques
• Vierte Ausbaustufe im System Bravus • 6-stiftiges System • Patentiertes Intellitec System* • 15 gefederte Zuhaltungen auf drei Zuhaltungsebenen mit Wellenkontur • Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl • Auch in Sonderlänge 28/32 mm lieferbar • Schlüsseldicke: 3,5 mm (Profil 3,3 mm)	• Fourth level of system Bravus • 6-pin system • Patented Intellitec System* • 15 spring-loaded locking elements on three locking rows with a waved code line • Standard drill protection of special steel • Also available in special length 28/32 • Key thickness: 3,5 mm (profile 3,3 mm)	• Quatrième niveau en système Bravus, 6 goupilles • Système Intellitec* breveté • 15 éléments de fermeture actifs sur trois rangées de fermeture avec contour d'une vague • Protection anti-perçage standard en acier cementé • Aussi disponible en longueur 28/32 mm • Épaisseur de clé: 3,5 mm (profil 3,3 mm)



Bravus.4000

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Intellitec Pin an der Schlüsselspitze	Intellitec Pin on the key tip	Goupille Intellitec sur la pointe de la clé
B	Bohrmulden für erste Zuhaltungsebene	Dimples for the first locking row	Alvéoles pour la première rangée de fermeture
C	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for the second locking row	Alvéoles pour la deuxième rangée de fermeture
D	Mehrfach paracentrisches Wendeprofil	Multiple paracentric reversible profile	Profil réversible multi-paracentrique
E	Wellenkontur für dritte Zuhaltungsebene	Waved code line for the third locking row	Contour de vague pour la troisième rangée de fermeture
F	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture
G	Zweite gefederte Zuhaltungsebene	Second spring loaded locking row	Deuxième rangée de fermeture
H	Dritte gefederte Zuhaltungsebene	Third spring loaded locking row	Troisième rangée de fermeture
I	Intellitec Detector	Intellitec Detector	Détecteur Intellitec
J	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

Y14 Deltus, XY14 Deltus

Höchste Sicherheit trifft Preis-Leistung
High security meets good price performance ratio
La protection maximale à un prix intéressant



Highlights

- Einzigartige Kombination von Patentschutz bis 2030*, unbefristetem Markenschutz und höchstem technischen Kopierschutz
- Hoher Picking-Schutz und höchster Schutz vor illegalen Schlüsselkopien dank Intellitec System
- Hohe Schlüsselstabilität dank Konturprofil
- Realisierung mehrerer Ausbaustufen (Y14 Deltus mit XY14 Deltus) in einer Schließanlage
- Geeignet für Sperrschließungen und kleine bis sehr große Schließanlagen
- Auch als Kurzzyylinder (ab Länge 21 mm) lieferbar

* Patent angemeldet, max. Laufzeit 2030

Highlights

- Unique combination of patent protection until 2030*, unlimited trademark protection and highest technical copy protection
- High picking protection and highest protection against unauthorized key copying due to the Intellitec System
- High key stability due to contour profile
- Realisation of several levels (Y14 Deltus with XY14 Deltus) in one locking system
- Suitable for individual cylinders and small up to large locking systems
- Also available as short cylinder (from length 21 mm)

* Patent pending, max. patent term 2030

Points culminants

- Combinaison unique d'un brevet jusqu'en 2030*, protection de marque illimité et haute protection contre la copie des clés
- Haute protection anti-crochetage et protection contre la copie des clés illicites grâce au Système Intellitec
- Haute stabilité de la clé grâce au contour du profil
- Réalisation de plusieurs niveaux (Y14 Deltus avec XY14 Deltus) dans un organigramme
- Approprié pour des cylindres individuels et des organigrammes petits à très grands
- Aussi disponible comme cylindre court (à partir de longueur)

* Brevet en cours, date de fin du brevet 2030

Technische Daten

- Mehrfach paracentrisches Präzisionsprofil
- Intellitec System
- 2 Ausbaustufen
- 5- oder 6-stiftiges System
- Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl
- Bis zu 10 Zuhaltungen je Seite
- Schlüsseldicke: 3,3 mm (Schaft 2,6 mm)

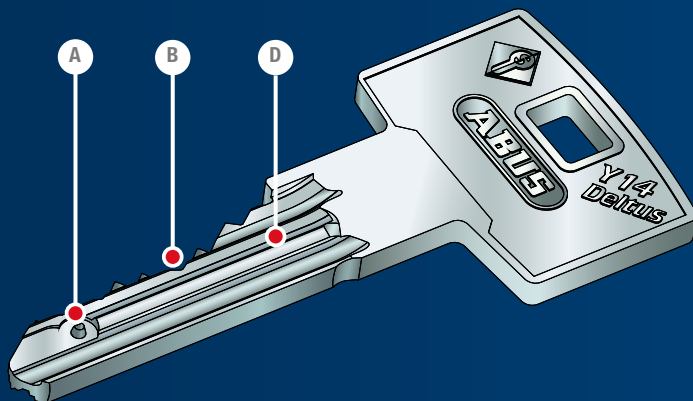
Technical data

- Multiple paracentric profile
- Intellitec System
- 2 levels
- 5 or 6 pin system
- Standard drill protection - pins made of hardened special steel
- Up to 10 locking elements per cylinder side
- Key thickness: 3,3 mm (shaft 2,6 mm)

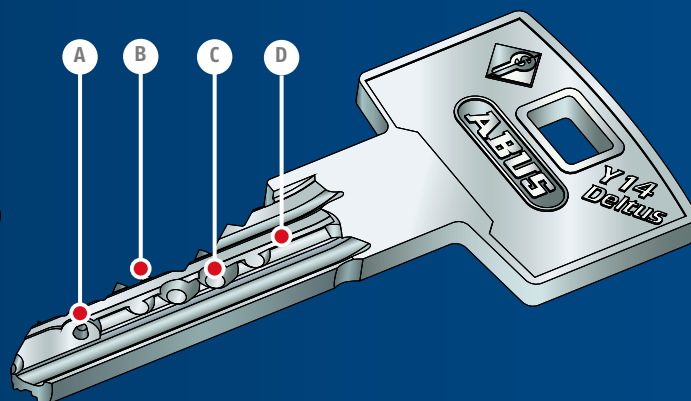
Données techniques

- Système à profil multi-paracentrique
- Système Intellitec
- 2 niveaux
- Système à 5 ou 6 goupilles
- Protection anti-perçage standard - goupilles en acier cémenté
- Jusqu'à 10 éléments de fermeture par côté
- Épaisseur de clé: 3,3 mm (manche 2,6 mm)

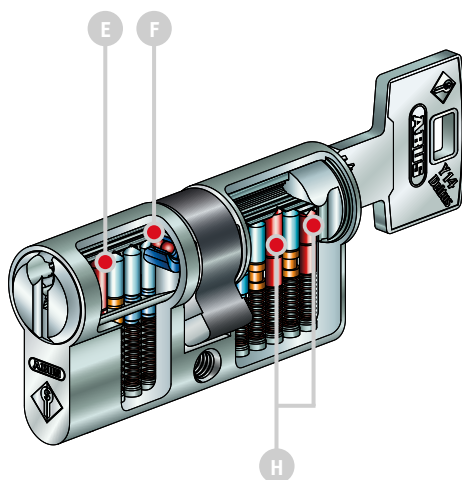
Y14 Deltus, XY14 Deltus



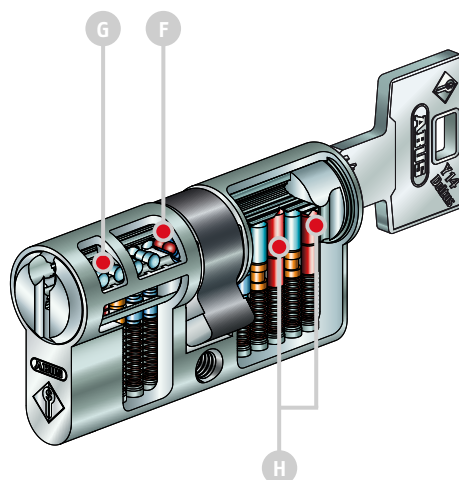
Schlüsselansicht: Y14 Deltus
View of key: system Y14 Deltus
Vue de la clé: système Y14 Deltus



Schlüsselansicht: XY14 Deltus
View of key: system XY14 Deltus
Vue de la clé: système XY14 Deltus



Y14 Deltus



XY14 Deltus

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Intellitec Pin an der Schlüsselspitze	Intellitec Pin on the key tip	Goupille Intellitec sur la pointe de la clé
B	Schlüsseleinschnitte	Key cuts	Entailles de la clé
C	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for the second locking row	Alvéoles pour la deuxième rangée de fermeture
D	Konturprofil	Contour profile	Profil de contour
E	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First locking row	Première rangée de fermeture
F	Intellitec Detector	Intellitect Detector	Détecteur Intellitec
G	Zweite Zuhaltungsebene	Second locking row	Deuxième rangée de fermeture
H	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

Hochsicherheitssystem mit komfortablem Wendeschlüssel
High security system with reversible key
Système à clé réversible de haute sécurité



Bohrschutzbrücke
Anti-drilling bridge
Pont anti-perçage



Highlights

- Hochsicherheitsschließsystem für höchste Sicherheitsansprüche
- Rechtlicher Kopierschutz durch Patent
- Höchster Picking-Schutz durch bis zu 16 gefederte Zuhaltungen auf drei Winkelebenen
- Komfortabler, stabiler Wendeschlüssel mit verstärktem Schlüsselquerschnitt
- Geeignet für Sperrschließungen und kleine bis sehr große, komplexe Schließanlagen

Highlights

- High security system for highest security demands
- Legal copy protection by patent
- Highest picking protection by up to 16 active locking elements on three planes of angles
- Comfortable and stable reversible key with increased key cross-section
- Suitable for individual cylinders and small up to very large and complex locking systems

Points culminants

- Système de haute sécurité pour des exigences de sécurité plus élevées
- Protection juridique contre la copie par un brevet
- Protection plus élevée contre le crochottage par jusqu'à 16 éléments actifs sur trois niveaux d'angle
- Clé réversible confortable avec coupe transversale renforcée de la clé
- Approprié pour des cylindres individuels et des organigrammes petits à très grands et complexes

Technische Daten

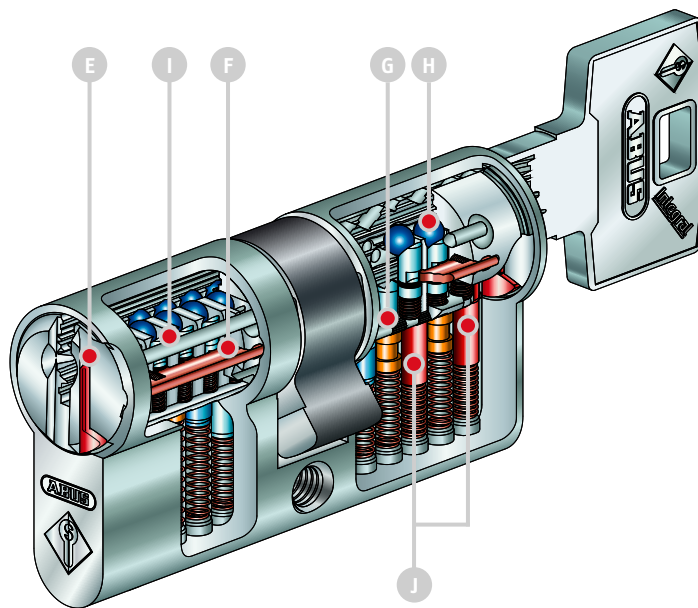
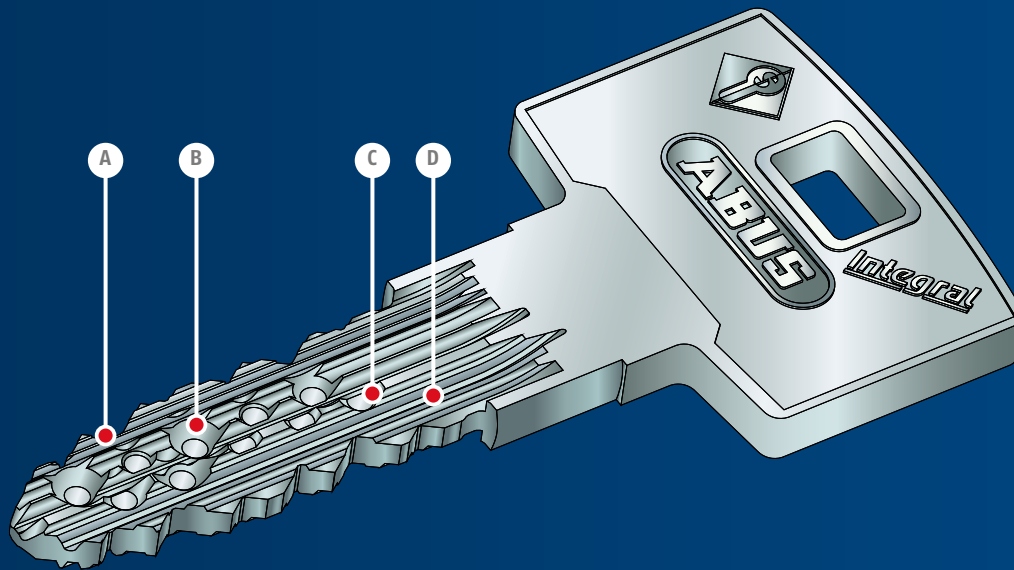
- Mehrfach paracentrisches Wendeprofil
- 5- oder 6-stiftiges System
- Bis zu 16 gefederte Zuhaltungen in drei Winkelebenen
- Hartmetallbrücke im Zylinderkern für extrem hohen Bohrerschutz
- Optional Zertifikat VdS B(+) / VdS***
- Schlüsseldicke: 3,1 mm (Schaft 2,9 mm)

Technical data

- Multiple paracentric reversible profile
- 5 or 6-pin system
- Up to 16 spring loaded locking elements on three planes of angles
- Hard metal bridge inside the cylinder core for extremely high drill protection
- Option: certificate VdS B(+) / VdS***
- Key thickness: 3,1 mm (shaft 2,9 mm)

Données techniques

- Profil réversible multi-paracentrique
- Système à 5 ou 6 goupilles
- Jusqu'à 16 éléments de fermeture actifs sur trois niveaux d'angle
- Pièce en métal dur dans le rotor du cylindre pour une protection anti-perçage très élevée
- Option certificat VdS B(+) / VdS***
- Épaisseur de clé: 3,1 mm (manche: 2,9 mm)



Integral

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Schlüsseleinschnitte für erste Zuhaltungsebene	Key cuts for first locking row	Entailles de la clé pour première rangée de fermeture
B	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for second locking row	Alvéoles pour deuxième rangée de fermeture
C	Bohrmulden für dritte Zuhaltungsebene	Dimples for third locking row	Alvéoles pour troisième rangée de fermeture
D	Mehrfach parazentrisches Präzisionsprofil	Multiple paracentric profile	Profil multi-paracentrique
E	Hartmetallbrücke für höchsten Bohrschutz	Hard metal bridge for highest drill protection	Pièce en métal dur pour protection anti-perçage plus élevée
F	Seitliche Sperrleisten	Lateral ledgers	Barres de blocage latérales
G	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First active locking row	Première rangée de fermeture active
H	Zweite gefederte Zuhaltungsebene	Second active locking row	Deuxième rangée de fermeture active
I	Dritte gefederte Zuhaltungsebene	Third active locking row	Troisième rangée de fermeture active
J	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

Wavy Line pro

Patentiertes Wendeschlüsselsystem mit Sperrkugel und einzigartiger Wellenkontur
 Patented reversible key system with blocking ball and waved code line
 Clé réversible brevetée avec bille de blocage et contour de vague



Sperrkugel
 Blocking ball
 Bille de blocage



Highlights

- Rechtlicher Schutz durch Patent
- Komfortabler, stabiler Wendeschlüssel mit einzigartiger Wellenkontur
- Hoher Schlüsselkopierschutz dank erhöhter Profilrippe
- Serienmäßig mit Anti-Schlag-Technologie
- Geeignet für Sperrschließungen und kleine Schließanlagen
- Auch in Sonderlänge 28/32 mm lieferbar

Highlights

- Legal protection by patent
- Comfortable, stable reversible key with unique waved code line
- High key copy protection because of increased profile rib
- Picking protection as Standard
- Suitable for individual cylinders and small locking systems
- Also available in special length 28/32 mm

Points culminants

- Protection juridique par brevet
- Clé réversible confortable et solide avec contour de vague unique
- Haute protection contre la copie de la clé grâce à la barre de profil élevée
- Protection anti-frappe en série
- Approprié pour des cylindres individuels et des organigrammes petits
- Aussi disponible en longueur spéciale 28/32 mm

Technische Daten

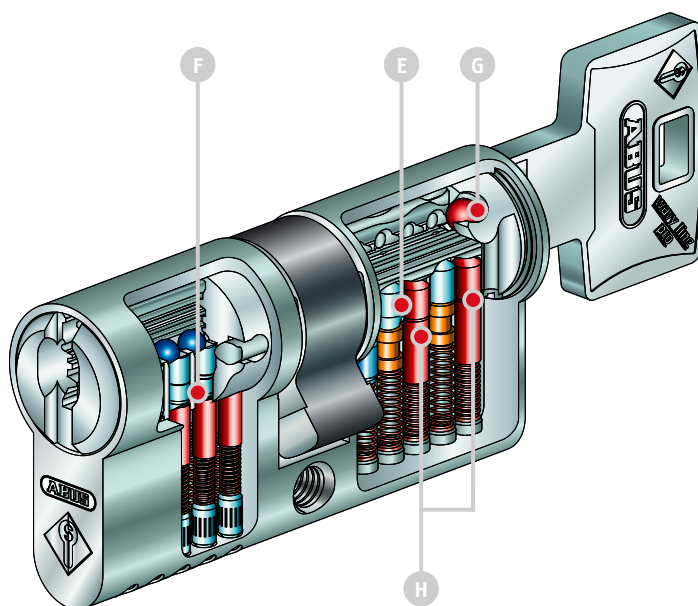
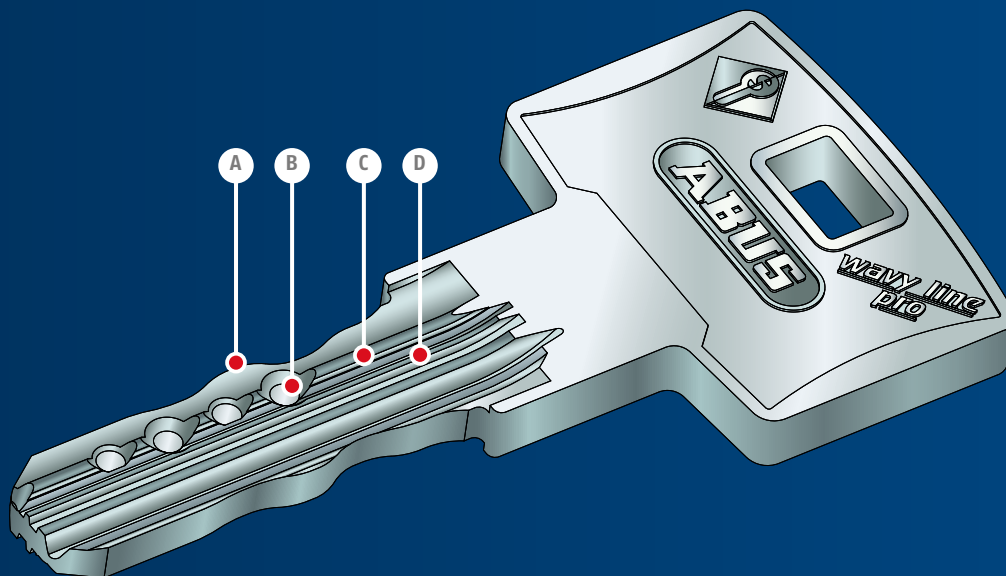
- Mehrfach paracentrisches Wendeprofil
- Eine Ausbaustufe
- 6-stiftiges System
- Codierte Profilrippe mit Sperrkugel
- Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl
- Bis zu 10 gefederte Zuhaltungen plus Sperrkugel
- Schlüsseldicke: 3,5 mm (Profil 3,3 mm)

Technical data

- Multiple paracentric reversible profile
- One system level
- 6-pin system
- Coded profile rib with blocking ball
- Standard drill protection made of special steel
- Up to 10 spring loaded locking elements plus blocking ball
- Key thickness: 3,5 mm (profile 3,3 mm)

Données techniques

- Profil réversible multi-paracentrique
- Un niveau, 6 goupilles
- Barre de profil codée avec bille de blocage
- Protection anti-perçage standard en acier spécial
- Jusqu'à 10 éléments de fermeture actifs et la bille de blocage
- Épaisseur de clé: 3,5 mm (profil 3,3 mm)



Wavy Line pro

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Einzigartige Wellenkontur	Unique waved code line	Contour de vague unique
B	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for second locking row	Alvéoles pour deuxième rangée de fermeture
C	Codierte Profilrippe	Coded profile rib	Barre de profil codée
D	Mehrfach paracentrisches Wendeprofil	Multiple paracentric reversible profile	Profil réversible multi-paracentrique
E	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture active
F	Zweite gefederte Zuhaltungsebene	Second spring loaded locking row	Deuxième rangée de fermeture active
G	Sperrkugel	Blocking ball	Bille de blockage
H	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

V14, XV14, KV14

Allrounder mit sehr hohem Picking-Schutz

Allrounder with a high picking protection

Système polyvalent avec haute protection contre le crochétage



Highlights

- Rechtlicher Kopierschutz durch Patent
- Hoher technischer Kopierschutz durch die codierte Profilrippe mit Sperrkugel
- Hoher Picking-Schutz und hohe Schlüsselselbststabilität dank Konturprofil
- Realisierung mehrerer Ausbaustufen (V14 mit XV14 oder KV14) in einer Schließanlage für wirtschaftliche Lösungen
- Geeignet für Sperrschließungen und kleine bis sehr große Schließanlagen

Highlights

- Legal protection by patent
- High technical copy protection by a coded profile rib with blocking ball
- High picking protection and key stability because of the bent profile
- Realisation of several levels (V14 with XV14 or KV14) in one locking system for economic solutions
- Suitable for individual cylinders and small up to large locking systems

Points culminants

- Protection juridique contre la copie de clé par brevet
- Haute protection technique par la barre de profil codée avec bille de blocage
- Haute protection contre le crochétage et haute stabilité de la clé grâce au profil courbé
- Réalisation de plusieurs niveaux (V14 avec XV14 ou KV14) dans un organigramme pour des solutions économiques
- Approprié pour des cylindres individuels et des organigrammes petits à très grands

Technische Daten

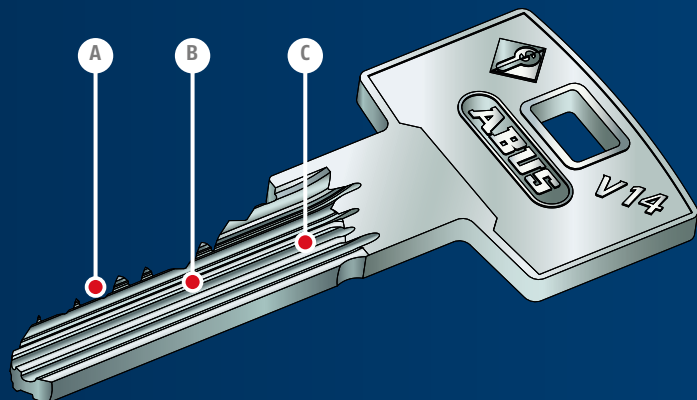
- Mehrfach paracentrisches Präzisionsprofil
- 3 Ausbaustufen
- 5- oder 6-stiftiges System
- Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl
- Optional mit VdS Zertifikat bei KV14 VdS *** (VdS B), A2P *
- Bis zu 11 gefederte Zuhaltungen je Seite
- Schlüsseldicke: 3,3 mm (Schaft 2,6 mm)

Technical data

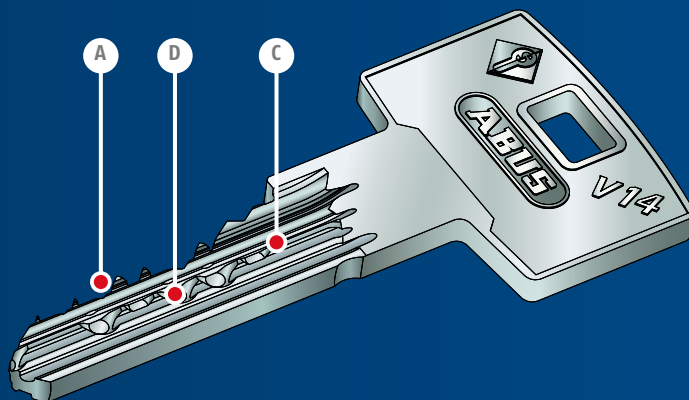
- Multiple paracentric profile
- 3 levels
- 5 or 6 pin system
- Standard drill protection - pins made of hardened special steel
- Option: with VdS certificate for KV14 VdS*** (VdS B), A2P*
- Up to 11 spring loaded locking elements per cylinder side
- Key thickness: 3,3 mm (shaft 2,6 mm)

Données techniques

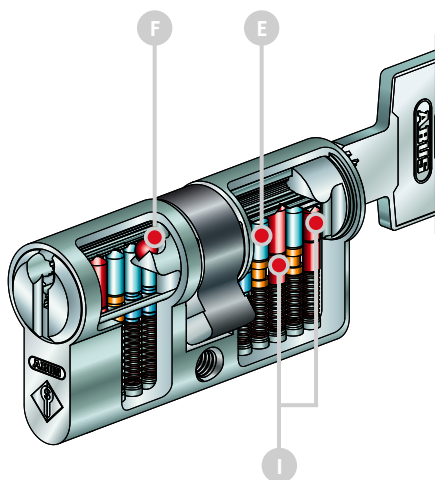
- Profil courbé multi-paracentrique
- 3 niveaux
- Système à 5 ou 6 goupilles
- Protection anti-perçage standard – goupilles en acier cémenté
- Option: Certificat VdS pour KV14 VdS*** (VdS B), A2P*
- Jusqu'aux 11 éléments actifs de fermeture
- Épaisseur de clé: 3,3 mm (manche 2,6 mm)



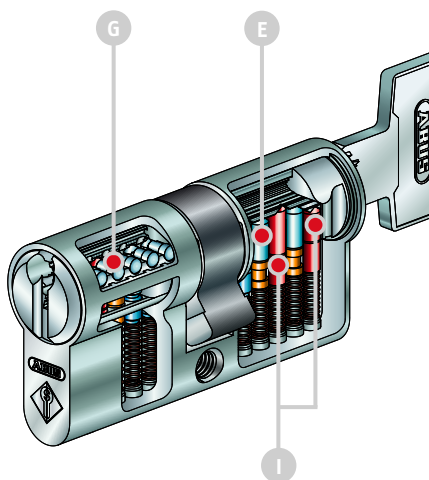
Schlüsselansicht: V14
View of key: system V14
Vue de la clé: système V14



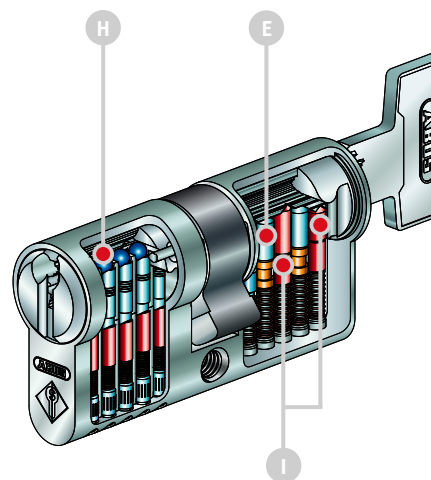
Schlüsselansicht: XV14 und KV14
View of key: system XV14 and KV14
Vue de la clé: système XV14 et KV14



V14



XV14



KV14

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Drawing without special options
- Figure sans options spéciales

A	Schlüsseleinschnitte	Key cuts	Entailles de la clé
B	Codierte Profilrippe	Coded profile rib	Barre de profil codée
C	Parazentrisches Konturprofil	Paracentric profile	Profil paracentrique
D	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for second locking row	Alvéoles pour deuxième rangée de fermeture
E	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture active
F	Sperrkugel	Blocking ball	Bille de blocage
G	Zweite Zuhaltungsebene	Second locking row	Deuxième rangée de fermeture
H	Zweite gefederte Zuhaltungsebene	Second spring loaded locking row	Deuxième rangée de fermeture active
I	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

Y14, XY14

Konturprofil mit patentiertem innenliegendem Schlüsselanschlag
Curved profile with patented interior key stopper
Profil courbé avec butée de clé intérieure breveté



Konturprofil
Curved profile
Profil courbé



Highlights

- Rechtlicher Kopierschutz durch Patent
- Hoher technischer Kopierschutz durch Konturprofil und Anschlagsnut an der Schlüsselspitze
- Hohe Schlüsselstabilität durch Konturprofil
- Realisierung mehrerer Ausbaustufen (Y14 mit XY14) in einer Schließanlage für wirtschaftliche Lösungen
- Geeignet für Einzel- / Gleichschließungen und kleine bis sehr große Schließanlagen
- Auch als Kurzzylinder (ab Länge 21 mm) lieferbar

Highlights

- Legal protection by patent
- High technical copy protection by curved profile and key stopper in the key tip
- High key stability because of the curved profile
- Realisation of several levels (Y14 with XY14) in one locking system for economic solutions
- Suitable for individual / keyed alike cylinders and small up to complex locking systems
- Also available as short cylinder (from length 21 mm)

Points culminants

- Protection juridique contre la copie de clé par brevet
- Haute protection technique par le profil courbé avec rainure de butée
- Haute stabilité de la clé grâce au profil courbé
- Réalisation de plusieurs niveaux (Y14 avec XY14) dans un organigramme pour des solutions économiques
- Approprié pour des cylindres individuels / s'entrouvrants et des organigrammes petits à très grands
- Aussi disponible comme cylindre court (à partir de longueur)

Technische Daten

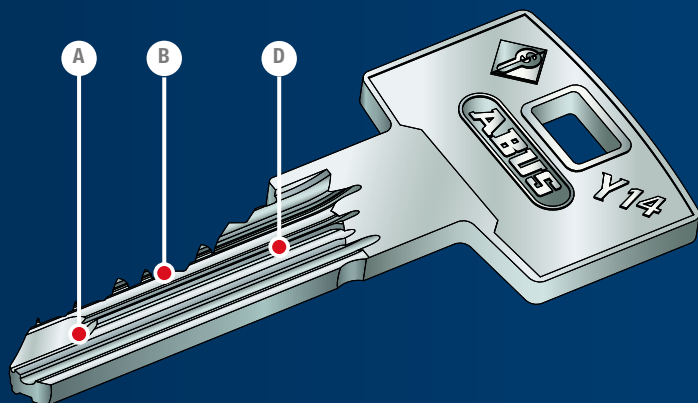
- Mehrfach paracentrisches Präzisionsprofil
- 2 Ausbaustufen
- 5- oder 6-stiftiges System
- Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl
- Bis zu 10 Zuhaltungen je Seite
- Schlüsseldicke: 3,3 mm (Schaft 2,6 mm)

Technical data

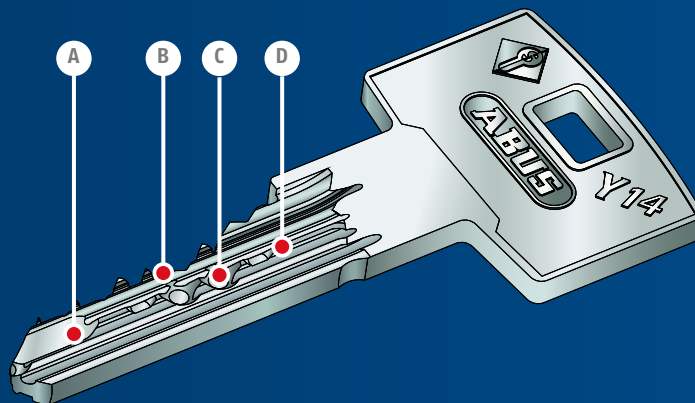
- Multiple paracentric profile
- 2 levels
- 5 or 6 pin system
- Standard drill protection - pins made of hardened special steel
- Up to 10 locking elements per cylinder side
- Key thickness: 3,3 mm (shaft 2,6 mm)

Données techniques

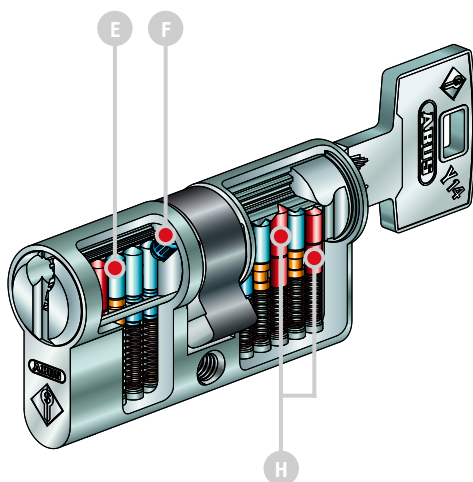
- Profil multi-paracentrique
- 2 niveaux
- Système à 5 ou 6 goupilles
- Protection anti-perçage standard - goupilles en acier cémenté
- Jusqu'aux 10 éléments de fermeture
- Jusqu'à 10 éléments de fermeture par côté
- Épaisseur de clé: 3,3 mm (manche: 2,6 mm)



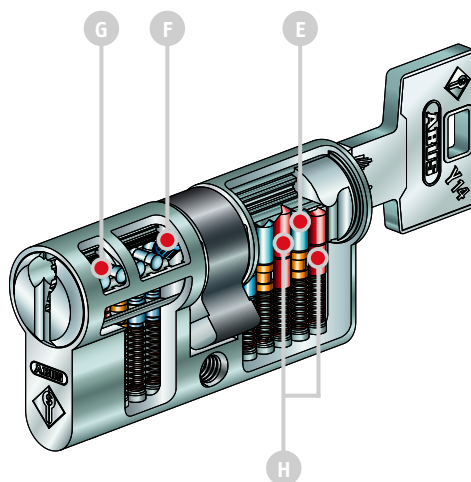
Schlüsselansicht: Y14
View of key: system Y14
Vue de la clé: système Y14



Schlüsselansicht: XY14
View of key: system XY14
Vue de la clé: système XY14



Y14



XY14

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Anschlagsnut	Key stopper	Rainure de butée
B	Schlüsseleinschnitte	Key cuts	Entailles de la clé
C	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for second locking row	Alvéoles pour deuxième rangée de fermeture
D	Parazentrisches Konturprofil	Paracentric profile	Profil paracentrique
E	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture active
F	Anschlagstift für Schlüsselanschlag	Stop pin	Goupille de butée
G	Zweite Zuhaltungsebene	Second locking row	Deuxième rangée de fermeture
H	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

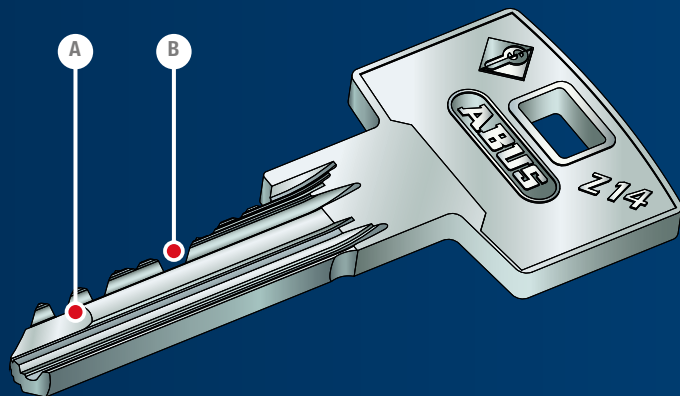
Z14, XZ14

Präzisionsprofil mit innenliegendem Schlüsselanschlag und verstärktem Schlüsselquerschnitt
Precision profile with inner key stop and increased key cross section
Profil de précision à avec butée de clé intérieure brevetée et section renforcée de la clé

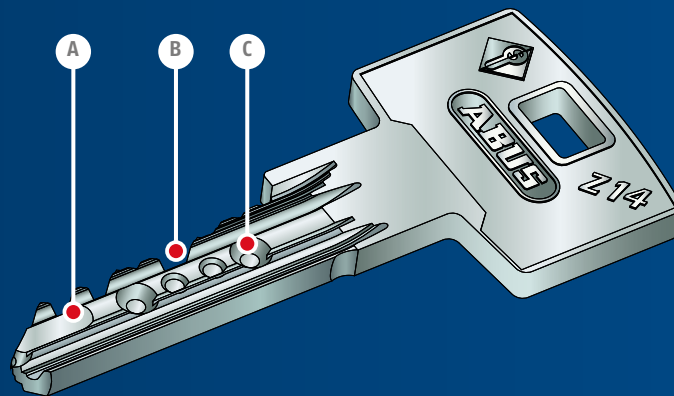


Highlights	Highlights	Points culminants
• Rechtlicher Kopierschutz durch Patent • Erhöhter Schlüsselkopier- und Manipulationsschutz durch Anschlagstift im Inneren des Zylinders • Sehr stabiler Schlüssel durch verstärkten Schlüsselquerschnitt • Realisierung mehrerer Ausbaustufen (Z14 mit XZ14) in einer Schließanlage für wirtschaftliche Lösungen • Geeignet für Einzel- / Gleichschließanlagen und kleine bis sehr große Schließanlagen • Auch als Kurzzylinder (ab Länge 21 mm) lieferbar	• Legal protection by patent • High technical copy protection and protection against manipulation by key stopper in the key tip and blocking pin in the cylinder • High key stability by increased key cross section • Realisation of several levels (Y14 with XY14) in one locking system for economic solutions • Suitable for individual / keyed alike cylinders and small up to complex locking systems • Also available as short cylinder (from length 21 mm)	• Protection juridique contre la copie de clé par brevet • Haute protection technique contre la copie des clés et les manipulations par le profil courbé avec rainure de butée et la goupille de butée dans le cylindre • Haute stabilité de la clé grâce au profil courbé et section renforcée de la clé • Réalisation de plusieurs niveaux (Z14 avec XZ14) dans un organigramme pour des solutions économiques • Approprié pour des cylindres individuels / s'entrouvrants et des organigrammes petits à très grands • Aussi disponible comme cylindre court (à partir de longueur)

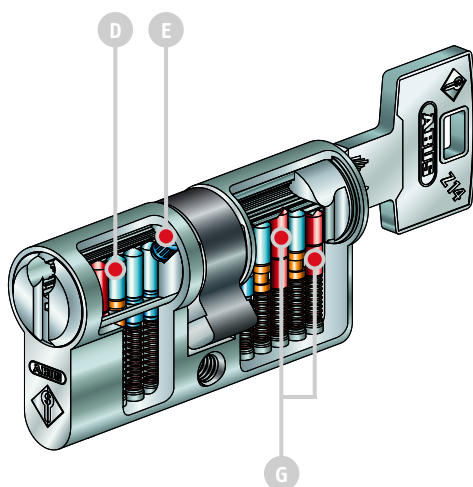
Technische Daten	Technical data	Données techniques
• Mehrfach paracentrisches Präzisionsprofil • 2 Ausbaustufen • 5- oder 6-stiftiges System • Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl • Bis zu 10 Zuhaltungen je Seite • Schlüsseldicke: 3,1 mm (Schaft 2,9 mm)	• Multiple paracentric profile • 2 levels • 5 or 6 pin system • Standard drill protection - pins made of hardened special steel • Up to 10 locking elements per cylinder side • Key thickness: 3,1 mm (shaft 2,9 mm)	• Profil multi-paracentrique • 2 niveaux • Système à 5 ou 6 goupilles • Protection anti-perçage standard – goupilles en acier cémenté • Jusqu'aux 10 éléments de fermeture par côté • Épaisseur de la clé: 3,1 mm (manche 2,9 mm)



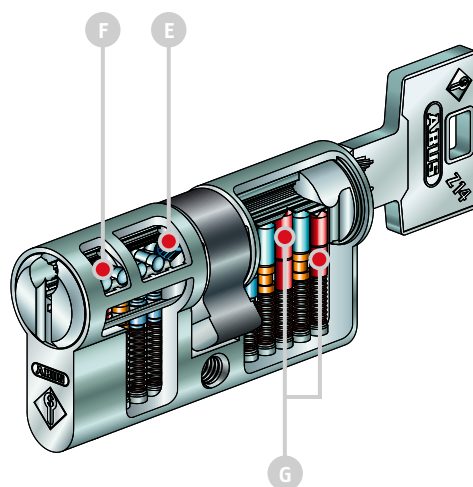
Schlüsselansicht: Z14
View of key: system Z14
Vue de la clé: système Z14



Schlüsselansicht: XZ14
View of key: system XZ14
Vue de la clé: système XZ14



Z14



XZ14

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Anschlagsnut	Key stopper	Rainure de butée
B	Schlüsseleinschnitte	Key cuts	Entailles de la clé
C	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for second locking row	Alvéoles pour deuxième rangée de fermeture
D	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture active
E	Anschlagstift für Schlüsselanschlag	Stop pin	Goupille de butée
F	Zweite Zuhaltungsebene	Second locking row	Deuxième rangée de fermeture
G	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

W14, XW14, KW14

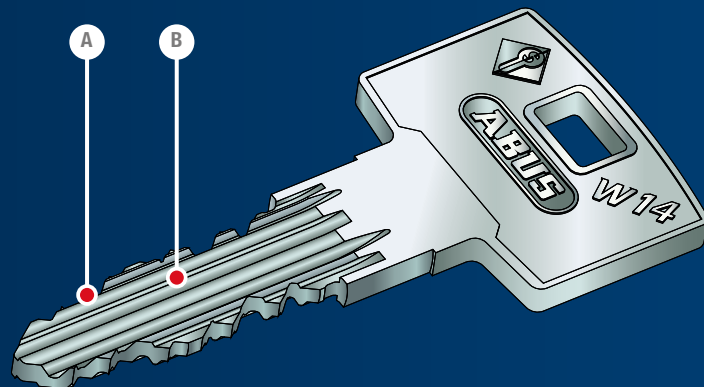
Wendeschlüsselsystem mit Patentschutz für eine zuverlässige Absicherung
Patented reversible profile for a reliable protection
Profil réversible breveté pour une protection fiable



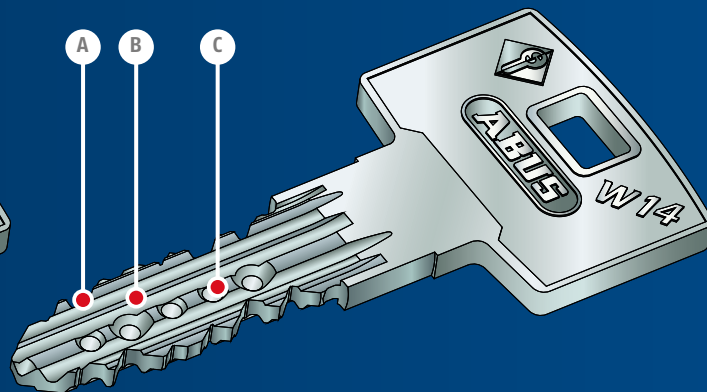
Highlights	Highlights	Points culminants
• Rechtlicher Kopierschutz durch Patent • Realisierung mehrerer Ausbaustufen (W14 mit XW14 oder KW14) in einer Schließanlage für wirtschaftliche Lösungen • Geeignet für Einzel- / Gleichschließungen und einfach strukturierte Schließanlagen	• Legal copy protection by patent • Realisation of several levels (W14 with XW14 or KW14) in one locking system for economic solutions • Suitable for individual / keyed alike cylinders and simply structured locking systems	• Protection juridique contre la copie de la clé • Réalisation de plusieurs niveaux (W14 avec XW14 ou KW14) dans un organigramme pour des solutions économiques • Approprié pour des cylindres individuels / s'entrouvrants et des organigrammes avec une structure simple

Technische Daten	Technical data	Données techniques
• Mehrfach paracentrisches Präzisionsprofil • 3 Ausbaustufen • 5- oder 6-stiftiges System • Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl • Optionale Zertifikate: W14 mit VdS ** (VdS A); KW14 mit VdS*** (VdS B+) • Bis zu 11 gefederte Zuhaltungen je Seite • Schlüsseldicke: 2,6 mm (Profil 2,4 mm)	• Multiple paracentric profile • 3 levels • 5 or 6 pin system • Standard drill protection made of special steel • Option: Certificates W14 with VdS ** (VdS A); KW 14 with VdS *** (VdS B+) • Up to 11 spring loaded locking elements per cylinder side • Key thickness: 2,6 mm (profile 2,4 mm)	• Profil multi-paracentrique • 3 niveaux • Système à 5 ou 6 goupilles • Protection anti-perçage standard en acier spécial • Certificats optionnels: W14 avec VdS** (VdS A); KW14 avec VdS*** (VdS B+) • Jusqu'à 11 éléments de fermeture actifs par côté • Épaisseur de clé: 2,6 mm (profil 2,4 mm)

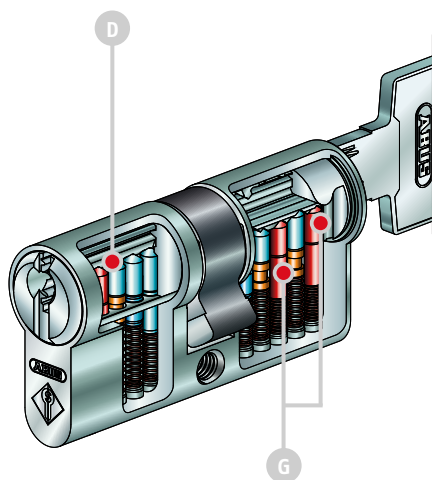
W14, XW14, KW14



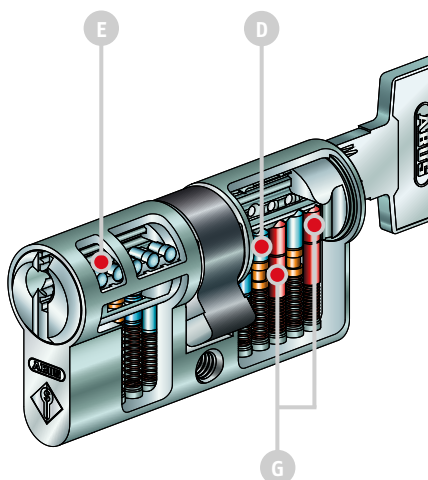
Schlüsselansicht: W14
View of key: system W14
Vue de la clé: système W14



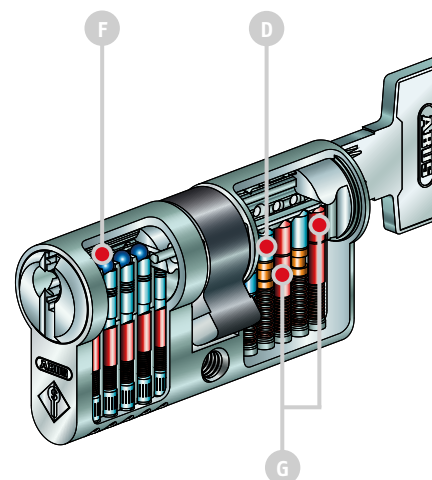
Schlüsselansicht: XW14 und KW14
View of key: system XW14 and KW14
Vue de la clé: système XW14 et KW14



W14



XW14



KW14

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Schlüsseleinschnitte	Key cuts	Entailles de la clé
B	Mehrfach paracentrisches Präzisionsprofil	Multiple paracentric profile	Profil multi-paracentrique
C	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for second locking row	Alvéoles pour la deuxième rangée de fermeture
D	Erste gefedert Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture active
E	Zweite Zuhaltungsebene	Second locking row	Deuxième rangée de fermeture
F	Zweite gefederte Zuhaltungsebene	Second spring loaded locking row	Deuxième rangée de fermeture actif
G	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard

Standard, X14, K14

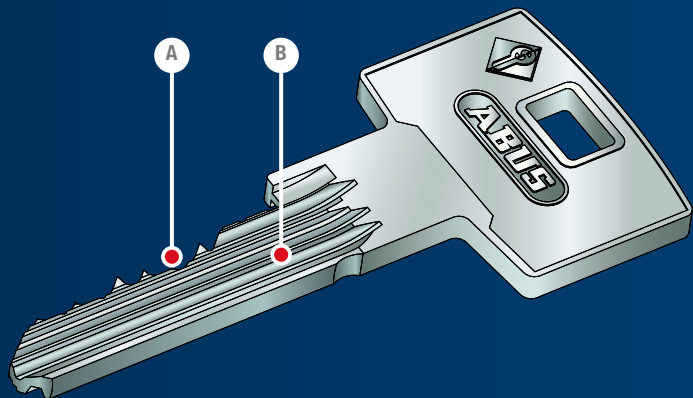
Schließsystem mit parazentrischem Profil für eine zuverlässige Absicherung
Multiple paracentric profile system for a reliable protection
Système à profil paracentrique pour une protection fiable



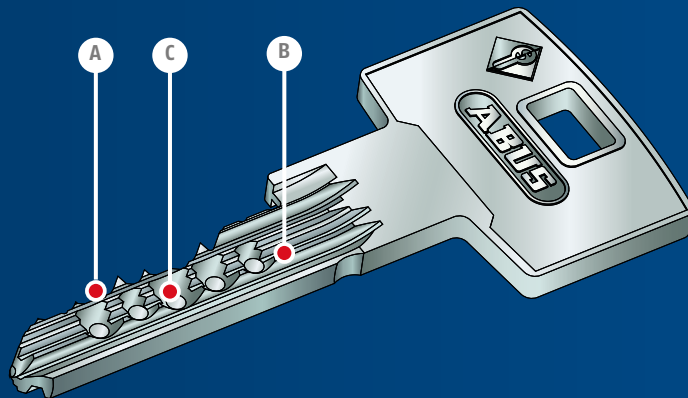
Highlights	Highlights	Points culminants
• Zuverlässige Absicherung dank parazentrischem Präzisionsprofil • Realisierung mehrerer Ausbaustufen (Standard mit X14 oder K14) in einer Schließanlage für wirtschaftliche Lösungen • Geeignet für Einzel- / Gleichschließungen und kleine bis große Schließanlagen	• Reliable protection because of multiple paracentric profile • Realisation of several levels (Standard with X14 or K14) in one locking system for economic solutions • Suitable for individual / keyed alike cylinders and small up to complex locking systems	• Protection fiable grâce au profil multi-paracentrique • Réalisation de plusieurs niveaux (Standard avec X14 ou K14) dans un organigramme pour des solutions économiques • Approprié pour des cylindres individuels / s'entrouvrants et des organigrammes petits à complexe

Technische Daten	Technical data	Données techniques
• Mehrfach parazentrisches Profil • 3 Ausbaustufen • 5- oder 6-stiftiges System • Standard-Bohrschutz aus Spezialstahl • Optional mit Zertifikat VdS* (VdS Home) • Bis zu 11 gefederte Zuhaltungen je Seite • Schlüsseldicke: 2,6 mm (Profil 2,4 mm)	• Multiple paracentric profile • 3 levels • 5 or 6 pin system • Standard drill protection - pins made of hardened special steel • Option: certificate VdS* (VdS Home) • Up to 11 spring loaded locking elements per cylinder side • Key thickness: 2,6 mm (profile 2,4 mm)	• Système à profil paracentrique • 3 niveaux • Système à 5 ou 6 goupilles • Protection anti-perçage standard – goupilles en acier cémenté • Option: certificat VdS* (Home) • Jusqu'aux 11 éléments de fermeture actifs par côté du cylindre • Épaisseur de clé: 2,6 mm (profil 2,4 mm)

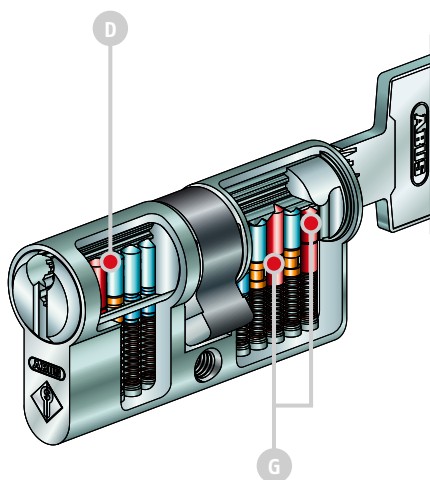
Standard, X14, K14



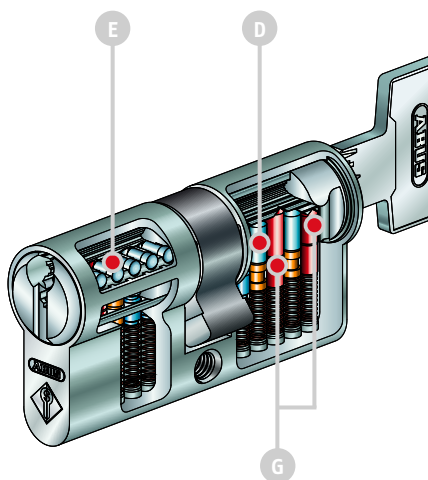
Schlüsselansicht: Standard
View of key: system Standard
Vue de la clé: système Standard



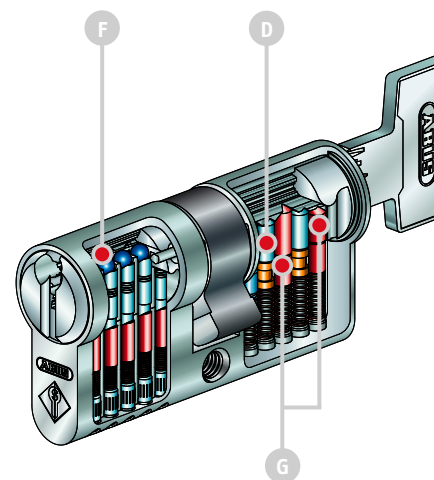
Schlüsselansicht: X14 und K14
View of key: system X14 and K14
Vue de la clé: système X14 et K14



Standard



X14



K14

- Abbildung ohne optionale Sonderausstattungen
- Picture without special options
- Figure sans exécutions spéciales

A	Schlüsseleinschnitte	Key cuts	Entailles de la clé
B	Parazentrisches Präzisionsprofil	Paracentric profile	Profil paracentrique
C	Bohrmulden für zweite Zuhaltungsebene	Dimples for second locking row	Alvéoles pour la deuxième rangée de fermeture
D	Erste gefederte Zuhaltungsebene	First spring loaded locking row	Première rangée de fermeture active
E	Zweite Zuhaltungsebene	Second locking row	Deuxième rangée de fermeture
F	Zweite gefederte Zuhaltungsebene	Second spring loaded locking row	Deuxième rangée de fermeture actif
G	Standardbohrschutz	Standard drill protection	Protection anti-perçage standard



Produktübersicht Zylinder
Product overview of cylinders
Aperçu de produits pour les cylindres



Vormontierte Zylinder | Semi-assembled cylinder | Cylindres prémontés

Express-Service-Zylinder Express service cylinders Cylindres de service Express



- Express-Servicezylinder enthalten mit Ausnahme des Zylinderkerns alle wesentlichen Kupplungs- und Verlängerungsbauteile, die Sie für die Montage eines fertigen Schließzylinders benötigen
- Für die Montage des fertigen Zylinders tauschen Sie diesen Dummy-Kern einfach gegen einen profilierten Kern mit Ihrer Wunschbestiftung aus
- Dummy-Kerne aus Kunststoff können einfach entsorgt werden
- Express service cylinders contain all necessary coupling and extension components you require for the assembly of a complete locking cylinder, with the exception of the cylinder core
- To assemble the complete cylinder, simply swap this dummy core for a profiled core with the desired number of pins
- Plastic dummy cores can simply be thrown away
- Les cylindres de service Express contiennent tous les éléments de raccord et de rallonge essentiels, à l'exception du noyau du cylindre, dont vous avez besoin pour monter un cylindre de serrure prêt à l'emploi.
- Pour monter le cylindre prêt à l'emploi, il vous suffit de remplacer le noyau factice contre un noyau profilé équipé du goupillage de votre choix.
- Les noyaux factices en plastique peuvent facilement être éliminés.



Dummy-Kern ohne Verdrehen herausziehen
Pull out the dummy core without turning
Retirez le rotor de consignment sans le tourner



Bestifteten Kern gerade einschieben
Insert the core straightly
Insérez le rotor avec les goupilles tout droit

Hohe Flexibilität, geringe Lagerhaltung High flexibility, limited storage requirement Flexibilité élevée, stockage réduit

- Schnelle Verfügbarkeit von Express-Servicezylindern innerhalb weniger Tage
- Flexible und kurzfristige Montage von Schließanlagen und Sperrschließungen
- Minimierte und übersichtliche Lagerhaltung
- Express service cylinders are readily available within a few days
- Flexible assembly of locking systems and security locks at short notice
- Minimal and well-organized storage
- Délais rapides de disponibilité des cylindres de service Express, quelques jours seulement
- Souplesse et rapidité de montage de l'organigramme et de la variure de blocage
- Un stockage minimaliste et cohérent

Kernlänge und Farbcode Core length and colour coding Longueur de noyaux et code couleur

Bei der Montage von Profilzylindern aus Express-Servicezylindern ermöglichen Ihnen die verschiedenen Farben eine bessere Unterscheidung der Express-Servicezylinder nach Kernlänge und Anzahl der Stifte.

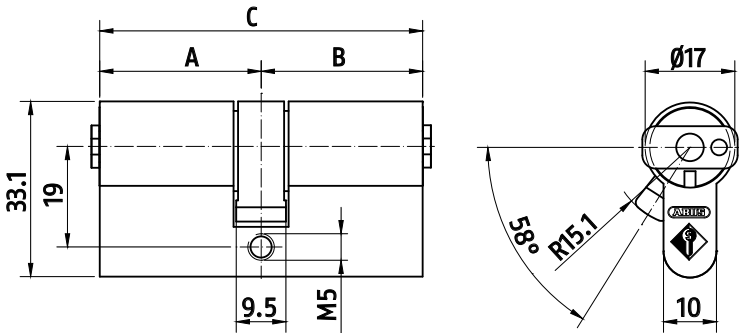
When assembling profile cylinders from express service cylinders, different colours make it easier for you to distinguish express service cylinders from each other by core length and number of pins.

Lors du montage de cylindres profilés des cylindres de service Express, les différentes couleurs vous permettent de différencier rapidement les cylindres de service Express en fonction de la longueur de noyau et du nombre de goupilles.



■	5-stiftig 5-pins 5 goupilles	26 mm
□	5-stiftig 5-pins 5 goupilles	31 mm
■	5-stiftig 5-pins 5 goupilles	35 mm
■	6-stiftig 6-pins 6 goupilles	30 mm
■	6-stiftig 6-pins 6 goupilles	35 mm
■	6-stiftig 6-pins 6 goupilles	40 mm

Profil-Doppelzylinder als Express-Servicezylinder mit Dummy-Kern
 Profile double cylinder as Express Service cylinder with dummy core
 Cylindre double-entrée comme cylindre à montage « Express » avec rotor en plastic



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 310DM / 410DM	V14: 310DM / 410DM	Y14 Deltus: 310DM / 410DM	W14: W310DM / W410DM	Integral: - / -
X14: X310DM / X410DM	XV14: X310DM / X410DM	XY14 Deltus: X310DM / X410DM	XW14: XW310DM / XW410DM	Bravus.1000: - / B3L410DM
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B3L410DM
Z14: 310DM / 410DM	Y14: 310DM / 410DM		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L410DM
XZ14: X310DM / X410DM	XY14: X310DM / X410DM		Wavy Line pro: - / WLP410DM	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Für den Eigenbau von Europrofil-Zylindern

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 53 mm, 6-stiftig – 61 mm
- Enthält alle Elemente wie Gehäuse, Gehäusestifte, Gehäusefedern, Kupplungsbauteile, Verlängerungsteile, Schließbart
- Anstelle des profilierten Kerns befindet sich pro Schließseite ein Dummy-Kern aus Bio-Kunststoff
- Entsorgung der Kerne über den Hausmüll, Kompost oder Recycling

Optional:

- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- For the self-assembly of Euro profile cylinders

Specification:

- Basic length of cylinder (size C): 5 pins – 53 mm, 6 pins – 61 mm
- Includes all parts like housing, housing pins, springs, coupling, key extensions and cam
- Instead of the profiled core one dummy core per locking side which is made of biodegradable plastic is included
- Disposal of the cores via domestic refuse, compost or recycling

Options:

- Different special features and special finishes

Application:

- Pour des cylindres à profil européen à monter soi-même

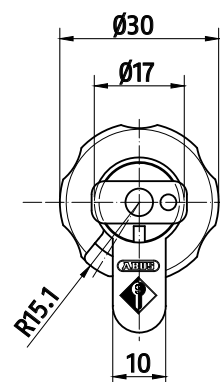
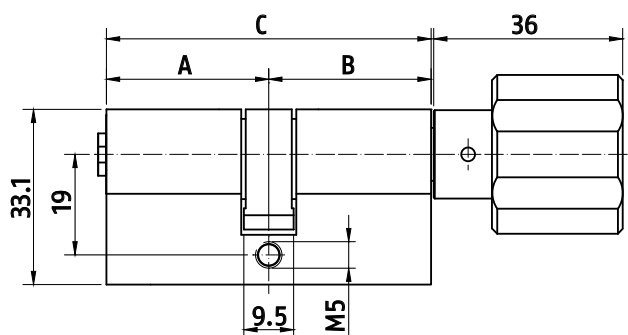
Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5 goupilles – 53 mm, 6 goupilles – 61 mm
- Contient tous les éléments nécessaires comme le stator, les goupilles de stator, ressorts, embrayage, panneton, pièces de prolongation, panneton
- À place d'un rotor profilé il y a un rotor en plastique biodégradable dans chaque cylindre à montage „Express“
- Évacuation des rotors avec les ordures ménagères

Exécutions:

- Différentes exécutions supplémentaires et finitions

Profil-Knaufzylinder als Express-Servicezylinder mit Dummy-Kern **Profile knob cylinder as Express Service cylinder with dummy core** **Cylindre à bouton comme cylindre à montage « Express » avec rotor en plastic**



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 330DM / 430DM	V14: 330DM / 430DM	Y14 Deltus: 330DM / 430DM	W14: W330DM / W430DM	Integral: - / -
X14: X330DM / X430DM	XV14: X330DM / X430DM	XY14 Deltus: X330DM / X430DM	XW14: XW330DM / XW430DM	Bravus.1000: - / B3L430DM
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B3L430DM
Z14: 330DM / 430DM	Y14: 330DM / 430DM		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L430DM
XZ14: X330DM / X430DM	XY14: X330DM / X430DM		Wavy Line pro: - / WLP430DM	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 53 mm, 6-stiftig – 61 mm
- Enthält alle Elemente wie Gehäuse, Gehäusestifte, Gehäusefedern, Kupplung, Verlängerungsteile, Druckstift
- Standard: Knauf, Form Z, Nickel-Pearl montiert, auf Wunsch auch ohne Knauf und Spiralspannstift verfügbar
- Knaufwelle nicht geeignet für die Knäufe Form K, S und O bei bündiger Einbaulage
- Dummy-Kern aus Bio-Kunststoff
- Entsorgung der Kerne über den Hausmüll, Kompost oder Recycling

Optional:

- Verschiedenen Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Together with respective DIN door locks

Specification:

- Basic length of cylinder (size C): 5 pins – 53 mm, 6 pins – 61 mm
- Includes all necessary parts like housing, housing pins, springs, coupling, key extensions and pressure pin
- Standard: Knob shape Z, Nickel-Pearl mounted. On request also available without knob and spiral pin
- Knob shaft not suitable for knob shapes K, S and O in case of flush fitting position
- Dummy core made of biodegradable plastic
- Disposal of the cores via domestic refuse, compost or recycling

Options:

- Different special features and special finishes

Application:

- A utiliser avec des serrures à larder DIN

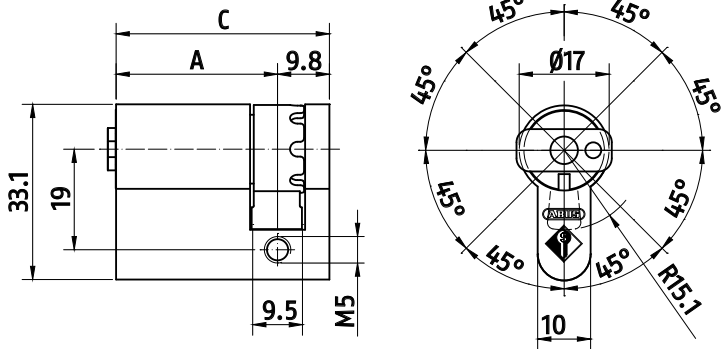
Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5 goupilles – 53 mm, 6 goupilles – 61 mm
- Contient tous les éléments nécessaires comme le stator, goupilles de stator, ressorts, embrayage, pannteton, pièces de prolongation, goupilles de pression
- Standard: Bouton, forme Z, Nickel-Pearl monté. Sur demande aussi sans bouton et goupille de fixation disponible
- L'arbre de bouton n'est pas approprié aux boutons forme K, S et O En cas d'une position de montage cohérente
- Le rotor est biodégradable
- Évacuation des rotors avec les ordures ménagères

Exécutions:

- Différentes exécutions supplémentaires et finitions

Profil-Halbzylinder als Express-Servicezylinder mit Dummy-Kern
 Profile half cylinder as Express Service cylinder with dummy core
 Demi cylindre comme cylindre à montage « Express » avec rotor en plastic



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 352DM / 452DM	V14: 352DM / 452DM	Y14 Deltus: 352DM / 452DM	W14: W352DM / W452DM	Integral: - / -
X14: X352DM / X452DM	XV14: X352DM / X452DM	XY14 Deltus: X352DM / X452DM	XW14: XW352DM / XW452DM	Bravus.1000: - / B3L452DM
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B3L452DM
Z14: 352DM / 452DM	Y14: 352DM / 452DM		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L452DM
XZ14: X352DM / X452DM	XY14: X352DM / X452DM		Wavy Line pro: - / WLP452DM	Bravus.4000: - / -

- Einsatzgebiet:**
 - Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Spezifikation:**
 - Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 36,3 mm, 6-stiftig – 40,3
 - Enthält alle Elemente wie Gehäuse, Gehäusestifte, Gehäusefedern, Kupplung, Verlängerungsteile
 - Schließbart wird in 6.00 Uhr-Stellung ausgeliefert und kann in alle Positionen im 45°-Raster verstellt werden
 - Dummy-Kern aus Bio-Kunststoff
 - Entsorgung der Kerne über den Hausmüll, Kompost oder Recycling
- Optional:**
 - Verschiedenen Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

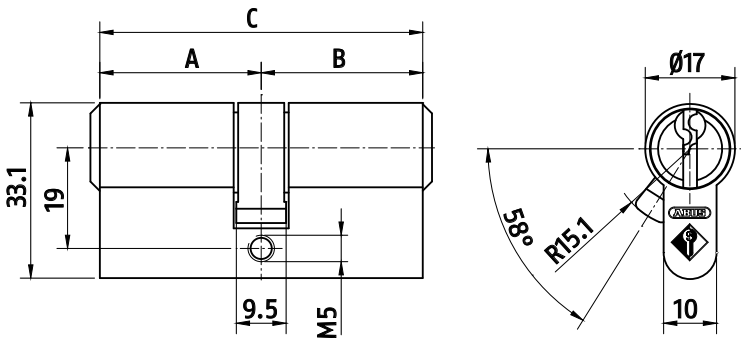
- Application:**
 - Together with respective DIN door locks
- Specification:**
 - Basic length of cylinder (size C): 5 pins – 36,3 mm, 6 pins – 40,3 mm
 - Includes all necessary parts like housing, housing pins, springs, coupling and key extensions
 - The cam is delivered in 6 o'clock position and can be moved to any position in steps of 45°
 - Dummy core made of biodegradable plastic
 - Disposal of the cores via domestic refuse, compost or recycling
- Options:**
 - Different special features and special finishes

- Application:**
 - A utiliser avec des serrures à larder DIN
- Technologie:**
 - Longueur de base cylindre (longueur C): 5 goupilles – 36,3 mm, 6 goupilles – 40,3 mm
 - Contient tous les éléments nécessaires comme le stator, goupilles de stator, ressorts embrayage, panneton et pièces de prolongation
 - Le panneton est livré dans la position 6 heures et peut être modifié en sauts de 45°
 - Le rotor est biodégradable
 - Évacuation des rotors avec les ordures ménagères
- Exécutions:**
 - Différentes exécutions supplémentaires et finitions

Profil-Doppelzylinder
 Profile double cylinder
 Cylindre double-entrée



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 310 / 410	V14: V310 / V410	Y14 Deltus: YD310 / YD410	W14: W310 / W410	Integral: J310 / J410
X14: X310 / X410	XV14: XV310 / XV410	XY14 Deltus: XYD310 / XYD410	XW14: XW310 / XW410	Bravus.1000: - / B1L410
K14: K310 / K410	KV14: KV310 / KV410		KW14: KW310 / KW410	Bravus.2000: - / B2L410
Z14: Z310 / Z410	Y14: Y310 / Y410		Wavy Line: - / WL410	Bravus.3000: - / B3L410
XZ14: XZ310 / XZ410	XY14: XY310 / XY410		Wavy Line pro: - / WLP410	Bravus.4000: - / B4L410

- Einsatzgebiet:
- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Spezifikation:
- Grundlänge Schließzylinder (Maß C):
5-stiftig – 53 mm, 6-stiftig – 61 mm
- Optional:
- Mit verschiedenen Bohrschutzvarianten
 - VdS-zertifiziert in verschiedenen Klassifikationen
 - Verschiedene Schließbartformen, Kuppelfunktionen und Sonderausstattungen

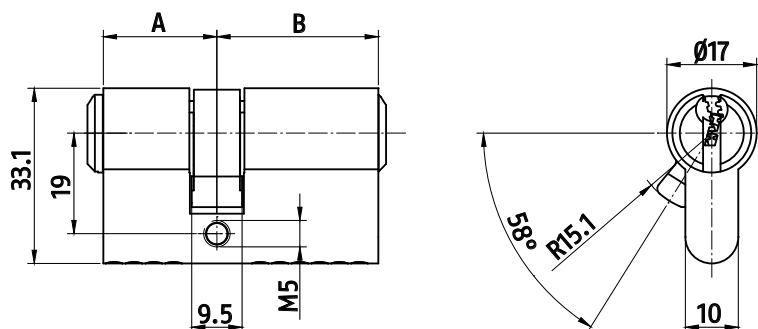
- Application:
- Together with respective DIN door locks
- Specification:
- Basic length cylinder (size C):
5 pins – 53 mm, 6 pins – 61 mm
- Options:
- Available with different kinds of drill protections
 - VdS-certificated in different classifications
 - Different kinds of cams, couplings and special features available

- Application:
- Utilisation avec des serrures à larder standardisés
- Technologie:
- Longueur de base cylindre (longueur C):
5 goupilles – 53 mm,
6 goupilles – 61 mm
- Exécutions:
- Disponible avec des différent types de protection anti-perçage
 - Certifié selon la norme VdS et sur des différents classifications
 - Différents pannetons, embrayages et exécutions supplémentaires disponibles

Profil-Doppelzylinder Sonderlänge „-SL“ **Profile double cylinder as special length "-SL"** **Cylindre double-entrée en longueur spécial « -SL »**



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: YD310-SL / YD410-SL	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: XYD310-SL / XYD410-SL	XW14: - / -	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z310-SL / Z410-SL	Y14: Y310-SL / Y410-SL		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ310-SL / XZ410-SL	XY14: XY310-SL / XY410-SL		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser, wenn bauseits eine kürzere Grundlänge benötigt wird, als das gewählte Schließsystem bieten kann.

Spezifikation:

- Achtung! der Schlüssel steht aus dem Profilkanal heraus
- Sonderlänge (Maß A):
5-stiftig – 21,5 mm (1. Zuhaltung entfällt)
- Sonderlänge (Maß A):
6-stiftig – 21,5 mm (1. und 2. Zuhaltung entfällt) bzw. 26,5 mm (1. Zuhaltung entfällt)

Optional:

- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig

Application:

- Suitable for respective DIN locks, if a shorter length is required than offered by the chosen system

Specification:

- Attention! The key sticks out of the profile channel
- Special length (Size A):
5 pins – 21,5 mm (1st locking element is dropped)
- Special length (Size A):
6 pins – 21,5 mm (1st and 2nd locking elements are dropped) or 26,5 mm (1st locking element is dropped)

Options:

- Available in brass and chrome plated

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés si une longueur plus courte est demandée

Technologie:

- Attention! La clé dépasse le profil
- Longueur spéciale (longueur A):
5 goupilles – 21,5 mm (1er élément de fermeture est supprimé)
- Longueur spéciale (longueur A):
6 goupilles – 21,5 mm (1er et 2e élément de fermeture sont supprimés) ou 26,5 mm (1er élément de fermeture est supprimé)

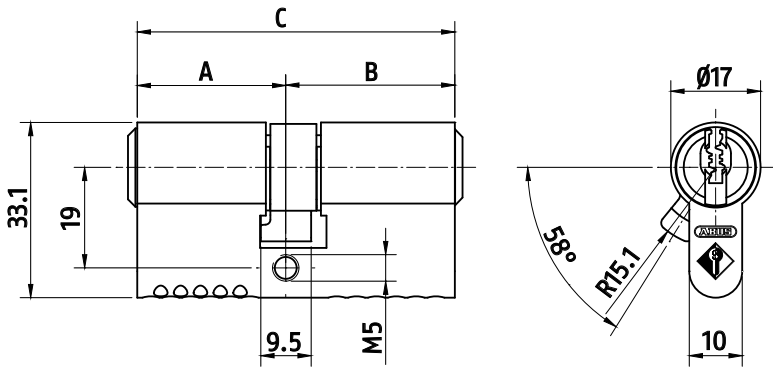
Exécutions:

- Laiton chromé ou laiton

Profil-Doppelzylinder Kurzvariante „-KV“
 Profile double cylinder as short version “-KV”
 Cylindre double-entrée ou cylindre à bouton version courte « -KV »



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: - / -	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / B1L410-KV
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L410-KV
Z14: - / -	Y14: - / -		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L410-KV
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / WLP410-KV	Bravus.4000: - / B4L410-KV

- Einsatzgebiet:
- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Spezifikation:
- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 6-stiftig – 61 mm
 - Maß links immer 28,5 mm, Maß rechts 32,5 ; 37,5 ; 42,5 oder 47,5 mm
- Optional:
- Mit erhöhtem Bohrschutz bei Bravus.1000 bis Bravus.3000
 - In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig
 - Mit Not- und Gefahrenfunktion, Freilauf

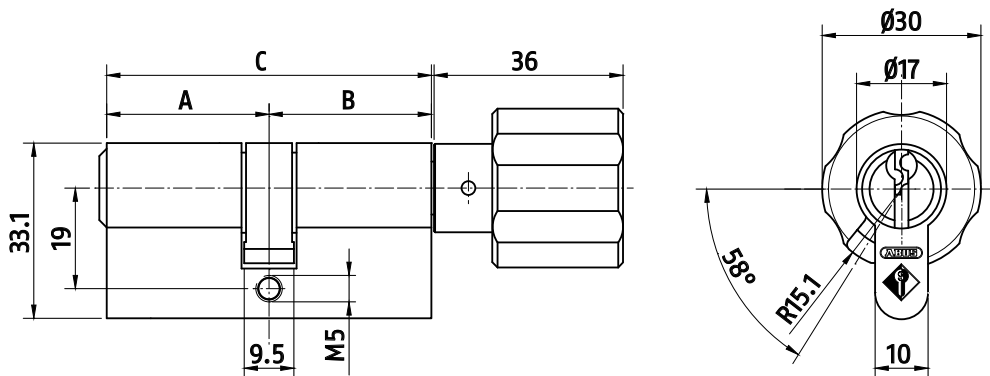
- Application:
- Suitable for respective DIN mortise locks
- Specification:
- Basic length cylinder (size C): 6 pins – 61 mm
 - Left size always 28,5 mm, right size 32,5; 37,5; 42,5 or 47,5 mm
- Options:
- With increased drill protection in systems Bravus.1000 to Bravus.3000
 - Available in brass and chrome plated
 - With emergency function, free-wheel function

- Application:
- Pour des serrures à larder standardisés
- Technologie:
- Longueur de base cylindre (longueur C): 6 goupilles – 61 mm
 - Dimension à gauche toujours 28,5 mm, dimensions à droite 32,5; 37,5; 42,5 ou 47,5 mm
- Exécutions:
- Avec anti-perçage élevé dans les systèmes Bravus.1000 à Bravus.3000
 - Laiton chromé ou laiton
 - Avec fonction débrayable, fonction anti-panique

Profil-Knaufzylinder Profile knob cylinder Cylindre à bouton



Optional | Options



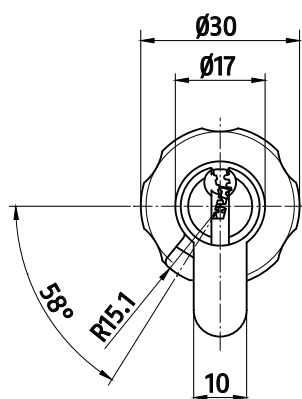
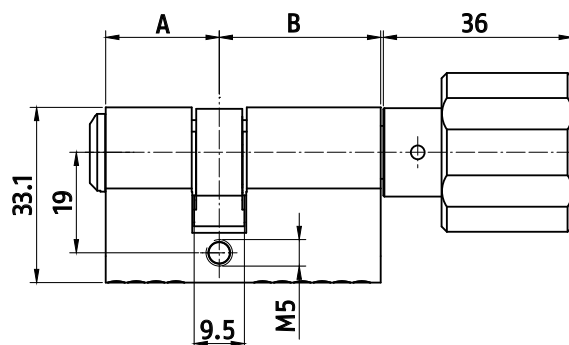
System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 330 / 430	V14: V330 / V430	Y14 Deltus: YD330 / YD430	W14: W330 / W430	Integral: J330 / J430
X14: X330 / X430	XV14: XV330 / XV430	XY14 Deltus: XYD330 / XYD430	XW14: XW330 / XW430	Bravus.1000: - / B1L430
K14: K330 / K430	KV14: KV330 / KV430		KW14: KW330 / KW430	Bravus.2000: - / B2L430
Z14: Z330 / Z430	Y14: Y330 / Y430		Wavy Line: - / WL430	Bravus.3000: - / B3L430
XZ14: XZ330 / XZ430	XY14: XY330 / XY430		Wavy Line pro: - / WLP430	Bravus.4000: - / B4L430

- Einsatzgebiet:**
- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Spezifikation:**
- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 53 mm, 6-stiftig – 61 mm
 - Standardknauf: Form Z, Nickel Pearl
- Optional:**
- Mit verschiedenen Bohrschutzvarianten
 - VdS-zertifiziert in verschiedenen Klassifikationen
 - Verschiedene Knaufformen und Farben
 - Die Knaufformen K, S und O werden verdeckt eingebaut und schließen bündig an die Gehäusestirnseite an
 - Verschiedene Schließbartformen, Kuppelfunktionen (z.B. Anti-Amok) und Sonderausstattungen

- Application:**
- Together with respective DIN door locks
- Specification:**
- Basic length cylinder (size C): 5 pins – 53 mm, 6 pins – 61 mm
 - Standard knob: Shape Z, Nickel Pearl
- Options:**
- Available with different kinds of drill protections
 - VdS-certificated in different classifications
 - Different knob shapes and finishes available
 - The knob shapes K, S and O are assembled concealed and are on the same level than the housing front side
 - Different cams, coupling functions, for example with obliged decoupling of knob and special features available

- Application:**
- Utilisation avec des serrures à larder standardisés
- Technologie:**
- Longueur de base cylindre (longueur C): 5 goupilles – 53 mm, 6 goupilles – 61 mm
 - Bouton standard: Forme Z, Nickel Pearl
- Exécutions:**
- Disponible avec des différent types de protection anti-perçage
 - Certifié selon la norme VdS et sur des différents classifications
 - Différentes formes et finitions de bouton disponible
 - Les formes K, S et O sont montés caché et plane avec le stator
 - Différentes pannetons, embrayages, par exemple avec découplage sous contrainte et exécutions spéciales disponibles

Profil-Knaufzylinder Sonderlänge „-SL“ **Profile knob cylinder as special length „-SL“** **Cylindre double-entrée en longueur spécial « -SL »**



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: YD330-SL / YD430-SL	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: XYD330-SL / XYD430-SL	XW14: - / -	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: Z330-SL / Z430-SL	Y14: Y330-SL / Y430-SL		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: XZ330-SL / XZ430-SL	XY14: XY330-SL / XY430-SL		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser, wenn bauseits eine kürzere Grundlänge benötigt wird, als das gewählte Schließsystem bieten kann

Spezifikation:

- Achtung! der Schlüssel steht aus dem Profilkanal heraus
- Sonderlänge (Maß A):
5-stiftig – 21,5 mm (1. Zuhaltung entfällt)
- Sonderlänge (Maß A):
6-stiftig – 21,5 mm (1. und 2. Zuhaltung entfällt) bzw. 26,5 mm (1. Zuhaltung entfällt)
- Standardknauf: Form Z, Nickel Pearl

Optional:

- Verschiedene Knaufformen und Farben
- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig

Application:

- Suitable for respective DIN locks, if a shorter length as the chosen system offers is required

Specification:

- Attention! The key sticks out of the profile channel
- Special length (size A):
5 pins – 21,5 mm (1st locking element is dropped)
- Special length (size A):
6 pins – 21,5 mm (1st and 2nd locking elements are dropped) or 26,5 mm (1st locking element is dropped)
- Standard knob: Form Z, Nickel Pearl

Options:

- Different knob shapes and finishes
- Available in brass and chrome plated

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés si une longueur plus courte est demandée

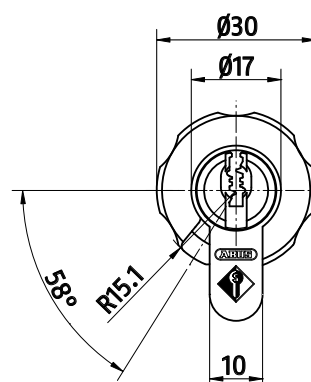
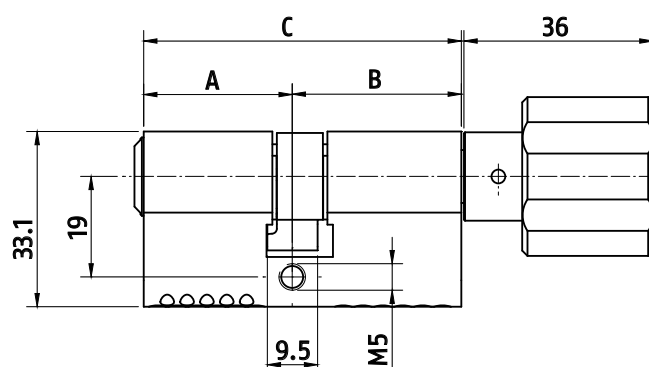
Technologie:

- Attention! La clé dépasse le profil
- Longueur spéciale (longueur A):
5 goupilles – 21,5 mm (1er élément de fermeture est supprimé)
- Longueur spéciale (longueur A):
6 goupilles – 21,5 mm (1er et 2e élément de fermeture sont supprimés) ou 26,5 mm (1er élément de fermeture est supprimé)
- Bouton standard: Form Z, Nickel Pearl

Exécutions:

- Différentes formes et finitions de bouton
- Laiton chromé ou laiton

Profil-Knaufzylinder Sonderlänge „-KV“
Profile knob cylinder as special length „-KV“
Cylindre double-entrée ou cylindre à bouton en longueur spécial « -KV »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: - / -	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / B1L430-KV
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L430-KV
Z14: - / -	Y14: - / -		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L430-KV
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / WLP430-KV	Bravus.4000: - / B4L430-KV

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 6-stiftig – 61 mm
- Maß links immer 28,5 mm, Maß rechts 32,5 ; 37,5 ; 42,5 oder 47,5 mm
- Standardknauf: Form Z, Nickel Pearl

Optional:

- Mit erhöhtem Bohrschutz bei Bravus.1000 bis Bravus.3000
- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig
- Verschiedene Knaufformen und Farben

Application:

- Suitable for respective DIN locks

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 6 pins – 61 mm
- Left size always 28,5 mm, right size 32,5; 37,5; 42,5 or 47,5 mm
- Standard knob: Form Z, Nickel Pearl

Options:

- With increased drill protection
- Available in brass and chrome plated
- Different knob shapes and finishes

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés

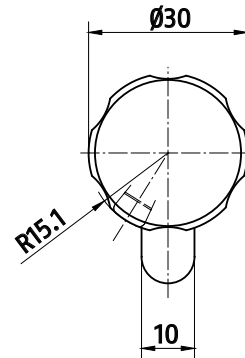
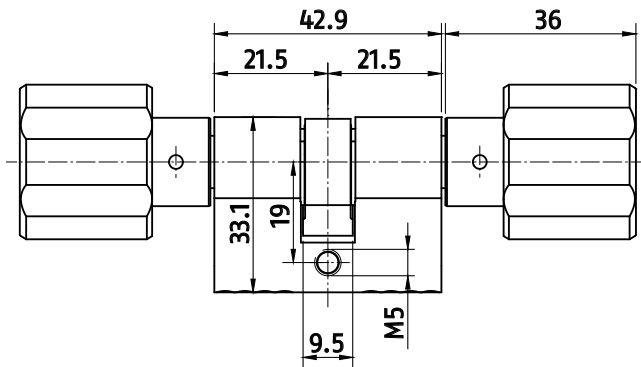
Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 6 goupilles – 61 mm
- Dimension à gauche toujours 28,5 mm, dimensions à droite 32,5; 37,5; 42,5 ou 47,5 mm
- Bouton standard: Form Z, Nickel Pearl

Exécutions:

- Avec anti-perçage élevé
- Laiton chromé ou laiton
- Différentes formes et finitions de bouton

Profil-Knaufzylinder Sonderlänge, beidseitiger Knauf „-SL“
Knob cylinder in special length, knob on both sides „-SL“
Cylindre à bouton en longueur spéciale, bouton des deux côtés „-SL“



Artikelnummer | Item no. | Référence

391KK-SL / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Wenn bauseits eine kürzere Grundlänge benötigt wird, als das gewählte Schließsystem bieten kann

Spezifikation:

- Sonderlänge: 21,5 mm / 21,5 mm
- Standardknauf: Form Z, LM-eloxiert, Färbung Nickel Pearl

Optional:

- Verschiedene Knaufformen und Farben, außer die Formen K, S und O
- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig

Application:

- Suitable for respective DIN locks
- If a shorter basic length is required than offered by the selected system

Specification:

- Special length: 21,5 mm / 21,5 mm
- Standard knob: Form Z, aluminium anodised, finish Nickel Pearl

Options:

- Different knob shapes and finishes, except of shapes K, S and O
- brass-coloured and chrome

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés
- Si on a besoin d'une longueur de base plus courte que offri par le système choisir

Technologie:

- Longueur spéciale: 21,5 mm / 21,5 mm
- Bouton standard: Forme Z, aluminium anodisé, finition Nickel Pearl

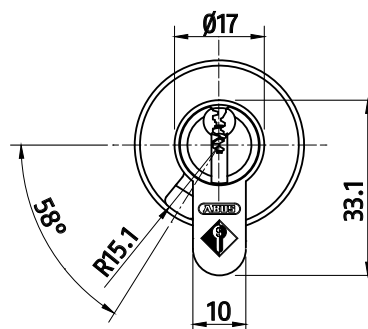
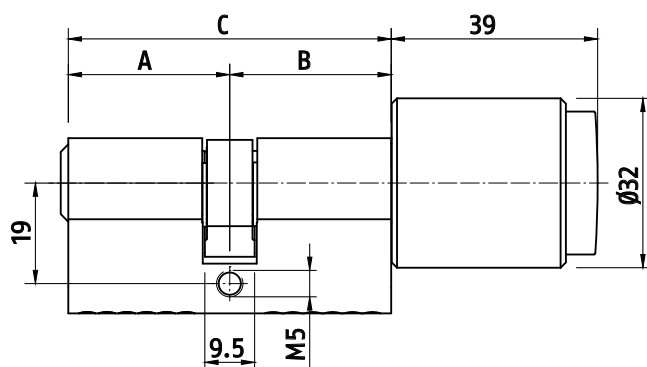
Exécutions:

- Différentes formes et finitions de bouton, sauf les formes K, S et O
- En laiton et chrome

Profil-Knaufzylinder mit druckbetätigtem Knauf **Profile cylinder with pressure knob** **Cylindre à bouton poussoir**



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 330-DK / 430-DK	V14: V330-DK / V430-DK	Y14 Deltus: YD330-DK / YD430-DK	W14: W330-DK / W430-DK	Integral: - / *
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z330-DK / Z430-DK	Y14: Y330-DK / Y430-DK		Wavy Line: - / *	Bravus.3000: - / *
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / **	Bravus.4000: - / *

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Knaufseite kann nur betätigt werden, wenn der Knauf gleichzeitig in Richtung Tür gedrückt und dabei gedreht wird

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 53 mm, 6-stiftig – 61 mm
- Knauf mit Außendurchmesser 32 mm, ohne Griffmulden

Optional:

- Mit verschiedenen Bohrschutzvarianten
- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig

Application:

- Suitable for respective DIN locks
- The knob side can only be operated if the knob is pushed and turned towards the door at the same time

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 5 pins – 53 mm, 6 pins – 61 mm
- Exterior diameter of the knob, without grip: 32 mm

Options:

- Available with different kinds of drill protection
- Available in brass and chrome plated

Application:

- Utilisation avec des serrures à larder standardisés
- Le côté bouton peut seulement être actionné si le bouton est poussé et tourné en même temps

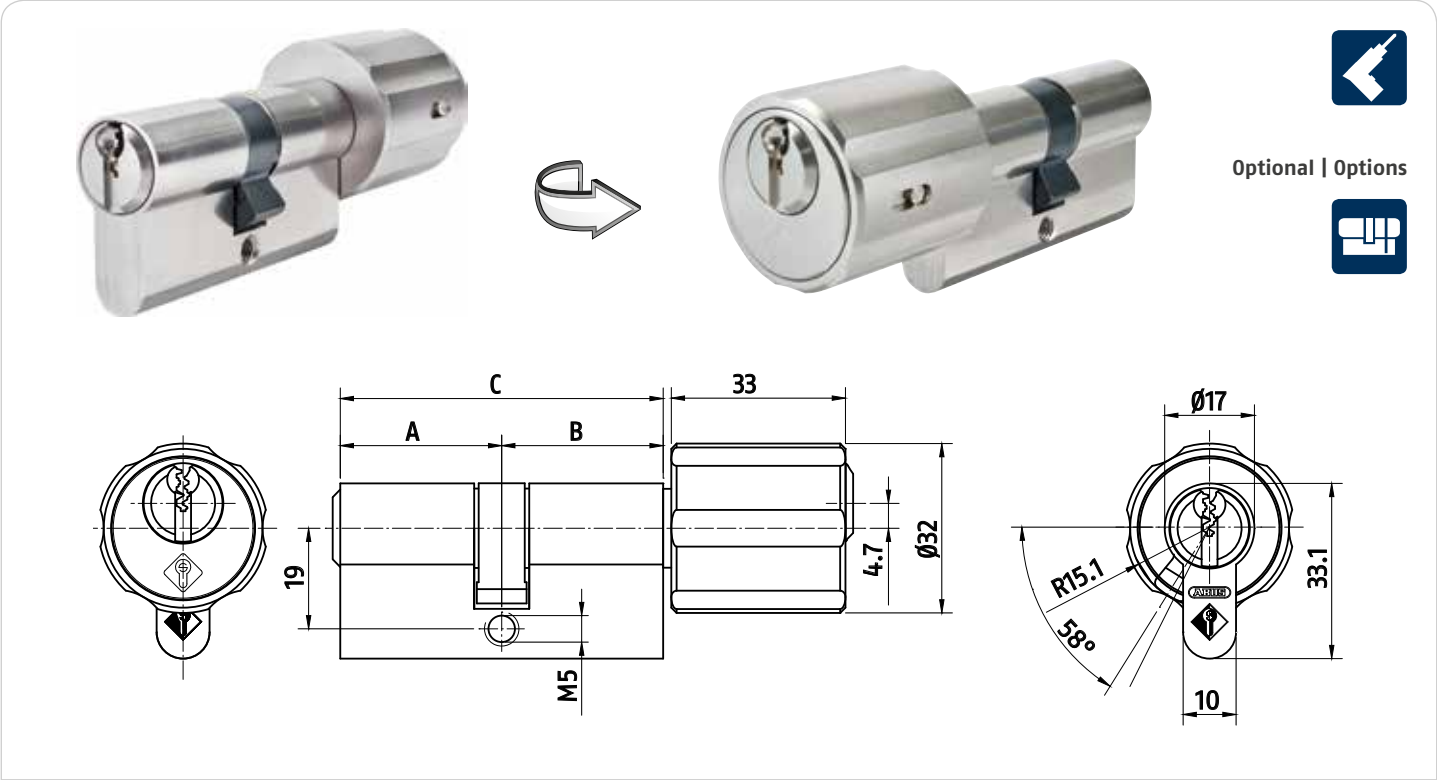
Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5 goupilles – 53 mm, 6 goupilles – 61 mm
- Diamètre extérieur du bouton 32 mm

Exécutions:

- Disponible avec des différent types de protection anti-perçage
- Disponible en laiton chromé et laiton

Profil-Knaufzylinder mit abschließbarem Knauf
Profile knob cylinder with lockable knob
Cylindre à bouton avec bouton verrouillable



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 330-AK / 430-AK	V14: V330-AK / V430-AK	Y14 Deltus: YD330-AK / YD430-AK	W14: W330-AK / W430-AK	Integral: - / -
X14: X330-AK / X430-AK	XV14: XV330-AK / XV430-AK	XY14 Deltus: XYD330-AK / XYD430-AK	XW14: XW330-AK / XW430-AK	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z330-AK / Z430-AK	Y14: Y330-AK / Y430-AK		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ330-AK / XZ430-AK	XY14: XY330-AK / XY430-AK		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / *

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Die Schließberechtigung kann dem Knauf zeitweise entzogen werden. Die Umstellung erfolgt mit dem zugehörigen Schlüssel.

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 53 mm, 6-stiftig – 61 mm
- Knauf mit Außendurchmesser 32 mm und sechs Griffmulden

Optional:

- Mit verschiedenen Bohrschutzvarianten
- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig

Application:

- Suitable for respective DIN locks
- The locking function can be temporarily withdrawn with the corresponding key.

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 5 pins – 53 mm, 6 pins – 61 mm
- Exterior diameter of the knob, without grip: 32 mm

Options:

- Available with different kinds of drill protections
- Available in brass and chrome plated

Application:

- Utilisation avec des verrous de porte DIN
- L'autorisation de verrouillage de la côté bouton peut être retirée temporairement par l'utilisation de la clé correspondante.

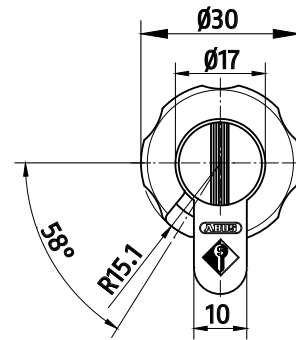
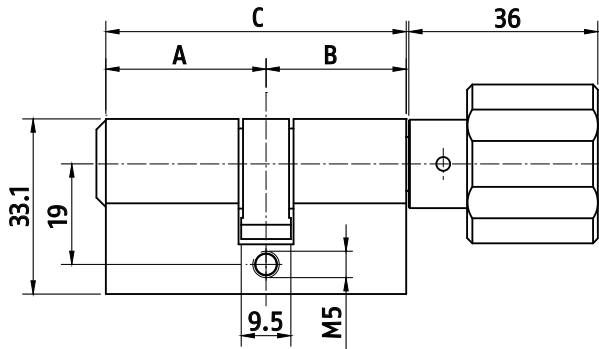
Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5 goupilles – 53 mm, 6 goupilles – 61 mm
- Diamètre extérieur du bouton 32 mm

Exécutions:

- Disponible avec des différent types de protection anti-perçage
- Disponible en laiton chromé et laiton

Profil-Knaufzylinder mit Besetztanzeige
Profile knob cylinder indicating „Engaged“
Cylindre à bouton avec indication « occupé »



Artikelnummer | Item no. | Référence

391-11 / 491-11

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser im Sanitärbereich z.B. Toilettentüren

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 53 mm, 6-stiftig – 61 mm
- Standardknauf: Form Z, Nickel Pearl
- Keine Schließwegbegrenzung

Optional:

- Verschiedene Schließbartformen und Schließritzel
- Verschiedene Knaufformen und Farben
- Die Knaufformen K, S und O werden verdeckt eingebaut und schließen bündig an die Gehäusestirnseite an

Application:

- Suitable for respective DIN locks in sanitary areas like restroom doors

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 5 pins – 53 mm, 6 pins – 61 mm
- Standard knob: Form Z, Nickel Pearl
- Unlimited locking movement

Options:

- Different cam types
- Different knob shapes and finishes
- The knob shapes K, S and O are assembled concealed and are on the same level than the housing front side

Application:

- Avec des serrures à larder standardisés dans les locaux sanitaires, par exemple des portes de toilettes

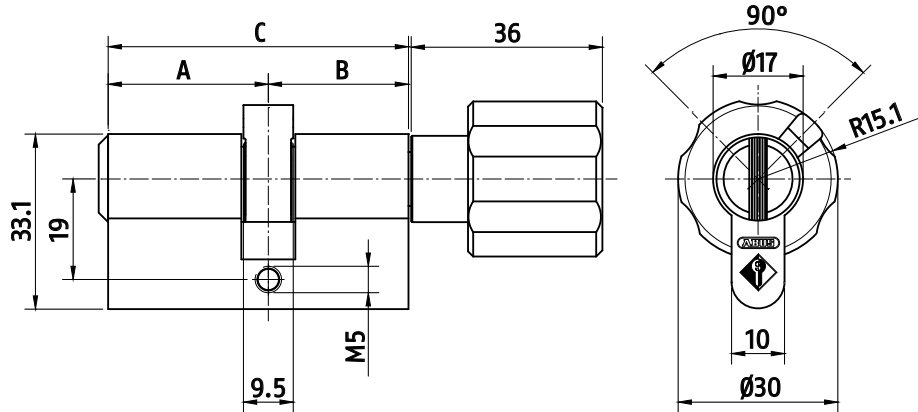
Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5 goupilles – 53 mm, 6 goupilles – 61 mm
- Bouton standard: Forme Z, Nickel Pearl
- Rotation illimitée

Exécutions:

- Différents pannetons disponibles
- Différents formes et finitions de bouton
- Les formes K, S et O sont montés caché et plane avec le stator

Profil-Knaufzylinder mit Besetztanzeige und 90° Schließwegbegrenzung
Profile knob cylinder indicating „Engaged“
Cylindre à bouton avec indication « occupé »



Artikelnummer | Item no. | Référence

397 / 497

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser im Sanitärbereich z.B. Toilettentüren

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 53 mm, 6-stiftig – 61 mm
- Standardknauf: Form Z, Nickel Pearl
- 90° begrenzter Schließweg
- Der stirnseitige Schlitz kann mit einem flachen Gegenstand 90° verstellt werden
- Zur Montage des Zylinders wird der begrenzte Schließweg zeitweise durch einen Dorn ausser Kraft gesetzt

Optional:

- Verschiedene Schließbartformen und Schließritzeln
- Verschiedene Knaufformen und Farben
- Die Knaufformen K, S und O werden verdeckt eingebaut und schließen bündig an die Gehäusestirnseite an

Application:

- Suitable for respective DIN locks in sanitary areas like restroom doors

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 5 pins – 53 mm, 6 pins – 61 mm
- Standard knob: Form Z, Nickel Pearl
- Limited locking movement 90°
- Possibility to adjust the slot with a flat object for 90°
- For installation of the cylinder the limited locking movement can be temporarily interrupted by the use of a needle

Options:

- Different cam types
- Different knob shapes and colours
- The knob shapes K, S and O are assembled concealed and are on the same level than the housing front side

Application:

- Avec des serrures à larder standardisés dans les locaux sanitaires, par exemple des portes de toilettes

Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5 goupilles – 53 mm, 6 goupilles – 61 mm
- Bouton standard: Forme Z, Nickel Pearl
- Rotation limitée 90°
- La fente de la façade peut être réglé par 90° avec un objet plat
- Pour le montage du cylindre la rotation limitée sera mis hors service par un mandrin

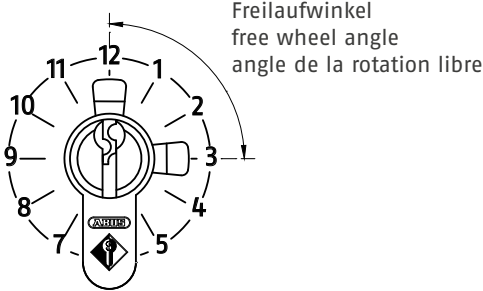
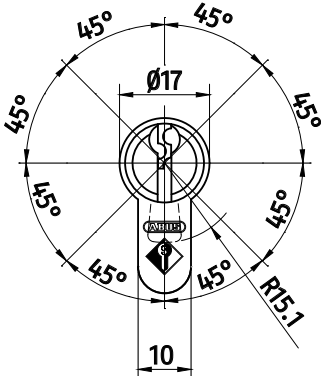
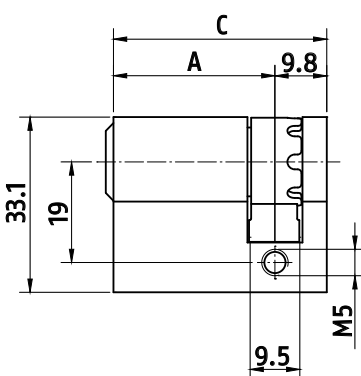
Exécutions:

- Différents pannetons disponibles
- Différents formes et finitions de bouton
- Les formes K, S et O sont montés caché et plane avec le stator

Profil-Halbzylinder mit 8-fach verstellbarem Schließbart **Half cylinder with 8-fold adjustable cam** **Demi cylindre avec panneton réglable à 8 positions**



Optional | Options



Freilaufwinkel
free wheel angle
angle de la rotation libre

System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 352 / 452	V14: V352 / V452	Y14 Deltus: YD352 / YD452	W14: W352 / W452	Integral: J352 / J452
X14: X352 / X452	XV14: XV352 / XV452	XY14 Deltus: XYD352 / XYD452	XW14: XW352 / XW452	Bravus.1000: - / B1L452
K14: K352 / K452	KV14: KV352 / KV452		KW14: KW352 / KW452	Bravus.2000: - / B2L452
Z14: Z352 / Z452	Y14: Y352 / Y452		Wavy Line: - / WL452	Bravus.3000: - / B3L452
XZ14: XZ352 / XZ452	XY14: XY352 / XY452		Wavy Line pro: - / WLP452	Bravus.4000: - / B4L452

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 36,3 mm, 6-stiftig – 40,3 mm
- Schließbart wird in 7.00 Uhr-Stellung ausgeliefert und kann in alle Positionen im 45°-Raster verstellt werden (8-fach Verstellbarkeit)

Optional:

- Mit verschiedenen Bohrschutzvarianten
- VdS-zertifiziert in verschiedenen Klassifikationen
- Verschiedene Freilauffunktionen, drehwinkelbegrenzt oder 360° Freilauf
- Verschiedene Schließbartformen, Kuppelfunktionen und Sonderausstattungen

Application:

- Suitable for respective DIN locks

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 5 pins – 36,3 mm, 6 pins – 40,3 mm
- Cam is delivered in 7 o'clock position and can be adjusted in all positions in steps of 45° (8-fold adjustable)

Options:

- Available with different kinds of drill protections
- Different VdS-certifications
- Different free-wheel functions, depending on the rotation angle or 360° free-wheel
- Different cams, couplings and special features available

Application:

- Utilisation avec des serrures à larder standardisés

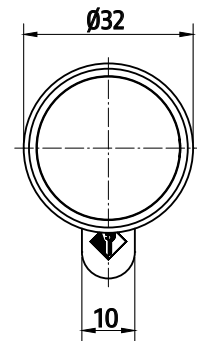
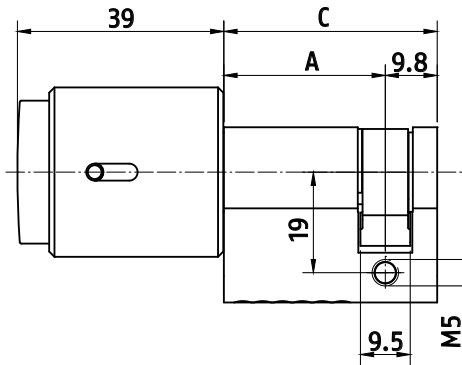
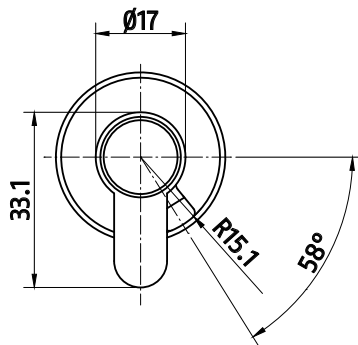
Technologie:

- Longueur de base cylindres (longueur C): 5 goupilles – 36,3 mm, 6 goupilles – 40,3 mm
- Panneton monté en position 7 h, possibilité de l'orienter en sauts de 45° sur 8 positions

Exécutions:

- Disponible avec des différentes versions de la protection anti-perçage
- Certifié selon la norme VdS et sur des différents classifications
- Différentes fonctions anti-panique, limité sur l'angle de rotation ou 360° rotation libre
- Différentes pannetons, embrayages et exécutions supplémentaires

Profil-Halbzylinder mit druckbetätigtem Knauf
Profile half cylinder with pressure knob
Demi-cylindre à bouton poussoir



Artikelnummer | Item no. | Référence

- / 450-DK

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Knaufseite kann nur betätigt werden, wenn der Knauf gleichzeitig in Richtung Tür gedrückt und dabei gedreht wird
- Ohne Schlüssel

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 6-stiftig – 40,3 mm
- Knauf mit Außendurchmesser 32 mm, ohne Griffmulden

Optional:

- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig

Application:

- Suitable for respective DIN locks
- The knob side can only be operated if the knob is pushed and turned towards the door at the same time
- Without keys

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 6 pins – 40,3 mm
- Exterior diameter of the knob, without grip: 32 mm

Options:

- Available in brass and chrome plated

Application:

- Utilisation avec des serrures à larder standardisés
- Le côté bouton peut seulement être actionné si le bouton est poussé et tourné en même temps vers la porte
- Sans clés

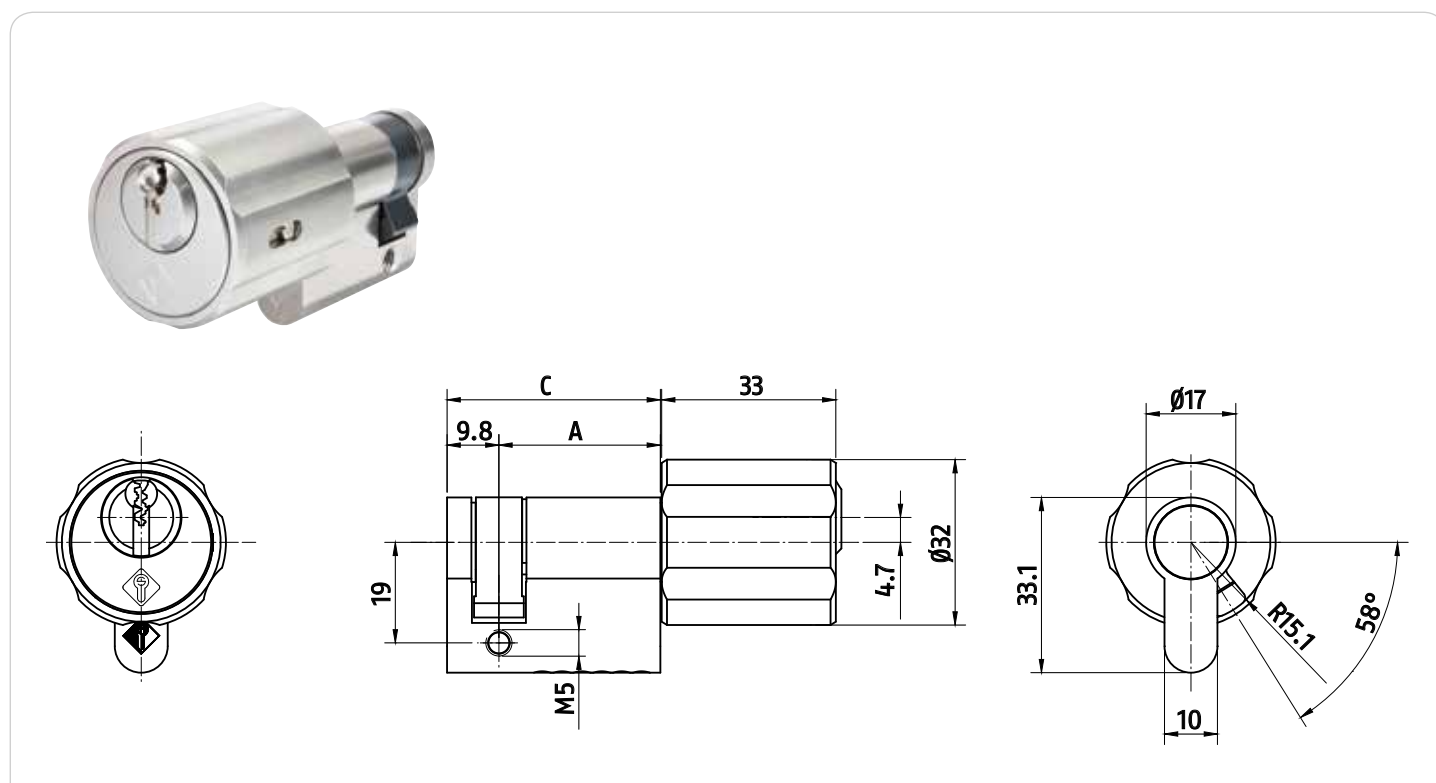
Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 6 goupilles – 40,3 mm
- Diamètre extérieur du bouton 32 mm

Exécutions:

- Disponible en laiton chromé et laiton

Profil-Halbzylinder mit abschließbarem Knauf **Profile half cylinder with lockable knob** **Demi-cylindre avec bouton verrouillable**



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 350-AK / 450-AK	V14: V350-AK / V450-AK	Y14 Deltus: YD350-AK / YD450-AK	W14: W350-AK / W450-AK	Integral: - / -
X14: X350-AK / X450-AK	XV14: XV350-AK / XV450-AK	XY14 Deltus: XYD350-AK / XYD450-AK	XW14: XW350-AK / XW450-AK	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z350-AK / Z450-AK	Y14: Y350-AK / Y450-AK		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ350-AK / XZ450-AK	XY14: XY350-AK / XY450-AK		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Die Schließberechtigung kann dem Knauf zeitweise entzogen werden. Die Umstellung erfolgt mit dem zugehörigen Schlüssel.

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5-stiftig – 36,3 mm, 6-stiftig – 40,3 mm
- Knauf mit Außendurchmesser 32 mm und sechs Griffmulden

Optional:

- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig

Application:

- Suitable for respective DIN locks
- The locking function can be temporarily withdrawn by using the corresponding key

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 5 pins – 36,3 mm, 6 pins – 40,3 mm
- Exterior knob with 32 mm diameter and six grips

Options:

- Available in brass and chrome plated

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés
- L'autorisation de verrouillage de la côté bouton peut être retirée temporairement par l'utilisation de la clé correspondante

Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5 goupilles – 36,3 mm, 6 goupilles – 40,3 mm
- Diamètre extérieur du bouton 32 mm

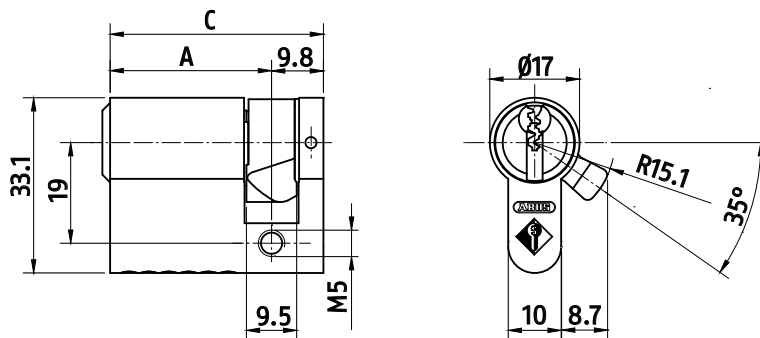
Exécutions:

- Disponible en laiton chromé et laiton

Profil-Halbzylinder mit rückfederndem Schließbart
Profile half cylinder with resilient cam
Demi-cylindre avec panneton, retour automatique



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 352-FE / 452-FE	V14: V352-FE / V452-FE	Y14 Deltus: YD352-FE / YD452-FE	W14: W352-FE / W452-FE	Integral: J352-FE / J452-FE
X14: X352-FE / X452-FE	XV14: XV352-FE / XV452-FE	XY14 Deltus: XYD352-FE / XYD452-FE	XW14: XW352-FE / XW452-FE	Bravus.1000: - / *
K14: K352-FE / K452-FE	KV14: KV352-FE / KV452-FE		KW14: KW352-FE / KW452-FE	Bravus.2000: - / *
Z14: Z352-FE / Z452-FE	Y14: Y352-FE / Y452-FE		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ352-FE / XZ452-FE	XY14: XY352-FE / XY452-FE		Wavy Line pro: - / WLP452-FE	Bravus.4000: - / *

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Für Schaltschränke oder Fahrradboxen, bei denen das Verschießen durch einen speziell angeschrägten und zurückfedernden Schließbart realisiert wird.
- Der Schlüssel wird nur zum Aufschließen benötigt.

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C):
5-stiftig – 36,3 mm, 6-stiftig – 40,3 mm

Optional:

- Mit verschiedenen Bohrschutzvarianten

Application:

- For switch cabinets or bicycle boxes.
- The locking is realised by a special sloping and resilient cam. The key is only necessary for opening.

Specification:

- Basic length cylinder (size C):
5 pins – 36,3 mm, 6 pins – 40,3 mm

Options:

- With different anti-drilling options

Application:

- Pour des armoires électriques ou des mallettes de vélo.
- Le verrouillage est réalisé par un panneton à retour automatique et taillé en biseau. La clé sera utilisé seulement pour l'ouverture.

Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C):
5 goupilles – 36,3 mm,
6-goupilles – 40,3 mm

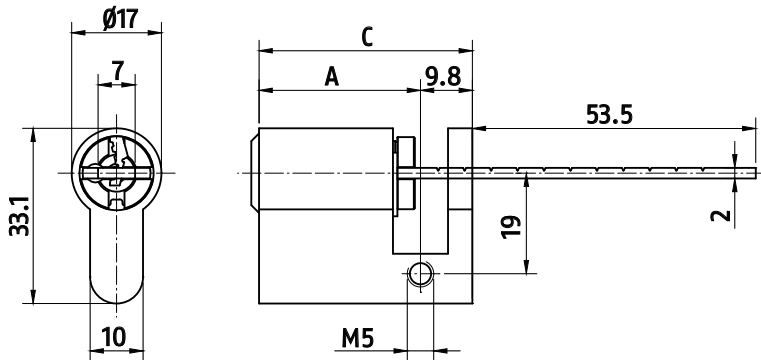
Exécutions:

- Avec des options anti-perçage différents

Profil-Halbzylinder mit Kupplungsstange
Profile half cylinder with coupling bar
Demi cylindre avec barre d'accouplement



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 352-S01 / 452-S01	V14: V352-S01 / V452-S01	Y14 Deltus: YD352-S01 / YD452-S01	W14: W352-S01 / W452-S01	Integral: J352-S01 / J452-S01
X14: X352-S01 / X452-S01	XV14: XV352-S01 / XV452-S01	XY14 Deltus: XYD352-S01 / XYD452-S01	XW14: XW352-S01 / XW452-S01	Bravus.1000: - / B1L452-S01
K14: K352-S01 / K452-S01	KV14: KV352-S01 / KV452-S01		KW14: KW352-S01 / KW452-S01	Bravus.2000: - / B2L452-S01
Z14: Z352-S01 / Z452-S01	Y14: Y352-S01 / Y452-S01		Wavy Line: - / WL452-S01	Bravus.3000: - / B3L452-S01
XZ14: XZ352-S01 / XZ452-S01	XY14: XY352-S01 / XY452-S01		Wavy Line pro: - / WLP452-S01	Bravus.4000: - / B4L452-S01

- Einsatzgebiet:**
- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser.
- Spezifikation:**
- Grundlänge Schließzylinder (Maß C):
5-stiftig – 36,3 mm, 6-stiftig – 40,3 mm
 - Mit Kupplungsstange 70 mm
- Optional:**
- Mit verschiedenen Bohrschutzvarianten
 - Kupplungsstange 70 mm oder 150 mm hochfest
 - Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht

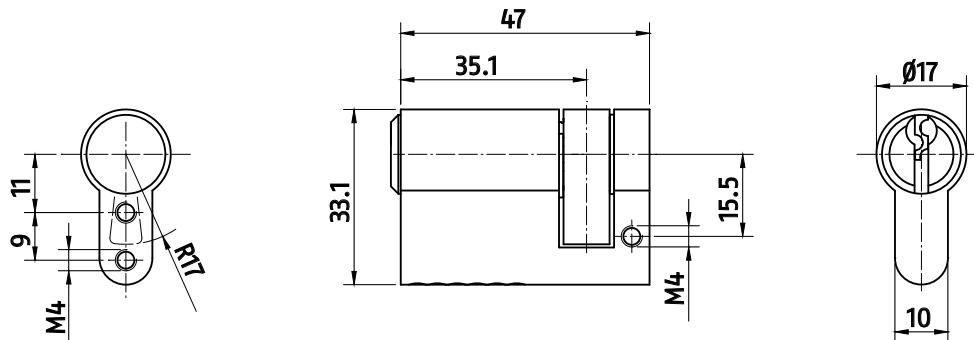
- Application:**
- Suitable for respective DIN locks
- Specification:**
- Basic length cylinder (size C):
5 pins – 36,3 mm, 6 pins – 40,3 mm
 - with coupling bar 70 mm
- Options:**
- With different anti-drilling options
 - Coupling bar 70 mm or 150 mm high-resistant
 - Coupling bar 70 mm, turned by 90°

- Application:**
- Utilisation avec des serrures à larder standardisés
- Technologie:**
- Longueur de base cylindre (longueur C):
5 goupilles – 36,3 mm,
6-goupilles – 40,3 mm
 - Avec barre d'accouplement de 70 mm
- Exécutions:**
- Avec des options anti-perçage différents
 - Avec barre d'accouplement dure de 70 mm ou de 150 mm
 - Avec barre d'accouplement tourné de 90°

Profil-Halbzylinder für „Haushahn“-Aufzüge
Half cylinder for “Haushahn” lifts
Demi-cylindre pour ascenseur « Haushahn »



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 350-AZ / 450-AZ	V14: V350-AZ / V450-AZ	Y14 Deltus: YD350-AZ / YD450-AZ	W14: W350-AZ / W450-AZ	Integral: J350-AZ / J450-AZ
X14: X350-AZ / X450-AZ	XV14: XV350-AZ / XV450-AZ	XY14 Deltus: XYD350-AZ / XYD450-AZ	XW14: XW350-AZ / XW450-AZ	Bravus.1000: - / B1L450-AZ
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L450-AZ
Z14: Z350-AZ / Z450-AZ	Y14: Y350-AZ / Y450-AZ		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L450-AZ
XZ14: XZ350-AZ / XZ450-AZ	XY14: XY350-AZ / XY450-AZ		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Speziell für den Einbau in Schlössern an Aufzügen der Firma „Haushahn“

Spezifikation:

- Gesamtlänge Schließzylinder: 5/6-stiftig – 47 mm
- Inkl. Sonderschließbart mit 17 mm Schließradius
- Zwei rückseitige Gewindebohrungen zur Befestigung

Optional:

- Mit erhöhtem Bohrschutz

Application:

- Especially designed for lifts of the brand “Haushahn”

Specification:

- Overall length cylinder: 5/6 pins – 47 mm
- Special cam including 17 mm locking radius
- Two threaded holes on the back side for fixing

Options:

- With increased drill protection

Application:

- Spécialement conçu pour des ascenseurs de la marque « Haushahn »

Technologie:

- Longueur e du cylindre: 5/6 goupilles – 47 mm
- Panneton avec 17 mm radius de verrouillage inclus
- Deux trous taraudés à l'envers pour la fixation

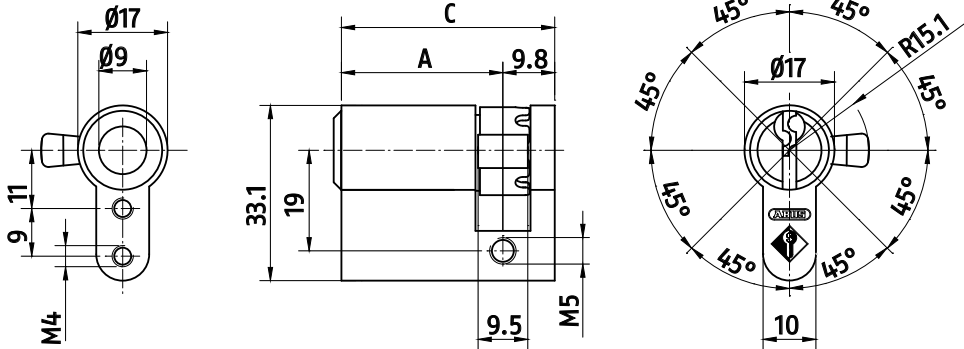
Exécutions:

- Avec protection anti-perçage élevée

Profil-Halbzylinder für Aufzugs- und Schaltzylinder
Profile half cylinder for lift and switch cylinders
Demi-cylindre « contacteur »



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 352-AS / 452-AS	V14: V352-AS / V452-AS	Y14 Deltus: YD352-AS / YD452-AS	W14: W352-AS / W452-AS	Integral: J352-AS / J452-AS
X14: X352-AS / X452-AS	XV14: XV352-AS / XV452-AS	XY14 Deltus: XYD352-AS / XYD452-AS	XW14: XW352-AS / XW452-AS	Bravus.1000: - / B1L452-AS
K14: K352-AS / K452-AS	KV14: KV352-AS / KV452-AS		KW14: KW352-AS / KW452-AS	Bravus.2000: - / B2L452-AS
Z14: Z352-AS / Z452-AS	Y14: Y352-AS / Y452-AS		Wavy Line: - / WL452-AS	Bravus.3000: - / B3L452-AS
XZ14: XZ352-AS / XZ452-AS	XY14: XY352-AS / XY452-AS		Wavy Line pro: - / WLP452-AS	Bravus.4000: - / B4L452-AS

Einsatzgebiet:

- Speziell für den Einbau als Aufzugs- und Schaltzylinder

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C):
5-stiftig – 36,3 mm, 6-stiftig – 40,3 mm
- Schließbart wird in 7.00 Uhr-Stellung ausgeliefert und kann in alle Positionen im 45°-Raster verstellt werden (8-fach Verstellbarkeit)
- Zwei rückseitige Gewindebohrungen zur Befestigung

Optional:

- Mit verschiedenen Bohrschutzvarianten
- Verschiedene Freilauffunktionen, drehwinkelbegrenzt oder 360° Freilauf
- Verschiedene Schließbartformen, Kuppelfunktionen und Sonderausstattungen

Application:

- Especially used as lift and switch cylinder

Specification:

- Basic length cylinder (size C):
5 pins – 36,3 mm,
6 pins – 40,3 mm
- Cam is delivered in 7 o'clock position and can be adjusted in all position in steps of 45° (8-fold adjustability)
- Two threaded holes on the back side for fixing

Options:

- Available with different kinds of drill protections
- Different free-wheel functions, limited in the rotation angle or 360° free wheel
- Different cams and special features

Application:

- Pour l'usage dans des ascenseurs et tableaux de commande

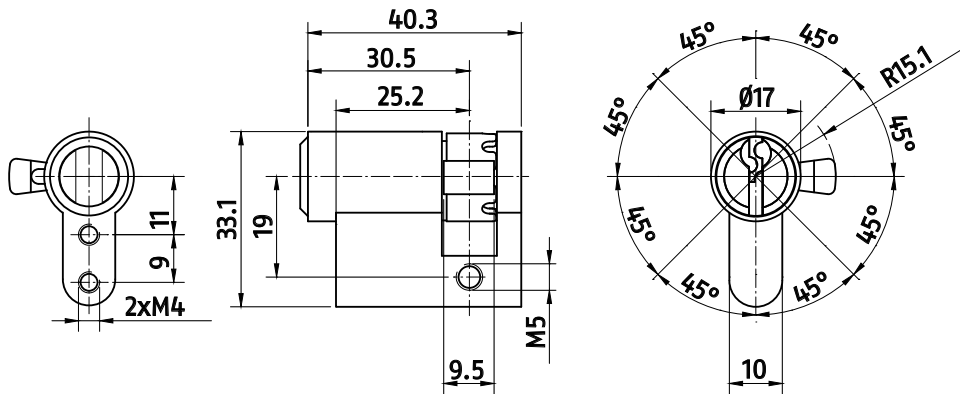
Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C):
5 goupilles – 36,3 mm,
6 goupilles – 40,3 mm
- Panneton monté en position 7 h, possibilité de l'orienter en sauts de 45° sur 8 positions
- Deux trous taraudés à l'envers pour la fixation

Exécutions:

- Disponible avec des différentes versions de la protection anti-perçage
- Différentes fonctions anti-panique, limité sur l'angle de rotation ou 360° rotation libre
- Différentes pannetons et exécutions supplémentaires

Profil-Halbzylinder für Aufzugsschalter
Profile half cylinder for lift switch
Demi cylindre « contacteur » (déporté)



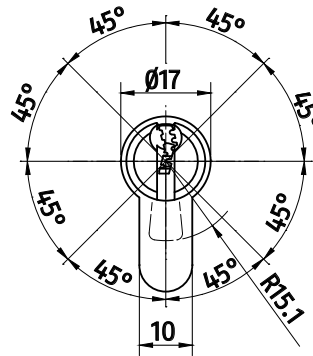
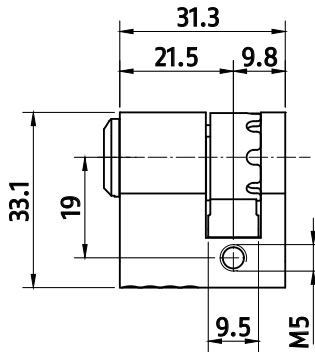
System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 352-AZ / 452-AZ	V14: V352-AZ / V452-AZ	Y14 Deltus: YD352-AZ / YD452-AZ	W14: W352-AZ / W452-AZ	Integral: J352-AZ / J452-AZ
X14: X352-AZ / X452-AZ	XV14: XV352-AZ / XV452-AZ	XY14 Deltus: XYD352-AZ / XYD452-AZ	XW14: XW352-AZ / XW452-AZ	Bravus.1000: - / B1L452-AZ
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L452-AZ
Z14: Z352-AZ / Z452-AZ	Y14: Y352-AZ / Y452-AZ		Wavy Line: WL352-AZ / WL452-AZ	Bravus.3000: - / B3L452-AZ
XZ14: XZ352-AZ / XZ452-AZ	XY14: XY352-AZ / XY452-AZ		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

- Einsatzgebiet:**
- Speziell für den Einbau als Aufzugsschalter
- Spezifikation:**
- Gesamtlänge Schließzylinder: 5/6-stiftig – 40,3 mm
 - Schließbart wird in 7.00 Uhr-Stellung ausgeliefert und kann im 45°-Raster verstellt werden (8-fach Verstellbarkeit)
 - Zwei rückseitige Gewindebohrungen zur Befestigung
 - Einbau teilweise verdeckt
 - Eingeschränkter Einsatz in Schließanlagen (Anzahl der Zuhaltungen durch den stirnseitigen Absatz reduziert)
- Optional:**
- Verschiedene Freilauffunktionen, drehwinkelbegrenzt oder 360° Freilauf
 - Verschiedene Schließbärte, Kupplungsfunktionen und Sonderausstattungen

- Application:**
- Especially as lift switches
- Specification:**
- Overall length cylinder: 5/6 pins – 40,3 mm
 - Supplied with cam in 7 o'clock position and the user can put it in any position in 45° steps (8-fold adjustable)
 - Two drill holes on the back for fixing
 - After fitting, parts of the cyl. are concealed
 - Can only be used conditionally in key systems as the number of locking elements is reduced due to the front section
- Options:**
- Different free-wheel functions, limited in the rotation angle or 360° free wheel
 - Different cams, coupling functions and special features available

- Application:**
- Fonction contacteur dans des ascenseurs
- Technologie:**
- Longueur e du cylindre: 5/6 goupilles – 40,3 mm
 - Panneton monté en position 7 h, possibilité de l'orienter en sauts de 45° sur 8 positions
 - Deux alésages à l'envers pour la fixation
 - Suite au montage, le cylindre est partiellement caché
 - Utilisation dans des organigrammes sous réserve car la quantité des éléments de blocage est limité à cause de la section au front
- Exécutions:**
- Différentes fonctions anti-panique, limité sur l'angle de rotation ou 360° rotation libre
 - Différentes pannetons, embrayages et exécutions supplémentaires disponible

Profil-Halbzylinder Sonderlänge „-SL“
Profile half cylinder as special length „-SL“
Demi cylindre en longueur spécial « -SL »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: YD352-SL / -	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z352-SL / -	Y14: Y352-SL / Y452-SL		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser, wenn bauseits eine kürzere Grundlänge benötigt wird, als das gewählte Schließsystem bieten kann.

Spezifikation:

- Achtung! Der Schlüssel steht aus dem Profilkanal heraus
- Sonderlänge:
5-stiftig – 21,5 mm (1. Zuhaltung entfällt)
- Sonderlänge:
6-stiftig – 21,5 mm (1. und 2. Zuhaltung entfällt) bzw. 26,5 mm (1. Zuhaltung entfällt)

Optional:

- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig

Application:

- Suitable for respective DIN locks, if a shorter length as the chosen system offers is required

Specification:

- Attention! The key sticks out of the profile channel
- Special length:
5 pins – 21,5 mm (1st locking element is dropped)
- Special length:
6 pins – 21,5 mm (1st and 2nd locking elements are dropped) or
26,5 mm (1st locking element is dropped)

Options:

- Available in brass and chrome plated

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés si une longueur plus courte est demandée

Technologie:

- Attention! La clé dépasse le profil
- Longueur spéciale:
5 goupilles – 21,5 mm (1er élément de fermeture est supprimé)
- Longueur spéciale:
6 goupilles – 21,5 mm (1er et 2e élément de fermeture sont supprimés) ou
26,5 mm (1er élément de fermeture est supprimé)

Exécutions:

- Laiton chromé ou laiton

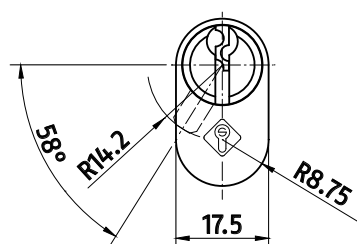
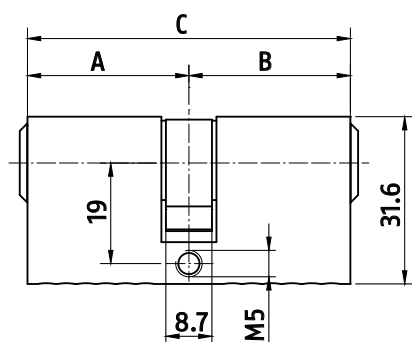
Oval-Doppelzylinder

Oval double cylinder

Cylindre ovale à double entrée



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 317 / 417	V14: V317 / V417	Y14 Deltus: YD317 / YD417	W14: W317 / W417	Integral: J317 / J417
X14: X317 / X417	XV14: XV317 / XV417	XY14 Deltus: XYD317 / XYD417	XW14: XW317 / XW417	Bravus.1000: - / B1L417
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L417
Z14: Z317 / Z417	Y14: Y317 / Y417		Wavy Line: WL317 / WL417	Bravus.3000: - / B3L417
XZ14: XZ317 / XZ417	XY14: XY317 / XY417		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser „British Oval“

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5/6-stiftig – 61 mm
- Mit Sonderschließbart

Optional:

- Bis zu einer Gesamtlänge bis 81 mm lieferbar (30/30, 35/35, 40/40 mm), weitere Längen auf Anfrage
- Mit Not- und Gefahrenfunktion
- Sonderfärbungen auf Anfrage

Application:

- Together with respective rim locks “British Oval”

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 5/6 pins – 61 mm
- With special cam

Options:

- Available up to a length of 81 mm (30/30, 35/35, 40/40 mm), other lengths on request
- With emergency function
- Special finishes on request

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés « British Oval »

Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5/6 goupilles – 61 mm
- Avec panneton spécial

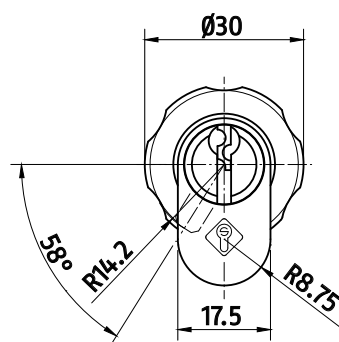
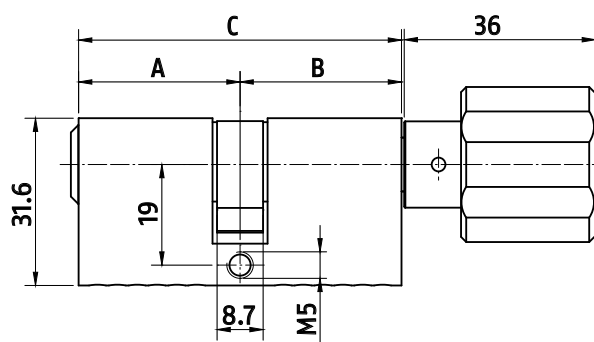
Exécutions:

- Disponible jusqu'à une longueur de 81 mm (30/30, 35/35, 40/40 mm), autres longueurs sur demande
- Avec fonction débrayable
- Finitions spéciales sur demande

Oval-Knaufzylinder Oval knob cylinder Cylindre ovale à bouton



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 337 / 437	V14: V337 / V437	Y14 Deltus: - / -	W14: W337 / W437	Integral: J337 / J437
X14: X337 / X437	XV14: XV337 / XV437	XY14 Deltus: - / -	XW14: XW337 / XW437	Bravus.1000: - / B1L437
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L437
Z14: Z337 / Z437	Y14: Y337 / Y437		Wavy Line: WL337 / WL437	Bravus.3000: - / B3L437
XZ14: XZ337 / XZ437	XY14: XY337 / XY437		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser „British Oval“

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5/6-stiftig – 61 mm
- Mit Sonderschließbart
- Standardknauf: Form Z, Nickel Pearl

Optional:

- Bis zu einer Gesamtlänge bis 81 mm lieferbar (30/30, 35/35, 40/40 mm), weitere Längen auf Anfrage
- Verschiedene Kupplungsfunktionen, wie z.B. Anti Amok Funktion
- Verschiedene Knaufformen und Farben
- Die Knaufformen K, S und O werden verdeckt eingebaut und schließen bündig an die Gehäusestirnseite an
- Sonderfärbungen auf Anfrage

Application:

- Together with respective rim locks “British Oval”

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 5/6 pins – 61 mm
- With special cam
- Standard knob: Form Z, Nickel Pearl

Options:

- Available up to a length of 81 mm (30/30, 35/35, 40/40 mm), other lengths on request
- Different coupling functions such as oblique decoupling of knob (Anti Amok)
- Different knob shapes and finishes
- The knob shapes K, S and O are assembled concealed and end on the same level than the narrow side of the housing
- Special finishes on request

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés « British Oval »

Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5/6 goupilles – 61 mm
- Avec panneton spécial
- Bouton standard: Forme Z, Nickel Pearl

Exécutions:

- Disponible jusqu'à une longueur de 81 mm (30/30, 35/35, 40/40 mm), autres longueurs sur demande
- Différentes fonctions d'embrayage comme découplage de bouton sous contrainte (Anti Amok)
- Différentes formes et finitions de bouton
- Les formes de bouton K, S et O sont montés cachés et forment une surface plane avec le front du stator
- Finitions spéciales sur demande

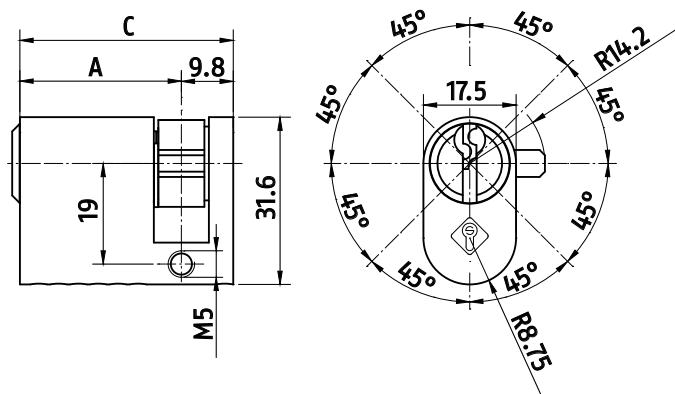
Oval-Halbzylinder mit 8-fach verstellbarem Schließbart

Oval half cylinder with 8-position adjustable cam

Demi-Cylindre ovale avec panneton réglable à 8 positions



Optional | Options



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 357 / 457	V14: V357 / V457	Y14 Deltus: - / -	W14: W357 / W457	Integral: J357 / J457
X14: X357 / X457	XV14: XV357 / XV457	XY14 Deltus: - / -	XW14: XW357 / XW457	Bravus.1000: - / B1L457
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L457
Z14: Z357 / Z457	Y14: Y357 / Y457		Wavy Line: WL357 / WL457	Bravus.3000: - / B3L457
XZ14: XZ357 / XZ457	XY14: XY357 / XY457		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser „British Oval“

Spezifikation:

- Grundlänge Schließzylinder (Maß C): 5/6-stiftig – 40,3 mm
- Schließbart wird in 7.00 Uhr-Stellung ausgeliefert und kann in alle Positionen im 45°-Raster verstellt werden (8-fach Verstellbarkeit)
- Mit Sonderschließbart

Optional:

- Bis zu einer Gesamtlänge bis 50,3 mm lieferbar (30/10, 35/10, 40/10 mm), weitere Längen auf Anfrage
- Sonderfärbungen auf Anfrage

Application:

- Together with respective rim locks “British Oval”

Specification:

- Basic length cylinder (size C): 5/6 pins – 40,3 mm
- Cam is delivered in 7 o'clock position and can be adjusted in all positions in steps of 45° (8-position adjustability)
- With special cam

Options:

- Available up to a length of 50,3 mm (30/10, 35/10, 40/10 mm), other lengths on request
- Special finishes on request

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés « British Oval »

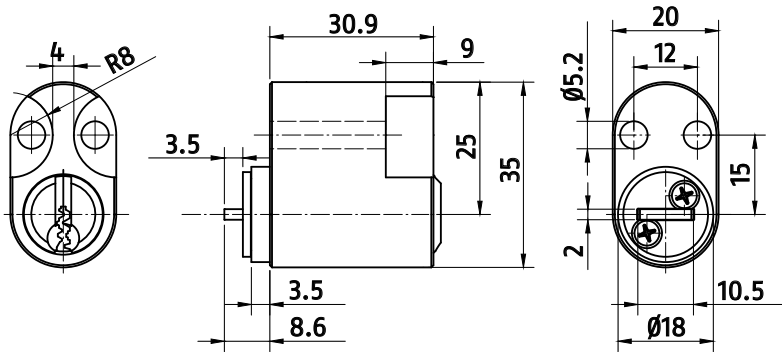
Technologie:

- Longueur de base cylindre (longueur C): 5/6 goupilles – 40,3 mm
- Le panneton est livré en position de 7 heures et peut être modifié dans tous les positions par des sauts de 45° (réglable à 8 positions)
- Avec panneton spécial

Exécutions:

- Disponible jusqu'à une longueur de 50,3 mm (30/10, 35/10, 40/10 mm), autres longueurs sur demande
- Finitions spéciales sur demande

Ovalzylinder Innen
 Interior oval Cylinder
 Cylindre ovale intérieur



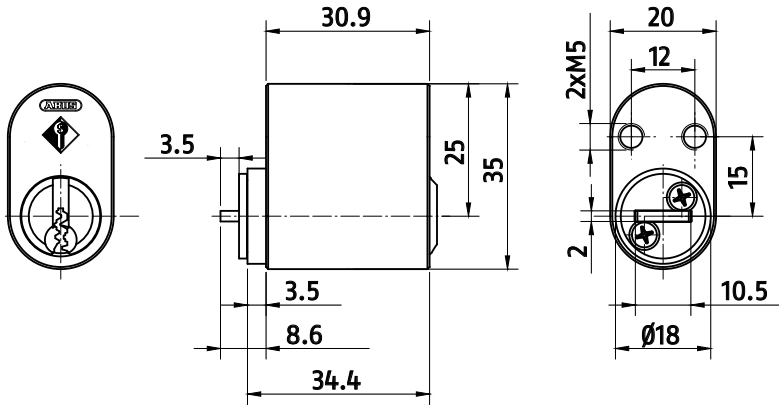
System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 357-1 / 457-1	V14: V357-1 / V457-1	Y14 Deltus: YD357-1 / YD457-1	W14: W357-1 / W457-1	Integral: J357-1 / J457-1
X14: X357-1 / X457-1	XV14: XV357-1 / XV457-1	XY14 Deltus: XYD357-1 / XYD457-1	XW14: XW357-1 / XW457-1	Bravus.1000: - / B1L457-1
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L457-1
Z14: Z357-1 / Z457-1	Y14: Y357-1 / Y457-1		Wavy Line: WL357-1 / WL457-1	Bravus.3000: - / B3L457-1
XZ14: XZ357-1 / XZ457-1	XY14: XY357-1 / XY457-1		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

- Einsatzgebiet:**
- Passend für entsprechende Einsteckschlösser
- Spezifikation:**
- Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 30,9 mm
 - Mit Kupplungsstange 3,5 mm
- Optional:**
- Gehäuse auch mit 5 oder 10 mm Verlängerungen lieferbar
 - Kupplungsstange 60 mm
 - Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

- Application:**
- Suitable for respective rim locks
- Specification:**
- Housing length: 5/6 pins – 30,9 mm
 - With tail piece 3,5 mm
- Options:**
- Housing also available with 5 or 10 mm extension modules
 - 60 mm coupling bar
 - Different special equipments and finishes

- Application:**
- Pour des serrures à larder standardisés
- Technologie:**
- Longueur du stator: 5/6 goupilles – 30,9 mm
 - Avec barre d'accouplement 3,5 mm
- Exécutions:**
- Stator disponible avec 5 ou 10 mm de prolongation
 - Barre d'accouplement de 60 mm
 - Différentes exécutions spéciales et finitions

Ovalzylinder außen
 Exterior oval Cylinder
 Cylindre ovale extérieur



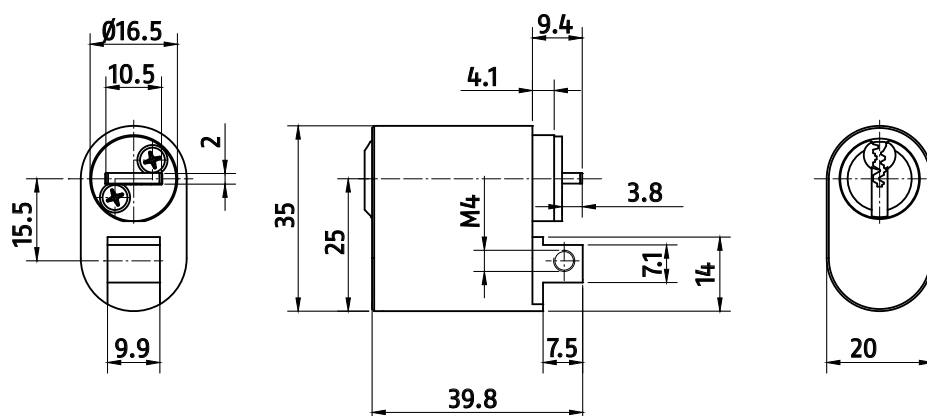
System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 357-2 / 457-2	V14: V357-2 / V457-2	Y14 Deltus: YD357-2 / YD457-2	W14: W357-2 / W457-2	Integral: J357-2 / J457-2
X14: X357-2 / X457-2	XV14: XV357-2 / XV457-2	XY14 Deltus: XYD357-2 / XYD457-2	XW14: XW357-2 / XW457-2	Bravus.1000: - / B1L457-2
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L457-2
Z14: Z357-2 / Z457-2	Y14: Y357-2 / Y457-2		Wavy Line: WL357-2 / WL457-2	Bravus.3000: - / B3L457-2
XZ14: XZ357-2 / XZ457-2	XY14: XY357-2 / XY457-2		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

- Einsatzgebiet:**
- Passend für entsprechende Einsteckschlösser
- Spezifikation:**
- Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 30,9 mm
 - Mit Kupplungsstange 3,5 mm
- Optional:**
- Mit erhöhtem Bohrschutz
 - Gehäuse auch mit 5 oder 10 mm Verlängerungen lieferbar
 - Kupplungsstange 60 mm
 - Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

- Application:**
- Suitable for respective rim locks
- Specification:**
- Housing length: 5/6 pins – 30,9 mm
 - With tail piece 3,5 mm
- Options:**
- With increased drill protection
 - Housing also available with 5 or 10 mm extensions
 - 60 mm coupling bar
 - Different special equipments and finishes

- Application:**
- Pour des serrures à larder standardisés
- Technologie:**
- Longueur du stator: 5/6 goupilles – 30,9 mm
 - Avec barre d'accouplement 3,5 mm
- Exécutions:**
- Avec protection anti-perçage élevée
 - Stator disponible avec 5 ou 10 mm de prolongation
 - Barre d'accouplement de 60 mm
 - Différentes exécutions spéciales et finitions

Ovalzylinder für spezielle Einsteckschlösser
Oval cylinder for respective rim locks
Cylindre ovale pour des verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 357-M / 457-M	V14: V357-M / V457-M	Y14 Deltus: YD357-M / YD457-M	W14: W357-M / W457-M	Integral: J357-M / J457-M
X14: X357-M / X457-M	XV14: XV357-M / XV457-M	XY14 Deltus: XYD357-M / XYD457-M	XW14: XW357-M / XW457-M	Bravus.1000: - / B1L457-M
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L457-M
Z14: Z357-M / Z457-M	Y14: Y357-M / Y457-M		Wavy Line: WL357-M / WL457-M	Bravus.3000: - / B3L457-M
XZ14: XZ357-M / XZ457-M	XY14: XY357-M / XY457-M		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Einsteckschlösser, z.B. Ersatz für Trioiving 5520

Spezifikation:

- Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 39,8 mm
- Mit Kupplungsstange 3,5 mm

Optional:

- Mit erhöhtem Bohrschutz
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- For respective rim locks, e.g. as replacement for Trioiving 5520

Specification:

- Housing length: 5/6 pins – 39,8 mm
- With tail piece 3,5 mm

Options:

- With increased drill protection
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés, par exemple comme remplacement pour le Trioiving 5520

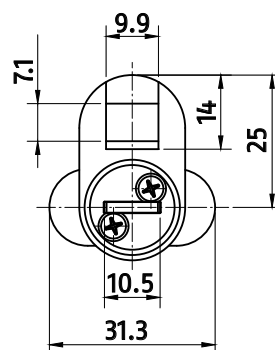
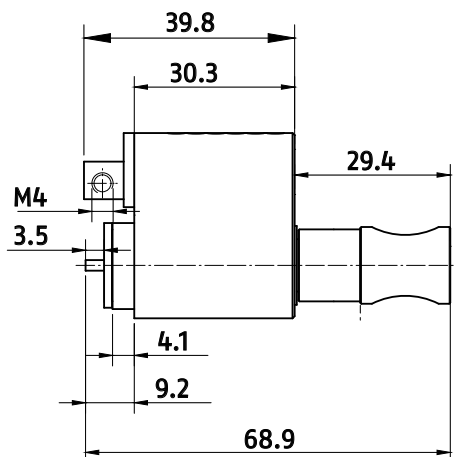
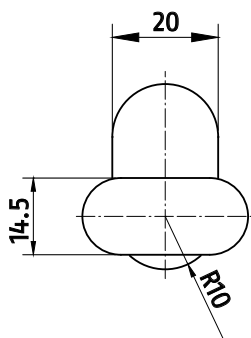
Technologie:

- Longueur du stator: 5/6 goupilles – 39,8 mm
- Avec barre d'accouplement 3,5 mm

Exécutions:

- Avec protection anti-perçage élevée
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Ovalzylinder mit Knauf
Oval cylinder with knob
Cylindre ovale avec bouton



Artikelnummer | Item no. | Référence

457-MK

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Einsteckschlösser, z.B. Ersatz für Triooving 5542

Spezifikation:

- Gehäuselänge: 39,8 mm
- Mit Kupplungsstange 3,5 mm
- Standardknauf: Form 0, Ms vernickelt

Optional:

- Gehäuse auch mit 5 oder 10 mm Verlängerungen lieferbar
- Kupplungsstange 60 mm
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- For respective rim locks, e.g. as replacement for Triooving 5542

Specification:

- Housing length: 39,8 mm
- With tail piece 3,5 mm
- Standard knob: Form 0, brass nickel-plated

Options:

- Housing available with 5 or 10 mm extension
- Coupling bar 60 mm
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés, par exemple comme remplacement pour le Triooving 5542

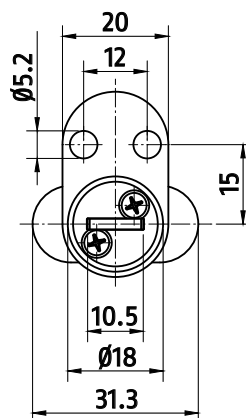
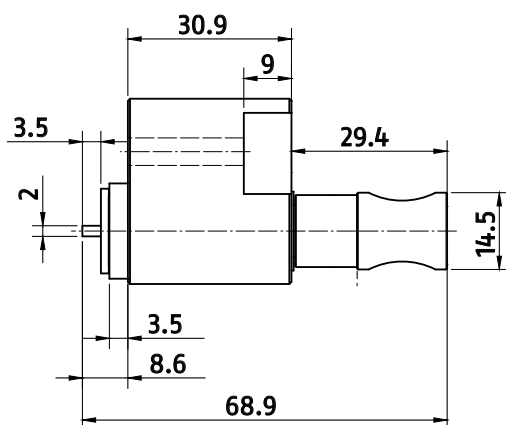
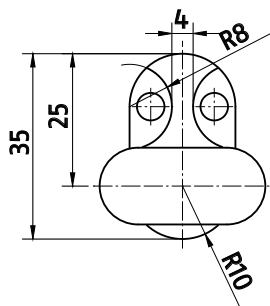
Technologie:

- Longueur du stator: 39,8 mm
- Avec barre d'accouplement 3,5 mm
- Bouton standard: Forme 0, laiton nickelé

Exécutions:

- Stator disponible avec 5 ou 10 mm de prolongation
- Barre d'accouplement 60 mm
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Ovalzylinder innen, mit Knauf
Interior oval cylinder with knob
Cylindre ovale intérieur à bouton



Artikelnummer | Item no. | Référence

457-1K

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Einsteckschlösser

Spezifikation:

- Gehäuselänge: 30,9 mm
- Mit Kupplungsstange 3,5 mm
- Standardknauf: Form 0, Ms vernickelt

Optional:

- Gehäuse auch mit 5 oder 10 mm Verlängerungen lieferbar
- Kupplungsstange 60 mm
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Suitable for respective rim locks

Specification:

- Housing length: 30,9 mm
- With 3,5 mm tail piece
- Standard knob: shape 0, nickel-plated brass

Options:

- Housing also available with 5 or 10 mm extension modules
- 60 mm coupling bar
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés

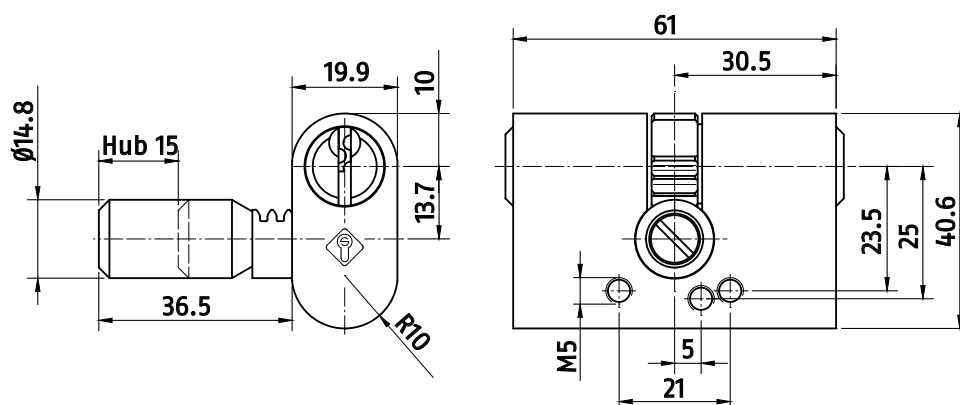
Technologie:

- Longueur du stator: 30,9 mm
- Avec barre d'accouplement 3,5 mm
- Bouton standard: Forme 0, laiton nickelé

Exécutions:

- Stator disponible avec 5 ou 10 mm de prolongation
- Barre d'accouplement 60 mm
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Oval-Doppelzylinder, Riegelschlossausführung
Oval double cylinder, bolt lock version
Cylindre ovale à double entrée, version avec pêne



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 317-RS / 417-RS	V14: V317-RS / V417-RS	Y14 Deltus: - / -	W14: W317-RS / W417-RS	Integral: J317-RS / J417-RS
X14: X317-RS / X417-RS	XV14: XV317-RS / XV417-RS	XY14 Deltus: - / -	XW14: XW317-RS / XW417-RS	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z317-RS / Z417-RS	Y14: Y317-RS / Y417-RS		Wavy Line: WL317-RS / WL417-RS	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ317-RS / XZ417-RS	XY14: XY317-RS / XY417-RS		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Als eigenständige Kombination aus Riegelschloss und Schließzylinder, z.B. spezielle Fenster-/Türverriegelung

Spezifikation:

- Gehäuselänge:
5/6-stiftig – 61 mm

Optional:

- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- As an independent combination of bolt lock and cylinder, e.g. for special window/door locking

Specification:

- Housing length:
5/6 pins – 61 mm

Options:

- Different special equipments and finishes

Application:

- Combinaison autonome de verrous de pêne et cylindre, par exemple pour le verrouillage spéciale des fenêtres et portes

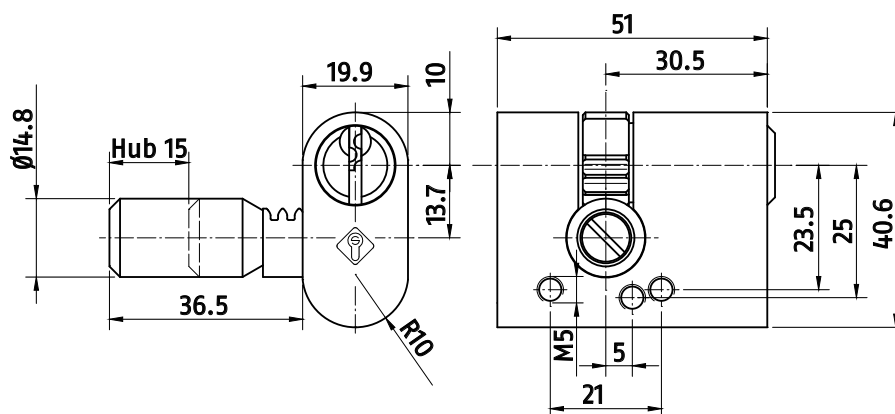
Technologie:

- Longueur du stator:
5/6 goupilles – 61 mm

Exécutions:

- Différentes exécutions spéciales et finitions

Oval-Halbzylinder, Riegelschlossausführung
Oval half cylinder, bolt lock version
Demi-Cylindre ovale, version avec pêne



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 357-RS / 457-RS	V14: V357-RS / V457-RS	Y14 Deltus: YD357-RS / YD457-RS	W14: W357-RS / W457-RS	Integral: - / -
X14: X357-RS / X457-RS	XV14: XV357-RS / XV457-RS	XY14 Deltus: XYD357-RS / XYD457-RS	XW14: XW357-RS / XW457-RS	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z357-RS / Z457-RS	Y14: Y357-RS / Y457-RS		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ357-RS / XZ457-RS	XY14: XY357-RS / XY457-RS		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Als eigenständige Kombination aus Riegelschloss und Schließzylinder, z.B. spezielle Fenster-/Türverriegelung

Spezifikation:

- Gehäuselänge:
5/6-stiftig – 51 und 56 mm

Optional:

- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- As an independent combination of bolt lock and cylinder, e.g. for special window/door locking

Specification:

- Housing length:
5/6 pins – 51 and 56 mm

Options:

- Different special equipments and finishes

Application:

- Combinaison autonome de verrous de pêne et cylindre, par exemple pour le verrouillage spéciale des fenêtres et portes

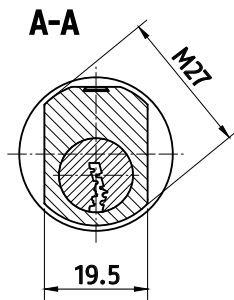
Technologie:

- Longueur du stator:
5/6 goupilles – 51 et 56 mm

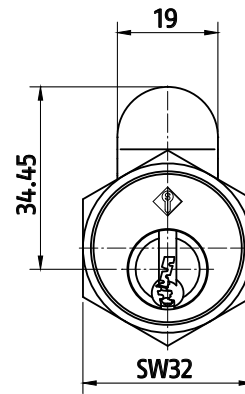
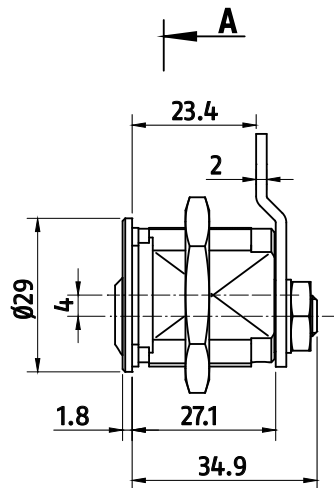
Exécutions:

- Différentes exécutions spéciales et finitions

Hebelzylinder Ø 27 mm
Cam cylinder Ø 27 mm
Batteuse à came Ø 27 mm



Einbaukontur
Fitting hole
Trou de montage



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-H27 / 456-H27	V14: V356-H27 / V456-H27	Y14 Deltus: YD356-H27 / YD456-H27	W14: W356-H27 / W456-H27	Integral: J356-H27 / J456-H27
X14: X356-H27 / X456-H27	XV14: XV356-H27 / XV456-H27	XY14 Deltus: XYD356-H27 / XYD456-H27	XW14: XW356-H27 / XW456-H27	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-H27 / Z456-H27	Y14: Y356-H27 / Y456-H27		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-H27 / XZ456-H27	XY14: XY356-H27 / XY456-H27		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend in Briefkästen, Garderobenschränke, Wertfächer, Lichtmasten, Revisionsklappen, Automaten

Spezifikation:

- Gesamtlänge Schließzylinder: 28,7 mm
- Schließweg 90°, rechtsdrehend
- Schlüssel nur in Verschlussstellung abziehbar
- Hebel in 45°-Stufen um 360° verstellbar

Optional:

- Mit erhöhtem Bohrschutz
- Schließweg 90° linksdrehend oder Schließweg 180° auf Anfrage
- Verschiedene Hebelformen

Application:

- Suitable for letter boxes, hall cupboards, strongboxes, lamp posts, inspection hatches, vending machines

Specification:

- Total length cylinder: 28,7 mm
- Locking movement 90°, in right direction
- Key can only be removed in locking position
- Cam is adjustable in steps of 45° about 360°

Options:

- With increased drill protection
- Locking movement 90° in left direction or locking movement 180° on demand
- Different cam shapes

Application:

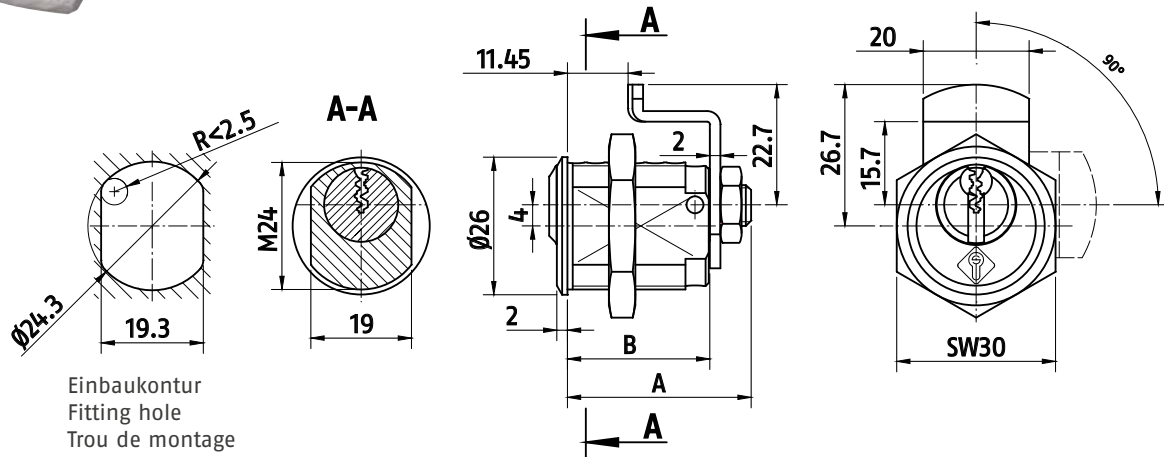
- Pour des boîtes aux lettres, vestiaires, coffres-fort, réverbères, trappes de révision, distributeurs

Technologie:

- Longueur totale du cylindre: 28,7 mm
- Verrouillage à 90° à droite
- La clé ne peut être retirée qu'en position verrouillée
- Came orientable en sauts de 45° par 360°

Exécutions:

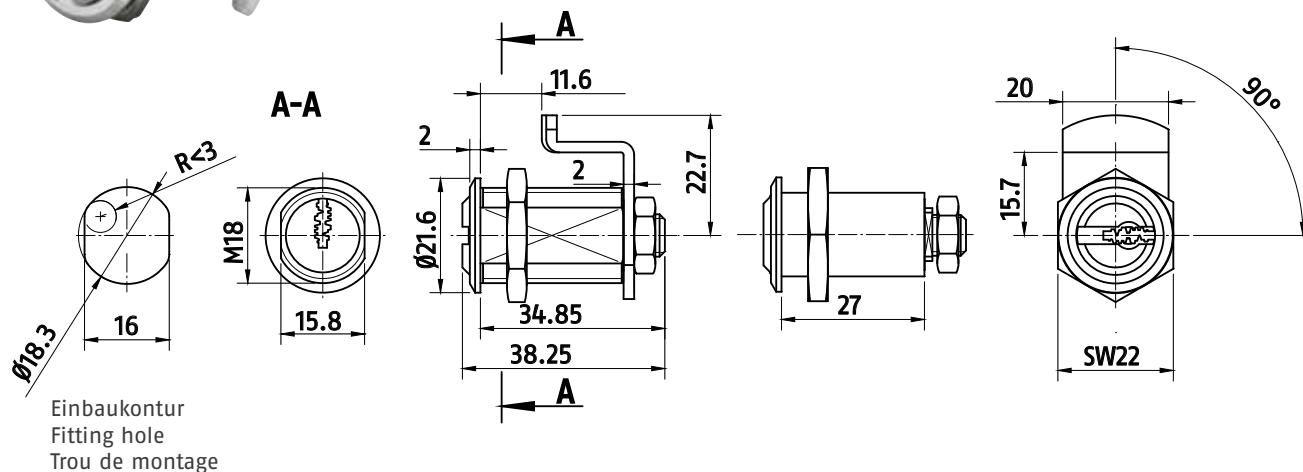
- Avec protection anti-perçage élevée
- Verrouillage à 90° à gauche ou verrouillage à 180° sur demande
- Différentes formes de came



Standard: 356-H24 / 456-H24	V14: V356-H24 / V456-H24	Y14 Deltus: YD356-H24 / YD456-H24	W14: W356-H24 / W456-H24	Integral: J356-H24 / J456-H24
X14: X356-H24 / X456-H24	XV14: XV356-H24 / XV456-H24	XY14 Deltus: XYD356-H24 / XYD456-H24	XW14: XW356-H24 / XW456-H24	Bravus.1000: - / B1L456-H24
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-H24
Z14: Z356-H24 / Z456-H24	Y14: Y356-H24 / Y456-H24		Wavy Line: WL456-H24	Bravus.3000: - / B3L456-H24
XZ14: XZ356-H24 / XZ456-H24	XY14: XY356-H24 / XY456-H24		Wavy Line pro: WLP456-H24	Bravus.4000: - / -

- Rosaces pour l'adaptation lors du montage
- Verrouillage 90° à gauche
- Verrouillage 180° sur demande
- Différents pannetons, finitions et exécutions spéciales

Hebelzylinder Ø 18 mm
Cam cylinder Ø 18 mm
Batteuse à came Ø 18 mm



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: - / -	W14: - / -	Integral: J356-H18 / J456-H18
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: - / -	Y14: - / -		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend in Briefkästen, Garderoben-schränke, Wertfächer oder Automaten

Spezifikation:

- Gesamtlänge Schließzylinder: 5/6-stiftig – 34,85 mm
- Schließweg 90°, rechtsdrehend (umstellbar)
- Schlüssel nur in Verschlussstellung abziehbar
- Hebel in 45°-Stufen um 360° verstellbar

Optional:

- Rosette in Zylinderfärbung
- Verschiedene Hebelformen
- Schließweg 180° auf Anfrage
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Suitable for mailboxes, wardrobes, strongboxes, security compartments or vending machines

Specification:

- Overall length cylinder: 5/6 pins – 34,85 mm
- Locking movement 90° in right direction (adaptable)
- Key only removable in locking position
- Cam is adjustable per 360° in 45° steps

Options:

- Available with rosette in cylinder finish
- Different cam shapes
- Locking movement 180° on request
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des batteuses à came, des vestiaires, boîtes postales, compartiments de sécurité ou distributeurs

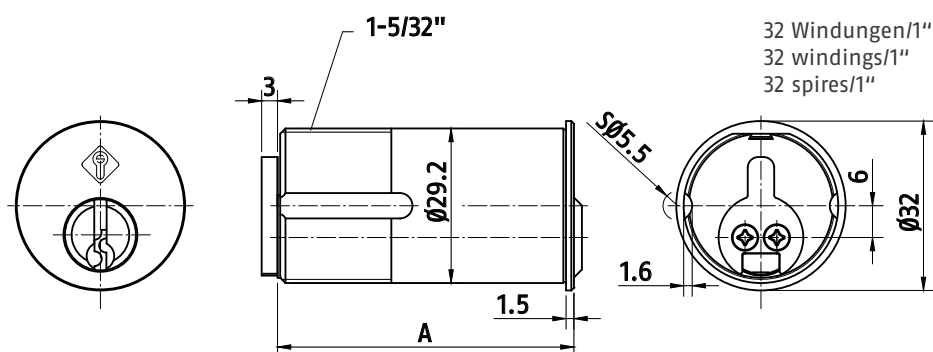
Technologie:

- Longueur e du cylindre: 5/6 goupilles – 34,85 mm
- Verrouillage par 90° à droite adaptable
- La clé ne peut être retirée qu'en position verrouillée
- Panneton orientable en sauts de 45° par 360°

Exécutions:

- Avec rosace en couleur du cylindre
- Différentes formes de panneton
- Verrouillage 180° sur demande
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Schraubzylinder Ø 29,2 mm
Mortice cylinder Ø 29,2 mm
Cylindre rond, à visser, Ø 29,2 mm



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-SR1 / 456-SR1	V14: V356-SR1 / V456-SR1	Y14 Deltus: YD356-SR1 / YD456-SR1	W14: W356-SR1 / W456-SR1	Integral: J356-SR1 / J456-SR1
X14: X356-SR1 / X456-SR1	XV14: XV356-SR1 / XV456-SR1	XY14 Deltus: XYD356-SR1 / XYD456-SR1	XW14: XW356-SR1 / XW456-SR1	Bravus.1000: - / B1L456-SR1
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-SR1
Z14: Z356-SR1 / Z456-SR1	Y14: Y356-SR1 / Y456-SR1		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L456-SR1
XZ14: XZ356-SR1 / XZ456-SR1	XY14: XY356-SR1 / XY456-SR1		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Einsteckschlösser mit Gewinde Ø29,2 x 32G/1"

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser: 29,2 mm
- Gehäuse-Grundlänge (Maß A):
5/6-stiftig – 30 mm
- Standard-Schließzunge: 50SZU_SZ07

Optional:

- Weitere Gehäuselängen: 35, 42, 50, 58 und 66 mm
- Verschiedene Schließzungen
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Suitable for rim locks with thread Ø29,2 x 32G/1"

Specification:

- Fitting diameter: 29,2 mm
- Housing standard length (size A):
5/6 pin cylinders – 30 mm
- Standard cam: 50SZU_SZ07

Options:

- Further housing lengths: 35, 42, 50, 58 and 66 mm
- Different cams
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés avec un filetage de Ø29,2 x 32G/1"

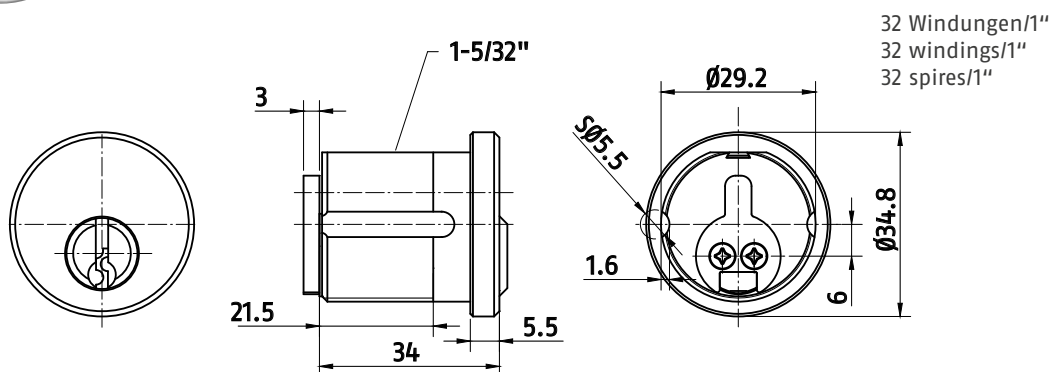
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29,2 mm
- Longueur de base stator (longueur A):
5/6 goupilles – 30 mm
- Panneton standard: 50SZU_SZ07

Exécutions:

- Autres longueurs du stator: 35, 42, 50, 58 et 66 mm
- Différents pannetons
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Schraubzylinder mit extra breitem Bund Ø 29,2 mm
Mortice cylinder with extra wide collar Ø 29,2 mm
Cylindre rond à visser avec bague extra large, Ø 29,2 mm



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-SR3 / 456-SR3	V14: V356-SR3 / V456-SR3	Y14 Deltus: YD356-SR3 / YD456-SR3	W14: W356-SR3 / W456-SR3	Integral: J356-SR3 / J456-SR3
X14: X356-SR3 / X456-SR3	XV14: XV356-SR3 / XV456-SR3	XY14 Deltus: XYD356-SR3 / XYD456-SR3	XW14: XW356-SR3 / XW456-SR3	Bravus.1000: - / B1L456-SR3
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-SR3
Z14: Z356-SR3 / Z456-SR3	Y14: Y356-SR3 / Y456-SR3		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L456-SR3
XZ14: XZ356-SR3 / XZ456-SR3	XY14: XY356-SR3 / XY456-SR3		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Einsteckschlösser mit Gewinde Ø29,2 x 32G/1"

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29,2 mm
- Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 34 mm
- Standard-Schließzunge: 50SZU_SZ01

Optional:

- Verschiedene Schließzungen
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Suitable for rim locks with thread Ø29,2 x 32G/1"

Specification:

- Fitting diameter: 29,2 mm
- Housing length: 5/6 pin cylinder – 34 mm
- Standard cam: 50SZU_SZ01

Options:

- Different cams
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés avec un filetage de Ø29,2 x 32G/1"

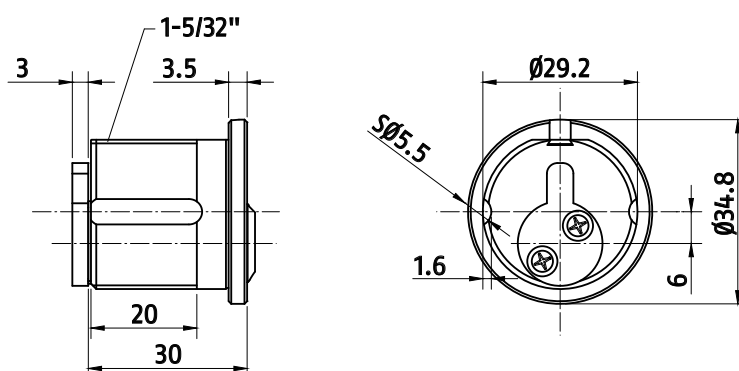
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29,2 mm
- Longueur de stator: 5/6 goupilles – 34 mm
- Panneton standard: 50SZU_SZ01

Exécutions:

- Différents pannetons
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Schraubzylinder mit extra breitem Bund Ø 29,2 mm
Mortice cylinder with extra wide collar Ø 29,2 mm
Cylindre rond à visser avec bague extra large, Ø 29,2 mm



32 Windungen/1"
 32 windings/1"
 32 spires/1"

System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: * / *	V14: * / *	Y14 Deltus: - / YD456-SR5	W14: * / *	Integral: * / *
X14: * / *	XV14: * / *	XY14 Deltus: - / XYD456-SR5	XW14: * / *	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: * / *	Y14: * / *		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: * / *	XY14: * / *		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Einsteckschlösser mit Gewinde Ø29,2 x 32G/1"

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29,2 mm
- Gehäuselänge: 30 mm
- Standard-Schließzunge: 50SZB_SZ01

Optional:

- Verschiedene Schließzungen

Application:

- Suitable for rim locks with thread Ø29,2 x 32G/1"

Specification:

- Fitting diameter: 29,2 mm
- Housing length: 30 mm
- Standard cam: 50SZB_SZ01

Options:

- Different cams
- Further systems on demand

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés avec un filetage de Ø29,2 x 32G/1"

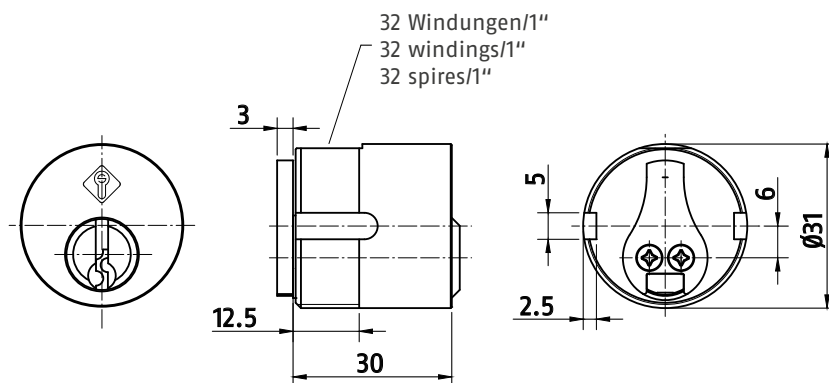
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29,2 mm
- Longueur de stator: 30 mm
- Panneton standard: 50SZB_SZ01

Exécutions:

- Différents pannetons
- Autres systèmes sur demande

Schraubzylinder Ø 31 mm
Mortice cylinder Ø 31 mm
Cylindre rond, à visser, Ø 31 mm



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-SR2 / 456-SR2	V14: V356-SR2 / V456-SR2	Y14 Deltus: YD356-SR2 / YD456-SR2	W14: W356-SR2 / W456-SR2	Integral: - / -
X14: X356-SR2 / X456-SR2	XV14: XV356-SR2 / XV456-SR2	XY14 Deltus: XYD356-SR2 / XYD456-SR2	XW14: XW356-SR2 / XW456-SR2	Bravus.1000: - / B1L456-SR2
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-SR2
Z14: Z356-SR2 / Z456-SR2	Y14: Y356-SR2 / Y456-SR2		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L456-SR2
XZ14: XZ356-SR2 / XZ456-SR2	XY14: XY356-SR2 / XY456-SR2		Wavy Line pro: - / WLP456-SR2	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Einsteckschlösser mit Gewinde Ø31 x 32G/1"

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 31 mm
- Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 30 mm
- Standard-Schließzunge: 50SZU_SZ02

Optional:

- Verschiedene Schließzungen
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Suitable for rim locks with thread Ø31 x 32G/1"

Specification:

- Fitting diameter: 31 mm
- Housing length: 5/6 pin cylinder – 30 mm
- Standard cam: 50SZU_SZ02

Options:

- Different cams
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des serrures à larder standardisés avec un filetage de Ø31 x 32G/1"

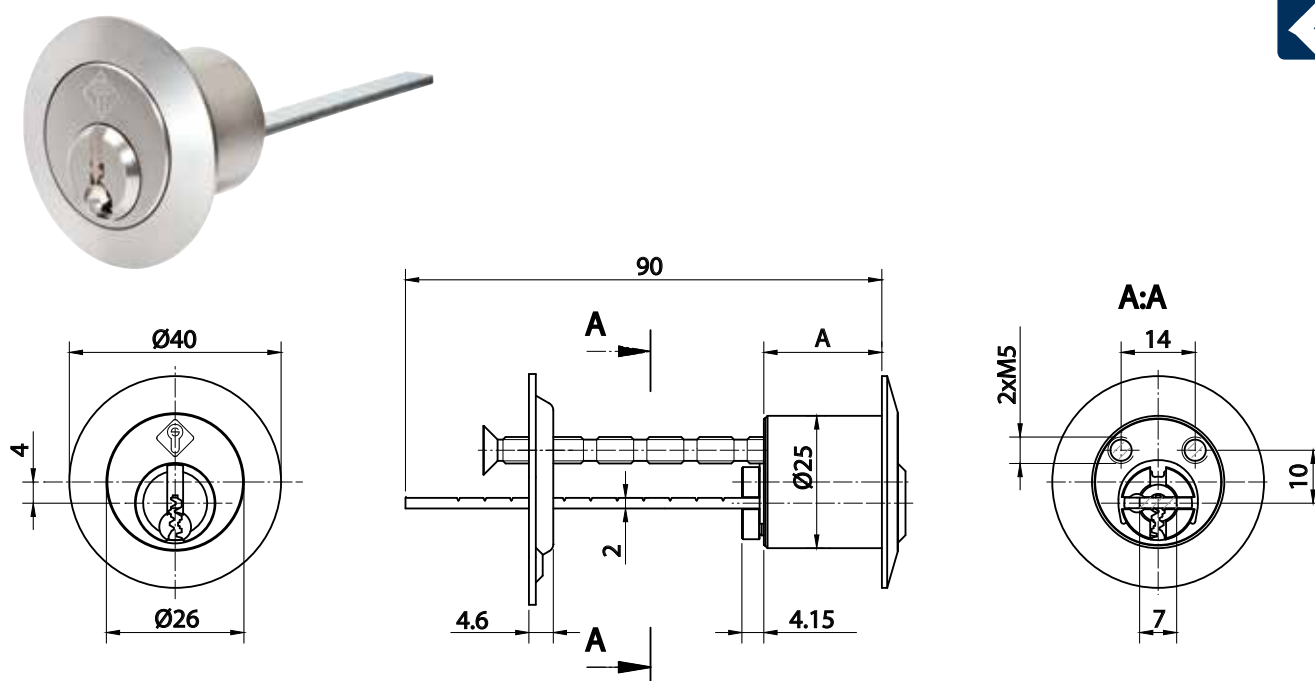
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 31 mm
- Longueur de stator: 5/6 goupilles – 30 mm
- Panneton standard: 50SZU_SZ02

Exécutions:

- Différents pannetons
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Rundzylinder Ø 25 mm für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 25 mm for additional door locks
Cylindre rond Ø 25 mm avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-25 / 456-25	V14: V356-25 / V456-25	Y14 Deltus: YD356-25 / YD456-25	W14: W356-25 / W456-25	Integral: J356-25 / J456-25
X14: X356-25 / X456-25	XV14: XV356-25 / XV456-25	XY14 Deltus: XYD356-25 / XYD456-25	XW14: XW356-25 / XW456-25	Bravus.1000: - / B1L456-25
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-25 / Z456-25	Y14: Y356-25 / Y456-25		Wavy Line: - / WL456-25	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-25 / XZ456-25	XY14: XY356-25 / XY456-25		Wavy Line pro: - / WLP456-25	Bravus.4000: - / *

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Türzusatzschlösser

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 25 mm
- Gehäuselänge:
5-stiftig – 18,55 mm, 6-stiftig – 22,6 mm
- Mit Kupplungsstange 70 mm
- Mit Rosette Ø40 mm in Zylinderfarbe
- Mit Halteplatte und zwei Befestigungsschrauben M5x60

Optional:

- Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
- Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht

Application:

- Suitable for respective locks

Specification:

- Fitting diameter 25 mm
- Housing length:
5 pins – 18,55 mm, 6 pins – 22,3 mm
- With coupling bar 70 mm
- With rosette Ø40 mm in cylinder finish
- With fixing plate and two fixing screws M5x60

Options:

- Coupling bar 70 mm and 150 mm high-tensile
- Coupling bar 70 mm, turned about 90°

Application:

- Pour des serrures à larder

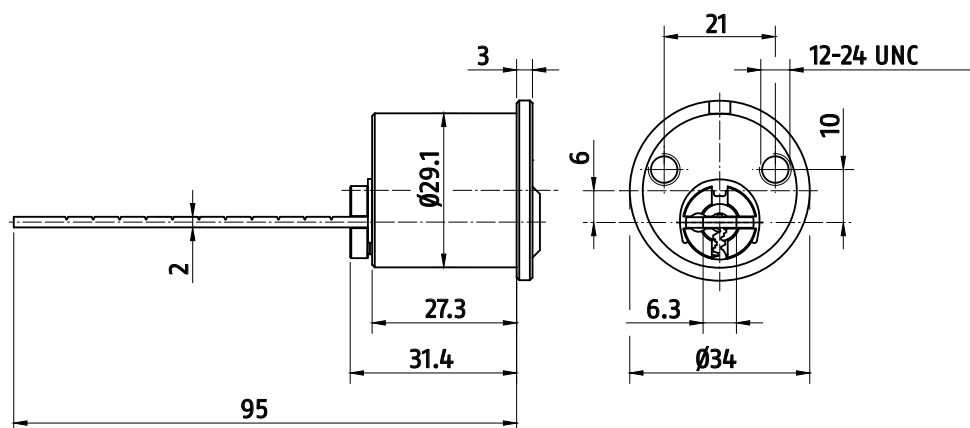
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 25 mm
- Longueur du stator
5 goupilles – 18,55 mm,
6 goupilles – 22,3 mm
- Avec barre d'accouplement 70 mm
- Avec rosace Ø40 mm en couleur du cylindre
- Avec plaque de fixation et vis de fixation M5x60

Exécutions:

- Barre d'accouplement 70 mm et 150 mm dure
- Barre d'accouplement 70 mm, tourné par 90°

Rundzylinder Ø 29,1 mm für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 29,1 mm for additional door locks
Cylindre rond Ø 29,1 mm avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: - / YD456-CAN	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: - / -	Y14: - / -		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Türzusatzschlösser

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29,1 mm
- Gehäuselänge: 30,3 mm
- Mit Kupplungsstange 70 mm

Optional:

- Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
- Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht
- Weitere Systeme auf Anfrage

Application:

- Suitable for respective locks

Specification:

- Fitting diameter 29,1 mm
- Housing length: 30,3 mm
- With coupling bar 70 mm

Options:

- Coupling bar 70 mm and 150 mm high-tensile
- Coupling bar 70 mm, turned about 90°
- Further systems on demand

Application:

- Pour des serrures à larder

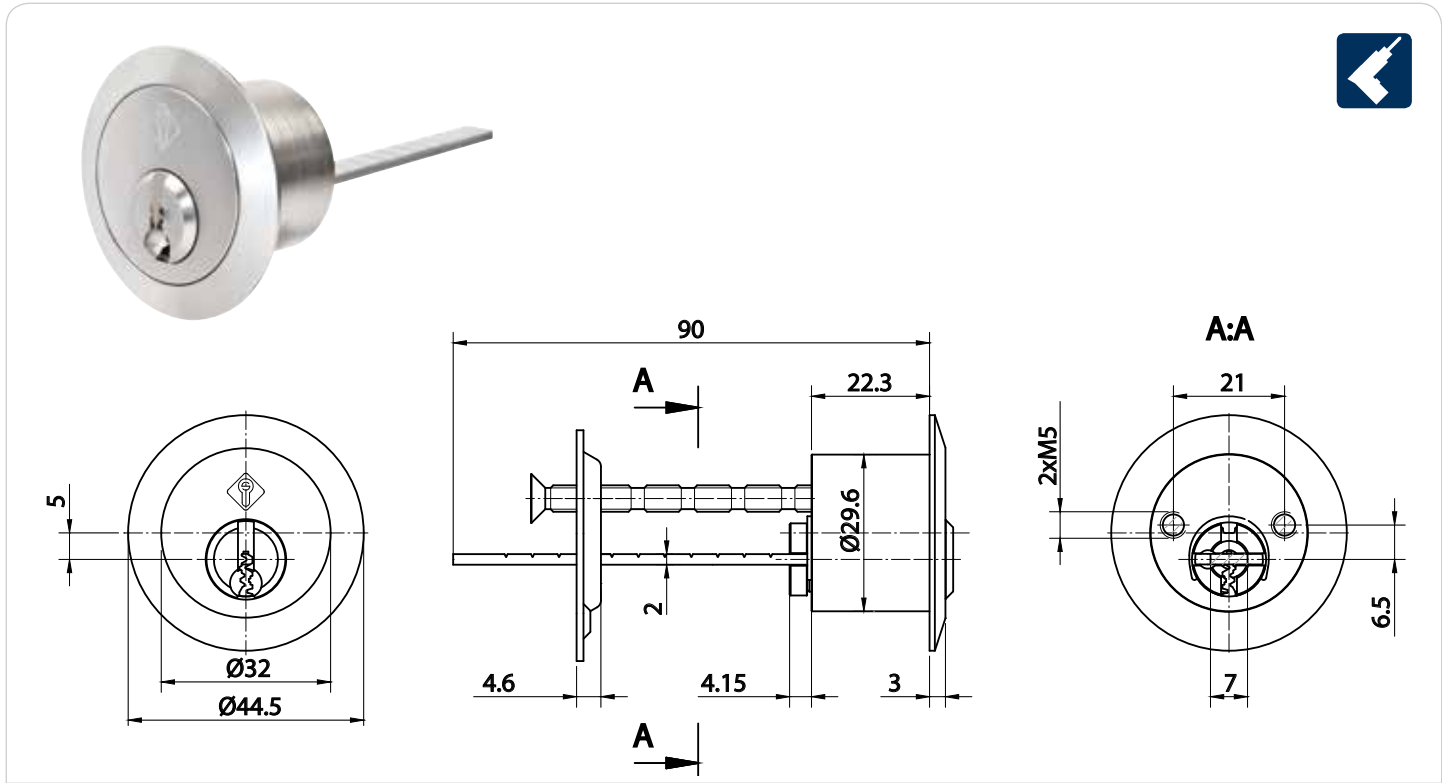
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29,1 mm
- Longueur du stator: 30,3 mm
- Avec barre d'accouplement 70 mm

Exécutions:

- Barre d'accouplement 70 mm et 150 mm dure
- Barre d'accouplement 70 mm, tourné par 90°
- Autres systèmes sur demande

Rundzylinder Ø 29,6 mm für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 29,6 mm for additional door locks
Cylindre rond Ø 29,6 mm avec les verrous de porte



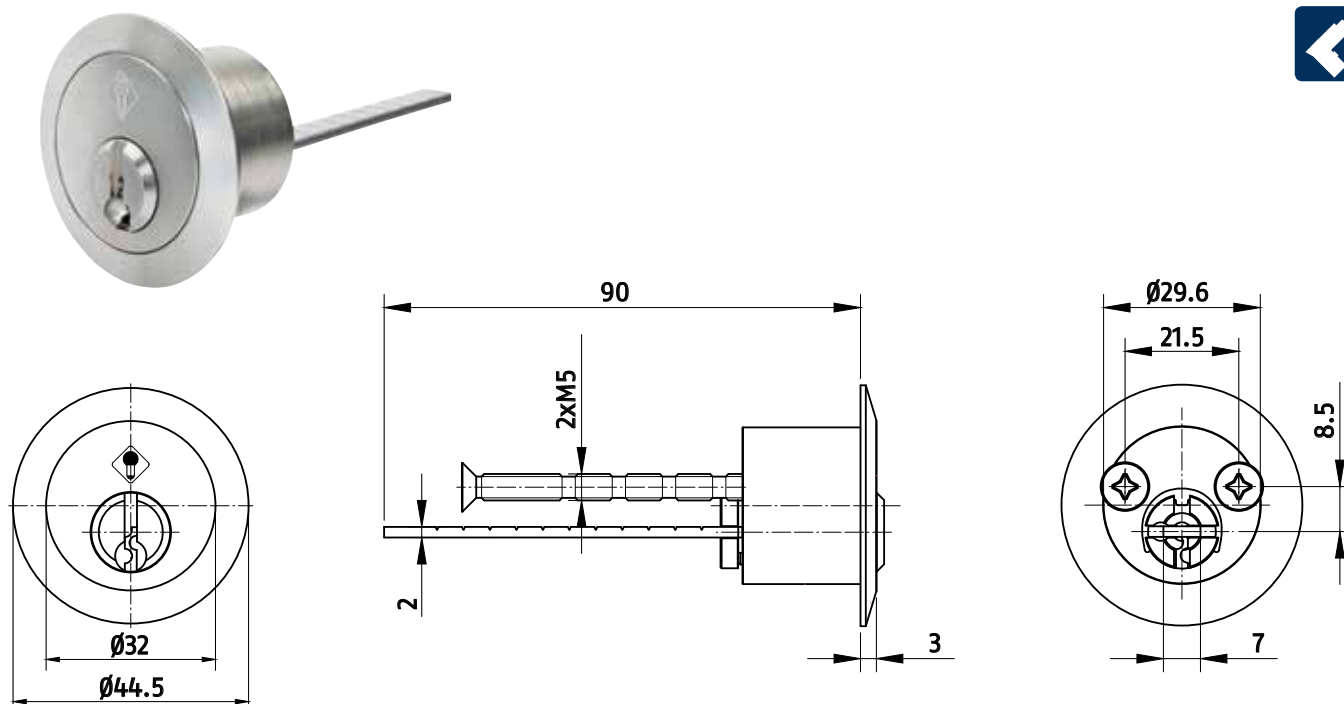
System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-29,6 / 456-29,6	V14: V356-29,6 / V456-29,6	Y14 Deltus: YD356-29,6 / YD456-29,6	W14: W356-29,6 / W456-29,6	Integral: J356-29,6 / J456-29,6
X14: X356-29,6 / X456-29,6	XV14: XV356-29,6 / XV456-29,6	XY14 Deltus: XYD356-29,6 / XYD456-29,6	XW14: XW356-29,6 / XW456-29,6	Bravus.1000: - / B1L456-29,6
K14: K356-29,6 / K456-29,6	KV14: KV356-29,6 / KV456-29,6		KW14: KW356-29,6 / KW456-29,6	Bravus.2000: - / B2L456-29,6
Z14: Z356-29,6 / Z456-29,6	Y14: Y356-29,6 / Y456-29,6		Wavy Line: - / WL456-29,6	Bravus.3000: - / B3L456-29,6
XZ14: XZ356-29,6 / XZ456-29,6	XY14: XY356-29,6 / XY456-29,6		Wavy Line pro: - / WLP456-29,6	Bravus.4000: - / B4L456-29,6

- Einsatzgebiet:**
- Passend für entsprechende Türzusatzschlösser
- Spezifikation:**
- Einbaudurchmesser 29,6 mm
 - Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 25,3 mm
 - Mit Kupplungsstange 70 mm
 - Mit Rosette Ø44,5 mm in Zylinderfarbe
 - Mit Halteplatte, zwei Befestigungsschrauben M5x60, zwei Holzschrauben M2,7x16
- Optional:**
- Mit erhöhtem Bohrschutz
 - Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
 - Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht

- Application:**
- Suitable for respective locks
- Specification:**
- Fitting diameter 29,6 mm
 - Housing length: 5/6 pins – 25,3 mm
 - With cupling bar 70 mm
 - With rosette Ø44,5 mm in cylinder finish
 - With fixing plate, two fixing screws M5x60, two wooden screws M2, 7x16
- Options:**
- With increased drill protection
 - Coupling bar 70 mm and 150 mm high-tensile
 - Coupling bar 70 mm, turned about 90°

- Application:**
- Pour des serrures à larder
- Technologie:**
- Pour le montage prévoir un trou de 29,6 mm
 - Longueur du stator: 5/6 goupilles – 25,3 mm
 - Avec barre d'accouplement 70 mm
 - Avec rosace Ø44,5 mm en couleur du cylindre
 - Avec plaque de fixation, deux vis de fixation M5x60, deux vis en bois M2, 7x16
- Exécutions:**
- Avec anti-perçage élevé
 - Barre d'accouplement 70 mm et 150 mm dure
 - Barre d'accouplement 70 mm, tourné par 90°

Rundzylinder Ø 29,6 mm „Ö“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 29,6 mm "Ö" for additional door locks
Cylindre rond Ø 29,6 mm « Ö » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-Ö / 456-Ö	V14: V356-Ö / V456-Ö	Y14 Deltus: YD356-Ö / YD456-Ö	W14: W356-Ö / W456-Ö	Integral: J356-Ö / J456-Ö
X14: X356-Ö / X456-Ö	XV14: XV356-Ö / XV456-Ö	XY14 Deltus: XYD356-Ö / XYD456-Ö	XW14: XW356-Ö / XW456-Ö	Bravus.1000: - / B1L456-Ö
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-Ö
Z14: Z356-Ö / Z456-Ö	Y14: Y356-Ö / Y456-Ö		Wavy Line: - / WL456-Ö	Bravus.3000: - / B3L456-Ö
XZ14: XZ356-Ö / XZ456-Ö	XY14: XY356-Ö / XY456-Ö		Wavy Line pro: - / WLP456-Ö	Bravus.4000: - / B4L456-Ö

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Türzusatzschlösser nach Österreich-Norm

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29,6 mm
- Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 24,8 mm
- Mit Kupplungsstange 70 mm
- Mit Rosette Ø44,5 mm in Zylinderfarbe
- Mit zwei Befestigungsschrauben M5x60

Optional:

- Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
- Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen
- Auch als Set erhältlich
..456-Ö + ..456-L02 = ..456-Ö1

Application:

- Suitable for respective locks according to the Austrian norm

Specification:

- Fitting diameter 29,6 mm
- Housing length: 5/6 pins – 24,8 mm
- With coupling bar 70 mm
- With rosette Ø 44,5 mm in cylinder finish
- With two fixing screws M5x60

Options:

- Coupling bar 70 mm and 150 mm high-tensile
- Coupling bar 70 mm, turned by 90°
- Different special equipments and finishes
- Also available as set
..456-Ö + ..456-L02 = ..456-Ö1

Application:

- Pour des verrous de porte selon la norme autrichienne

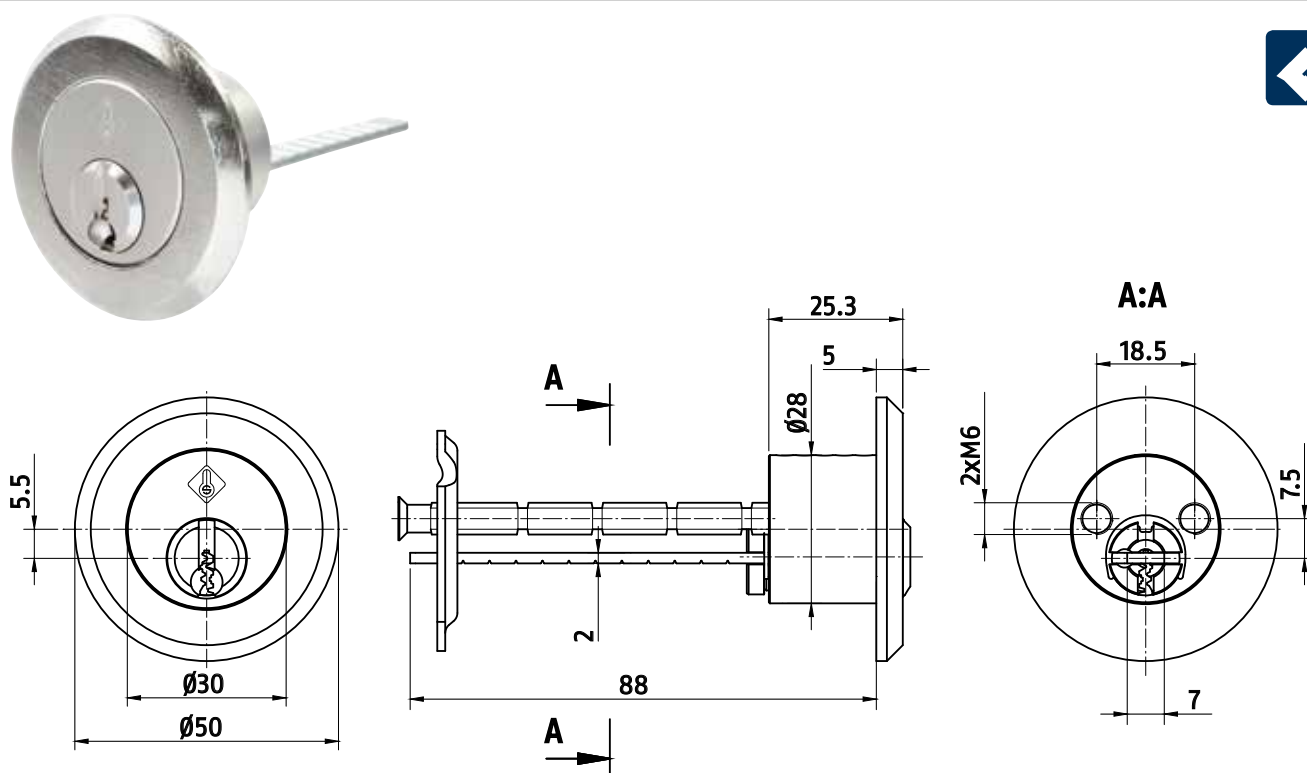
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29,6 mm
- Longueur du stator:
5/6 goupilles – 24,8 mm
- Avec barre d'accouplement 70 mm
- Avec Ø 44,5 mm en couleur du cylindre
- Avec deux vis de fixation M5x60

Exécutions:

- Barre d'accouplement dure 70 mm et 150 mm
- Barre d'accouplement 70 mm, tourné par 90°
- Différentes exécutions spéciales et finitions
- Aussi disponible par jeu de cylindre
..456-Ö + ..456-L02 = ..456-Ö1

Rundzylinder Ø 28 mm „A“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 28 mm „A“ for additional door locks
Cylindre rond Ø 28 mm « A » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-A / 456-A	V14: V356-A / V456-A	Y14 Deltus: YD356-A / YD456-A	W14: W356-A / W456-A	Integral: J356-A / J456-A
X14: X356-A / X456-A	XV14: XV356-A / XV456-A	XY14 Deltus: XYD356-A / XYD456-A	XW14: XW356-A / XW456-A	Bravus.1000: - / B1L456-A
K14: K356-A / K456-A	KV14: KV356-A / KV456-A		KW14: KW356-A / KW456-A	Bravus.2000: - / B2L456-A
Z14: Z356-A / Z456-A	Y14: Y356-A / Y456-A		Wavy Line: - / WL456-A	Bravus.3000: - / B3L456-A
XZ14: XZ356-A / XZ456-A	XY14: XY356-A / XY456-A		Wavy Line pro: - / WLP456-A	Bravus.4000: - / B4L456-A

Einsatzgebiet:

- Passend für ABUS-Türzusatzschlösser Nr. 2010, 2030, 4010, 4030, 7010, 7030, 9010 und 9030

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 28 mm
- Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 25,3 mm
- Mit Kupplungsstange 70 mm
- Mit Rosette Ø50 mm in Zylinderfarbe
- Mit Halteplatte und zwei Befestigungsschrauben M6x80

Optional:

- Im System KV14 mit VdS-Zertifikat (in Verbindung mit ABUS Tür-Zusatzschloß 7010) erhältlich
- Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
- Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht

Application:

- Suitable for ABUS locks No. 2010, 2030, 4010, 4030, 7010, 7030, 9010 and 9030

Specification:

- Fitting diameter 28 mm
- Housing length: 5/6 pins – 25,3 mm
- With coupling bar 70 mm
- With rosette Ø50 mm in cylinder finish
- With fixing plate and two fixing screws M6x80

Options:

- Available with VDS certificate in system KV (together with ABUS lock 7010)
- Coupling bar 70 mm and 150 mm high-tensile
- Coupling bar 70 mm, turned by 90°

Application:

- Utilisation avec des verrous ABUS, référence 2010, 2030, 4010, 4030, 7010, 7030, 9010 et 9030

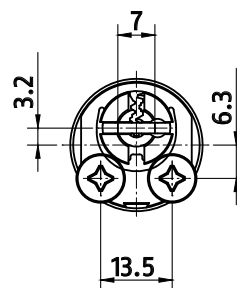
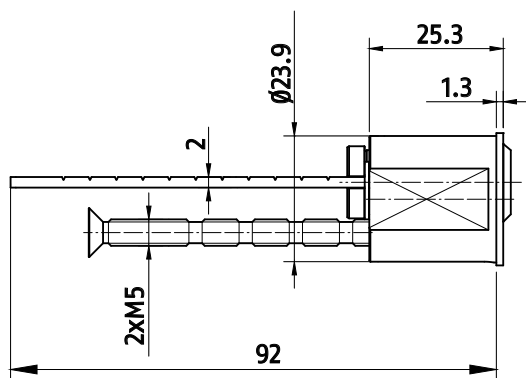
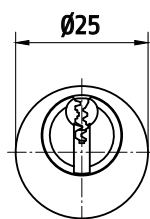
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 28 mm
- Longueur du stator: 5/6 goupilles – 25,3 mm
- Avec barre d'accouplement de 70 mm
- Avec rosace Ø50 mm en finition du cylindre
- Avec plaque de fixation et deux vis de fixation M6x80

Exécutions:

- Certifié selon la norme VdS en combinaison avec le verrou ABUS 7010
- Avec barre d'accouplement dure de 70 mm ou de 150 mm
- Avec barre d'accouplement tourné de 90°

Rundzylinder Ø 24 mm „A3“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 24 mm "A3" for additional door locks
Cylindre rond Ø 24 mm « A3 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-A3 / 456-A3	V14: V356-A3 / V456-A3	Y14 Deltus: YD356-A3 / YD456-A3	W14: W356-A3 / W456-A3	Integral: J356-A3 / J456-A3
X14: X356-A3 / X456-A3	XV14: XV356-A3 / XV456-A3	XY14 Deltus: XYD356-A3 / XYD456-A3	XW14: XW356-A3 / XW456-A3	Bravus.1000: - / B1L456-A3
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-A3
Z14: Z356-A3 / Z456-A3	Y14: Y356-A3 / Y456-A3		Wavy Line: - / WL456-A3	Bravus.3000: - / B3L456-A3
XZ14: XZ356-A3 / XZ456-A3	XY14: XY356-A3 / XY456-A3		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für ABUS-Türzusatzschlösser Nr. 8010, 8030, 7510 und 7530

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 24 mm
- Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 25,3 mm
- Mit Kupplungsstange 70 mm
- Keine Rosette verfügbar
- Mit zwei Befestigungsschrauben M5x60

Optional:

- Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
- Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht
- Im System V14 5-stiftig mit VdS-Zertifikat (in Verbindung mit ABUS Tür-Zusatzschloß 7510 und 7530) erhältlich

Application:

- Suitable for additional ABUS door locks No. 8010, 8030, 7510 and 7530

Specification:

- Fitting diameter: 24 mm
- Housing length: 5/6 pins – 25,3 mm
- With coupling bar 70 mm
- No rosette available
- With two fixing screws M5x60

Options:

- Coupling bar 70 mm or 150 mm high-tensile
- Coupling bar 70 mm, turned by 90°
- Available with VDS certificate in system V14 5 pin (together with ABUS lock 7510 and 7530)

Application:

- Utilisation sur les verrous ABUS, référence 8010, 8030, 7510 et 7530

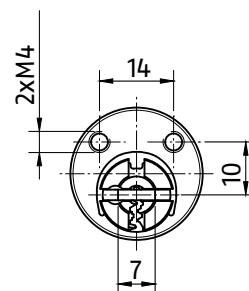
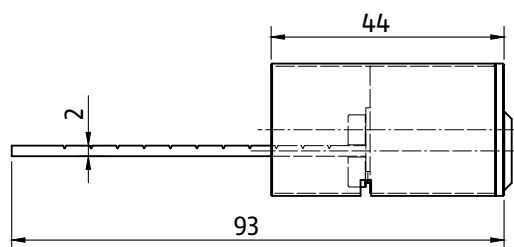
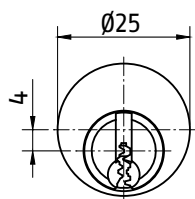
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 24 mm
- Longueur du stator: 5/6 goupilles – 25,3 mm
- Avec barre d'accouplement 70 mm
- Pas de rosace disponible
- Avec deux vis de fixation M5x60

Exécutions:

- Avec barre d'accouplement dure de 70 mm ou de 150 mm
- Barre de 70 mm, tourné par 90
- Certifié selon la norme VdS en système V14 à 5 goupilles (en combinaison avec le verrou ABUS 7510 et 7530)

Rundzylinder Ø 25 mm „C01“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder "C01" Ø 25 mm for additional door locks
Cylindre rond « C01 » Ø 25 mm avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-C01 / 456-C01	V14: V356-C01 / V456-C01	Y14 Deltus: YD356-C01 / YD456-C01	W14: W356-C01 / W456-C01	Integral: J356-C01 / J456-C01
X14: X356-C01 / X456-C01	XV14: XV356-C01 / XV456-C01	XY14 Deltus: XYD356-C01 / XYD456-C01	XW14: XW356-C01 / XW456-C01	Bravus.1000: - / B1L456-C01
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-C01 / Z456-C01	Y14: Y356-C01 / Y456-C01		Wavy Line: - / WL456-C01	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-C01 / XZ456-C01	XY14: XY356-C01 / XY456-C01		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Kastenschlösser von CISA

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 25 mm
- Mit Kupplungsstange 70 mm
- Mit Hülse 44 mm in Zylinderfärbung

Optional:

- Hülsen in den Längen 40, 50, 60, 70, 80 und 90 mm lieferbar
- Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
- Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht
- Auch als Set erhältlich
..456-C01 + ..456-C02 = ..456-C
- Auch als Set erhältlich
..456-C01 + ..456-C03 = ..456-C2

Application:

- Suitable for respective CISA locks

Specification:

- Fitting diameter 25 mm
- With coupling bar 70 mm
- With tube 44 mm available in cylinder finish

Options:

- Tube available in the lengths 40, 50, 60, 70, 80 and 90 mm
- High tensile tail piece 70 mm and 150 mm
- Tail piece 70 mm, 90° turned
- Also available as Set
..456-C01 + ..456-C02 = ..456-C
- Also available as Set
..456-C01 + ..456-C03 = ..456-C2

Application:

- Pour des verrous de porte CISA

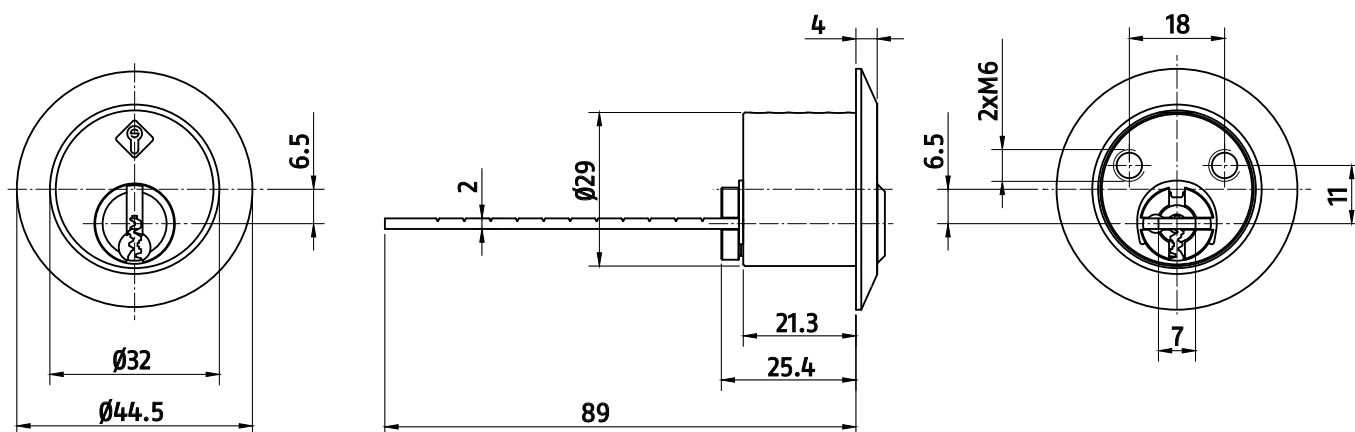
Technologie:

- Pour montage prévoir trou de 25 mm
- Avec barre d'accouplement 70 mm
- Avec douille de 44 mm dans la finition du cylindre

Exécutions:

- Douille disponible dans les longueurs 40, 50, 60, 70, 80 et 90 mm
- Barre d'accouplement dure de 70 mm et 150 mm
- Barre de 70 mm, tourné par 90
- Aussi disponible comme jeu de cylindres
..456-C01 + ..456-C02 = ..456-C
- Aussi disponible comme jeu de cylindres
..456-C01 + ..456-C03 = ..456-C2

Rundzylinder Ø 29 mm „I1“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 29 mm "I1" for additional door locks
Jeu de cylindres Ø 29 mm « I1 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-I1 / 456-I1	V14: V356-I1 / V456-I1	Y14 Deltus: YD356-I1 / YD456-I1	W14: W356-I1 / W456-I1	Integral: J356-I1 / J456-I1
X14: X356-I1 / X456-I1	XV14: XV356-I1 / XV456-I1	XY14 Deltus: XYD356-I1 / XYD456-I1	XW14: XW356-I1 / XW456-I1	Bravus.1000: - / B1L456-I1
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: Z356-I1 / Z456-I1	Y14: Y356-I1 / Y456-I1		Wavy Line: - / WL456-I1	Bravus.3000: - / -
XZ14: XZ356-I1 / XZ456-I1	XY14: XY356-I1 / XY456-I1		Wavy Line pro: - / WLP456-I1	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für Zusatzschlösser von IKON - Ersatz für IKON Rundzylinder 5063

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29 mm
- Mit Kupplungsstange 70 mm und Rosette Ø 44,5 mm in Zylinderfärbung

Optional:

- Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
- Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht
- Auch als Set erhältlich
..456-I1 + ..456-I2 = ..456-I

Application:

- Suitable for locks of IKON - replacement for IKON rim cylinder 5063

Specification:

- Fitting diameter 29 mm
- With tail piece 70 mm and rosette Ø 44,5 mm in cylinder finish

Options:

- High tensile tail piece 70 mm and 150 mm
- Tail piece 70 mm, 90° turned
- Also available as Set
..456-I1 + ..456-I2 = ..456-I

Application:

- Pour des verrous de porte IKON - remplacement pour cylindre rond IKON 5063

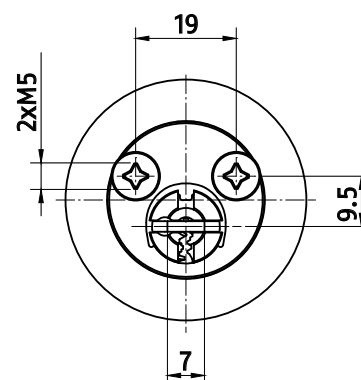
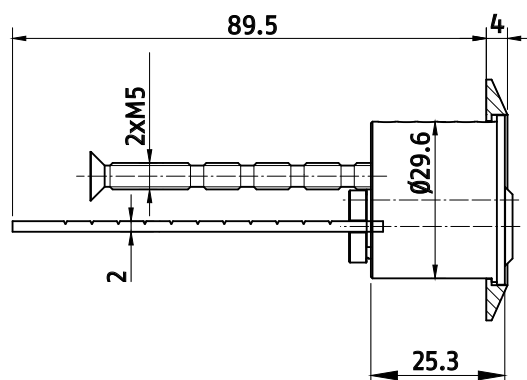
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29 mm
- Avec barre d'accouplement 70 mm et rosace Ø 44,5 mm en finition du cylindre

Exécutions:

- Barre d'accouplement dure de 70 mm et 150 mm
- Barre d'accouplement 70 mm, tourné par 90
- Aussi disponible comme jeu de cylindres
..456-I1 + ..456-I2 = ..456-I

Rundzylinder „L01“ Ø 29,6 mm für Türzusatzschloss
Rim cylinder "L01" Ø 29,6 mm for additional door locks
Cylindre rond « L01 » Ø 29,6 mm avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-L01 / 456-L01	V14: V356-L01 / V456-L01	Y14 Deltus: YD356-L01 / YD456-L01	W14: W356-L01 / W456-L01	Integral: J356-L01 / J456-L01
X14: X356-L01 / X456-L01	XV14: XV356-L01 / XV456-L01	XY14 Deltus: XYD356-L01 / XYD456-L01	XW14: XW356-L01 / XW456-L01	Bravus.1000: - / B1L456-L01
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B1L456-L01
Z14: Z356-L01 / Z456-L01	Y14: Y356-L01 / Y456-L01		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B1L456-L01
XZ14: XZ356-L01 / XZ456-L01	XY14: XY356-L01 / XY456-L01		Wavy Line pro: - / WLP456-L01	Bravus.4000: - / *

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Zusatzschlösser von Lips als Außenzylinder

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29,6 mm
- Achtung! Außenzylinder ausschließlich mit erhöhtem Bohrschutz erhältlich
- Mit Kupplungsstange 70 mm und Rosette Ø 44,5 mm in Zylinderfarbe

Optional:

- Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
- Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht
- Verschiedene Sonderausstattungen und Färbungen
- Auch als Set erhältlich
..456-L01+..456-L02 = ..456-L

Application:

- As exterior cylinder for locks of Lips

Specification:

- Fitting diameter 29,6 mm
- Attention! Exterior cylinder only available with increased drill protection
- With coupling bar of 70 mm and rosette Ø 44,5 mm in cylinder finish

Options:

- Coupling bar 70 mm and 150 mm high-tensile
- Coupling bar 70 mm, turned by 90°
- Different special equipments and finishes
- Also available as set
..456-L01 + ..456-L02 = ..456-L

Application:

- Comme cylindre extérieur pour des verrous de Lips

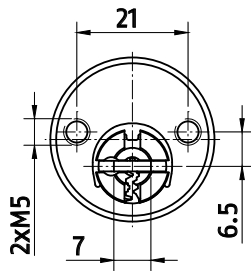
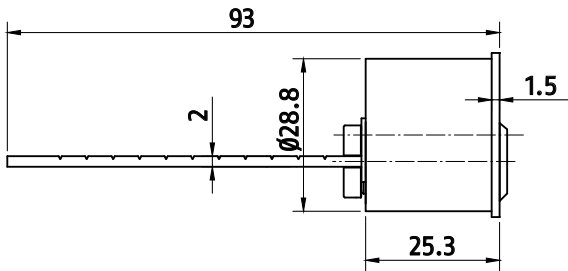
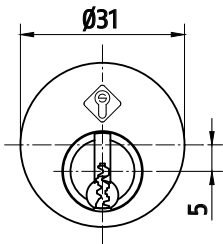
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29,6 mm
- Attention! Cylindre extérieur seulement disponible avec protection anti-perçage élevée
- Avec barre d'accouplement de 70 mm et rosace Ø 44,5 en couleur du cylindre

Exécutions:

- Barre d'accouplement dure de 70 mm et 150 mm
- Barre d'accouplement 70 mm, tourné par 90°
- Différentes exécutions spéciales et finitions
- Aussi disponible comme jeu de cylindre
..456-L01 + ..456-L02 = ..456-L

Rundzylinder „Y01“ Ø 28,8 mm, für Türzusatzschloss
Rim cylinder “Y01” for additional door locks
Cylindre rond « Y01 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

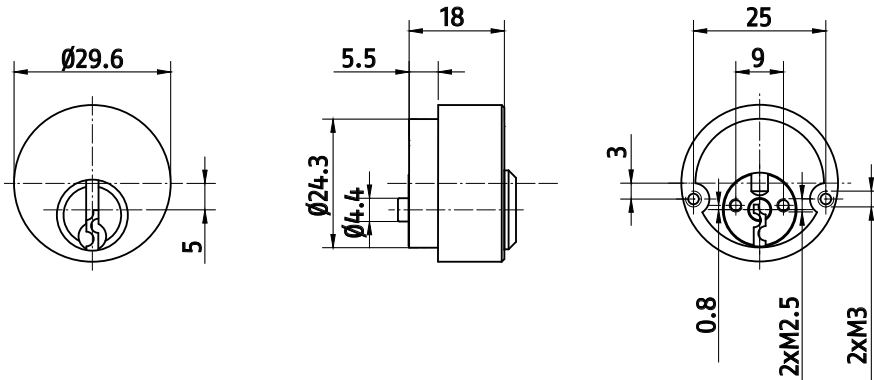
Standard: 356-Y01 / 456-Y01	V14: V356-Y01 / V456-Y01	Y14 Deltus: YD356-Y01 / YD456-Y01	W14: W356-Y01 / W456-Y01	Integral: J356-Y01 / J456-Y01
X14: X356-Y01 / X456-Y01	XV14: XV356-Y01 / XV456-Y01	XY14 Deltus: XYD356-Y01 / XYD456-Y01	XW14: XW356-Y01 / XW456-Y01	Bravus.1000: - / B1L456-Y01
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-Y01
Z14: Z356-Y01 / Z456-Y01	Y14: Y356-Y01 / Y456-Y01		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B2L456-Y01
XZ14: XZ356-Y01 / XZ456-Y01	XY14: XY356-Y01 / XY456-Y01		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

- Einsatzgebiet:**
- Passend für Zusatzschlösser von Yale als Außenzylinder
- Spezifikation:**
- Einbaudurchmesser 28,8 mm
 - Mit Kupplungsstange 70 mm
- Optional:**
- Mit erhöhtem Bohrschutz
 - Kupplungsstange 70 mm und 150 mm hochfest
 - Kupplungsstange 70 mm, 90° gedreht
 - Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen
 - Auch als Set erhältlich
..456-Y01+..456-Y02 = ..456-Y

- Application:**
- Suitable for locks from Yale as exterior cylinder
- Specification:**
- Fitting diameter 28,8 mm
 - With coupling bar 70 mm
- Options:**
- With increased drill protection
 - Coupling bar 70 mm or 150 mm high-resistant
 - Coupling bar 70 mm, turned by 90°
 - Different special equipments and finishes
 - Also available as set
..456-Y01 + ..456-Y02 = ..456-Y

- Application:**
- Comme cylindre extérieur pour des verrous de Yale
- Technologie:**
- Pour le montage prévoir un trou de 28,8 mm
 - Avec barre d'accouplement de 70 mm
- Exécutions:**
- Avec protection anti-perçage élevée
 - Barre d'accouplement dure de 70 mm et 150 mm
 - Barre d'accouplement de 70 mm, tourné par 90°
 - Différentes exécutions spéciales et finitions
 - Aussi disponible comme jeu de cylindre
..456-Y01 + ..456-Y02 = ..456-Y

Rundzylinder „C02“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder “C02” for additional door locks
Cylindre rond « C02 » avec les verrous de porte



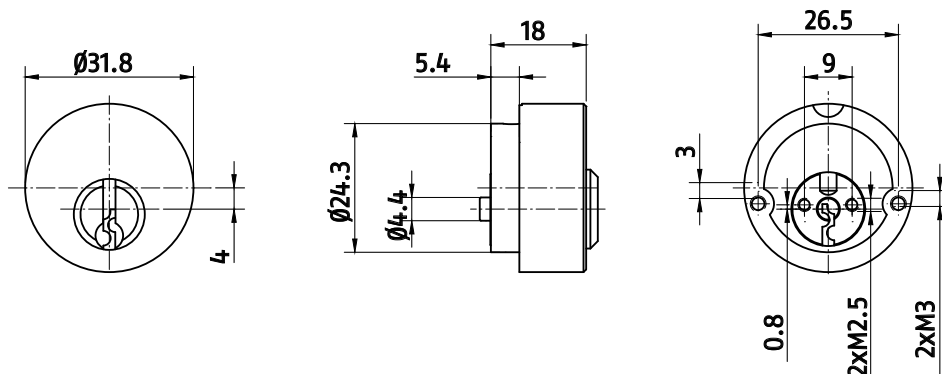
System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-C02 / 456-C02	V14: V356-C02 / V456-C02	Y14 Deltus: YD356-C02 / YD456-C02	W14: W356-C02 / W456-C02	Integral: - / -
X14: X356-C02 / X456-C02	XV14: XV356-C02 / XV456-C02	XY14 Deltus: XYD356-C02 / XYD456-C02	XW14: XW356-C02 / XW456-C02	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: Z356-C02 / Z456-C02	Y14: Y356-C02 / Y456-C02		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: XZ356-C02 / XZ456-C02	XY14: XY356-C02 / XY456-C02		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

- Einsatzgebiet:**
- Passend für entsprechende Kastenschlösser von CISA
- Spezifikation:**
- Einbaudurchmesser 29,6 mm
 - Mitnehmer muss bauseits gestellt werden
 - Eingeschränkter Einsatz in Schließanlagen durch reduzierte Baulänge
- Optional:**
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen lieferbar
 - Auch als Set erhältlich
 ..456-C01 + ..456-C02 = ..456-C

- Application:**
- Suitable for respective CISA locks
- Specification:**
- Fitting diameter 29,6 mm
 - Cam has to be provided by the customer
 - Restricted application in key systems due to reduced overall length
- Options:**
- Different special equipments and finishes available
 - Also available as Set
 ..456-C01 + ..456-C02 = ..456-C

- Application:**
- Pour des verrous de porte CISA
- Technologie:**
- Pour le montage prévoir un trou de 29,6 mm
 - Entraîneur doit être fourni par le client
 - Utilisation dans des organigrammes sous réserve à cause de la longueur e réduit
- Exécutions:**
- Différentes exécutions spéciales et finitions disponible
 - Aussi disponible comme jeu de cylindres
 ..456-C01 + ..456-C02 = ..456-C

Rundzylinder „C03“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder "C03" for additional door locks
Cylindre rond « C03 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-C03 / 456-C03	V14: V356-C03 / V456-C03	Y14 Deltus: YD356-C03 / YD456-C03	W14: W356-C03 / W456-C03	Integral: - / -
X14: X356-C03 / X456-C03	XV14: XV356-C03 / XV456-C03	XY14 Deltus: XYD356-C03 / XYD456-C03	XW14: XW356-C03 / XW456-C03	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: Z356-C03 / Z456-C03	Y14: Y356-C03 / Y456-C03		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: XZ356-C03 / XZ456-C03	XY14: XY356-C03 / XY456-C03		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Kastenschlösser von CISA

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 31,8 mm
- Mitnehmer muss bauseits gestellt werden
- Eingeschränkter Einsatz in Schließanlagen durch reduzierte Baulänge

Optional:

- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen lieferbar
- Auch als Set erhältlich
..456-C01 + ..456-C03 = ..456-C2

Application:

- Suitable for CISA locks

Specification:

- Fitting diameter 31,8 mm
- Cam has to be provided by the customer
- Restricted application in key systems due to reduced overall length

Options:

- Different special equipments and finishes available
- Also available as Set
..456-C01 + ..456-C03 = ..456-C2

Application:

- Pour des verrous de porte CISA

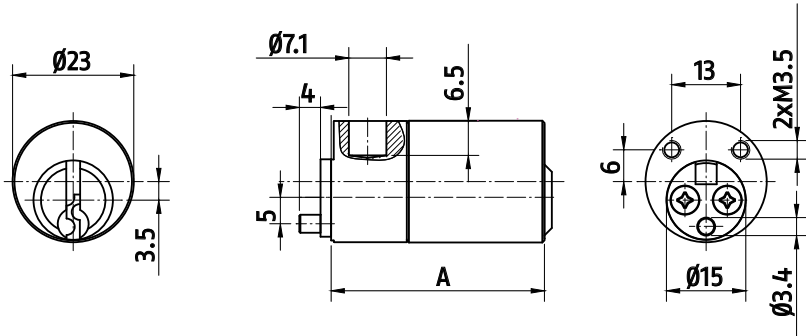
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 31,8 mm
- Entraîneur doit être fourni par le client
- Utilisation dans des organigrammes sous réserve à cause de la longueur e réduit

Exécutions:

- Différentes exécutions spéciales et finitions disponible
- Aussi disponible comme jeu de cylindres
..456-C01 + ..456-C03 = ..456-C2

Rundzylinder Ø 23 mm „CA1“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 23 mm “CA1” for additional door locks
Cylindre rond Ø 23 mm « CA1 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-CA1 / 456-CA1	V14: V356-CA1 / V456-CA1	Y14 Deltus: YD356-CA1 / YD456-CA1	W14: W356-CA1 / W456-CA1	Integral: J356-CA1 / J456-CA1
X14: X356-CA1 / X456-CA1	XV14: XV356-CA1 / XV456-CA1	XY14 Deltus: XYD356-CA1 / XYD456-CA1	XW14: XW356-CA1 / XW456-CA1	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-CA1 / Z456-CA1	Y14: Y356-CA1 / Y456-CA1		Wavy Line: - / WL456-CA1	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-CA1 / XZ456-CA1	XY14: XY356-CA1 / XY456-CA1		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

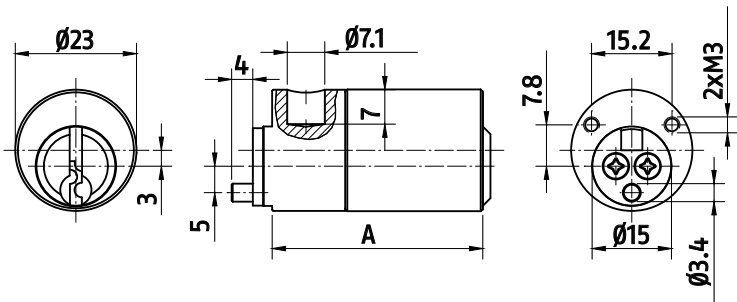
* auf Anfrage | on request | sur demande

- Einsatzgebiet:**
- Passend für entsprechende Zusatzschlösser von ABUS Nr. 36961, 33404, 53235 und 33398
- Spezifikation:**
- Rundzylinder mit Hülse in Zylinderfärbung
 - Einbaudurchmesser 23 mm
 - Grundlänge: 5/6-stiftig – 30 mm
 - In den Bravus-Levels geringe Abweichungen in den Baumaßen
- Optional:**
- Gehäuse in den Längen bis 90 mm in 5 mm-Schritten lieferbar
 - Die Systeme Wavy Line und Integral sind ab einer Gehäuselänge von 40 mm lieferbar

- Application:**
- For respective ABUS locks No. 36961, 33404, 53235 and 33398
- Specification:**
- Circular cylinder with tube in cylinder finish
 - Fitting diameter 23 mm
 - Basic length: 5/6 pins – 30 mm
 - Within the Bravus levels, small differences in the dimension possible
- Options:**
- Housing available in lengths up to 90 mm in steps of 5 mm
 - The systems Wavy Line and Integral are available from a length of 40 mm onwards

- Application:**
- Pour des verrous de porte ABUS no. 36961, 33404, 53235 et 33398
- Technologie:**
- Cylindre rond avec douille en finition du cylindre
 - Pour le montage prévoir un trou de 23 mm
 - Longueur de base: 5/6 goupilles – 30 mm
 - Dans les niveaux Bravus, des petites écarts de dimension possibles
- Exécutions:**
- Les statots sont disponibles jusqu'à une longueur de 90 mm, prolongation par 5 mm
 - Les systèmes Wavy Line et Integral sont disponibles à partir d'une longueur de 40 mm

Rundzylinder Ø 23 mm „CA2“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 23 mm “CA2” for additional door locks
Cylindre rond Ø 23 mm « CA2 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-CA2 / 456-CA2	V14: V356-CA2 / V456-CA2	Y14 Deltus: YD356-CA2 / YD456-CA2	W14: W356-CA2 / W456-CA2	Integral: J356-CA2 / J456-CA2
X14: X356-CA2 / X456-CA2	XV14: XV356-CA2 / XV456-CA2	XY14 Deltus: XYD356-CA2 / XYD456-CA2	XW14: XW356-CA2 / XW456-CA2	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-CA2 / Z456-CA2	Y14: Y356-CA2 / Y456-CA2		Wavy Line: - / WL456-CA2	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-CA2 / XZ456-CA2	XY14: XY356-CA2 / XY456-CA2		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

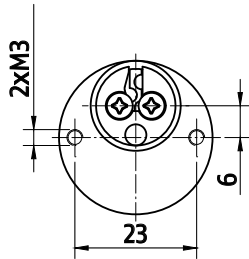
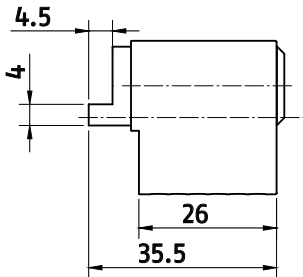
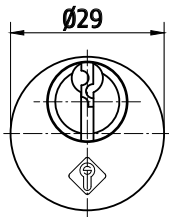
* auf Anfrage | on request | sur demande

- Einsatzgebiet:**
- Passend für entsprechende Zusatzschlösser der Marke City / Cavers
- Spezifikation:**
- Rundzylinder mit Hülse in Zylinderfärbung
 - Einbaudurchmesser 23 mm
 - Grundlänge: 5/6-stiftig – 30 mm
 - In den Bravus-Systemen geringe Abweichungen in den Baumaßen
- Optional:**
- Gehäuse in den Längen bis 90 mm in 5 mm-Schritten lieferbar
 - Die Systeme Wavy Line und Integral sind ab einer Gehäuselänge von 40 mm lieferbar

- Application:**
- For respective locks of the brand City / Cavers
- Specification:**
- Rim cylinder with tube in cylinder finish
 - Fitting diameter 23 mm
 - Basic length: 5/6 pins – 30 mm
 - Within the Bravus levels, small differences in the dimension possible
- Options:**
- Housing available in lengths up to 90 mm in steps of 5 mm
 - The systems Wavy Line and Integral are available from a length of 40 mm onwards

- Application:**
- Pour des verrous de porte City / Cavers
- Technologie:**
- Cylindre rond avec douille en finition du cylindre
 - Pour le montage prévoir un trou de 23 mm
 - Longueur de base: 5/6 goupilles – 30 mm
 - Dans les niveaux Bravus, des petites écarts de dimension possibles
- Exécutions:**
- Les statots sont disponibles jusqu'à une longueur de 90 mm, prolongation par 5 mm
 - Les systèmes Wavy Line et Integral sont disponibles à partir d'une longueur de 40 mm

Rundzylinder Ø 29 mm „I2“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 29 mm "I2" for additional door locks
Cylindre rond Ø 29 mm « I2 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-I2 / 456-I2	V14: V356-I2 / V456-I2	Y14 Deltus: YD356-I2 / YD456-I2	W14: W356-I2 / W456-I2	Integral: - / -
X14: X356-I2 / X456-I2	XV14: XV356-I2 / XV456-I2	XY14 Deltus: XYD356-I2 / XYD456-I2	XW14: XW356-I2 / XW456-I2	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: Z356-I2 / Z456-I2	Y14: Y356-I2 / Y456-I2		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: XZ356-I2 / XZ456-I2	XY14: XY356-I2 / XY456-I2		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

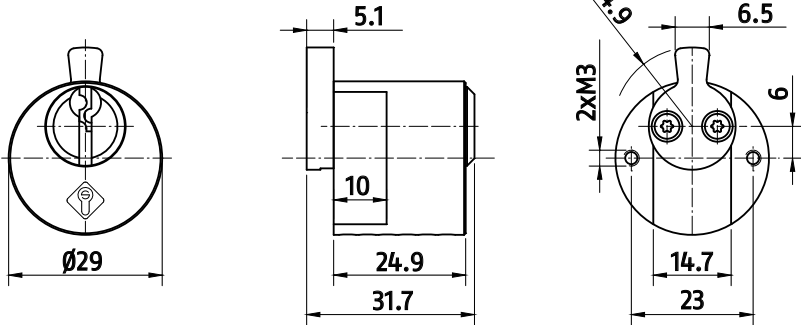
* auf Anfrage | on request | sur demande

- Einsatzgebiet:**
 - Passend für Zusatzschlösser von IKON
- Spezifikation:**
 - Einbaudurchmesser 29 mm
- Optional:**
 - Verschiedene Sonderfärbungen und Sonderausstattungen
 - Auch als Set erhältlich
..456-I1 + ..456-I2 = ..456-I

- Application:**
 - Suitable for locks of IKON
- Specification:**
 - Fitting diameter 29 mm
- Options:**
 - Different special equipments and finishes
 - Also available as Set
..456-I1 + ..456-I2 = ..456-I

- Application:**
 - Pour des verrous de porte IKON
- Technologie:**
 - Pour le montage prévoir un trou de 29 mm
- Exécutions:**
 - Différentes exécutions spéciales et finitions
 - Aussi disponible comme jeu de cylindres
..456-I1 + ..456-I2 = ..456-I

Rundzylinder Ø 29 mm „I3“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 29 mm “I3” for additional door locks
Cylindre rond Ø 29 mm « I3 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-I3 / 456-I3	V14: V356-I3 / V456-I3	Y14 Deltus: YD356-I3 / YD456-I3	W14: W356-I3 / W456-I3	Integral: - / -
X14: X356-I3 / X456-I3	XV14: XV356-I3 / XV456-I3	XY14 Deltus: XYD356-I3 / XYD456-I3	XW14: XW356-I3 / XW456-I3	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: Z356-I3 / Z456-I3	Y14: Y356-I3 / Y456-I3		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: XZ356-I3 / XZ456-I3	XY14: XY356-I3 / XY456-I3		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

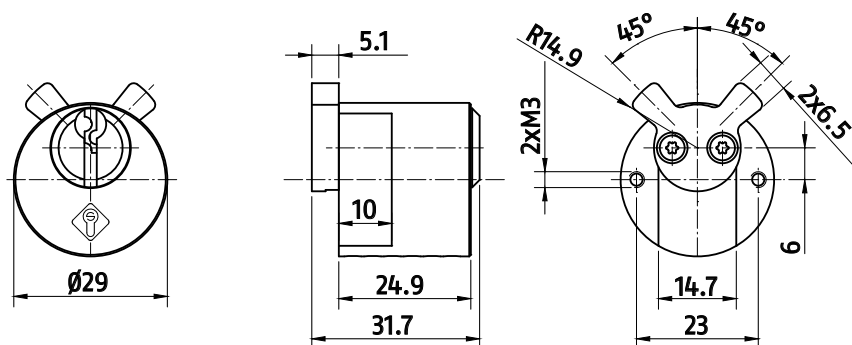
* auf Anfrage | on request | sur demande

- Einsatzgebiet:**
 - Passend für Zusatzschlösser von IKON
- Spezifikation:**
 - Einbaudurchmesser 29 mm
 - Schließbart auf Position 12.00 Uhr
- Optional:**
 - Verschiedene Sonderfärbungen und Sonderausstattungen

- Application:**
 - Suitable for locks of IKON
- Specification:**
 - Fitting diameter 29 mm
 - Cam position at 12 o'clock
- Options:**
 - Different special equipments and finishes

- Application:**
 - Pour des verrous de porte IKON
- Technologie:**
 - Pour le montage prévoir un trou de 29 mm
 - Postition du panneton: 12 heures
- Exécutions:**
 - Différentes exécutions spéciales et finitions

Rundzylinder Ø 29 mm „I4“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 29 mm „I4“ for additional door locks
Cylindre rond Ø 29 mm « I4 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-I4 / 456-I4	V14: V356-I4 / V456-I4	Y14 Deltus: YD356-I4 / YD456-I4	W14: W356-I4 / W456-I4	Integral: - / -
X14: X356-I4 / X456-I4	XV14: XV356-I4 / XV456-I4	XY14 Deltus: XYD356-I4 / XYD456-I4	XW14: XW356-I4 / XW456-I4	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: Z356-I4 / Z456-I4	Y14: Y356-I4 / Y456-I4		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: XZ356-I4 / XZ456-I4	XY14: XY356-I4 / XY456-I4		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Zusatzschlösser von IKON

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29 mm
- Zwei Schließbärte, welche von 12.00 Uhr je 45° versetzt angeordnet sind

Optional:

- Verschiedene Sonderfärbungen und Sonderausstattungen

Application:

- Suitable for locks of IKON

Specification:

- Fitting diameter 29 mm
- With two cams which are arranged in an angle of 45° each, starting at 12 o'clock

Options:

- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des verrous de porte IKON

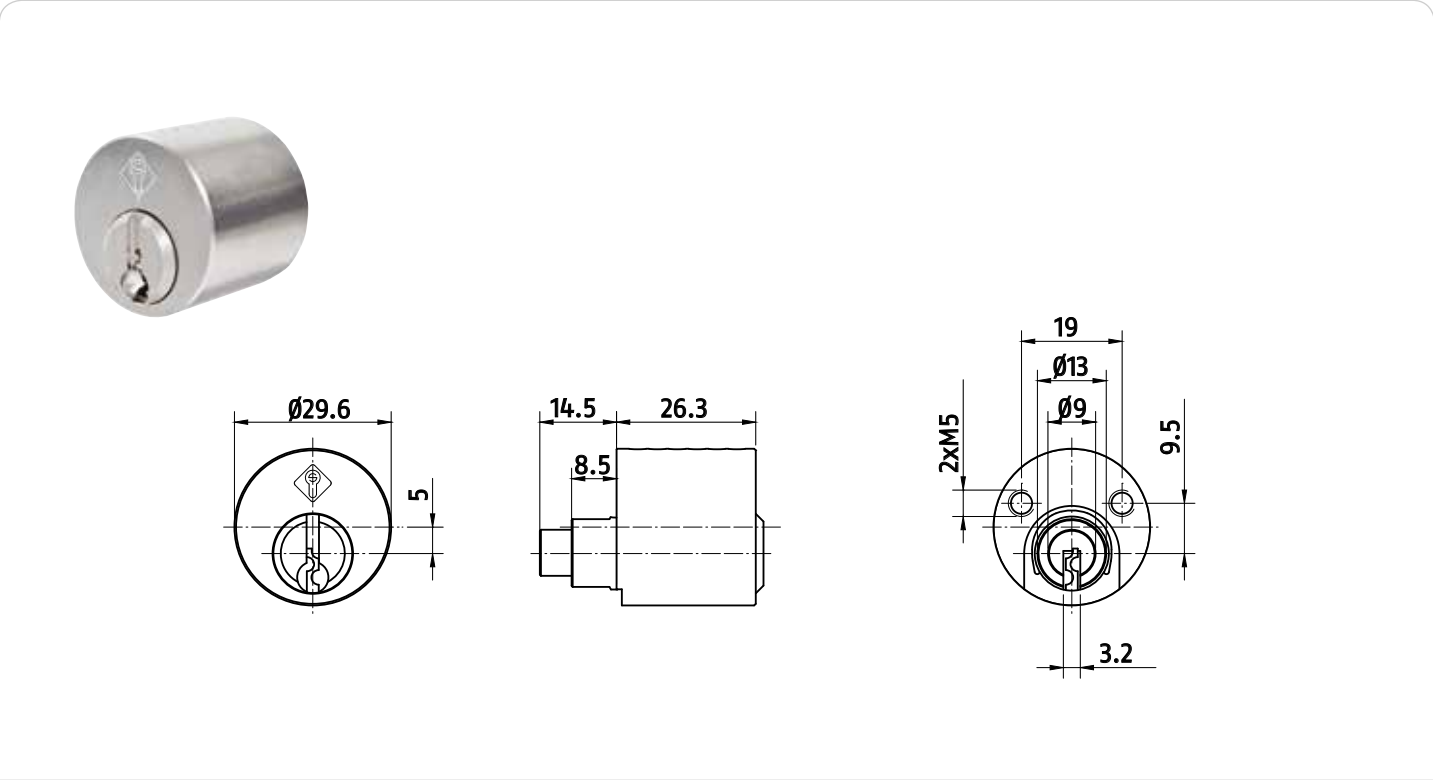
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29 mm
- Deux pannetons décalable à partir 12 heures dans un angle de 45° chaque

Exécutions:

- Différentes exécutions spéciales et finitions

Rundzylinder „L02“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder “L02” for additional door locks
Cylindre rond « L02 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-L02 / 456-L02	V14: V356-L02 / V456-L02	Y14 Deltus: YD356-L02 / YD456-L02	W14: W356-L02 / W456-L02	Integral: J356-L02 / J456-L02
X14: X356-L02 / X456-L02	XV14: XV356-L02 / XV456-L02	XY14 Deltus: XYD356-L02 / XYD456-L02	XW14: XW356-L02 / XW456-L02	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-L02 / Z456-L02	Y14: Y356-L02 / Y456-L02		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-L02 / XZ456-L02	XY14: XY356-L02 / XY456-L02		Wavy Line pro: - / WLP456-L02	Bravus.4000: - / *

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Zusatzschlösser von Lips als Innenzylinder

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29,6 mm

Optional:

- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen
- Auch als Set erhältlich
 ..456-L01 + ..456-L02 = ..456-L
- Auch als Set erhältlich
 ..456-Ö + ..456-L02 = ..456-Ö1

Application:

- As interior cylinder for locks of Lips

Specification:

- Fitting diameter 29,6 mm

Options:

- Different special equipments and finishes
- Also available as set
 ..456-L01 + ..456-L02 = ..456-L
- Also available as set
 ..456-Ö + ..456-L02 = ..456-Ö1

Application:

- Comme cylindre intérieur pour des verrous Lips

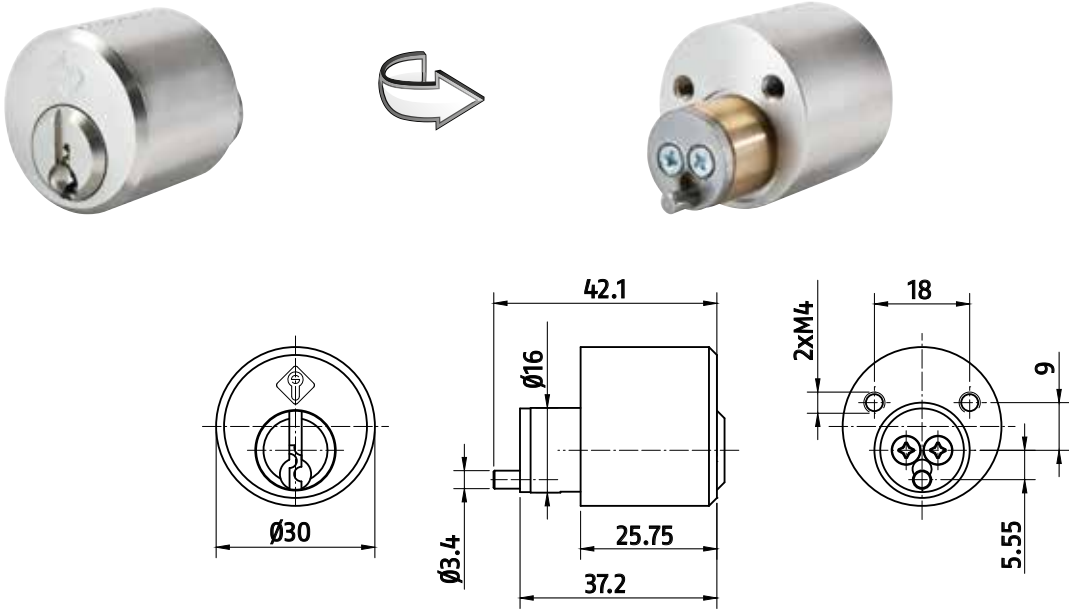
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29,6 mm

Exécutions:

- Différentes exécutions spéciales et finitions
- Aussi disponible comme jeu de cylindre
 ..456-L01 + ..456-L02 = ..456-L
- Aussi disponible comme jeu de cylindre
 ..456-Ö + ..456-L02 = ..456-Ö1

Rundzylinder Ø 30 mm „W1“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder Ø 30 mm “W1” for additional door locks
Cylindre rond Ø 30 mm « W1 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-W1 / 456-W1	V14: V356-W1 / V456-W1	Y14 Deltus: YD356-W1 / YD456-W1	W14: W356-W1 / W456-W1	Integral: - / -
X14: X356-W1 / X456-W1	XV14: XV356-W1 / XV456-W1	XY14 Deltus: XYD356-W1 / XYD456-W1	XW14: XW356-W1 / XW456-W1	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-W1 / Z456-W1	Y14: Y356-W1 / Y456-W1		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-W1 / XZ456-W1	XY14: XY356-W1 / XY456-W1		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Türzusatzschlösser von Wilka Modell 2524

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 30 mm
- Gehäuselänge: 5/6-stiftig – 25,75 mm

Optional:

- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Suitable for respective locks of Wilka type 2524

Specification:

- Fitting diameter 30 mm
- Housing length: 5/6 pins – 25,75 mm

Options:

- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des verrous correspondantes de Wilka type 2524

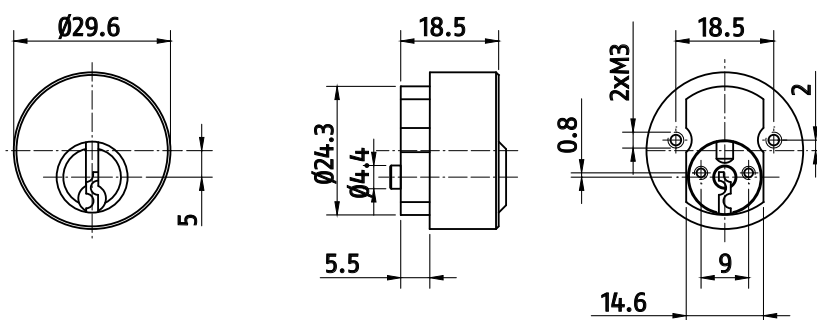
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 30 mm
- Longueur du stator: 5/6 goupilles – 25,75 mm

Exécutions:

- Différentes exécutions spéciales et finitions

Rundzylinder „Y02“ für Türzusatzschloss
Rim cylinder “Y02” for additional door locks
Cylindre rond « Y02 » avec les verrous de porte



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-Y02 / 456-Y02	V14: V356-Y02 / V456-Y02	Y14 Deltus: YD356-Y02 / YD456-Y02	W14: W356-Y02 / W456-Y02	Integral: * / *
X14: X356-Y02 / X456-Y02	XV14: XV356-Y02 / XV456-Y02	XY14 Deltus: XYD356-Y02 / XYD456-Y02	XW14: XW356-Y02 / XW456-Y02	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: Z356-Y02 / Z456-Y02	Y14: Y356-Y02 / Y456-Y02		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: XZ356-Y02 / XZ456-Y02	XY14: XY356-Y02 / XY456-Y02		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Zusatzschlösser von Yale als Innenzylinder

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29,6 mm
- Mitnehmer muss bauseits gestellt werden
- Eingeschränkter Einsatz in Schließanlagen durch reduzierte Baulänge

Optional:

- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Suitable for locks from Yale as interior cylinder

Specification:

- Diameter 29,6 mm
- Catch has to be provided by the customer
- Limited usage in key systems due to the reduced overall length

Options:

- Different special equipments and finishes

Application:

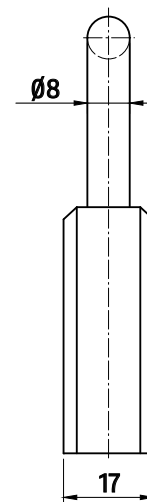
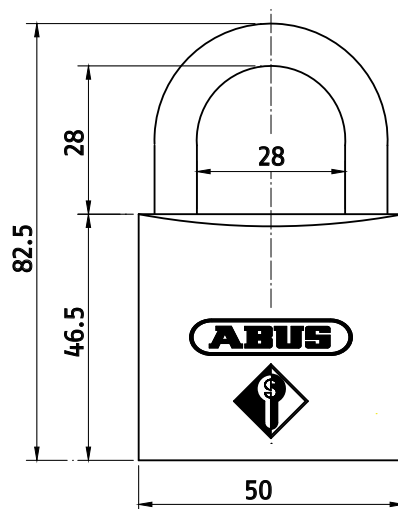
- Comme cylindre intérieur pour des verrous de Yale

Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 29,6 mm
- Entraîneur doit être fourni par le client
- Utilisation limitée dans des organigrammes à cause de la longueur réduite

Exécutions:

- Différentes exécutions spéciales et finitions



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 380 / 480	V14: V380 / V480	Y14 Deltus: YD380 / YD480	W14: W380 / W480	Integral: J380 / J480
X14: X380 / X480	XV14: XV380 / XV480	XY14 Deltus: XYD380 / XYD480	XW14: XW380 / XW480	Bravus.1000: - / B1L480
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z380 / Z480	Y14: Y380 / Y480		Wavy Line: - / WL480	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ380 / XZ480	XY14: XY380 / XY480		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Stahl- und Gittertore vorzugsweise im Innenbereich, Kellerverschlüsse

Spezifikation:

- Schlosskörper Messing geschliffen und verchromt
- Mit gehärtetem Stahlbügel – Nanoprotected, Höhe 28 mm
- Schließweg 90°, Schlüssel in beiden Verschlussstellung abziehbar

Optional:

- Mit Stahlbügel: Höhe 48, 64, 80 mm
- Mit Chrom-Nickelstahlbügel: Höhe 28, 48, 64, 80 mm
- Mit Zwangsverriegelung (Schlüssel lässt sich erst abziehen, wenn der Zylinder verriegelt ist)

Application:

- Steel doors especially for interior use or in cellar rooms

Specification:

- Body: chromium-plated brass, grinded
- With hardened 28 mm steel shackle – Nanoprotected
- Locking movement 90°, key removable in both locking positions

Options:

- Shackle: Steel 48, 64, 80 mm
- Shackle: Chromium-nickel steel 28, 48, 64, 80 mm
- Also available as obliged locking version (Key can be only removed when the cylinder is locked)

Application:

- Pour des portes en acier et des grilles spécialement dans l'intérieur, dans les caves

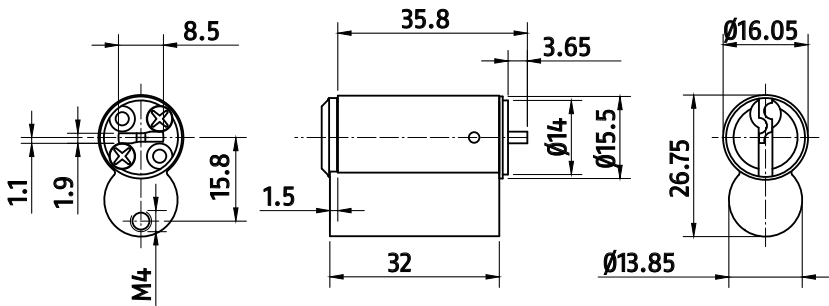
Technologie:

- Corps: laiton brossé, chromé
- Anse: acier cémenté, 28 mm – Nanoprotected
- Verrouillage à 90°, La clé peut être retirée en deux positions

Exécutions:

- Anse: Acier cémenté, 48, 64, 80 mm
- Anse: Acier nickel-chrome: 28, 48, 64, 80 mm
- Aussi disponible en exécution verrouillage sous la contrainte (la clé peut seulement être retirée quand le cylindre est verrouillé)

Schließensatz für ABUS Vorhangschlösser 83-er Serie
 Locking insert for ABUS Padlock 83
 Cylindre pour cadenas ABUS 83



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 392-VHS83 / 492-VHS83	V14: V392-VHS83 / V492-VHS83	Y14 Deltus: YD392-VHS83 / YD492-VHS83	W14: W392-VHS83 / W492-VHS83	Integral: J392-VHS83 / J492-VHS83
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / B1L492-VHS83
K14: K392-VHS83 / K492-VHS83	KV14: KV392-VHS83 / KV492-VHS83		KW14: KW392-VHS83 / KW492-VHS83	Bravus.2000: - / B2L492-VHS83
Z14: Z392-VHS83 / Z492-VHS83	Y14: Y392-VHS83 / Y492-VHS83		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / WLP492-VHS83	Bravus.4000: - / B4L492-VHS83

- Einsatzgebiet:**
- In Verbindung mit den Vorhangschlössern der ABUS Serie 83, je nach Modell auch für den Einsatz im Außenbereich geeignet
- Spezifikation:**
- Keine werksseitige Montage in das Vorhangschloss notwendig
- Optional:**
- Mit/ohne Vorhangschloss
 - Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

- Application:**
- In combination with ABUS padlock series 83, depending on the type also suitable for exterior use
- Specification:**
- An assembling into the padlock at works is not necessary
- Options:**
- Available with or without padlock
 - Different special equipments and finishes

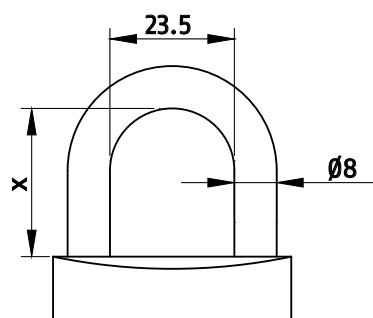
- Application:**
- En combinaison avec des cadenas ABUS de la série 83, selon modèle approprié pour l'usage dans l'extérieur
- Technologie:**
- Le cylindre ne doit pas être monté dans le cadenas dans l'usine
- Exécutions:**
- Avec/sans cadenas
 - Différentes exécutions spéciales et finitions

ABUS Vorhangschlösser 83-er Serie

ABUS Padlock 83

Cadenas ABUS 83

ABUS 83AL/45 50VHS04_VH22



Spezifikation:

- Standardbügel gehärteter Stahl, Höhe 25 mm
- Schloßkörper aus Titanium
- Optional: x = 19, 25, 38, 50, 75, 100 mm, Bügelmaterial gehärteter Stahl, Edelstahl oder Messing

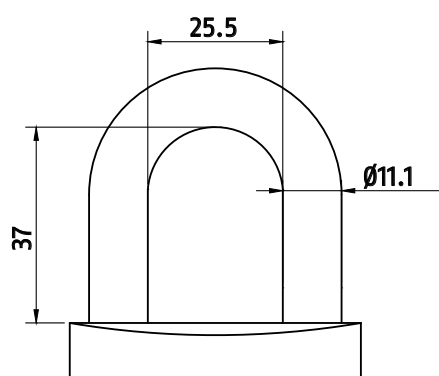
Specification:

- Standard shackle hardened steel, height 25 mm
- Shackle body made of Titanium
- Options: x = 19, 25, 38, 50, 75, 100 mm, Shackle hardened steel, stainless steel or brass

Technologie

- Anse standard: Acier cémenté, hauteur 25 mm
- Corps du cadenas en Titanium
- Exécutions: x = 19, 25, 38, 50, 75, 100 mm, acier cémenté, acier inoxydable ou laiton

ABUS 83/55 50VHS04_VH03



Spezifikation:

- Standardbügel gehärteter Stahl, Höhe 37 mm
- Schloßkörper aus NANO verchromtem, gehärteten massiven Stahl

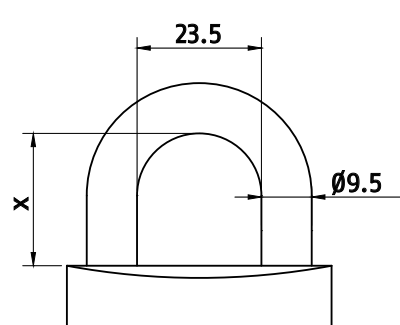
Specification:

- Standard shackle hardened steel, height 37 mm
- NANO chrome plated, hardened solid steel body

Technologie

- Anse standard: Acier cémenté, hauteur 37 mm
- Corps en acier cémenté, chromé et traité anti-corrosion NANO

ABUS 83/50 50VHS04_VH02



Spezifikation:

- Standardbügel gehärteter Stahl, Höhe 25 mm
- Optional: x = 25, 38, 50, 75, 100 mm, Bügelmaterial gehärteter Stahl, Edelstahl oder Messing
- Schloßkörper aus verchromtem massiven Messing

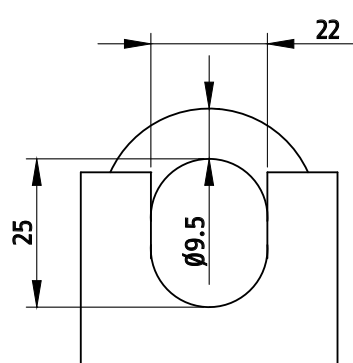
Specification:

- Standard shackle hardened steel, height 25 mm
- Options: x = 25, 38, 50, 75, 100 mm, Shackle hardened steel, stainless steel or brass
- Chrome plated solid brass body

Technologie

- Anse standard: Acier cémenté, hauteur 25 mm
- Exécutions: x = 25, 38, 50, 75, 100 mm, acier cémenté, acier inoxydable ou laiton
- Corps en laiton chromé massif

ABUS 83CS/50 50VHS04_VH04



Spezifikation:

- Standardbügel gehärteter Stahl, Höhe 25 mm
- Schloßkörper aus verchromtem, massiven Messing

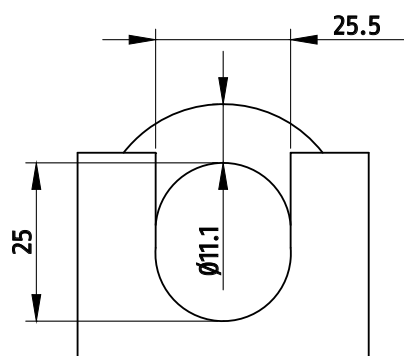
Specification:

- Standard shackle hardened steel, height 25 mm
- Chrome plated solid brass body

Technologie

- Anse standard: Acier cémenté, hauteur 25 mm
- Corps en laiton chromé massif

ABUS 83CS/55 50VHS04_VH05



Spezifikation:

- Standardbügel gehärteter Stahl, Höhe 25 mm
- Schloßkörper aus NANO verchromtem, gehärteten massiven Stahl

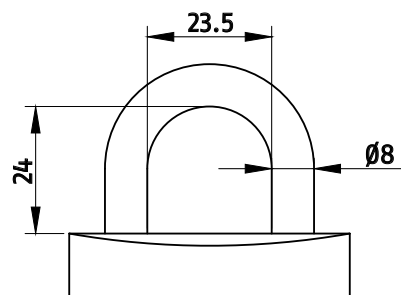
Specification:

- Standard shackle hardened steel, height 25 mm
- NANO chrome plated, hardened solid steel body

Technologie

- Anse standard: Acier cémenté, hauteur 25 mm
- Corps en acier cémenté, chromé et traité anti-corrosion NANO

ABUS 83WPCS/53 50VHS04_VH06



Spezifikation:

- Standardbügel gehärteter Stahl, Höhe 24 mm
- Schloßkörper massiv ummantelter Stahlkörper und Zylinderschutzkappe

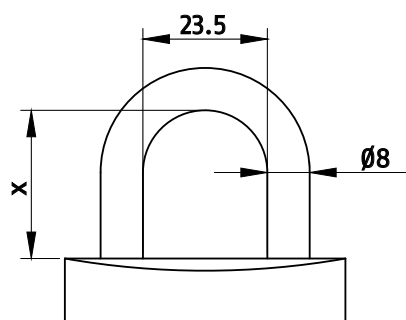
Specification:

- Standard shackle hardened steel, height 24 mm
- Solid steel body and cylinder cover

Technologie

- Anse standard: Acier cémenté, hauteur 24 mm
- Corps en acier cémenté avec un revêtement massif, anse extrêmement dure, avec cache cylindre

ABUS 83WPB/53 50VHS04_VH07



Spezifikation:

- Standardbügel Edelstahl, Höhe 28 mm
- Optional: x = 19, 28, 63, 75, 100, 125 mm, Edelstahl
- 100% korrosionsbeständig durch Zylinderschutz, Messingkörper- und Schlosskörperummantelung

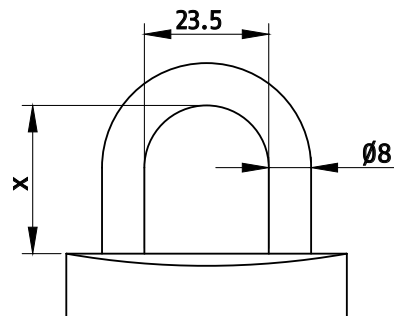
Specification:

- Standard shackle stainless steel, height 28 mm
- Options: x = 19, 28, 63, 75, 100, 125 mm, stainless steel
- 100% corrosion resistance due to brass body sheathing and cylinder cover

Technologie

- Anse standard: Acier inoxydable, hauteur 28 mm
- Exécutions: x = 19, 28, 63, 75, 100, 125 mm, acier inoxydable
- 100% résistant à la corrosion grâce au cache cylindre, un corps en laiton et corps revêtu

ABUS 83WP/53 50VHS04_VH08



Spezifikation:

- Standardbügel gehärteter Stahl, Höhe 28 mm
- Optional: x = 19, 28, 63, 75, 100, 125 mm
- Schloßkörper massiv ummantelter Stahlkörper und Zylinderschutzkappe

Specification:

- Standard shackle hardened steel, height 28 mm
- Options: x = 19, 28, 63, 75, 100, 125 mm
- Solid steel body and cylinder cover

Technologie

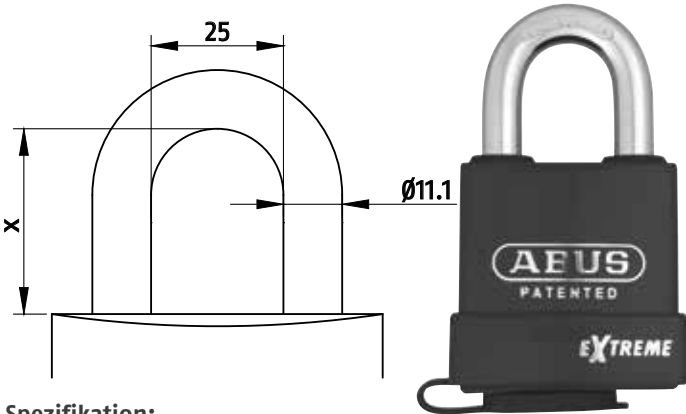
- Anse standard Acier cémenté, hauteur 28 mm
- Exécutions: x = 19, 28, 63, 75, 100, 125 mm
- Corps en acier cémenté avec un revêtement massif, anse extrêmement dure, avec cache cylindre

ABUS Vorhangschlösser 83-er Serie

ABUS Padlock 83

Cadenas ABUS 83

ABUS 83WP/63 50VHS04_VH09



Spezifikation:

- Standardbügel extrem gehärteter Stahl, Höhe 36 mm
- Optional: x = 36, 63, 100 mm
- Massiver ummantelter Stahlkörper und Zylinderschutzkappe

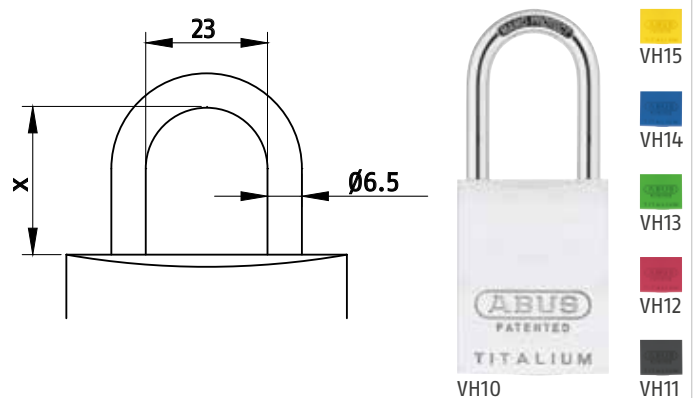
Specification:

- Standard shackle extremely hardened steel, height 36 mm
- Options: x = 36, 63, 100 mm
- Solid steel body and cylinder cover

Technologie

- Anse standard: Acier cémenté, hauteur 36 mm
- Exécutions: x = 36, 63, 100 mm
- Corps en acier cémenté avec un revêtement massif, anse extrêmement dure, avec cache cylindre

ABUS 83AL/40 50VHS04_VH..



Spezifikation:

- Bügel aus spezieller Stahllegierung mit NANO PROTECT™-Beschichtung, Höhe 38 mm
- Sehr leichter, farbig anodisierter Aluminiumkörper in den Farben silber, Gelb; Grün, Blau, Rot oder Schwarz

Specification:

- Standard shackle hardened steel with NANO PROTECT™ plating, height 38 mm
- Ultra light, color anodized aluminum lock body Special alloy in the finishes silver, yellow, green, blue, red or black

Technologie

- Anse standard: Acier spécial cémenté - NANO PROTECT™, hauteur 38 mm
- Corps en aluminium ultra-léger, anse en acier snodisé coloris dans les couleurs argent, jaune, vert, bleu, rouge ou noir

Einsatzgebiet:

- In Verbindung mit Schließeinsatz ...391-VHS83 / ...491-VHS83
- je nach Vorhangschloss-Modell auch für den Einsatz im Außenbereich geeignet

Spezifikation:

- Keine werkseitige Montage in das VHS notwendig
- Patentiertes Bügel-Wechsel-System für schnellen Bügelwechsel

Optional:

- Messing-, Aluminium- und Stahl-Schloßkörper verfügbar
- Bügel mit Nano-Überzug für höchsten Korrosionswiderstand
- Verschiedene Bügelvarianten
- Bei Montage des im VHS beigelegten patentierten Z-Bar ist eine schnelle Umstellung von Standardverriegelung auf Zwangsverriegelung möglich (Schlüssel lässt sich erst abziehen, wenn der Zylinder verriegelt ist)



Application:

- In combination with Locking insert ...391-VHS83 / ...491-VHS83
- depending on the type of padlock series 83 also suitable for exterior use

Specification:

- An assembling into the padlock at works is not necessary
- Patented Easy Change shackle feature: shackle can be changed within seconds

Options:

- Brass, aluminium and steel bodies available
- Shackle with new Nano-plating for extreme corrosion resistance
- Different shackle types
- An easy and fast modification from standard locking to obliged locking function of the padlock is possible by the use of the patented Z-bar.



Application:

- En combinaison avec le cylindre ...391-VHS83 / ...491-VHS83
- suivant le type de cadenas ABUS de la série 83 aussi approprié pour l'usage dans l'extérieur

Technologie:

- Le cylindre ne doit pas être monté dans le cadenas dans l'usine
- Système breveté pour la modification d'anse: L'anse peut être modifié en secondes

Exécutions:

- Corps disponible dans les finitions laiton, aluminium et acier
- L'anse avec nouveau revêtement NANO pour une résistance contre la corrosion plus élevée
- Différentes d'anse
- Il est possible de modifier la fonction de fermeture standard à la fonction clé prisonnière en utilisant le Z-bar breveté



Profil-Halbzylinder für Vorhangschloss ABUS 86TI/45 und ABUS 86TI/55
Half cylinder, compatible with padlock ABUS 86TI/45 and 86TI/55
Demi cylindre pour cadenas ABUS 86TI/45 et 86TI/55



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 352-VHS86 / 452-VHS86	V14: V352-VHS86 / V452-VHS86	Y14 Deltus: YD352-VHS86 / YD452-VHS86	W14: W352-VHS86 / W452-VHS86	Integral: J352-VHS86 / J452-VHS86
X14: X352-VHS86 / X452-VHS86	XV14: XV352-VHS86 / XV452-VHS86	XY14 Deltus: XYD352-VHS86 / XYD452-VHS86	XW14: XW352-VHS86 / XW452-VHS86	Bravus.1000: - / B1L452-VHS86
K14: K352-VHS86 / K452-VHS86	KV14: KV352-VHS86 / KV452-VHS86		KW14: KW352-VHS86 / KW452-VHS86	Bravus.2000: - / B2L452-VHS86
Z14: Z352-VHS86 / Z452-VHS86	Y14: Y352-VHS86 / Y452-VHS86		Wavy Line: - / WL452-VHS86	Bravus.3000: - / B3L452-VHS86
XZ14: XZ352-VHS86 / XZ452-VHS86	XY14: XY352-VHS86 / XY452-VHS86		Wavy Line pro: - / WLP452-VHS86	Bravus.4000: - / B4L452-VHS86

Einsatzgebiet:

- Stahl- und Gittertore vorzugsweise im Innenbereich, Kellerverschläge

Spezifikation:

- Gehärteter Stahlbügel mit Nano Protect™ Veredelung, 8 mm
- Mit Zwangsverriegelung bei Standard-Halbzylinder
- Gesamtlänge Schließzylinder: 5/6-stiftig – 40,3 mm
- Artikelnummer für Profil-Halbzylinder ohne VHS: 5-stiftig 352-S04, 6-stiftig 452-30/10

Optional:

- Mit/ohne Vorhangschloss
- Bügelmaterial Edelstahl
- Mit Zwangsverriegelung (Schlüssel lässt sich erst abziehen, wenn der Zylinder verriegelt ist)

Application:

- For steel doors, especially for interior use and in cellar rooms

Specification:

- Hardened solid steel shackle with NANO Protect™ plating, 8 mm
- With obliged locking version for standard half cylinder
- Overall length cylinder: 5/6 pins – 40,3 mm
- Item no. for half cylinder without padlock: 5-pin 352-S04, 6-pin 452-30/10

Options:

- With or without padlock
- Shackle stainless steel
- With obliged locking version (Key can only be removed when the cylinder is locked)

Application:

- Pour des portes en acier et des grilles de préférence dans l'intérieur, dans le cave

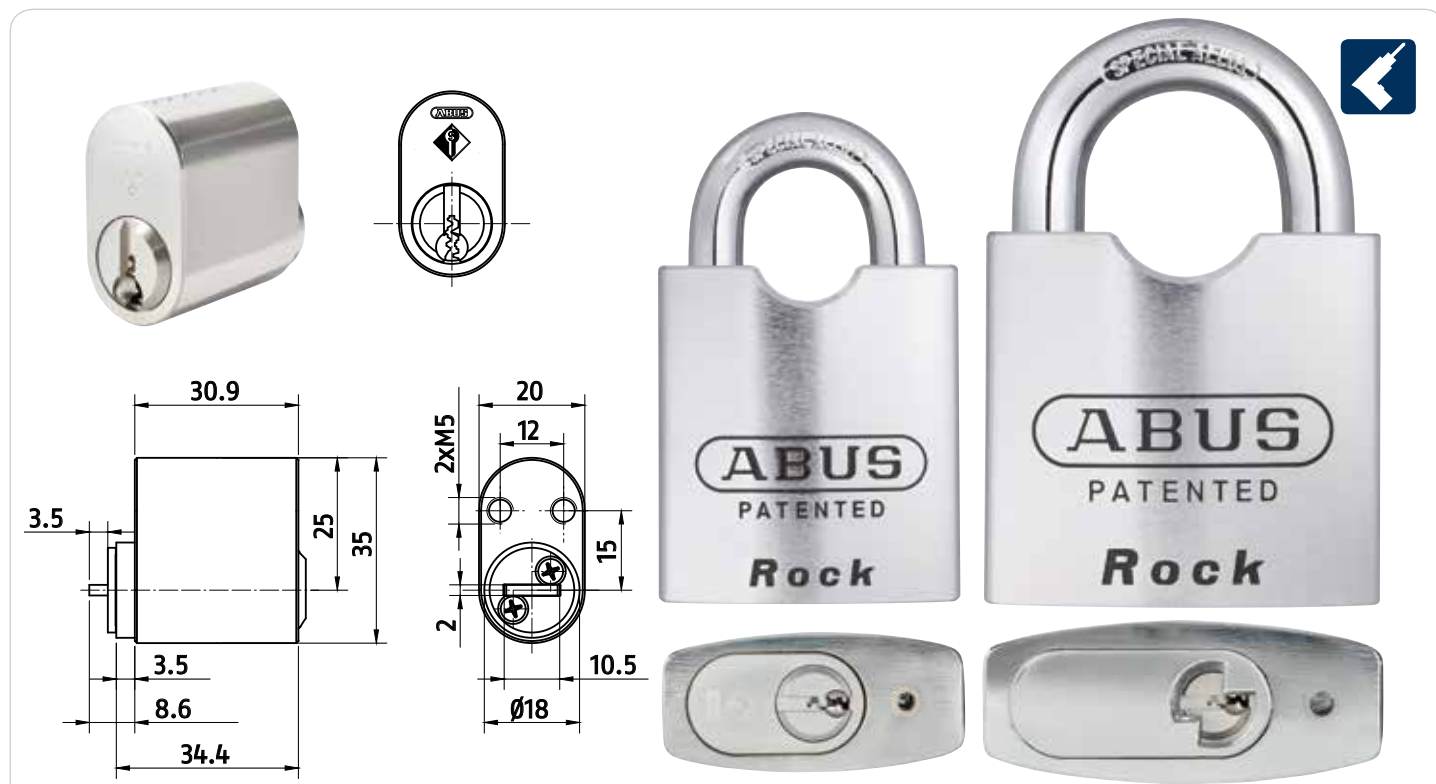
Technologie:

- Anse en acier cementé avec un revêtement Nano Protect™, 8 mm
- Avec verrouillage sous contrainte en cas du demi-cylindre Standard
- Longueur e du cylindre: 5/6 goupilles – 40,3 mm
- Référence pour demi-cylindre sans cadenas: 5 goupilles 352-S04, 6 goupilles 452-30/10

Exécutions:

- Avec/sans cadenas
- Anse acier inoxydable
- Avec verrouillage sous contrainte (la clé peut seulement être retirée quand le cylindre est verrouillé)

Schließesatz für ABUS Rock 60 und ABUS Rock 80
Locking insert for ABUS Rock 60 and ABUS Rock 80
Cylindre pour ABUS Rock 60 et ABUS Rock 80



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 357-2 / 457-2	V14: V357-2 / V457-2	Y14 Deltus: YD357-2 / YD457-2	W14: W357-2 / W457-2	Integral: J357-2 / J457-2
X14: X357-2 / X457-2	XV14: XV357-2 / XV457-2	XY14 Deltus: XYD357-2 / XYD457-2	XW14: XW357-2 / XW457-2	Bravus.1000: - / B1L457-2
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L457-2
Z14: Z357-2 / Z457-2	Y14: Y357-2 / Y457-2		Wavy Line: WL357-2 / WL457-2	Bravus.3000: - / B3L457-2
XZ14: XZ357-2 / XZ457-2	XY14: XY357-2 / XY457-2		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Stahl- und Gittertore

Spezifikation:

- Schließesatz Gehäuselänge 5/6-stiftig – 30,9 mm
- Mit Kupplungsstange 3,5 mm
- Eine werkseitige Montage in das Vorhangschloss wird empfohlen
- Schliesseinsatz entspricht 357-2/457-2

Optional:

- Mit/ohne Vorhangschloss
- Schließesatz mit erhöhtem Bohrschutz
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Steel doors

Specification:

- Length of locking insert: 5/6 pins – 30,9 mm
- With tail piece 3,5 mm
- An assembling into the padlock at works is recommended
- Locking insert is equal to cylinders 357-2/457-2

Options:

- With or without padlock
- Locking insert with increased drill protection
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des portes en acier et des grilles

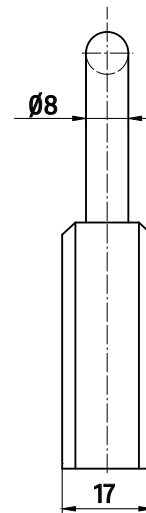
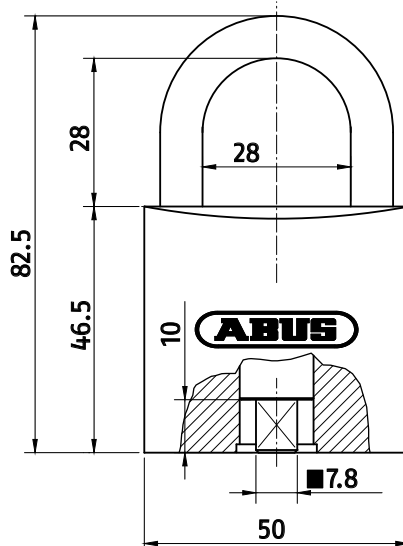
Technologie:

- Longueur du cylindre: 5/6 goupilles – 30,9 mm
- Avec barre d'accouplement 3,5 mm
- Un assemblage dans l'usine est recommandé
- Cylindre correspond à l'article 357-2/457-2

Exécutions:

- Avec/sans cadenas
- Avec protection anti-perçage élevée
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Vorhangschloss mit innenliegendem Außenvierkant Nr. 8
Padlock with interior square nr. 8
Cadenas avec carré mâle n° 8



Artikelnummer | Item no. | Référence

- / 481

Einsatzgebiet:

- Stahl- und Gittertore vorzugsweise im Innenbereich, Kellerverschläge

Spezifikation:

- Schlosskörper Messing geschliffen und verchromt
- Mit gehärtetem Stahlbügel – Nanoprotected, Höhe 28 mm
- Lieferung ohne Vierkantschlüssel

Optional:

- Mit Stahlbügel: Höhe 48, 64, 80 mm
- Mit Chrom-Nickelstahlbügel: Höhe 28, 48, 64, 80 mm

Application:

- Steel doors especially for interior use, e.g. in cellar rooms

Specification:

- Body: chromium-plated brass, grinded
- Shackle: hardened steel 28 mm – Nano-protected
- Delivery without square section key

Options:

- Shackle: hardened steel 48, 64, 80 mm
- Shackle: Chromium- nickel steel 28, 48, 64, 80 mm

Application:

- Pour des portes en acier et des grilles spécialement dans l'intérieur, dans les caves

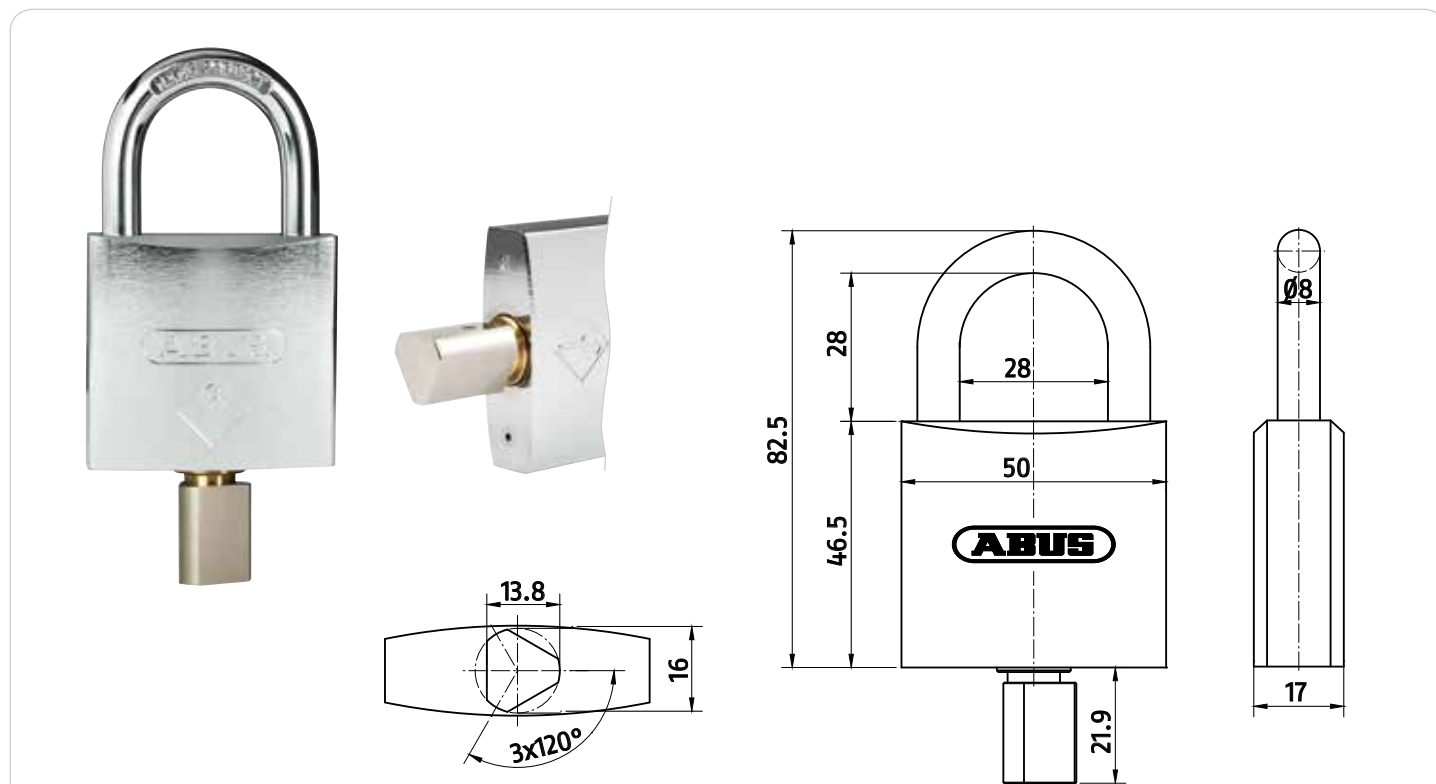
Technologie:

- Corps: laiton brossé, chromé
- Avec anse en acier cementé 28 mm – Nanoprotected
- Livraison sans clé carré

Exécutions:

- Anse: Acier cementé, 48, 64, 80 mm
- Anse: Acier nickel-chrome: 28, 48, 64, 80 mm

Vorhangschloss mit Feuerwehr-Knauf nach DIN 3223
Padlock with fire brigade knob according to DIN 3223
Cadenas avec bouton pompier selon DIN 3223



Artikelnummer | Item no. | Référence

- / 482

Einsatzgebiet:

- Stahl- und Gittertore vorzugsweise im Innenbereich, Kellerverschläge

Spezifikation:

- Schlosskörper Messing geschliffen und verchromt
- Mit gehärtetem Stahlbügel – Nanoprotected, Höhe 28 mm
- Lieferung ohne Schlüssel

Optional:

- Mit Stahlbügel: Höhe 48, 64, 80 mm
- Mit Chrom-Nickelstahlbügel: Höhe 28, 48, 64, 80 mm

Application:

- Steel- and paled gates especially for interior use, cellar sheds

Specification:

- Body: Chrome plated brass, polished
- With hardened steel shackle – Nano protected, height 28 mm
- Delivered without key

Options:

- With steel shackle: 48, 64, 80 mm
- With chrome-nickel steel shackle: 28, 48, 64, 80 mm

Application:

- Pour des portes en acier et des grilles, de préférence à l'intérieur, dans le cave

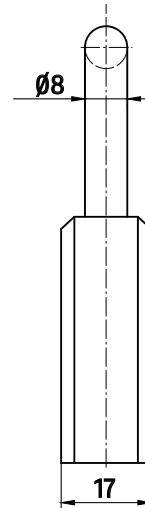
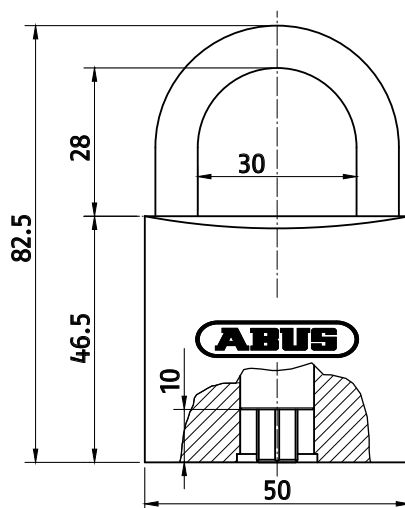
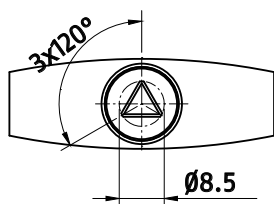
Technologie:

- Corps: Laiton chromé, poli
- Avec anse en acier cementé – Nano protected, hauteur 28 mm
- Livraison sans clé

Exécutions:

- Avec anse en acier: hauteur 48, 64, 80 mm
- Avec anse en acier nickel-chrome: hauteur 28, 48, 64, 80 mm

Vorhangschloss mit innenliegendem Außendreikant Nr. 7
Padlock with interior triangle no. 7
Cadenas avec triangle intérieur n° 7



Artikelnummer | Item no. | Référence

- / 483

Einsatzgebiet:

- Stahl- und Gittertore vorzugsweise im Innenbereich, Kellerverschläge

Spezifikation:

- Schlosskörper Messing geschliffen und verchromt
- Mit gehärtetem Stahlbügel – Nanoprotected, Höhe 28 mm
- Lieferung ohne Dreikantschlüssel

Optional:

- Mit Stahlbügel: Höhe 48, 64, 80 mm
- Mit Chrom-Nickelstahlbügel: Höhe 28, 48, 64, 80 mm

Application:

- Steel- and paled gates especially for interior use, cellar sheds

Specification:

- Body: Chrome plated brass, polished
- With hardened steel shackle – Nano protected, height 28 mm
- Delivered without triangular wrench

Options:

- With steel shackle: 48, 64, 80 mm
- With chrome-nickel steel shackle: 28, 48, 64, 80 mm

Application:

- Pour des portes en acier et des grilles, de préférence à l'intérieur, dans le cave

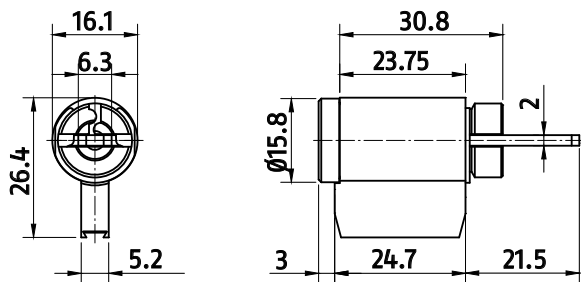
Technologie:

- Corps: Laiton chromé, poli
- Avec anse en acier cementé – Nano protected, hauteur 28 mm
- Livraison sans clé triangle

Exécutions:

- Avec anse en acier: hauteur 48, 64, 80 mm
- Avec anse en acier nickel-chrome: hauteur 28, 48, 64, 80 mm

ANSI Zylinder „S2“
 ANSI cylinder “S2”
 Cylindre ANSI « S2 »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 392-2 / 492-2	V14: V392-2 / V492-2	Y14 Deltus: YD392-2 / YD492-2	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z392-2 / Z492-2	Y14: Y392-2 / Y492-2		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Amerikan Hardware

Spezifikation:

- Mit Kupplungsstange 22 mm, Ausführung waagerecht

Optional:

- In Sonderfärbung Chrom

Application:

- Suitable for American hardware

Specification:

- With 22 mm coupling bar, horizontal execution

Options:

- Available in Chromium-plated

Application:

- Approprié pour hardware américain

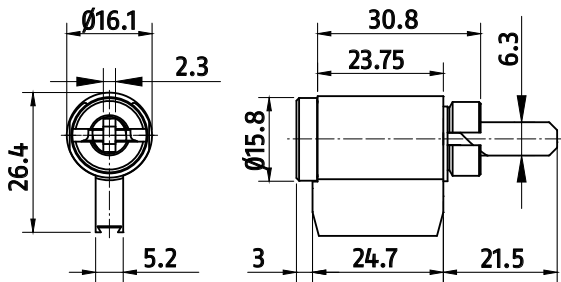
Technologie:

- Avec barre d'accouplement de 22 mm, version horizontale

Exécutions:

- En finition chrome

ANSI Zylinder „S3“
 ANSI cylinder “S3”
 Cylindre ANSI « S3 »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 392-3 / 492-3	V14: V392-3 / V492-3	Y14 Deltus: YD392-3 / YD492-3	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z392-3 / Z492-3	Y14: Y392-3 / Y492-3		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

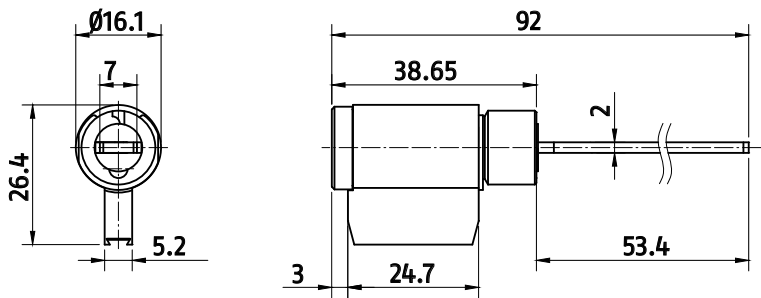
* auf Anfrage | on request | sur demande

- Einsatzgebiet:**
- Passend für Amerikan Hardware
- Spezifikation:**
- Mit Kupplungsstange 22 mm, Ausführung senkrecht
- Optional:**
- In Sonderfärbung Chrom

- Application:**
- Suitable for American hardware
- Specification:**
- With 22 mm coupling bar, vertical execution
- Options:**
- Available in Chromium-plated

- Application:**
- Approprié pour hardware américain
- Technologie:**
- Avec barre d'accouplement de 22 mm, version verticale
- Exécutions:**
- En finition chrome

ANSI Zylinder „S4“
 ANSI cylinder “S4”
 Cylindre ANSI « S4 »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 392-4 / 492-4	V14: V392-4 / V492-4	Y14 Deltus: YD392-4 / YD492-4	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z392-4 / Z492-4	Y14: Y392-4 / Y492-4		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Amerikan Hardware

Spezifikation:

- Mit Kupplungsstange 53 mm, Ausführung waagerecht mit Freilauf

Optional:

- In Sonderfärbung Chrom

Application:

- Suitable for American hardware

Specification:

- With 53 mm coupling bar, horizontal execution with free-wheel cam

Options:

- Available in Chromium-plated

Application:

- Approprié pour hardware américain

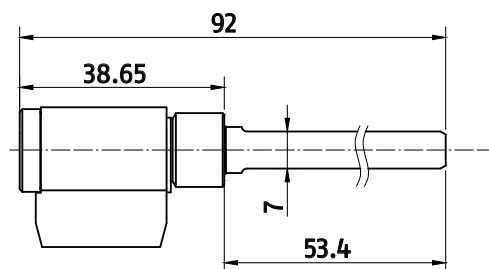
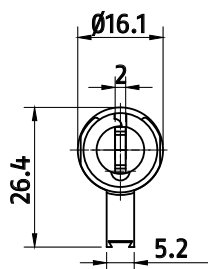
Technologie:

- Avec barre d'accouplement de 53 mm, version horizontale avec rotation libre

Exécutions:

- En finition chrome

ANSI Zylinder „S5“
ANSI cylinder "S5"
Cylindre ANSI « S5 »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 392-5 / 492-5	V14: V392-5 / V492-5	Y14 Deltus: YD392-5 / YD492-5	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z392-5 / Z492-5	Y14: Y392-5 / Y492-5		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Amerikan Hardware

Spezifikation:

- Mit Kupplungsstange 53 mm, Ausführung senkrecht mit Freilauf

Optional:

- In Sonderfärbung Chrom

Application:

- Suitable for American hardware

Specification:

- With 53 mm coupling bar, vertical execution with free-wheel cam

Options:

- Available in Chromium-plated

Application:

- Approprié pour hardware américain

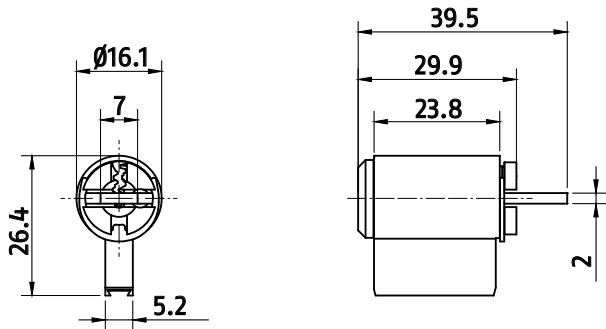
Technologie:

- Avec barre d'accouplement de 53 mm, version verticale avec rotation libre

Exécutions:

- En finition chrome

ANSI Zylinder „S8“
 ANSI cylinder “S8”
 Cylindre ANSI « S8 »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 392-8 / 492-8	V14: V392-8 / V492-8	Y14 Deltus: YD392-8 / YD492-8	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z392-8 / Z492-8	Y14: Y392-8 / Y492-8		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Amerikan Hardware

Spezifikation:

- Mit Kupplungsstange 10 mm, Ausführung waagerecht

Optional:

- In Sonderfärbung Chrom

Application:

- Suitable for American hardware

Specification:

- With 10 mm coupling bar, horizontal execution

Options:

- Available in Chromium-plated

Application:

- Approprié pour hardware américain

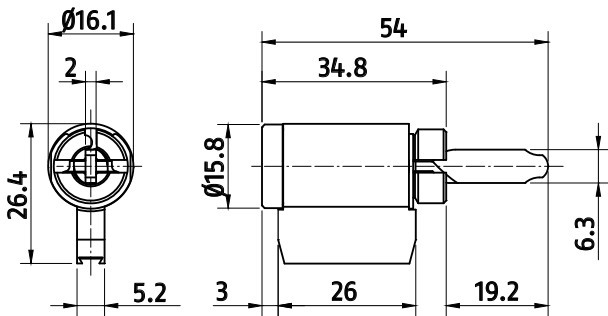
Technologie:

- Avec barre d'accouplement de 10 mm, version horizontale

Exécutions:

- En finition chrome

Schließesatz für Knopfzylinder „KIL“
 Locking insert for knob cylinder “KIL”
 Cylindre ANSI « KIL »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: - / YD492-11	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: - / -	Y14: - / -		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

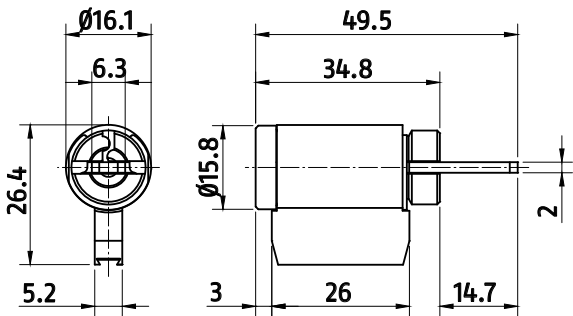
* auf Anfrage | on request | sur demande

- Einsatzgebiet:**
- Schließesatz für Knopfzylinder „Key in Lever“
- Spezifikation:**
- Mit Kupplungsstange 19,2 mm, Ausführung senkrecht
- Optional:**
- Weitere Systeme auf Anfrage

- Application:**
- Suitable for respective knob cylinders
- Specification:**
- With coupling bar 19,2 mm, vertical execution
- Options:**
- Further systems on demand

- Application:**
- Pour des cylindres à bouton correspondants
- Technologie:**
- Avec barre d'accouplement 19,2 mm, exécution verticale
- Exécutions:**
- Autres systèmes sur demande

Schließesatz für Knopfzylinder „KIK“
 Locking insert for knob cylinder “KIK”
 Cylindre ANSI « KIK »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: - / YD492-13	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: - / -	Y14: - / -		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

- Einsatzgebiet:**
- Passend für entsprechende Knopfzylinder „Key in Knob“
- Spezifikation:**
- Mit Kupplungsstange 14,7 mm, Ausführung waagerecht
- Optional:**
- Weitere Systeme auf Anfrage

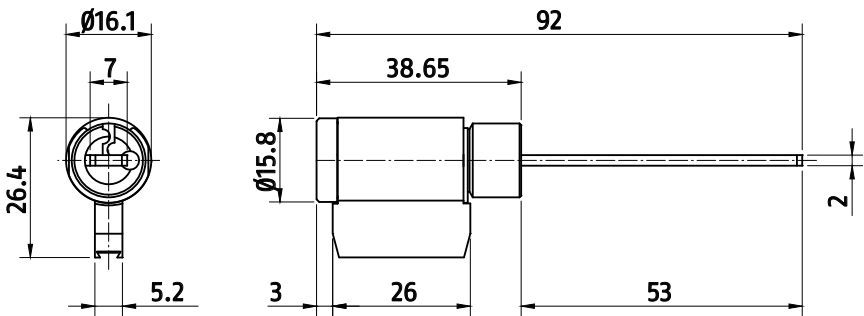
- Application:**
- Suitable for respective knob cylinders
- Specification:**
- With 14,7 mm coupling bar, horizontal execution
- Options:**
- Further systems on demand

- Application:**
- Pour des cylindres à bouton-poussoir correspondants
- Technologie:**
- Avec barre d'accouplement de 14,7 mm, version horizontale
- Exécutions:**
- Autres systèmes sur demande

Schließesatz für Riegelzylinder

Locking insert for bolt lock

Cylindre pour serrure à pêne



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: - / -	V14: - / -	Y14 Deltus: - / YD492-12	W14: - / -	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: - / -	Y14: - / -		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

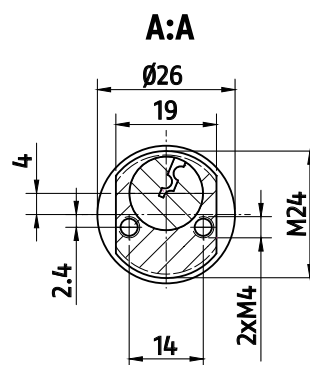
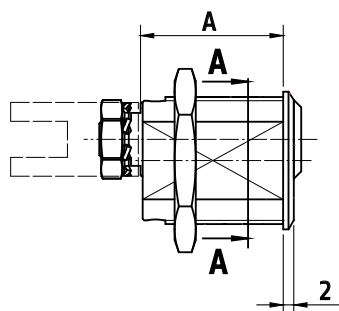
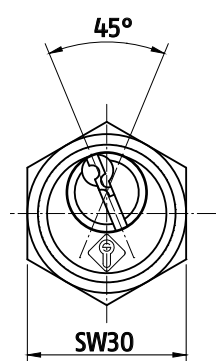
* auf Anfrage | on request | sur demande

- Einsatzgebiet:
- Passend für entsprechende Riegelzylinder
- Spezifikation:
- Mit Kupplungsstange 53 mm, Ausführung senkrecht
 - Mit 180° Freilauf
- Optional:
- Weitere Systeme auf Anfrage

- Application:
- Suitable for respective bolt locks
- Specification:
- With coupling bar 53 mm, vertical execution
 - With 180° free wheel function
- Options:
- Further systems on demand

- Application:
- Pour des serrures à pêne correspondantes
- Technologie:
- Avec barre d'accouplement 53 mm, exécution verticale
 - Avec rotation libre de 180°
- Exécutions:
- Autres systèmes sur demande

Schaltzylinder Ø 24 mm
Switch cylinder Ø 24 mm
Contacteur Ø 24 mm



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-S / 456-S	V14: V356-S / V456-S	Y14 Deltus: - / -	W14: W356-S / W456-S	Integral: - / -
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: - / -	Y14: - / -		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für Alarmanlagen, Rollltore oder Garagentore

Spezifikation:

- Gesamtlänge Schließzylinder:
5-stiftig – 22,7 mm,
6-stiftig – 26,7 mm
- Schließweg 45°, Schlüssel in beiden Verschlussstellungen abziehbar
- Einsatz in Schließanlagen nur bedingt möglich

Optional:

- Anschluss teil nach Absprache
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- For alarm systems, sliding gates or garage doors

Specification:

- length cylinder:
5 pins – 22,7 mm,
6 pins – 26,7 mm
- Locking movement 45°, key can be removed in both locking positions
- Restrictions in the use for locking systems

Options:

- Adapter according to agreement
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des systèmes d'alarme, portes roulantes ou portes de garage

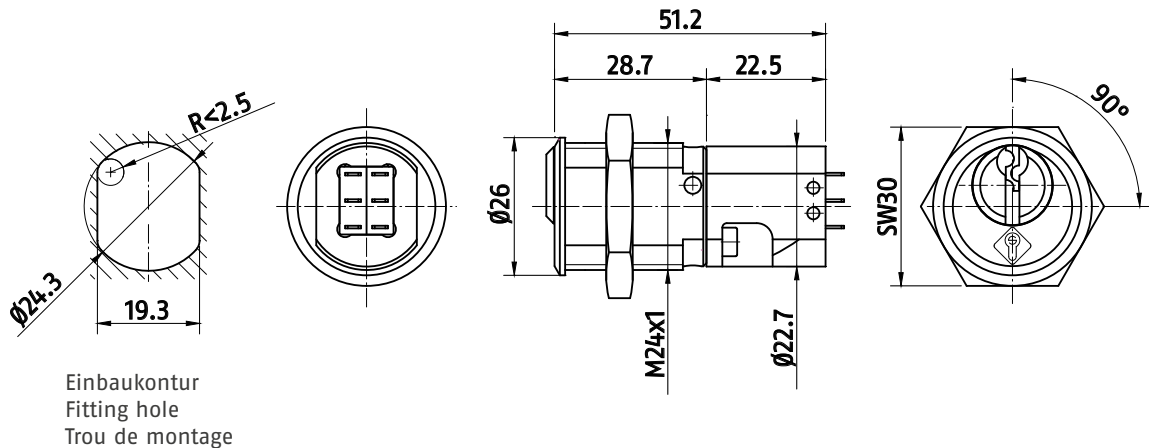
Technologie:

- Longueur e cylindre:
5 goupilles – 22,7 mm,
6 goupilles – 26,7 mm
- Mouvement de verrouillage 45°, la clé peut être retirée dans tous les deux positions de verrouillage
- Utilisation limitée dans des organigrammes

Exécutions:

- Adaptateur selon accord
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Schlüsselschalter Ø 18 mm
Key-operated switch cylinder Ø 18 mm
Contacteur à clés Ø 18 mm



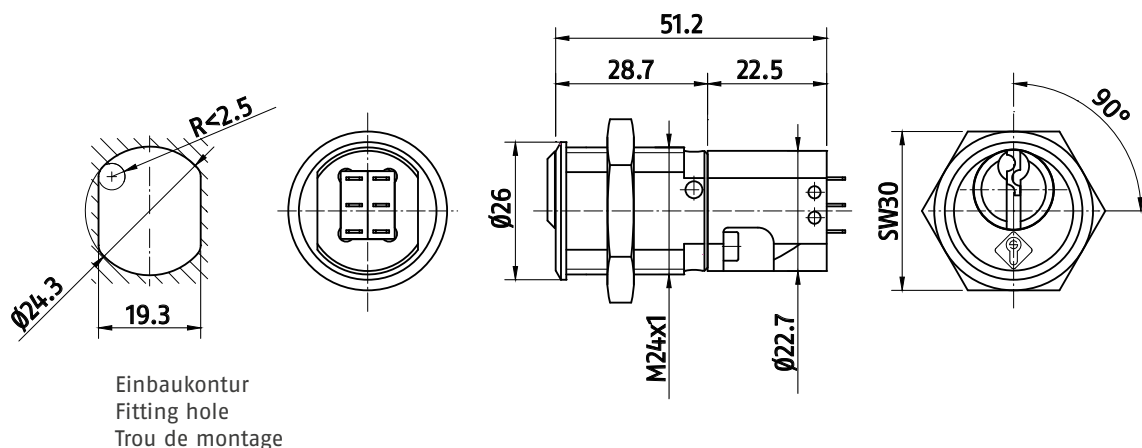
System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-ES1 / 456-ES1	V14: V356-ES1 / V456-ES1	Y14 Deltus: YD356-ES1 / YD456-ES1	W14: W356-ES1 / W456-ES1	Integral: J356-ES1 / J456-ES1
X14: X356-ES1 / X456-ES1	XV14: XV356-ES1 / XV456-ES1	XY14 Deltus: XYD356-ES1 / XYD456-ES1	XW14: XW356-ES1 / XW456-ES1	Bravus.1000: - / B1L456-ES1
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-ES1
Z14: Z356-ES1 / Z456-ES1	Y14: Y356-ES1 / Y456-ES1		Wavy Line: - / WL456-ES1	Bravus.3000: - / B3L456-ES1
XZ14: XZ356-ES1 / XZ456-ES1	XY14: XY356-ES1 / XY456-ES1		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

- Einsatzgebiet:**
- Passend für Schaltanwendungen wie Alarmanlagen, Rolltore, Garagentore mit direkter elektrischer Ansteuerung
- Spezifikation:**
- Gesamtlänge Schließzylinder: 5/6-stiftig – 26,7 mm
 - Je zwei Schalter (Wechsler) mit Lötanschlüssen (1 Öffner, 1 Schließer) 250 V-AC/5A und 30 V-DC/5A
 - Schließweg 90°, Schlüssel nur in Verriegelungsstellung abziehbar
 - In den Systemen Bravus.2000, Bravus.3000 geringe Abweichungen in den Baumaßen
- Optional:**
- Artikelnummer J356-ES1-S01 oder J456-ES1-S01: Schließweg 90°, zwei Schlüsselabzugsstellungen

- Application:**
- Suitable for switch systems like alarm systems, sliding doors and garage doors with direct electrical control
- Specification:**
- Overall length of cylinder 5/6 pins – 26,7 mm
 - Two switches (changers) each with soldered connections (1 opener 1 closer) 250 V-AC/5A and 30 V-DC/5A
 - Locking movement 90°, Key only removable in locking position
 - Slight deviations regarding the sizes in systems Bravus.2000 and Bravus.3000
- Options:**
- Item no. 356-ES1-S01 or 456-ES1-S01 in system Integral: Locking movement 90°, two positions for removing the key

- Application:**
- Pour des systèmes d'alarme, des portes roulantes et portes de garage avec contrôle électrique directe
- Technologie:**
- Longueur e cylindre: 5/6 goupilles – 26,7 mm
 - Deux interrupteurs chaque avec des bornes à souder (1 ouverture, 1 verrouillage) 250 V-AC/5A et 30 V-DC/5A
 - Mouvement de verrouillage 90°, la clé ne peut être retirée qu'en position verrouillée
 - Dans les systèmes Bravus.2000 et Bravus.3000 il y a des petites divergences dans les dimensions
- Exécutions:**
- Référence 356-ES1-S01 ou 456-ES1-S01 en système Integral: verrouillage 90°, deux positions pour retirer la clé

Schlüsselschalter Ø 18 mm rückfedernd
Key-operated switch cylinder Ø 18 mm rebounded
Contacteur à clés Ø 18 mm à retour automatique



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-ES2 / 456-ES2	V14: V356-ES2 / V456-ES2	Y14 Deltus: YD356-ES2 / YD456-ES2	W14: W356-ES2 / W456-ES2	Integral: J356-ES2 / J456-ES2
X14: X356-ES2 / X456-ES2	XV14: XV356-ES2 / XV456-ES2	XY14 Deltus: XYD356-ES2 / XYD456-ES2	XW14: XW356-ES2 / XW456-ES2	Bravus.1000: - / B1L456-ES2
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-ES2
Z14: Z356-ES2 / Z456-ES2	Y14: Y356-ES2 / Y456-ES2		Wavy Line: - / WL456-ES2	Bravus.3000: - / B3L456-ES2
XZ14: XZ356-ES2 / XZ456-ES2	XY14: XY356-ES2 / XY456-ES2		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für Schaltanwendungen wie Alarmanlagen, Rolltore, Garagentore mit direkter elektrischer Ansteuerung

Spezifikation:

- Gesamtlänge Schließzylinder: 5/6-stiftig – 26,7 mm
- Je zwei Schalter (Wechsler) mit Lötanschlüssen (1 Öffner, 1 Schließer) 250 V-AC/5A und 30 V-DC/5A
- Schließweg 90° rückfedernd, Schlüssel nur in Verschlussstellung abziehbar
- In den Systemen Bravus.2000, Bravus.3000 geringe Abweichungen in den Baumaßen

Optional:

- Verschiedene Sonderfärbungen

Application:

- Suitable for switch systems like alarm system, sliding doors and garage doors with direct electrical control

Specification:

- Overall length of cylinder 5/6 pins – 26,7 mm
- 2 switches (changers) each with soldered connections (1 opener 1 closer) 250 V-AC/5A and 30 V-DC/5A
- Locking movement 90°, rebounded, key only removable in locking position
- Slight deviations regarding the sizes in systems Bravus.2000 and Bravus.3000

Options:

- Different finishes

Application:

- Pour des systèmes d'alarme, des portes roulantes et portes de garage avec contrôle électrique directe

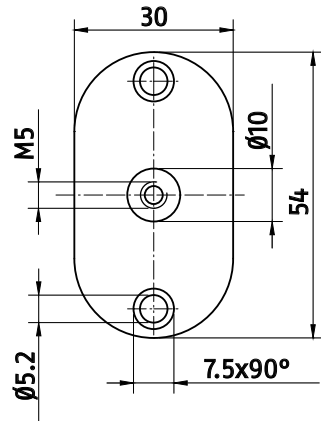
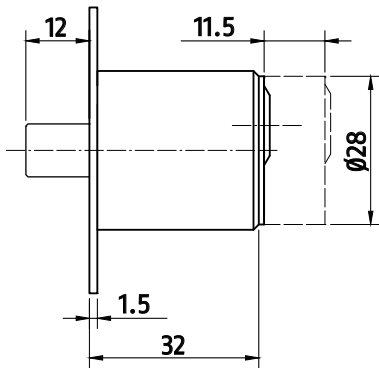
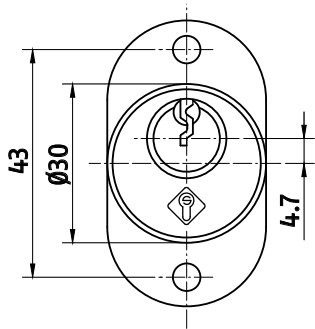
Technologie:

- Longueur e cylindre: 5/6 goupilles – 26,7 mm
- Deux interrupteurs chaque avec des bornes à souder (1 ouverture, 1 verrouillage) 250 V-AC/5A et 30 V-DC/5A
- Verrouillage 90°, à retour automatique, la clé ne peut être retirée qu'en position verrouillée
- Dans les systèmes Bravus.2000 et Bravus.3000 il y a des petites divergences dans les dimensions

Exécutions:

- Différentes finitions

Druckzylinder Ø 30 mm
Pressure cylinder Ø 30 mm
Cylindre à bouton-poussoir Ø 30 mm



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-D30 / 456-D30	V14: V356-D30 / V456-D30	Y14 Deltus: YD356-D30 / YD456-D30	W14: W356-D30 / W456-D30	Integral: J356-D30 / J456-D30
X14: X356-D30 / X456-D30	XV14: XV356-D30 / XV456-D30	XY14 Deltus: XYD356-D30 / XYD456-D30	XW14: XW356-D30 / XW456-D30	Bravus.1000: - / B1L456-D30
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / B2L456-D30
Z14: Z356-D30 / Z456-D30	Y14: Y356-D30 / Y456-D30		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / B3L456-D30
XZ14: XZ356-D30 / XZ456-D30	XY14: XY356-D30 / XY456-D30		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für Schiebetüren und Medikamentenschränke

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 30 mm
- Mit Rosette Ø 40 mm in Zylinderfarbe
- Hub des 10 mm starken Verriegelungsbolzens: 11,5 mm
- Durch Druck auf den Zylinder ohne Schlüssel verriegelbar, öffnen nur mit dem passenden Schlüssel möglich
- Schlüssel lässt sich nach dem Öffnen sofort abziehen

Optional:

- Mit Zwangsverriegelung (Schlüssel lässt sich erst abziehen, wenn der Zylinder verriegelt ist)
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- For sliding doors and medicine cupboards

Specification:

- Fitting diameter 30 mm
- With rosette of Ø 40 mm in cylinder finish
- Lifting capacity of the 10 mm locking bolt: 11,5 mm
- Can be locked without key by pressure on the cylinder, opening is only possible with the corresponding key
- Key can be removed immediately after opening

Options:

- With obliged locking function (key can only be removed when the cylinder is locked)
- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des portes coulissantes et des armoires à pharmacie

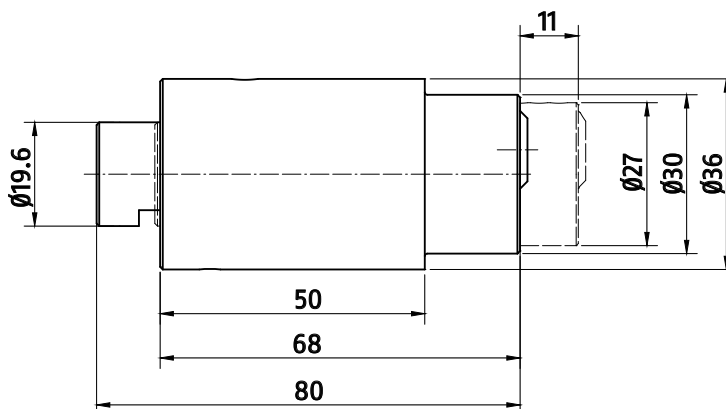
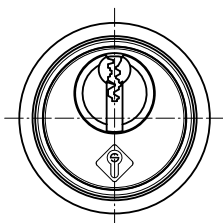
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 30 mm
- Avec rosace de Ø 40 mm en couleur du cylindre
- Course du boulon de verrouillage de 10 mm: 11,5 mm
- Le cylindre peut être verrouillé par pression sur le cylindre, ouverture seulement possible avec la clé correspondante
- La clé peut être retirée immédiatement après l'ouverture

Exécutions:

- Avec verrouillage sous contrainte (la clé peut seulement être retirée quand le cylindre est verrouillé)
- Différentes exécutions spéciales et finitions

Druckzylinder Ø 36 mm
Pressure cylinder Ø 36 mm
Cylindre à bouton-poussoir Ø 36 mm



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-D36 / 456-D36	V14: V356-D36 / V456-D36	Y14 Deltus: YD356-D36 / YD456-D36	W14: W356-D36 / W456-D36	Integral: J356-D36 / J456-D36
X14: X356-D36 / X456-D36	XV14: XV356-D36 / XV456-D36	XY14 Deltus: XYD356-D36 / XYD456-D36	XW14: XW356-D36 / XW456-D36	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-D36 / Z456-D36	Y14: Y356-D36 / Y456-D36		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-D36 / XZ456-D36	XY14: XY356-D36 / XY456-D36		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Anhängerkupplungen bei Lkw

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 36 mm
- Hub des 20 mm starken Verriegelungsbolzens aus gehärtetem Stahl: 11 mm
- Durch Druck auf den Zylinder ohne Schlüssel verriegelbar, öffnen nur mit dem passenden Schlüssel möglich
- Schlüssel lässt sich nach dem Öffnen sofort abziehen

Application:

- For coupling devices (lorry)

Specification:

- Fitting diameter 36 mm
- Lifting capacity of the 20 mm lock bolt made of hardened steel: 11 mm
- Can be locked without key with pressure on the cylinder, opening is only possible with the corresponding key

Application:

- Pour des attelages de remorque (camion)

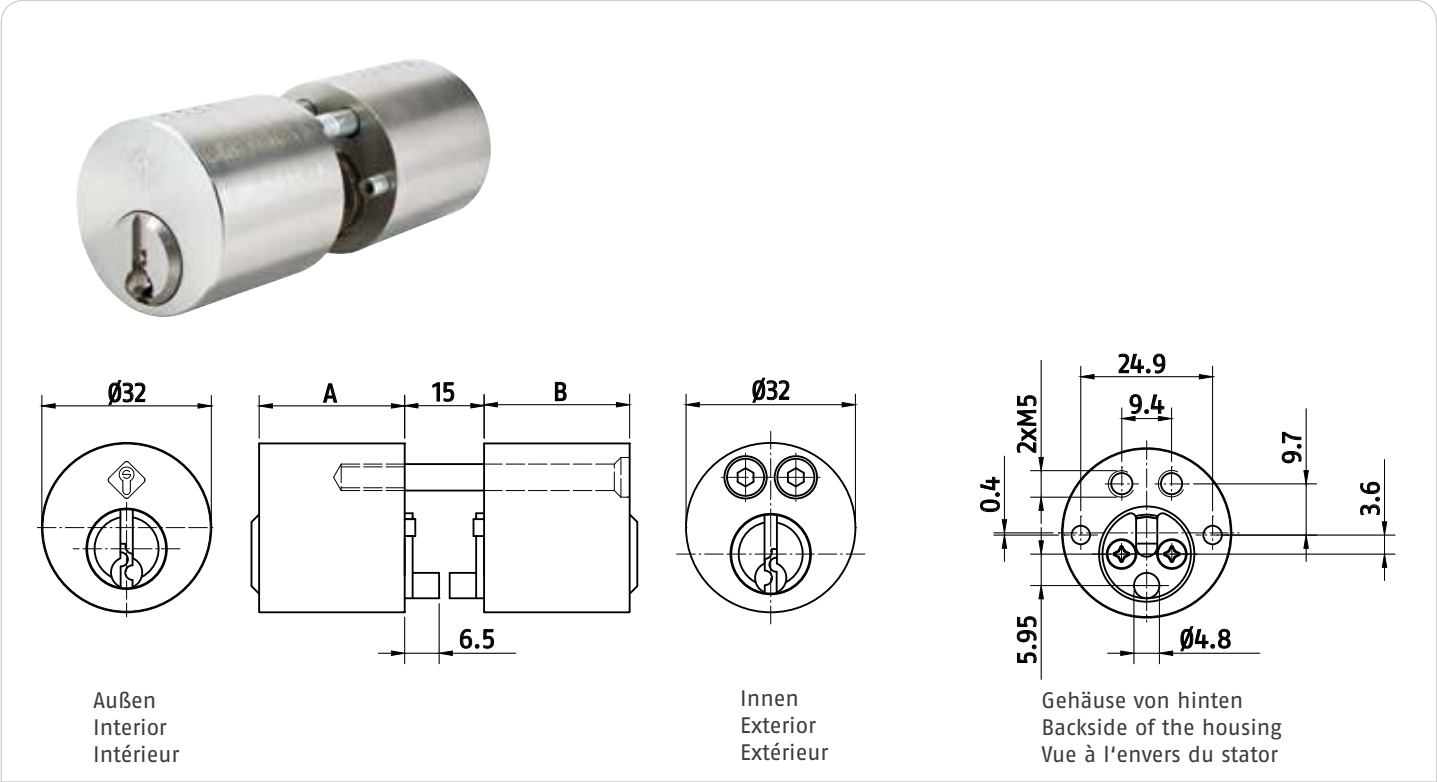
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 36 mm
- Course du boulon de verrouillage de 20 mm en acier cementé: 11 mm
- Le cylindre peut être verrouillé par pression sur le cylindre, ouverture seulement avec la clé correspondante
- La clé peut être retirée immédiatement après l'ouverture

Rundzylinder-Set Ø 32 mm „B1“

Rim cylinder set Ø 32 mm "B1"

Jeu de cylindres ronds Ø 32 mm « B1 »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-B1 / 456-B1	V14: V356-B1 / V456-B1	Y14 Deltus: YD356-B1 / YD456-B1	W14: W356-B1 / W456-B1	Integral: - / -
X14: X356-B1 / X456-B1	XV14: XV356-B1 / XV456-B1	XY14 Deltus: XYD356-B1 / XYD456-B1	XW14: XW356-B1 / XW456-B1	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-B1 / Z456-B1	Y14: Y356-B1 / Y456-B1		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-B1 / XZ456-B1	XY14: XY356-B1 / XY456-B1		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

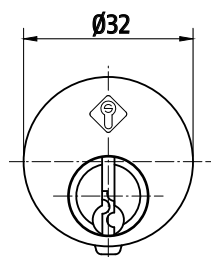
* auf Anfrage | on request | sur demande

- Einsatzgebiet:**
 - Passend für Einsteckschlösser BKS – Ersatz für BKS Rundzylinder 3107
- Spezifikation:**
 - Einbaudurchmesser 32 mm
 - Gehäuse-Grundlängen, je innen und außen:
 - 5-stiftig – 26,5 mm,
 - 6-stiftig – 31,5 mm
 - Inkl. zwei Befestigungsschrauben M5
- Optional:**
 - Maximale Gehäuselänge 56,5 mm, in 5 mm-Schritten
 - Weitere Schließsysteme auf Anfrage

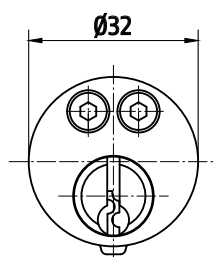
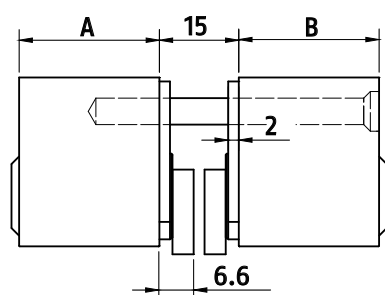
- Application:**
 - Suitable for mortise locks BKS - Replacement for BKS circular cylinder 3107
- Specification:**
 - Fitting diameter 32 mm
 - Standard length for interior and exterior housing:
 - 5 pins – 26,5 mm,
 - 6 pins – 31,5 mm
 - Including 2 fixing screws M5
- Options:**
 - Maximum housing length 56,5 mm, in 5 mm steps
 - Other systems on request

- Application:**
 - Montage sur des verrous de porte BKS – Remplacement pour le cylindre rond BKS 3107
- Technologie:**
 - Pour le montage prévoir un trou de 32 mm
 - Longueur de base dans l'intérieur et l'extérieur:
 - 5 goupilles – 26,5 mm,
 - 6 goupilles – 31,5 mm
 - Deux vis de fixation M5 inclus
- Exécutions:**
 - La version le plus longue possible 56,5 mm, prolongation par 5 mm
 - D'autres systèmes sur demande

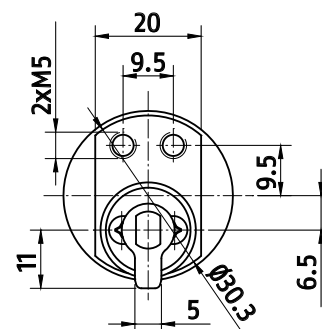
Rundzylinder-Set Ø 32 mm „B2“
Rim cylinder set Ø 32 mm “B2”
Jeu de cylindres ronds Ø 32 mm « B2 »



Außen
Interior
Intérieur



Innen
Exterior
Extérieur



Gehäuse von hinten
Backside of the housing
Vue à l'envers du stator

System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-B2 / 456-B2	V14: V356-B2 / V456-B2	Y14 Deltus: YD356-B2 / YD456-B2	W14: W356-B2 / W456-B2	Integral: - / -
X14: X356-B2 / X456-B2	XV14: XV356-B2 / XV456-B2	XY14 Deltus: XYD356-B2 / XYD456-B2	XW14: XW356-B2 / XW456-B2	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-B2 / Z456-B2	Y14: Y356-B2 / Y456-B2		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-B2 / XZ456-B2	XY14: XY356-B2 / XY456-B2		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Einsteckschlösser BKS – Ersatz für BKS Rundzylinder 3177

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 32 mm
- Gehäuse-Grundlängen, je innen und außen:
5-stiftig – 26,5 mm,
6-stiftig – 31,5 mm
- Inkl. zwei Befestigungsschrauben M5

Optional:

- Maximale Gehäuselänge 56,5 mm, in 5 mm-Schritten
- Spezielles Befestigungsset mit Abstandhalter verfügbar
- Weitere Schließsysteme auf Anfrage

Application:

- Suitable for BKS mortise locks - replacement for BKS circular cylinder 3177

Specification:

- Fitting diameter 32 mm
- Standard length for housing:
5 pins – 26,5 mm,
6 pins – 31,5 mm
- Including two fixing screws M5

Options:

- Maximum housing length 56,5 mm, in 5 mm steps
- Special fixing set with spacer available
- Other systems on request

Application:

- Pour des serrures à larder BKS - remplacement pour le cylindre rond BKS 3177

Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 32 mm
- Longueur de base dans l'intérieur et l'extérieur:
5 goupilles – 26,5 mm,
6 goupilles – 31,5 mm
- Deux vis de fixation M5 inclus

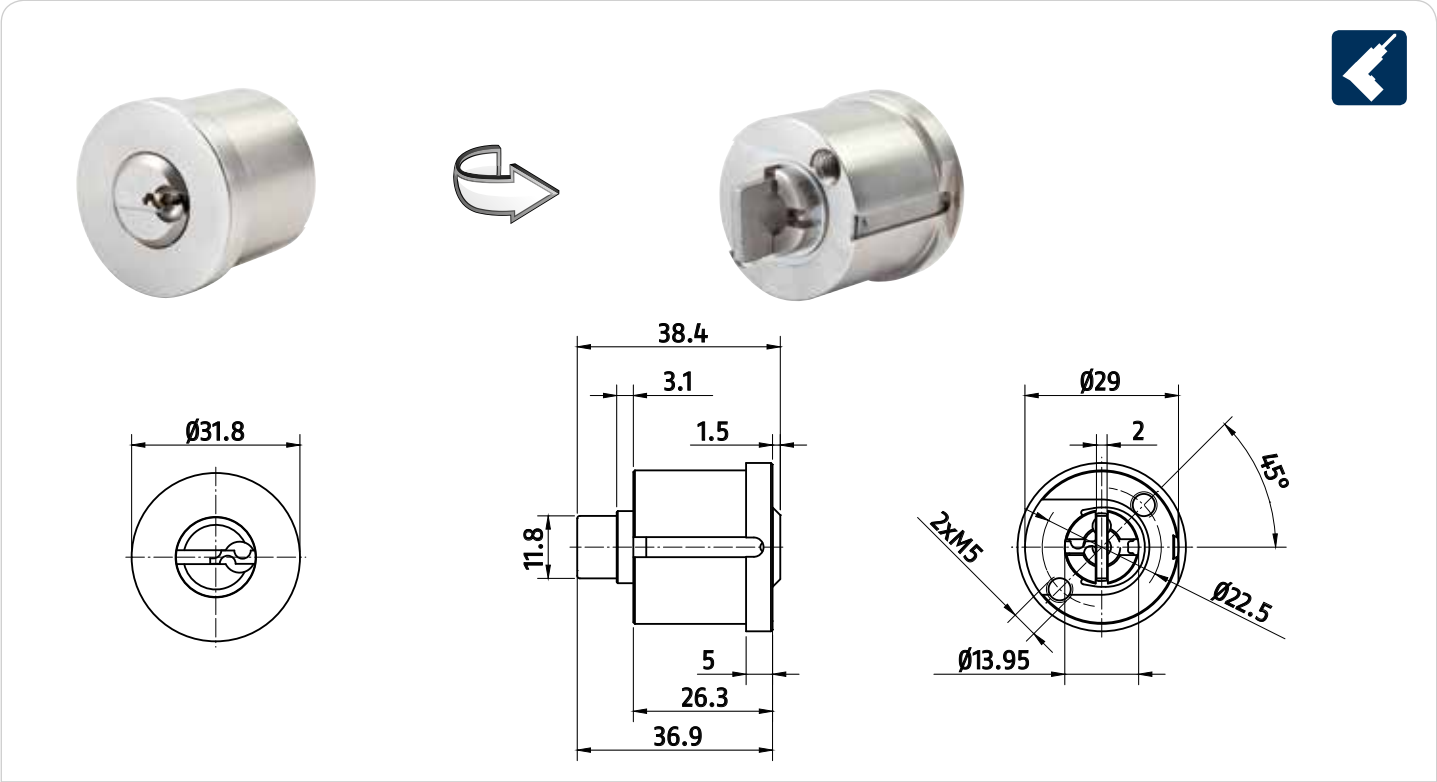
Exécutions:

- La version la plus longue possible 56,5 mm, prolongation par 5 mm
- Kit de fixation avec écarteur disponible
- D'autres systèmes sur demande

Rundzylinder für Schindler-Aufzüge

Rim cylinder for "Schindler" lifts

Cylindre rond pour ascenseur « Schindler »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig Systems: Item no. 5 pins / 6 pins Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles				
Standard: 356-AZ1 / 456-AZ1	V14: V356-AZ1 / V456-AZ1	Y14 Deltus: YD356-AZ1 / YD456-AZ1	W14: W356-AZ1 / W456-AZ1	Integral: J356-AZ1 / J456-AZ1
X14: - / -	XV14: - / -	XY14 Deltus: - / -	XW14: - / -	Bravus.1000: - / B1L456-AZ1
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-AZ1 / Z456-AZ1	Y14: Y356-AZ1 / Y456-AZ1		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: - / -	XY14: - / -		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Speziell für den Einbau als Aufzugsschalter in „Schindler“-Aufzügen

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 29 mm
- Gesamtlänge Schließzylinder: 5/6-stiftig – 26,3 mm

Optional:

- In Sonderfärbung Chrom und Messingfarbig

Application:

- Especially designed for lifts of the brand "Schindler"

Specification:

- Fitting diameter 29 mm
- Overall length of cylinder: 5/6 pins - 26,3 mm

Options:

- Finishes chrome and brass

Application:

- Spécialement conçu pour ascenseur de la marque « Schindler »

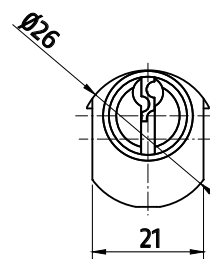
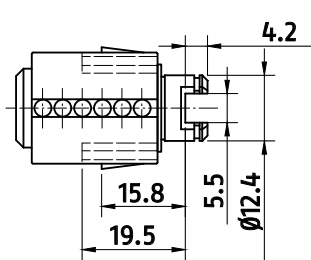
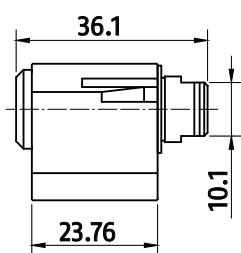
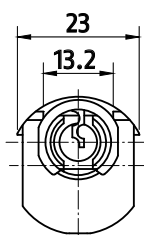
Technologie:

- Diamètre d'installation 29 mm
- Longueur e cylindre: 5/6 goupilles - 26,3 mm

Exécutions:

- Finitions: Laiton chromé ou laiton

Schließesatz, System „Me“
Locking insert, System „Me“
Cylindre, Système « Me »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-ME / 456-ME	V14: V356-ME / V456-ME	Y14 Deltus: YD356-ME / YD456-ME	W14: W356-ME / W456-ME	Integral: - / -
X14: X356-ME / X456-ME	XV14: XV356-ME / XV456-ME	XY14 Deltus: XYD356-ME / XYD456-ME	XW14: XW356-ME / XW456-ME	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-ME / Z456-ME	Y14: Y356-ME / Y456-ME		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-ME / XZ456-ME	XY14: XY356-ME / XY456-ME		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechende Knopfzylinder vom Typ P875

Spezifikation:

- Gehäuselänge:
5/6-stiftig – 23,76 mm
- Schließweg 360°

Optional:

- Verschiedene Sonderausstattungen

Application:

- Suitable for push button cylinders type P875

Specification:

- Housing length of cylinder:
5/6 pins – 23,76 mm
- Locking function 360°

Options:

- Different special equipments

Application:

- Pour des cylindres à bouton-poussoir, type P875

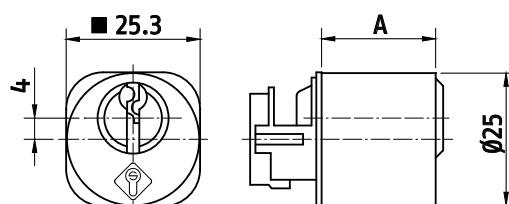
Technologie:

- Longueur du stator :
5/6 goupilles – 23,76 mm
- Ouverture par 360°

Exécutions:

- Différentes exécutions spéciales

Möbelzylinder für System „ASS“
Furniture cylinder for system “ASS”
Cylindre pour verrous de meuble pour ascenseur « ASS »



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-MZ / 456-MZ	V14: V356-MZ / V456-MZ	Y14 Deltus: - / -	W14: W356-MZ / W456-MZ	Integral: - / -
X14: X356-MZ / X456-MZ	XV14: XV356-MZ / XV456-MZ	XY14 Deltus: - / -	XW14: XW356-MZ / XW456-MZ	Bravus.1000: - / *
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / *
Z14: Z356-MZ / Z456-MZ	Y14: Y356-MZ / Y456-MZ		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / *
XZ14: XZ356-MZ / XZ456-MZ	XY14: XY356-MZ / XY456-MZ		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

* auf Anfrage | on request | sur demande

Einsatzgebiet:

- Passend für Riegel- und Drehstangen-schlösser in Büromöbel und in Schränken

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 25 mm
- Gehäuselänge (Maß A):
5-stiftig – 21,5 mm,
6-stiftig – 25,3 mm

Optional:

- Mit Rosette Ø33,4 in Zylinderfarbe
- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen
- 356-MZ1/456-MZ1 - Möbelzylinder mit zwei Riegelstellungen
- Zubehör aus dem Möbelprogramm der Firma ASS

Application:

- Suitable for bolt and espagnolette locks in office furniture and cupboards

Specification:

- Diameter: 25 mm
- Housing length (size A):
5 pin cylinder – 21,5 mm,
6 pin cylinder – 25,3 mm

Options:

- With rosette Ø33,4 in cylinder finish
- Different special equipments and finishes
- 356-MZ1/456-MZ1 - Furniture cylinder with two hook positions
- Accessory of the furniture program of the company ASS

Application:

- Pour des serrures à pêne et verrous avec tringlerie dans le mobilier de bureau et des armoires

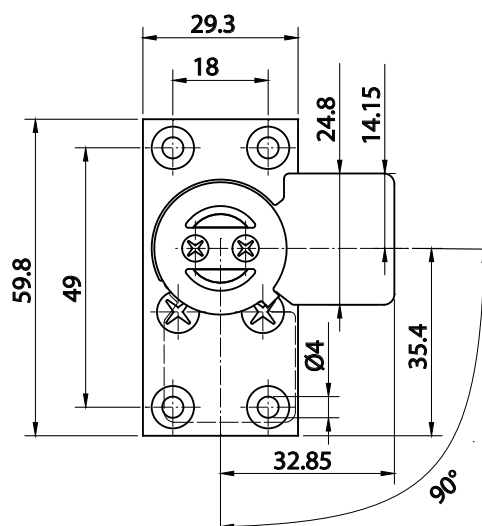
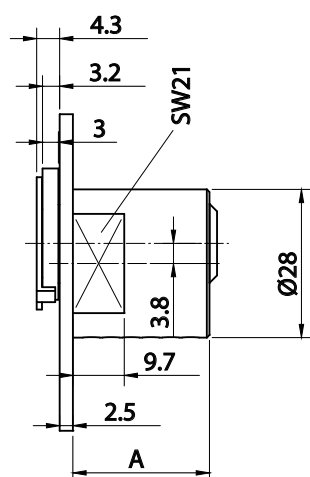
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 25 mm
- Longueur de stator (longueur A):
5 goupilles – 21,5 mm,
6 goupilles – 25,3 mm

Exécutions:

- Avec rosace Ø33,4 dans la finition du cylindre
- Différentes exécutions spéciales et finitions
- 356-MZ1/456-MZ1 - cylindre pour verrous de meuble avec deux positions du pêne
- Accessoires de la gamme de la société ASS

Möbelzylinder Furniture cylinder Cylindre pour verrous de meuble



System: Artikelnummer 5-stiftig / 6-stiftig | Systems: Item no. 5 pins / 6 pins | Systèmes: Référence 5 goupilles / 6 goupilles

Standard: 356-MZ1 / 456-MZ1	V14: V356-MZ1 / V456-MZ1	Y14 Deltus: - / -	W14: W356-MZ1 / W456-MZ1	Integral: - / -
X14: X356-MZ1 / X456-MZ1	XV14: XV356-MZ1 / XV456-MZ1	XY14 Deltus: - / -	XW14: XW356-MZ1 / XW456-MZ1	Bravus.1000: - / -
K14: - / -	KV14: - / -		KW14: - / -	Bravus.2000: - / -
Z14: Z356-MZ1 / Z456-MZ1	Y14: Y356-MZ1 / Y456-MZ1		Wavy Line: - / -	Bravus.3000: - / -
XZ14: XZ356-MZ1 / XZ456-MZ1	XY14: XY356-MZ1 / XY456-MZ1		Wavy Line pro: - / -	Bravus.4000: - / -

Einsatzgebiet:

- Passend für Riegel- und Drehstangenschlösser in Büromöbel und in Schränken

Spezifikation:

- Einbaudurchmesser 25 mm
- Gehäuselänge (Maß A):
5-stiftig – 21,5 mm,
6-stiftig – 25,3 mm
- Schließweg 360° bei 90° Drehbewegung des Riegels (Freilauf)

Optional:

- Verschiedene Sonderausstattungen und Sonderfärbungen

Application:

- Suitable for bolt and espagnolette locks in office furniture and cupboards

Specification:

- Diameter: 25 mm
- Housing length (size A):
5 pin cylinder – 21,5 mm,
6 pin cylinder – 25,3 mm
- Locking movement of 360° at 90° turning movement of the cam (free-wheel function)

Options:

- Different special equipments and finishes

Application:

- Pour des serrures à pêne et verrous avec tringlerie dans le mobilier de bureau et des armoires

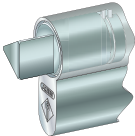
Technologie:

- Pour le montage prévoir un trou de 25 mm
- Longueur de stator (longueur A):
5 goupilles – 21,5 mm,
6 goupilles – 25,3 mm
- Ouverture par 360° en cas d'un mouvement de 90° du verrou

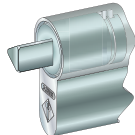
Exécutions:

- Différentes exécutions spéciales et finitions

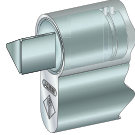
Profildoppel- und Halbzylinder mit variablen Schließensätzen
Double and half cylinders with variable locking inserts
Cylindre double entrée et demi-cylindre avec côté variable



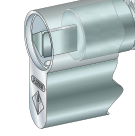
491XX... AA30



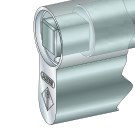
491XX... AA37



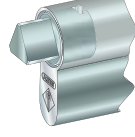
491XX... AA39



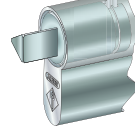
491XX... IA37



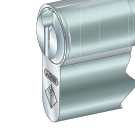
491XX... IA48



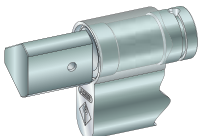
491XX ... AA31



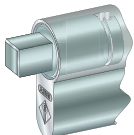
491XX... AA38



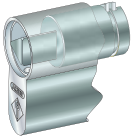
491...M



491...L



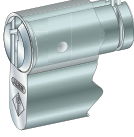
491XX...AA48



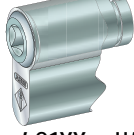
491XX...IA38



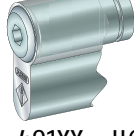
491...A



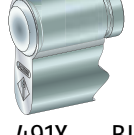
491...U



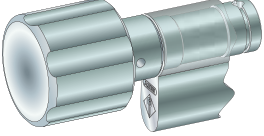
491XX...II46



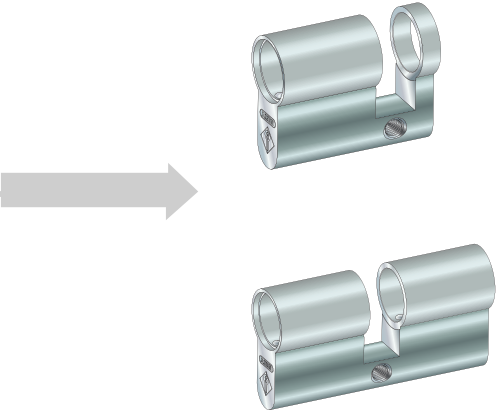
491XX...II65



491X ... BLIS



491...K



Profildoppel- und Halbzylinder mit variablen Schließensätzen Double and half cylinders with variable locking inserts Cylindre double entrée et demi-cylindre avec côté variable



Bitte stellen Sie sich Ihre Profilzylinder nach Bedarf zusammen.
 Eine Auswahl der verfügbaren Schließensätze finden Sie auf den beiden nachfolgenden Seiten.

Please compile your profile cylinders as needed.
 A selection of the available locking inserts can be found on the following two pages.

Veuillez composer vos cylindres selon les besoin, s'il vous plaît.
 Une sélection des inserts de fermeture est disponible sur les deux pages suivantes.

Artikelnummer | Item no. | Référence

391XX / 491XX

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser für z.B. Absperrpfosten

Spezifikation:

- Artikelnummer 391XX / 491XX - wird mit zwei Variablen X definiert
- X steht für die Funktionalität des Schließensatzes und muss durch ein Kürzel für jede Zylinderseite separat ersetzt werden
- Gesamtlänge Doppelzylinder (Maß C): 5-stiftig – 53 mm, 6-stiftig – 61 mm
- Gesamtlänge Halbzylinder (Maß C): 5-stiftig – 36,3 mm, 6-stiftig – 40,3
- Lieferung immer ohne Mehrkantschlüssel

Optional:

- Verschiedene Knaufformen und Farben
- Verschiedenen Sonderausstattungen und Sonderfärbungen
- Einseitig mit Schließfunktion

Bestellbeispiel:

391XX-2635_BLIS_IA48
 Profil-Doppelzylinder, 5-stiftig, außen mit **Blind**seite, Länge 26,5 mm
 innen mit **innen**liegenden **Außen**vierkant Nr. 8, Länge: 35,5 mm

Application:

- Suitable for respective mortise locks, e.g. barriers

Specification:

- Item number 391XX/491XX is defined with two variables X
- X stands for the function of the locking insert and has to be replaced by an acronym for each cylinder side
- Overall length of double cylinder (size C): 5 pins – 53 mm, 6 pins - 61 mm
- Overall length half cylinder (size C): 5 pins - 36,3 mm, 6 pins – 40,3 mm
- Is always delivered without multi-sided key

Options:

- Different cam shapes and finishes available
- Different special features and colours available
- One side with locking function

Order example:

391XX-2635_BLIS_IA48
 Double cylinder, 5 pins, exterior side with dummy, length 26,5 mm
 interior side with interior square no. 8, length: 35,5 mm

Application:

- Pour des serrures à larder, par exemple pour des barrières

Technologie:

- La référence 391XX/491XX est défini avec deux variables X
- X exprime la fonctionnalité du côté variable et doit être remplacé par un sigle pour chaque côté du cylindre
- Longueur e du cylindre double entrée (dimension C): 5 goupilles - 53 mm, 6 goupilles - 61 mm
- Longueur e du demi-cylindre (dimension C): 5 goupilles – 36,3 mm, 6 goupilles – 40,3 mm
- Livraison toujours sans clé de service

Exécutions:

- Différents pannetons et finitions disponible
- Différents exécutions spéciales et couleurs disponible
- Avec fermeture sur un côté

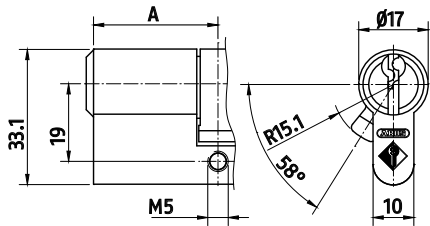
Exemple de référence:

391XX-2635_BLIS_IA48
 Cylindre double-entrée, 5 goupilles, côté borgne à l'extérieur, longueur 26,5 mm
 intérieur avec côté 4 pans intérieur n° 8, longueur: 35,5 mm

Profildoppel- und Halbzylinder mit variablen Schließensätzen **Double and half cylinders with variable locking inserts** **Cylindre double entrée et demi avec côté variable**

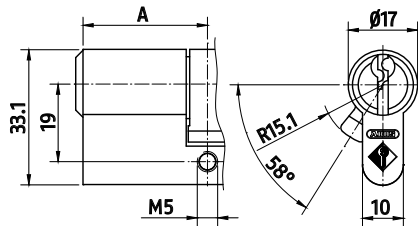
491X... → A

mit einseitiger Schließung
 with locking function on one side
 avec fermeture sur un côté



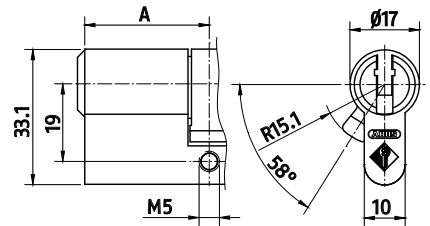
491X... → M

Bauzylinder, APF-profilert
 cylinder side for construction key
 cylindre pour chantier, profilé



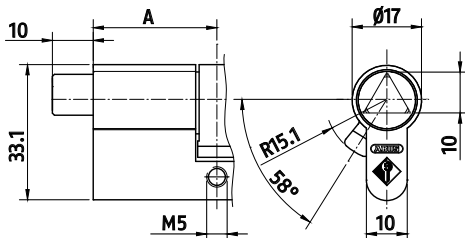
491X... → U

Universal-Bauzylinder
 universal cylinder for construction key
 cylindre universel pour chantier



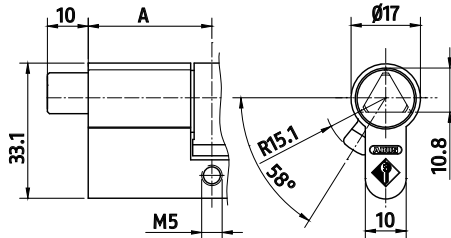
491X... → AA30

mit Außenliegendem Außendreikant Nr. 10
 with exterior triangle no. 10
 avec triangle extérieur no. 10



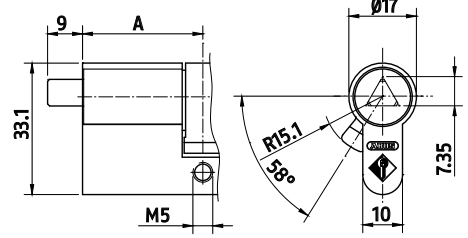
491X... → AA31

mit Außenliegendem Außendreikant Nr. 11
 with exterior triangle no. 11
 avec triangle extérieur no. 11



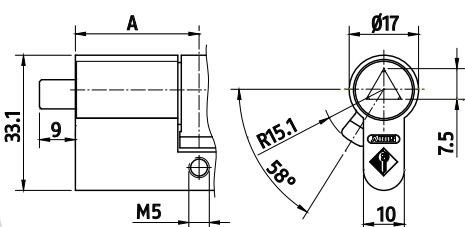
491X... → AA37

mit Außenliegendem Außendreikant Nr. 7
 with exterior triangle no. 7
 avec triangle extérieur no. 7



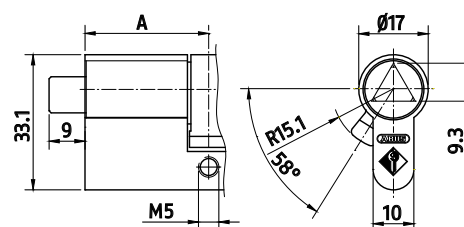
491X... → AA38

mit Außenliegendem Außendreikant Nr. 8
 with exterior triangle no. 8
 avec triangle extérieur 8



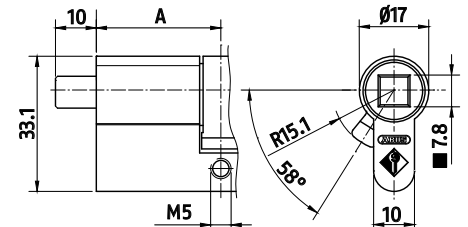
491X... → AA39

mit Außenliegendem Außendreikant Nr. 9
 with exterior triangle no. 9
 avec triangle extérieur 9



491X... → AA48

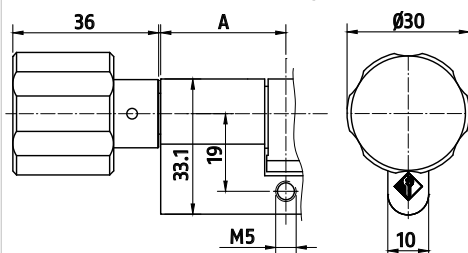
mit Außenliegendem Außenvierkant Nr. 8
 with exterior square no. 8
 avec carré extérieur 8



Profildoppel- und Halbzylinder mit variablen Schließensätzen **Double and half cylinders with variable locking inserts** **Cylindre double entrée et demi avec cône variable**

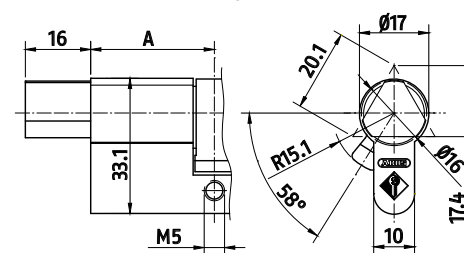
491...X → K

mit Knauf (immer rechts)
 with knob (always on the right side)
 avec bouton (toujours au côté droite)



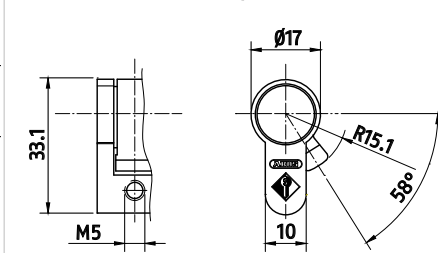
491...X → L

mit Feuerwehrknauf (immer rechts)
 with fire brigade knob (knob on the right side)
 avec bouton pompier (toujours au côté droite)



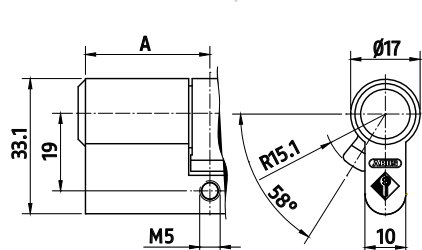
491...X → H

mit Halbzylinderseite 9,8 mm
 with half cylinder 9,8 mm
 avec demi-cylindre 9,8 mm



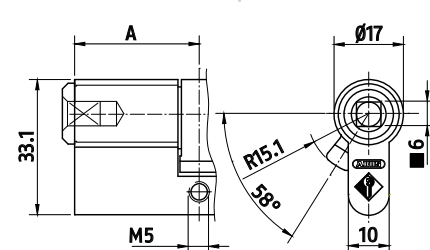
491X... → BLIS

mit Blindseite
 with dummy plug one side
 avec côté borgne sur un côté



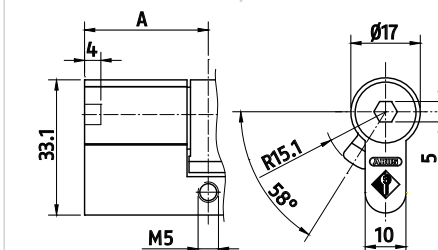
491X... → II46

mit Innenliegendem Innenvierkant Nr. 6
 with interior square no. 6
 avec carré femelle no. 6



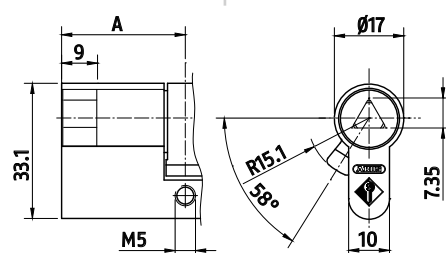
491X... → II65

mit Innenliegendem Innensechskant Nr. 5
 with interior hexagon no. 5
 avec hexagone femelle no. 5



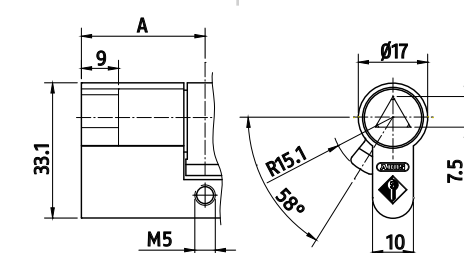
491X... → IA37

mit Innenliegendem Außendreikant Nr. 7
 with interior triangle no. 7
 avec triangle intérieur no. 7



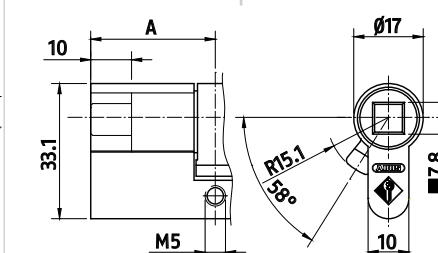
491X... → IA38

mit Innenliegendem Außendreikant Nr. 8
 with interior triangle no. 8
 avec triangle intérieur no. 8



491X... → IA48

mit Innenliegendem Außenvierkant Nr. 8
 with interior square no. 8
 avec carré intérieur no. 8





Sonderausstattungen
Special features
Exécutions supplémentaires



Not- und Gefahrenfunktion

- Ausschließlich Profil-Doppelzylinder
- Wenn bei einseitig verdreht gestecktem Schlüssel von der jeweils anderen Seite mit einem zweiten zugehörigen Schlüssel geschlossen werden soll, z.B. Haustüren, Nottüren

Bestellbeispiel: 410-3030 GKUP

Emergency function

- Only for double cylinders
- It allows the cylinder to be operated from one side even if a key is inserted on the other side of the cylinder, e.g. in front doors, emergency doors

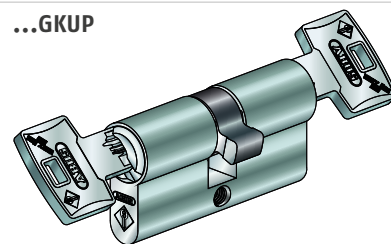
Order example: 410-3030 GKUP

Fonction débrayable

- Seulement pour des cylindres à double entrée
- Le cylindre peut être ouvert de l'extérieur même si une clé est introduite à l'intérieur, par exemple pour les portes d'entrée ou des portes de secours

Exemple de référence: 410-3030 GKUP

...GKUP



Kombinierbar mit den Systemen:
 Combinable with systems:
 Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
X14	XW14
K14	KW14
Z14	Wavy Line
XZ14	Wavy Line pro
V14	Integral
XV14	Bravus.1000
KV14	Bravus.2000
Y14	Bravus.3000
XY14	Bravus.4000
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

Freilaufender Schließbart bei abgezogenem Schlüssel

- Ausschließlich Profil-Doppel- und Halbzylinder in Einsteckschlössern mit Panikfunktion oder Mehrfachverriegelung
- Alle Systeme inkl. Not- und Gefahrenfunktion
- Bei beidseitig abgezogenen Schlüsseln sind beide Zylinderkerne nicht drehfest mit dem Schließbart verbunden
- Entspricht nicht der „Prüfrichtlinie für Profilzylinder mit Freilauffunktion für Getriebebeschlosser in Fluchttürverschlüssen“ Ausgabe 2010-01 der Gütergemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.

Bestellbeispiel: 410-3030 PKUP

Free-wheel cam when key is taken out

- Only for double and half cylinders in mortise locks with panic function or multipoint locking
- For all systems incl. emergency function
- When the keys are taken off on both sides the cylinder cores are not linked torque proof with the cam
- Does not correspond to the „Prüfrichtlinie für Profilzylinder mit Freilauffunktion für Getriebebeschlosser in Fluchttürverschlüssen“ edition 2010-01 of the „Gütergemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.“

Order example: 410-3030 PKUP

Panneton à rotation libre si les clés sont retirées

- Seulement pour des cylindres à double-entrée et demi-cylindres dans des serrures avec fonction „anti-panique“ ou avec verrouillage multipoint
- Pour tous les systèmes avec fonction débrayable
- Quand les clés sont retirées aux deux côtés du cylindre les rotors ne sont pas connecté au panneton
- Ne correspond pas au „Prüfrichtlinie für Profilzylinder mit Freilauffunktion für Getriebebeschlosser in Fluchttürverschlüssen“ édition 2010-01 du „Gütergemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.“

Exemple de référence: 410-3030 PKUP

...PKUP



Kombinierbar mit den Systemen:
 Combinable with systems:
 Combinaison possible avec les systems:

Standard	W14
X14	XW14
K14	KW14
Z14	Wavy Line
XZ14	Wavy Line pro
V14	Integral
XV14	Bravus.1000
KV14	Bravus.2000
Y14	Bravus.3000
XY14	Bravus.4000
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

Sonderausstattungen

Special features

Exécutions supplémentaires

Knaufzylinder mit zwangsentkuppelbarem Knauf

- Ausschließlich Profil-Knaufzylinder
- In öffentlichen Einrichtungen, Schulen, Kindergärten
- Durch Stecken des Schlüssels auf der Außenseite wird dem Knauf die Schließberechtigung entzogen
- ZKU2 – Knaufform und -farbe beliebig (Standardausführung: Form Z, Nickel Pearl)
- ZKU3 – mit rotem Knauf Form L, Polyamid (Anti Amok)

Bestellbeispiel: 430-3030 ZKU2

Cylinders with obliged decoupling of knob

- Only for knob cylinders
- Used in public buildings, schools, kindergarten
- By inserting the key on the outside, the knob is not able to lock on the inside
- ZKU2 - any knob shape and finish (standard version: form Z, Nickel Pearl)
- ZKU3 - with red knob, from L, polyamide (Anti Amok)

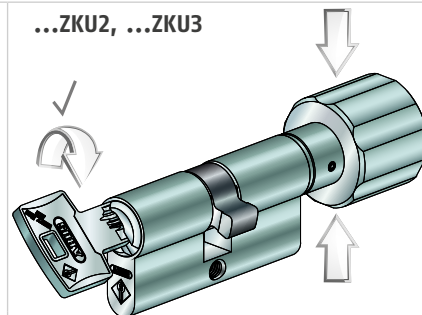
Order example: 430-3030 ZKU2

Cylindres avec découplage de bouton sous contrainte

- Seulement pour des cylindres à bouton
- Dans des bâtiments publics, des écoles, des écoles maternelles
- En insérant la clé à l'extérieur, le bouton n'est plus autorisé à ouvrir
- ZKU2 - forme et finition du bouton au choix (version standard: forme Z, Nickel Pearl)
- ZKU3 - avec bouton rouge, forme L, polyamide (Anti Amok)

Exemple de référence: 430-3030 ZKU2

...ZKU2, ...ZKU3



Kombinierbar mit den Systemen:
Combinable with systems:
Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
X14	XW14
K14	KW14
Z14	Wavy Line
XZ14	Wavy Line pro
V14	Integral
XV14	Bravus.1000
KV14	Bravus.2000
Y14	Bravus.3000
XY14	Bravus.4000
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

Halbzylinder mit begrenztem Freilauf

- Ausschließlich Profil-Halbzylinder
- Zur Drehwegbegrenzung des Schließbartes bei eintourigem Schließvorgang (360° Drehweg des Schlüssels und z.B. 90° Drehweg des Schließbartes)
- Der Freilauf wird im Uhrzeigersinn definiert
- Freilaufwinkel von 90°, 180°, 240° und 270° möglich

Bestellbeispiel: Soll sich der Schließbart des Zylinders bei abgezogenem Schlüssel zwischen 12 Uhr und 3 Uhr bewegen lassen, so muss der Artikel wie folgt bestellt werden:
452 mit Freilauf 90°, 12 - 3 Uhr

Half cylinder with limited free-wheel function

- Only for half cylinders
- To limit the rotation of the cam in case of a single-rotating locking (360° rotation of the key)
- The free-wheel function is defined in clockwise direction
- Possible free-wheel angles of 90°, 180°, 240° and 270°

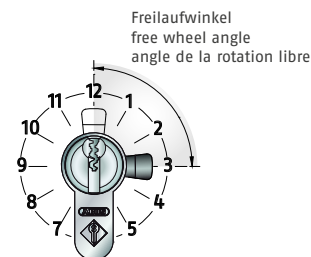
Order example: If the cam of the cylinder should be able to move between 12 and 3 o'clock the article has to be ordered the following way:
452 with 90° free-wheel function, 12 - 3 o'clock

Demi-cylindre à rotation limitée

- Seulement pour des demi-cylindres
- Pour limiter la rotation du panneton auprès d'un verrouillage à simple rotation (360° rotation de la clé)
- La rotation libre est défini dans le sens d'horloge
- Angles possibles de rotation libre: 90°, 180°, 240° et 270°

Exemple de référence: Si le panneton du cylindres doit être volant entre 12 et 3 heures l'article doit être commandé comme ci-après:
452 ouverture par 90°, 12 - 3 heures

...F



Kombinierbar mit den Systemen:
Combinable with systems:
Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
X14	XW14
K14	KW14
Z14	Wavy Line
XZ14	Wavy Line pro
V14	Integral
XV14	
KV14	
Y14	
XY14	
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

Profilzylinder mit separater Wechselschließung

- Für Schlüsselsätze, denen nur eine eingeschränkte Schließfunktion eingeräumt wird
- Mit zwei Schlüsselsätzen
- Der erste Schlüssel betätigt nur die Falle, der zweite Schlüssel betätigt Falle und Riegel
- In Schließanlagen nur beschränkt einsetzbar

Bestellbeispiel: 410-3030 FSWS

Cylinders with separate rotation locking

- Used when certain sets of keys only get a limited locking function
- With two sets of keys
- The first key only operates the catch, the second key operates the catch and the bolt
- Limited use in locking systems

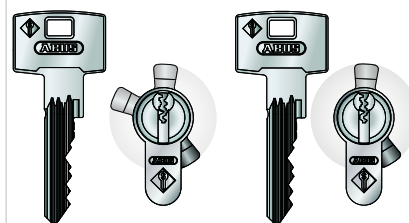
Order example: 410-3030 FSWS

Cylindres à rotation maître et services

- Certains jeux de clés reçoivent une fonction de verrouillage limitée
- Avec deux jeux de clés
- La première clé actionne seulement la poignée, la deuxième clé actionne la poignée et le pêne
- Utilisation limitée dans des organigrammes

Exemple de référence: 410-3030 FSWS

...FSWS



Kombinierbar mit den Systemen:
 Combinable with systems:
 Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
Z14	
V14	
Y14	
Y14 Deltus	

Profilzylinder mit Zweitschlüsselsystem

- Wenn nach Schlüsselverlust den verlorenen Schlüsseln ohne Zylindertauch die Schließberechtigung entzogen werden soll oder wenn während der Bauphase die Schließanlage bereits eingebaut wird und den Schlüsseln des Bauträgers nach Fertigstellung des Objektes ohne Zylindertauch die Schließberechtigung entzogen werden soll
- Mit zwei Schlüsselsätzen
- Nach Schlüsselverlust des 1. Satzes kann durch Verwendung der Schlüssel des 2. Satzes allen Schlüsseln des 1. Satzes die Schließberechtigung dauerhaft entzogen werden
- In Schließanlagen nur beschränkt einsetzbar

Bestellbeispiel: 410-3030 FZSS

Cylinder with secondary key set system

- In case of loss of keys they are no longer authorized to open the cylinder (without change of the cylinder) or if a locking system is already installed during the construction phase and the keys of the builder should no longer be authorized to open the cylinders after the completion of the building (without change of the cylinder)
- With two sets of keys
- After loss of the 1st set of keys the 2nd set is used and can revoke the locking authority of all keys of the 1st set permanently
- Limited use in locking systems

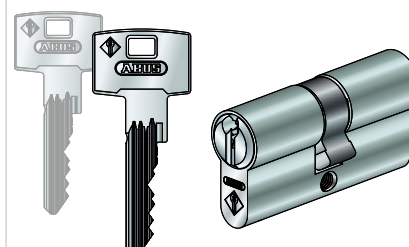
Order example: 410-3030 FZSS

Cylindres à système bi-clés

- En cas de perte des clés elles ne sont plus autorisées à ouvrir le cylindre (sans remplacement du cylindre) ou si un organigramme est déjà posé pendant la construction et après l'achèvement du bâtiment les clés du promoteur ne doivent plus ouvrir les cylindres (sans remplacement des cylindres)
- Avec deux jeux de clés
- Après la perte des clés du premier jeu les clés du deuxième jeu sont utilisés et le premier jeu n'est plus autorisé
- Utilisation limitée dans des organigrammes

Exemple de référence: 410-3030 FZSS

...FZSS



Kombinierbar mit den Systemen:
 Combinable with systems:
 Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
X14	XW14
Z14	
XZ14	
V14	
XV14	
Y14	
XY14	
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

Weitere Systeme auf Anfrage.
 Other systems on request
 Autres systèmes sur demande

Sonderausstattungen

Special features

Exécutions supplémentaires

Schlagpickschutz

- In Schließzylindern zur Erhöhung des Schlagpickschutzes
- Besonders aufeinander abgestimmte Kern- und Gehäusebestiftung
- In den Systemen WL, WLP, Integral und bei Zylindern mit VdS-Zertifikat gehört der Schlagpickschutz zur Standardausstattung

Bestellbeispiel: 410-3030 PS

Picking protection

- To increase the picking protection in cylinders
- Special matching pinning of the cores and housing
- In the systems WL, WLP, Integral and in cylinders with VdS certificate the picking protection belongs to the standard fitting

Order example: 410-3030 PS

Protection anti-frappe

- Pour une protection anti-frappe élevée dans le cylindre
- Goupillage du rotor et du stator harmonisé
- Dans les systèmes WL, WLP, Integral et dans des cylindres avec certificat VdS, la protection anti-frappe correspond à l'exécution standard

Exemple de référence: 410-3030 PS

...PS

**Anti - Schlag
Technologie**

Kombinierbar mit den Systemen:

Combinable with systems:

Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
X14	XW14
K14	KW14
Z14	
XZ14	
V14	
XV14	
KV14	
Y14	
XY14	
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

Bruchschutz

- Ausschließlich Profil-Doppel-, Halb- und Knaufzylinder
- Für das kontrollierte Abbrechen des Profilzylinders an einer Sollbruchstelle bei fehlenden oder unzureichenden Schutzbeschlägen
- Zur verbesserten thermischen Trennung der Gebäudeaußenhülle. Nur 15% Energieverlust gegenüber Zylindern ohne Bruchschutz
- BR01 – Bruchschutz beidseitig, BR02 – Bruchschutz einseitig
- BR04 – Bruchschutz plus einseitig, BR05 – Bruchschutz plus beidseitig (Bruchschutz plus mit hinter der Sollbruchstelle angeordnetem erhöhten Bohrschutz)
- Einschränkungen in Kombination mit anderen Sonderausstattungen möglich

Bestellbeispiel: 410-3030 BR01

Pre-snap function

- Only for double-, half- and knob cylinders
- For the controlled breaking of the cylinder at a predetermined breaking point in case of mis-sing or inadequate security plate
- For an improved thermal separation of the outer shell of the building. Only 15 % energy loss in comparison to cylinders without pre-snap function
- BR01 - pre-snap on both sides, BR02 - pre-snap on one side
- BR04 - pre-snap plus on one side, BR05 - pre-snap plus on both sides (pre-snap plus with increased drill protection behind the predetermined breaking point)
- Combinations with other special features might be restricted

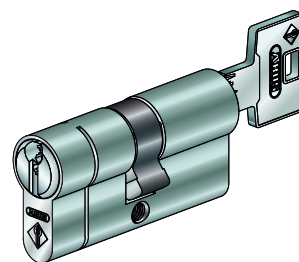
Order example: 410-3030 BR01

Protection anti-casse

- Seulement pour des cylindres à double entrée, demi-cylindres et cylindres à bouton
- Pour la casse contrôlée du cylindre à un point de rupture auprès des serrures de sécurité manquantes ou insuffisantes
- Pour une séparation thermique améliorée à l'extérieur du bâtiment. Seulement 15 % perte d'énergie face aux cylindres sans protection anti-casse
- BR01 - protection anti-casse sur deux côtés, BR02 - protection anti-casse sur un côté
- BR04 - protection anti-casse plus sur un côté, BR05 - protection anti-casse plus sur deux côtés (Protection anti-casse plus: avec protection anti-perçage élevée derrière le point de rupture)
- Restrictions auprès de la combinaison avec d'autres exécutions spéciales sont possibles

Exemple de référence: 410-3030 BR01

...BR01, ...BR02, ...BR04, ...BR05



Kombinierbar mit den Systemen:

Combinable with systems:

Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
Z14	
V14	
Y14	
Y14 Deltus	

Weitere Systeme auf Anfrage.

Other systems on request

Autres systèmes sur demande

Bohrschutz – erhöhter Bohrschutz

- Alle Systeme bei Profilzylindern, Spezialzylinder auf Anfrage
- Türen, welche einen besonderen Schutz bedürfen (notwendig zum Erreichen der Angriffswiderstandsklasse 2 nach EN 1303)
- Einsatz von zusätzlich zwei gehärteten Stahlstiften in Gehäuse und Kern je Schließseite

Bestellbeispiel: 410-3030 BS01

Drill protection – increased drill protection

- Profile cylinders: all systems, special cylinders: on request
- For doors which need a special protection (necessary to achieve the resistance class 2 according to EN 1303)
- Two additional hardened steel pins are inserted in the housing and core on each cylinder side

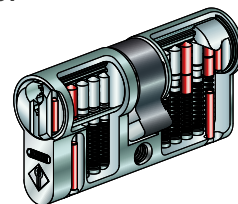
Order example: 410-3030 BS01

Protection anti-perçage – protection anti-perçage élevée

- Cylindres profilés: tous les systèmes, cylindres spéciaux: sur demande
- Pour des portes qui ont besoin d'une protection particulière (nécessaire pour obtenir la classe de résistance 2 selon la norme EN 1303)
- Deux goupilles supplémentaires en acier cémenté dans le stator et rotor par côté du cylindre

Exemple de référence: 410-3030 BS01

...BS01



Kombinierbar mit den Systemen:
 Combinable with systems:
 Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
X14	XW14
K14	KW14
Z14	Integral
XZ14	Bravus.1000
V14	Bravus.2000
XV14	Bravus.3000
KV14	Bravus.4000
Y14	
XY14	
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

Spezialzylinder auf Anfrage.
 Special cylinders: on request
 Cylindres spéciaux: sur demande

Bohrschutz – hochfester Bohrschutz

- Alle Systeme bei Profilzylindern, Spezialzylinder auf Anfrage
- Türen, welche einen besonderen Schutz bedürfen
- Einsatz von zusätzlich zwei gehärteten Stahlstiften in Gehäuse und Kern sowie eines stirnseitigen Stahlstiftes im Gehäuse je Schließseite

Bestellbeispiel: 410-3030 BS04

Drill protection – strong drill protection

- Profile cylinders: all systems, special cylinders: on request
- For doors which need a special protection
- Two additional hardened steel pins in the housing and core plus one steel pin on the face of the housing on each locking side

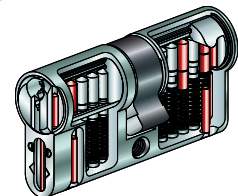
Order example: 410-3030 BS04

Protection anti-perçage – protection anti-perçage dure

- Cylindres profilés: tous les systèmes, cylindres spéciaux: sur demande
- Pour des portes qui ont besoin d'une protection particulière
- Deux goupilles supplémentaires en acier cémenté dans le stator et rotor ainsi qu'une goupille en acier de la façade du stator

Exemple de référence: 410-3030 BS04

...BS04



Kombinierbar mit den Systemen:
 Combinable with systems:
 Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
X14	XW14
K14	KW14
Z14	Integral
XZ14	Bravus.1000
V14	Bravus.2000
XV14	Bravus.3000
KV14	Bravus.4000
Y14	
XY14	
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

Spezialzylinder auf Anfrage.
 Special cylinders: on request
 Cylindres spéciaux: sur demande

Sonderausstattungen

Special features

Exécutions supplémentaires

Seewasserbeständigkeit

- Für den Einsatz unter Meeresklima bzw. salzhaltiger Atmosphäre
- Gehäuse, Zylinderkern und Knauf in Messing, verchromt
- Korrosionsschutzmaßnahmen für alle Funktionsbauteile
- Einschränkungen in Kombination mit anderen Sonderausstattungen möglich
- Die Sonderausstattung wurde im Salzsprühnebel- und Klimaversuch nach DIN 50021SS auf Korrosionsbeständigkeit geprüft

Bestellbeispiel: 410-3030 SA01

Salt-water resistance

- For the use in oceanic climate or saline atmosphere
- Housing, cores and knob in brass, chromium-plated
- Protection measures against corrosion for all functional parts
- Combinations with other special features can be restricted
- The special feature has been tested in a climate and salt mist test according to DIN 50021SS regarding corrosion resistance

Order example: 410-3030 SA01

Résistance au milieu salin

- Pour l'usage en climat marin ou atmosphères salée
- Stator, rotor et bouton en laiton chromé
- Mesures de protection contre la corrosion pour tous les pièces fonctionnelles
- Restrictions auprès de la combinaison avec d'autres exécutions spéciales sont possibles
- Cette exécution spéciale a été testé en climat et brouillard salin selon DIN 50021SS concernant sa résistance contre la corrosion

Exemple de référence: 410-3030 SA01

...SA01



Kombinierbar mit den Systemen:
Combinable with systems:
Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
X14	XW14
K14	KW14
Z14	Integral
XZ14	Bravus.1000
V14	Bravus.2000
XV14	Bravus.3000
KV14	Bravus.4000
Y14	
XY14	
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

Weitere Systeme auf Anfrage.
Other systems on request
Autres systèmes sur demande

Zylinderfärbungen

- Bei individuellen Designansprüchen
- Beim Wunsch nach einheitlichem Erscheinungsbild von Schließzylinder und Beschlag
- Oberflächen galvanisch behandelt
- Mögliche Färbungen: Messing vernickelt (NI), Messingfarbig (MS), Messing verchromt (CR), Messing Antik-Nickel (BROA) - 7 µm Glanznickel und 0,5 µm Antiknickel sowie Messing poliert/vergoldet (AUPO) - elektrolytisch abgeschiedenes Gold mit einem Reinheitsgrad von 99,99 %
- Weitere Färbungen auf Anfrage

Bestellbeispiel: 410-3030 CR

Cylinder finishes

- For individual requirements on the design
- To create an unique appearance of the cylinder and the fitting
- Surfaces treated galvanically
- Possible finishes: brass, nickel-plated (NI), brass (MS), brass, chromium-plated (CR), brass, nickel-antique (BROA) - 7 µm polished nickel and 0,5 µm antique nickel as well as brass, polished/gold-plated (AUPO) - electrolytically precipitated gold with a preparation grade of 99,99 %
- Further finishes on demand

Order example: 410-3030 CR

Finition des cylindres

- Pour les demandes d'un design individuel
- Pour avoir une apparence unitaire du cylindre et ferrure
- Surfaces traitées galvaniquement
- Finitions possibles: laiton nickelé (NI), laiton (MS), laiton chromé (CR), laiton nickel antique (BROA) - 7 µm nickel poli et 0,5 µm nickel antique ainsi que laiton poli doré (AUPO) - or séparé électrolytiquement avec un degré de pureté de 99,99 %
- D'autres finitions sur demande

Exemple de référence: 410-3030 CR

...NI, ...MS, ...CR, ...BROA, ...AUPO



NI



MS



CR



BROA



AUPO

Kombinierbar mit den Systemen:
Combinable with systems:
Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	W14
X14	XW14
K14	KW14
Z14	Integral
XZ14	Bravus.1000
V14	Bravus.2000
XV14	Bravus.3000
KV14	Bravus.4000
Y14	
XY14	
Y14 Deltus	
XY14 Deltus	

VdS-zertifizierte Zylinder

- Bei Profil-Doppel-, Halb- und Knaufzylindern
- Bei besonderen Anforderungen an die Zylinder durch Versicherungsgesellschaften
- Einsatz von zusätzlich zwei gehärteten Stahlstiften in Gehäuse und Kern je Schließseite
- Systeme V14, KV14, KW14 und Integral zertifiziert mit VdS***
- System W14 zertifiziert mit VdS**
- Systeme KV14, KW14 und Integral mit Zulassung für Schalteinrichtungen von Einbruchmeldeanlagen (Klasse B+)
- Systeme Standard und K14 zertifiziert mit VdS*
- Zylinder werden mit Logo und Anerkennungsnummer gekennzeichnet
- In Schließanlagen nur beschränkt einsetzbar
- Einschränkungen in Kombination mit anderen Sonderausstattungen möglich

Bestellbeispiel: 410-3030 VdS***

VdS approved cylinders

- Together with double-, half- and knob cylinders
- For particular demands on the cylinder by insurance companies
- Systems V14, KV14, KW14 and Integral approved VdS***
- Systems W14 approved VdS**
- Systems KV14, KW14 and Integral approved for control units of burglar alarm systems (class B+)
- Systems Standard and K14 approved VdS*
- Cylinders are labelled with logo and number of recognition
- Limited use in locking systems
- Combination with other special features might be restricted

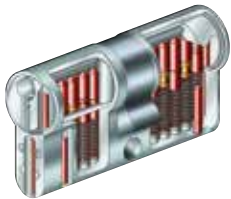
Order example: 410-3030 VdS***

Cylindres agréées VdS

- Avec ces cylindres à double entrée, demi-cylindres et cylindres à bouton
- Pour des demandes particulières aux cylindres par des compagnies d'assurance
- Systèmes V14, KV14, KW14 et Integral certifiés VdS***
- Systèmes W14 certifiés VdS**
- Systèmes KV14, KW14 et Integral avec admission pour des installations d'alarmes électriques (classe B+)
- Systèmes Standard et K14 certifiés VdS*
- Marquage des cylindres avec logo et numéro de reconnaissance du VdS
- Utilisation limitée dans des organigrammes
- Restrictions auprès de la combinaison avec d'autres exécutions spéciales sont possibles

Exemple de référence: 410-3030 VdS***

...VdS***, ...VdS** und ...VdS*



Kombinierbar mit den Systemen:
Combinable with systems:
Combinaison possible avec les systèmes:

Standard	VdS*	W14	VdS**
K14	VdS*	KW14	VdS***
V14	VdS***	Integral	VdS***
KV14	VdS***		

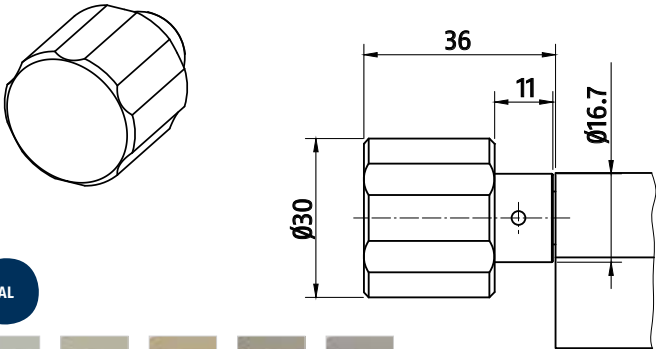
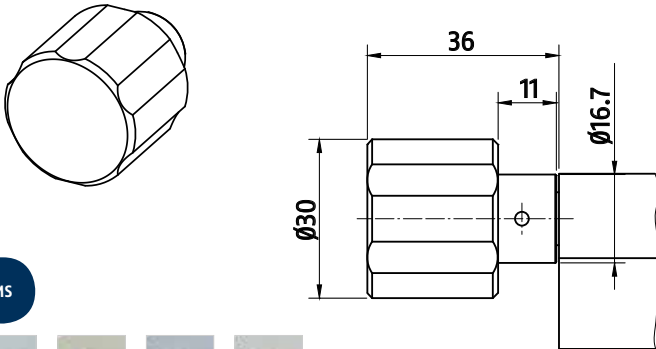
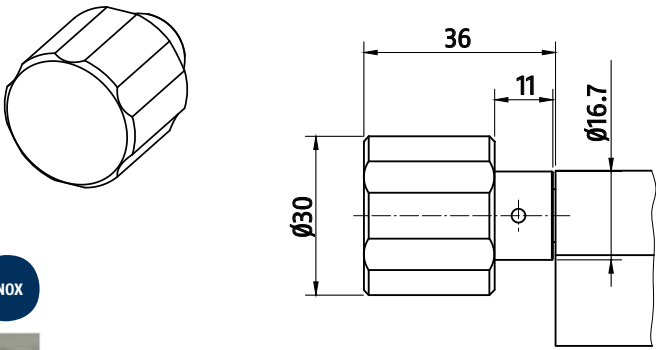
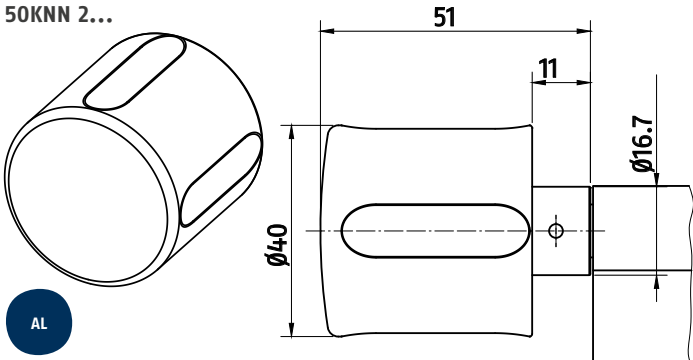
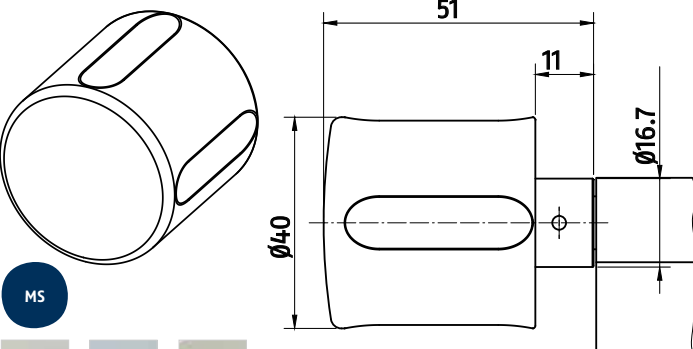
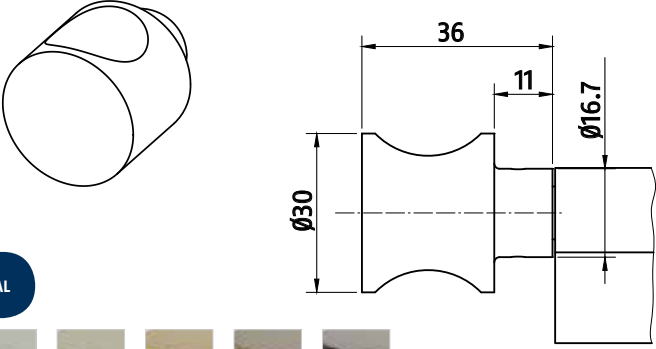
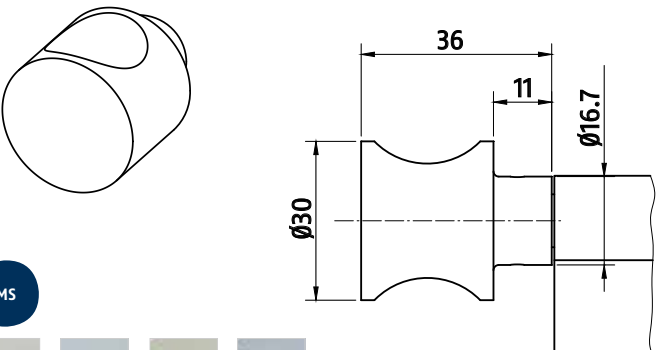
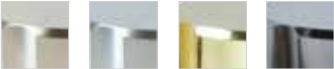
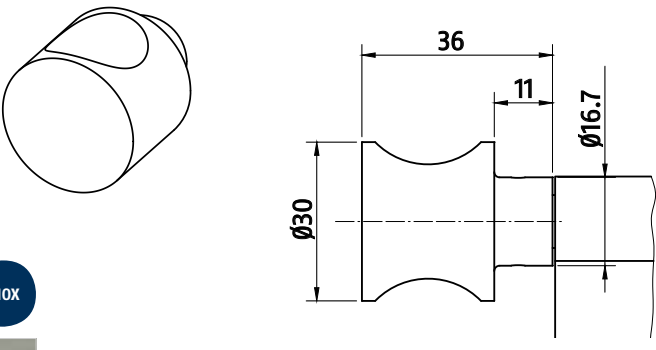
VdS-zertifizierte Sets (Türzusatzschloss und Zylinder) • Für Rundzylinder-Set System ABUS 4 (KV356-A4) und Außen-Rundzylinder System ABUS (KV356-A) in Verbindung mit Türzusatzschloss 7025/7010 • Für Rundzylinder-Set System ABUS 3 (V356-A5) und Außen-Rundzylinder System ABUS (V356-A) in Verbindung mit Türzusatzschloss 7525/7510 • Bei besonderen Anforderungen an die Zylinder durch Versicherungsgesellschaften • Systeme V14 und KV14 zertifiziert als einbruchhemmende Türsicherung zur Nachrüstung • In Schließanlagen nur beschränkt einsetzbar • Einschränkungen in Kombination mit anderen Sonderausstattungen möglich Bestellbeispiel: KV356-A4 VdS approved sets (rim lock and cylinder) • For rim cylinder set system ABUS 4 (KV356-A4) and exterior rim cylinder system ABUS (KV356-A) in combination with rim lock 7025/7010 • For rim cylinder set system ABUS 3 (V356-A5) and exterior rim cylinder system ABUS (V356-A) in combination with rim lock 7525/7510 • For particular demands on the cylinders by insurance companies • Systems V14 and KV14 approved as burglary-resistant door protection for retrofitting • Limited use in locking systems • Combinations with other special features might be restricted Order example: KV356-A4 Jeux agréés VdS (verrous de porte et cylindre) • Pour jeux de cylindres rond système ABUS 4 (KV356-A4) et cylindre rond extérieur système ABUS (KV356-A) en combinaison avec le verrou 7025/7010 • Pour jeux de cylindres rond système ABUS 3 (V356-A5) et cylindre rond extérieur système ABUS (V356-A) en combinaison avec le verrou 7525/7510 • Pour des demandes particulières aux cylindres par des compagnies d'assurance • Systèmes V14 et KV14 agréés comme protection de porte retardant le cambriolage, pour post-montage • Utilisation limitée dans des organigrammes • Restrictions auprès de la combinaison avec d'autres exécutions spéciales sont possibles Exemple de référence: KV356-A4	...VdS Kombinierbar mit den Systemen: Combinable with systems: Combinaison possible avec les systèmes: V14 KV14
---	--



Zubehör
Accessories
Accessoires



Knaufformen und -färbungen
Knob shapes and finishes
Formes et finitions des boutons

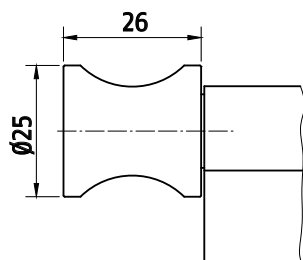
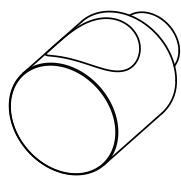
50KNN Z...  AL  F1 F2 F3 F4 F5	50KNN Z...  MS  CR AUPO BRA Nickel Pearl
50KNN ZEPO  INOX  EPO	50KNN 2...  AL  F1 F2 F3 F4 F5
50KNN 2...  MS  NI CR AUPO	50KNN H...  AL  F1 F2 F3 F4 F5
50KNN H...  MS  NI CR AUPO BRA	50KNN HEPO  INOX  EPO

Knaufformen und -färbungen

Knob shapes and finishes

Formes et finitions des boutons

50KNN K...

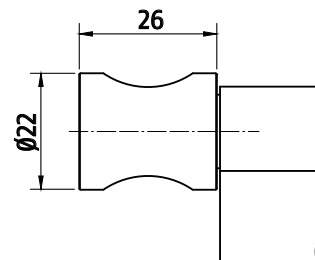
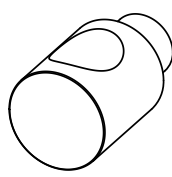


MS



NI CR AUPO BRA

50KNN S...

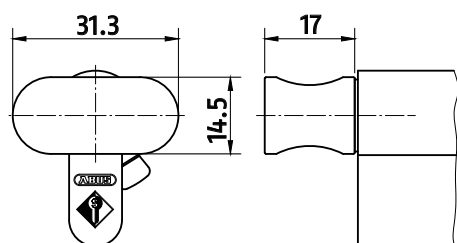
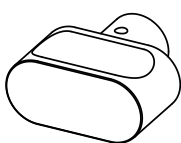


MS



NI CR AUPO BRA

50KNN O...

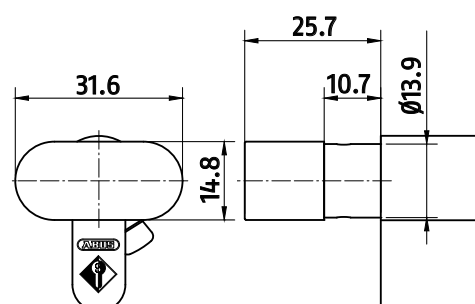
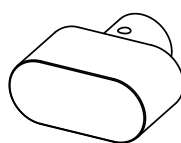


MS



NI CR AUPO BRA

50KNN U...

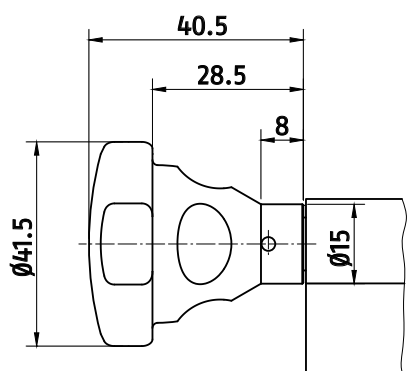
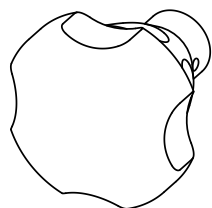


MS



NI

50KNN P...

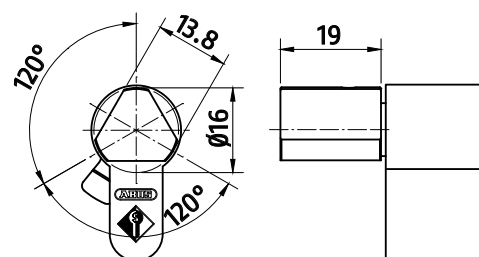
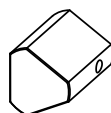


AL



F1 F3

50KFW01 ...

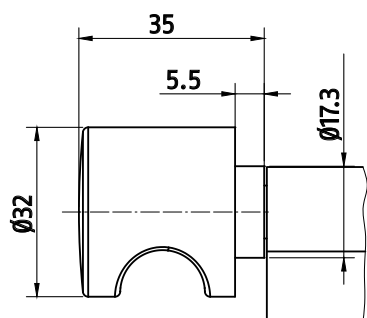
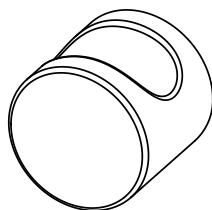


MS



NI CR

50KNN LP...



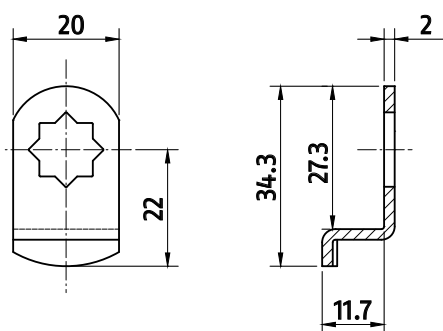
Poly-
amid



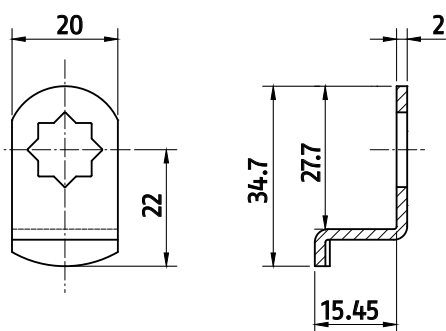
LP01 LP21 LP20 LP14 LP33 LP52 LP62 LP92 LP50 LP08

Hebelformen (für Hebelzylinder) **Cam shapes (for cam cylinders)** **Cames (pour batteuses)**

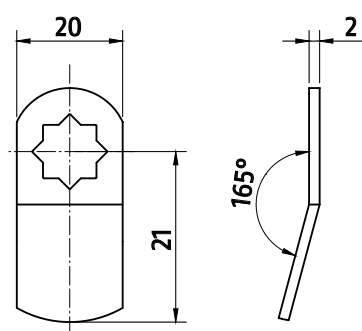
50HEB00 L22A



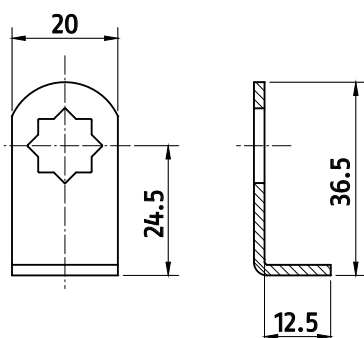
50HEB00 L22B



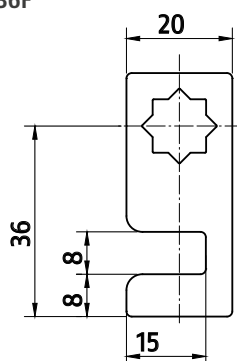
50HEB00 L21D



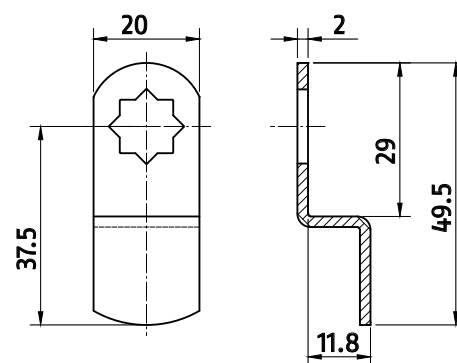
50HEB00 L24H



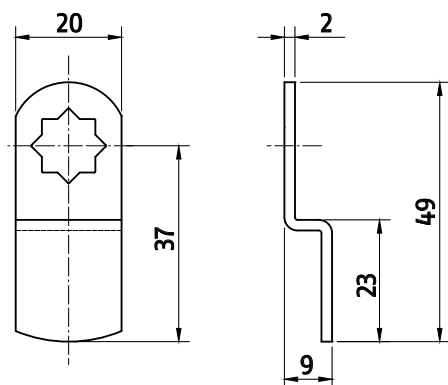
50HEB00 L36F



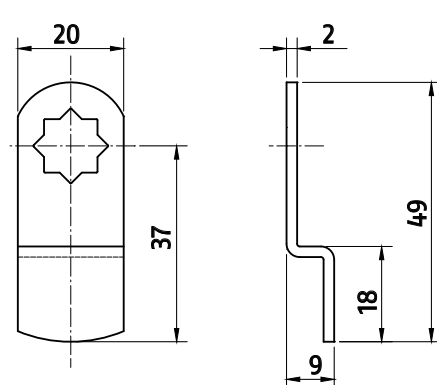
50HEB00 L37J



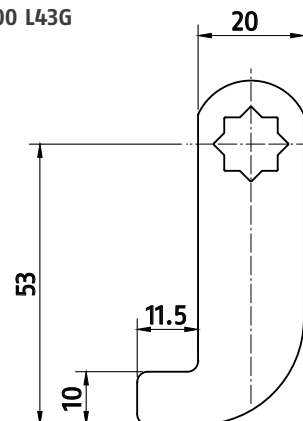
50HEB00 L37L



50HEB00 L37M

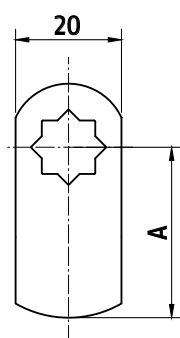


50HEB00 L43G



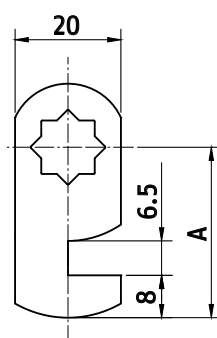
50HEB00 L25C → A = 25 mm

..L30C → A = 30 mm
 ..L35C → A = 35 mm
 ..L38C → A = 38 mm
 ..L40C → A = 40 mm
 ..L45C → A = 45 mm
 ..L58C → A = 58 mm
 ..L65C → A = 65 mm
 ..L80C → A = 80 mm

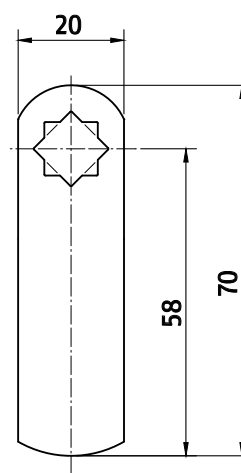


50HEB00 L30E → A = 30 mm

..L35E → A = 35 mm
 ..L38E → A = 38 mm
 ..L40E → A = 40 mm
 ..L45E → A = 45 mm



50HEB28



Hebelformen (für Hebelzylinder) **Cam shapes (for cam cylinders)** **Cames (pour batteuses)**

50HEB01	50HEB23	50HEB24
50HEB25	50HEB26	50HEB27
50HEB00 L36K → A = 36 mm .. L31K → A = 31 mm	50HEB29	

Einsatzgebiet: - Ansteuerung von Verriegelungen in Briefkästen, Wertfächern, Revisionsklappen usw. Spezifikation: - In Verbindung mit Hebelzylindern - Einbauposition in 8 x 45°-Stufung möglich - Werkstoff: Stahlblech, verzinkt oder Chrom-Nickel-Stahl Optional: - In verschiedenen Längen - Flache, abgewinkelte und gekröpfte Varianten	Application: - With locks in letterboxes, strongboxes, inspection hatches etc. Specification: - In combination with cam cylinders 8 different fitting position possible (steps of 45°) - Material: galvanised steel or chromium-nickel steel Options: - Available in different lengths - Flat, bent and right-angled versions	Application: - Pour les boîtes aus lettres, vestiaires, boîtes postales, trappes de révision etc. Technologie: - En combinaison avec une batteuse - Pour le montage, la came peut être orienté en 8 positions en sauts de 45° - Matière: acier galvanisé ou acier chromé au nickel Exécutions: - Disponible en longueurs différentes - Versions disponibles: plate, en équerre, angulaire
--	--	--

Schließungen für Schraubzylinder Cams for Mortice cylinder Pannetons pour cylindres ronds à visser

... SZ01	... SZ02	... SZ03	... SZ04	... SZ05	... SZ06
... SZ07	... SZ08	... SZ09	... SZ10	... SZ11	... SZ12
Befestigungsart I Way of fixation I Mode de fixation I 50SZU SZ01 50SZU SZ02 50SZU SZ03 50SZU SZ04 50SZU SZ05 50SZU SZ06 50SZU SZ07 50SZU SZ08 50SZU SZ09 50SZU SZ10			Befestigungsart II Way of fixation II Mode de fixation II 50SZUB SZ01 50SZUB SZ03 50SZUB SZ06 50SZUB SZ09 50SZUB SZ11 50SZUB SZ12		

Einsatzgebiet:

- Ansteuerung von Verriegelungen in entsprechenden Einsteckschlössern

Spezifikation:

- In Verbindung mit Schraubzylindern
- Einbauposition in 8 x 45°-Stufung möglich
- Werkstoff: Chrom-Nickel-Stahl

Optional:

- Weitere Varianten auf Anfrage

Application:

- Activation of locking function in respective mortise lock

Specification:

- In combination with mortice cylinders
- Assembly position in 8 steps of 45° possible
- Material: Chrome-nickel steel

Options:

- Further versions on request

Application:

- Entraîne l'actionnement des serrures à larder

Technologie:

- Pour les cylindres ronds à visser
- Position de montage dans 8 sauts de 45° possible
- Matière: Acier nickelé chromé

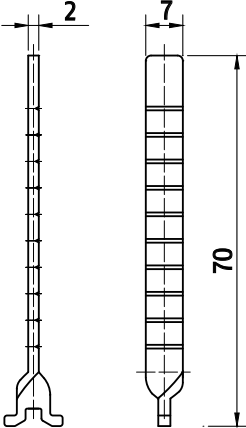
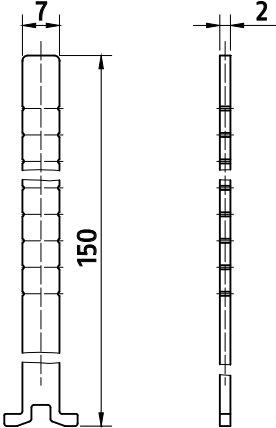
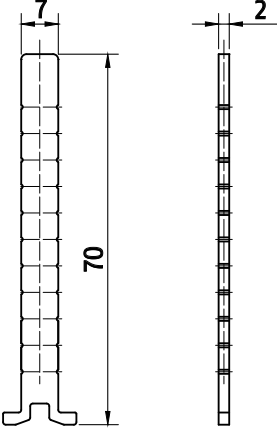
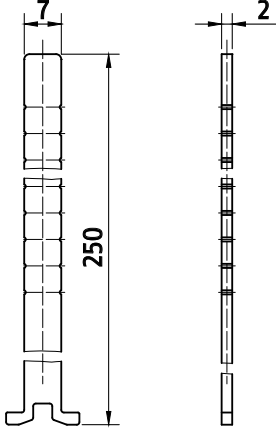
Exécutions:

- Autres versions sur demande

Kupplungsstangen für Rundzylinder

Coupling bars for Mortice cylinder

Barres d'accouplement pour cylindres ronds à visser

50KUS07 	50KUS11 
50KUS18 	50KUS20 

Einsatzgebiet: - Ansteuerung von Türzusatzschlössern - Bei unterschiedlichen Türstärken Spezifikation: - Verwendung mit Rundzylinder (Aussen-zylinder) - Standardlänge 70 mm - Werkstoffe: Stahl, verzinkt, ab Länge 150mm Chrom-Nickel-Stahl - Befestigung mittels Federscheibe in Zylinderkern-Nut Optional: - Standardlänge 70 mm um 90° gedreht - In den Längen: 150 mm und 250 mm - In hochfester Ausführung - Weitere Varianten auf Anfrage	Application: - Activation of additional door locks - In case of different door thicknesses Specification: - Use with circular cylinders (exterior cylinder) - Standard length 70 mm - Material: Steel, zinc-plated, from length 150 mm on chrome-nickel steel - Fixation with core retaining clip in cylinder notch Options: - Standard length 70 mm, turned by 90° - Lengths 150 mm and 250 mm - High-resistant execution available - Further versions on request	Application: - Contrôle des serrures de portes additionnelles - En cas des épaisseurs différentes des portes Technologie: - Utilisation avec des cylindres ronds (cylindre extérieur) - Longueur standard 70 mm - Matière: Acier, galvanisé, à partir de la longueur 150 mm en acier nickelé chromé - Fixation avec circlips dans la rainure du cylindre Exécutions: - Longueur standard 70 mm, tourné par 90° - Disponible dans les longueurs 150 mm et 250 mm - Matériel en exécution dure - Autres versions sur demande
---	--	--

Schließbärte

Cams

Pannetons

...STD ABUS PR1400 ... PR1900 ...SB15 Standard Standard Standard	...SB06 b=8,7 mm Blockschloss 90° Block lock 90° Fermeture de bloc 90°	...SB07 b=8,7 mm Spanien Spanish cam Panneton Espagne	...SB08 b=8,7 mm Ovalzylinder Oval cylinder Cylindre ovale
...SB10 b=8,7 mm Schließbart mit Stellung 6 Uhr Cam with 6 o'clock position Panneton avec position 6 heures	...SB12 b=8,7 mm Belgien Belgium Belgique	50SBS04 b=8,6 mm Kleiner Schließradius Small locking radius Petit rayon de fermeture	50SBHN01 b=9,5 mm Halbzylinder mit Radialrastung Half cylinder with radial detent Demi-cylindre avec crantage radial
50SBDJS01KL b=8,7 mm Kurzzyl. WLP ...-KV, Knauf rechts Short cyl. WLP ...-KV, knob right Cyl. court WLP ...-KV, bouton droite	50SBDBS01KL b=8,7 mm Kurzzyl. Bravus ...-KV, Knauf links Short cyl. Bravus ...-KV, knob left Cyl. court Bravus...-KV, bouton gauche	50SBDJS01 b=8,7 mm Kurzzylinder WLP ...-KV Short cylinder WLP ...-KV Cylindre court WLP ...-KV	50SBDBS01 b=8,7 mm Kurzzylinder Bravus ...-KV Short cylinder Bravus ...-KV Cylindre court Bravus ...-KV

Abb. in Einbausituation | image installed cylinder | image cylindre posé

Bezeichnung Description Désignation	System Systems Systèmes Y14 Deltus, V14, Y14, Z14, W14, Standard	System Systems Systèmes Integral, Wavy Line pro	System Systems Systèmes Bravus.1000, Bravus.2000, Bravus.3000, Bravus.4000
Schiebekupplung Coupling Standard Embrayage Standard	Artikelnummer Item no. Référence 50SBD STD STD 50SBD STD SB07 50SBD STD SB08 50SBD STD SB15		Artikelnummer Item no. Référence 50SBD STD 50SBD SB07 50SBD SB08 50SBD BS01
Not- u. Gefahrenfunktion Emergency function Fonction débrayable	Artikelnummer Item no. Référence 50SBD GKUP STD 50SBD GKUP SB06 50SBD GKUP SB07 50SBD GKUP SB08 50SBD GKUP SB10 50SBD GKUP SB12 50SBD GKUP SB15 50SBS04	Artikelnummer Item no. Référence 50SBDJ STD 50SBDJ SB07 50SBDJ SB08 50SBDJS01	Artikelnummer Item no. Référence 50SBD BKL STD 50SBD BKL SB07 50SBD BS01KL
Knaufzylinder Knob cylinder Cylindre à bouton		Artikelnummer Item no. Référence 50SBDJKL STD 50SBDJKL SB07 50SBDJKL SB08 50SBDJS01KL	
Freilaufender Schließbart Free-wheel cam Panneton à rotation libre	Artikelnummer Item no. Référence 50SBD PKUP STD	Artikelnummer Item no. Référence ---	Artikelnummer Item no. Référence ---
Halbzylinder Half cylinder Demi cylindre	Artikelnummer Item no. Référence 50SBH SB07 50SBH SB08 50SBHN01		Artikelnummer Item no. Référence 50SBH SB07 50SBHN01

Schließbärte

Cams

Pannetons

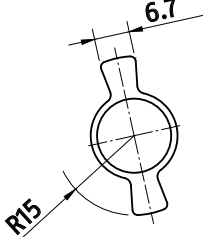
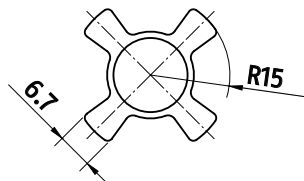
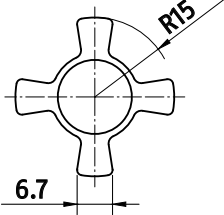
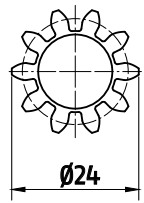
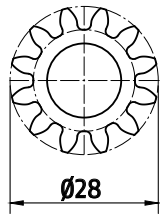
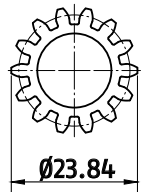
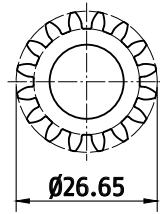
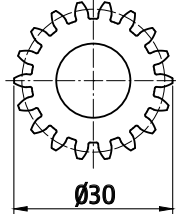
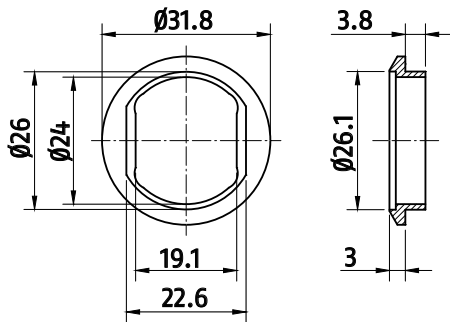
...SB05  2-fach (Biffar) Double cam (Biffar) Panneton double (Biffar)	...SB04 ABUS PR2000 ... PR2500  4-fach Quadruple cam Panneton quadruple	...SB14  4-fach für Querriegelschloss Quadruple cam Panneton quadruple	...SB01 ...SB11  10 Zähne 10 teeth 10 dents
...SB02  12 Zähne 12 teeth 12 dents	...SB03  14 Zähne 14 teeth 14 dents	...SB13  16 Zähne 16 teeth 16 dents	...SB16  18 Zähne 18 teeth 18 dents

Abb. in Einbausituation | image installed cylinder | image cylindre posé

Bezeichnung Description Désignation	System Systems Systèmes Y14 Deltus, V14, Y14, Z14, W14, Standard	System Systems Systèmes Integral, Wavy Line pro	System Systems Systèmes Bravus.1000, Bravus.2000, Bravus.3000, Bravus.4000
Schiebekupplung Coupling Standard Embrayage Standard	Artikelnummer Item no. Référence 50SBD STD SB11 50SBD STD SB13 50SBD STD SB16		Artikelnummer Item no. Référence 50SBDDB SB05
Not- u. Gefahrenfunktion Emergency function Fonction débrayable	Artikelnummer Item no. Référence 50SBD GKUP SB01 50SBD GKUP SB02 50SBD GKUP SB03 50SBD GKUP SB04 50SBD GKUP SB11 50SBD GKUP SB13 50SBD GKUP SB14 50SBD GKUP SB16	Artikelnummer Item no. Référence 50SBDJ SB01 50SBDJ SB03 50SBDJ SB04 50SBDJ SB05 50SBDJ SB16	
Knaufzylinder Knob cylinder Cylindre à bouton		Artikelnummer Item no. Référence 50SBDJKL SB01 50SBDJKL SB03 50SBDJKL SB04 50SBDJKL SB16	Artikelnummer Item no. Référence ---
Freilaufender Schließbart Free-wheel cam Panneton à rotation libre	Artikelnummer Item no. Référence 50SBD PKUP SB05	Artikelnummer Item no. Référence 50SBDJ SB05	Artikelnummer Item no. Référence 50SBDJ SB05
Halbzylinder Half cylinder Demi cylindre	Artikelnummer Item no. Référence ---		Artikelnummer Item no. Référence ---

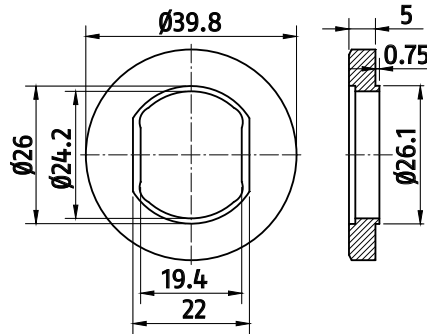
50ROS05

Für Hebelzylinder ø 24 mm
For cam cylinder ø 24 mm
Pour batteuse à came ø 24 mm



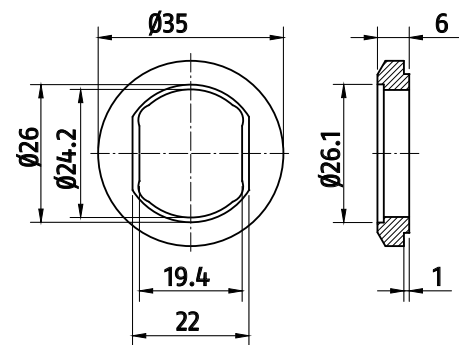
50ROS06

Für Hebelzylinder ø 24 mm
For cam cylinder ø 24 mm
Pour batteuse à came ø 24 mm



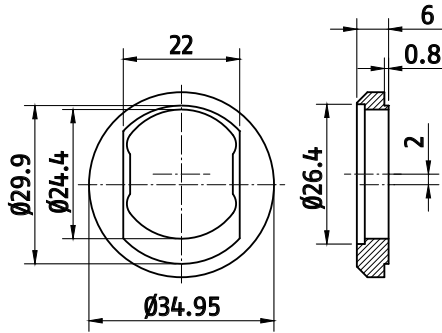
50ROS08

Für Hebelzylinder ø 24 mm
For cam cylinder ø 24 mm
Pour batteuse à came ø 24 mm



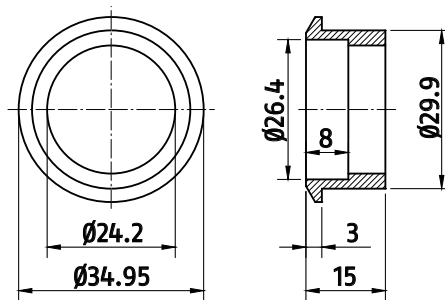
50ROS09

Für Hebelzylinder ø 24 mm
For cam cylinder ø 24 mm
Pour batteuse à came ø 24 mm



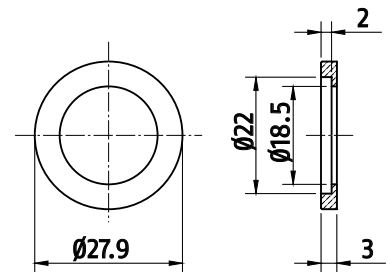
50ROS014

Für Hebelzylinder ø 24 mm
For cam cylinder ø 24 mm
Pour batteuse à came ø 24 mm



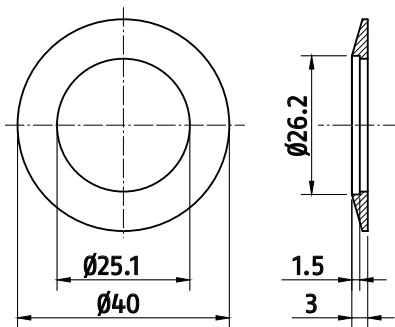
50ROS019

Für Hebelzylinder ø 18 mm
For cam cylinder ø 18 mm
Pour batteuse à came ø 18 mm



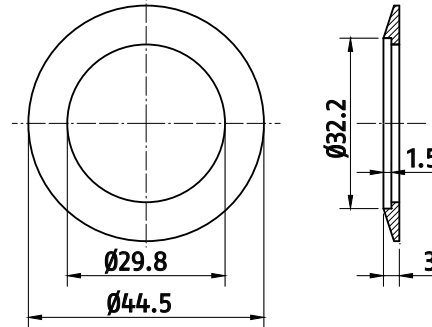
50ROS03

Für Rundzylinder ø 25 mm
For rim cylinder ø 25 mm
Pour cylindres ronds ø 25 mm



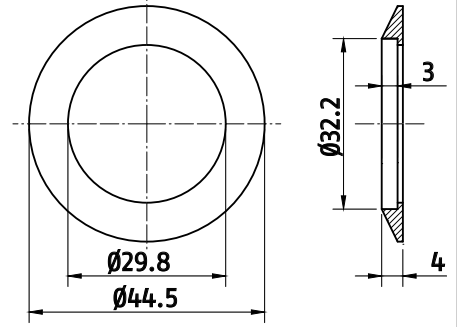
50ROS04

Für Rundzylinder ø 29,6 mm
For rim cylinder ø 29,6 mm
Pour cylindres ronds ø 29,6 mm



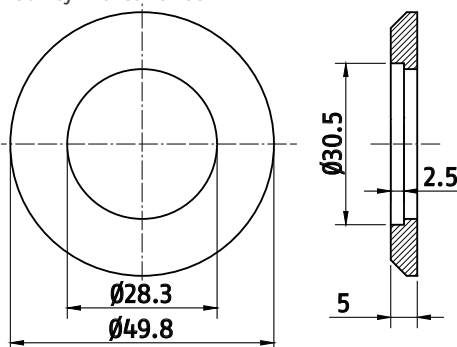
50ROS07

Für Rundzylinder ø 29,6 mm
For rim cylinder ø 29,6 mm
Pour cylindres ronds ø 29,6 mm



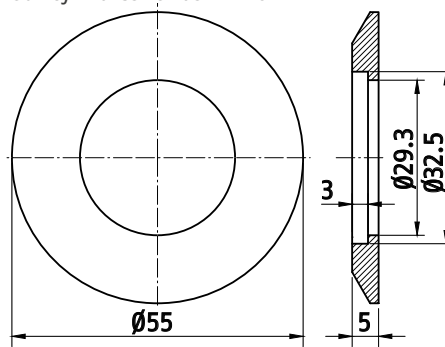
50ROS15

Für Rundzylinder „A“
For rim cylinder „A“
Pour cylindres ronds « A »



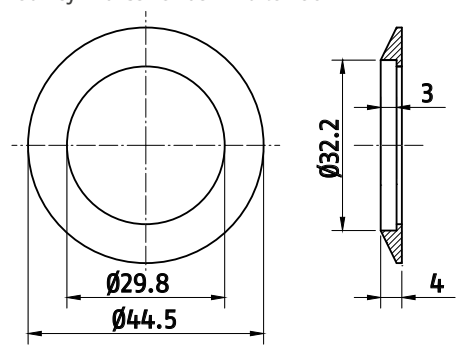
50ROS18

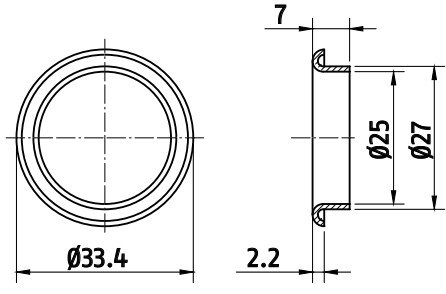
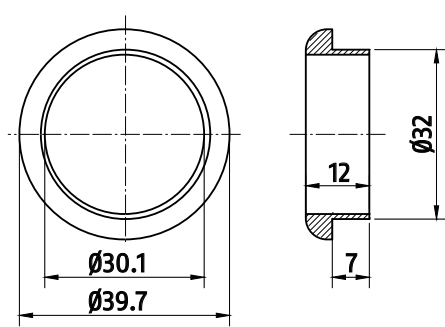
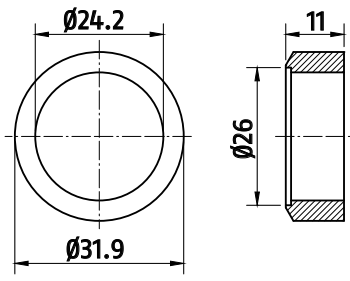
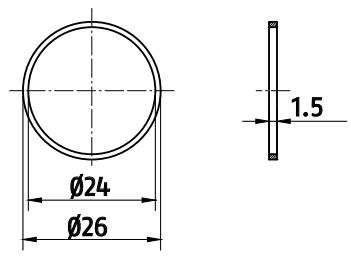
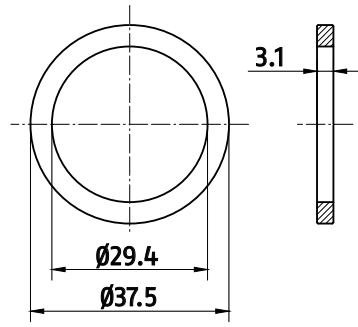
Für Rundzylinder „LW01“
For rim cylinder „LW01“
Pour cylindres ronds « LW01 »



50ROS07

Für Rundzylinder „Ruko 1607“
For rim cylinder „Ruko 1607“
Pour cylindres ronds « Ruko 1607 »



50ROS01 Für Möbelzylinder For furniture cylinder Verrous de meuble 	50ROS02 Für Druckzylinder For pressure cylinder Cylinder à bouton-poussoir 	
50ROS10 Distanzring für Hebelzylinder Ø 24 mm Spacer for cam cylinder Ø 24 mm Entretoise pour batteuse à came Ø 24 mm 	50ROS17 Distanzring für Hebelzylinder Ø 24 mm Spacer for cam cylinder Ø 24 mm Entretoise pour batteuse à came Ø 24 mm 	50ROS16 Distanzring für Schraubzylinder Spacer for mortice cylinder Entretoise pour cylindre rond 

Einsatzgebiet:

- Zum Überdecken von zu großen Durchbrüchen
- Als Distanzausgleich zum Verriegelungselement
- Zur Lageorientierung bei Hebelzylindern

Spezifikation:

- In Verbindung mit Hebel-, Rund-, Möbel- und Druckzylindern
- Werkstoff Messing vernickelt

Optional:

- Verschiedene Sonderfärbungen
- Weitere Varianten auf Anfrage

Application:

- To cover too big holes
- As distance regulation to the locking element
- Fixation of cam cylinders

Specification:

- In combination with cam, circular, furniture and pressure cylinders
- Finish: nickel-plated brass

Options:

- Different special finishes
- Further versions on request

Application:

- Pour recouvrir des percements trop grands
- Comme compensation de distance au élément de blocage
- Pour la fixation des batteuses

Technologie:

- En combinaison avec les batteuses, les cylindres ronds, les cylindres pour verrous de meuble et les cylindres à bouton-poussoir
- Finition: laiton nickélé

Exécutions:

- Différentes finitions sur demande
- Autres versions sur demande

Schlüsselkappen - Skuni Cap mit Metallverstärkung

Key Caps Skuni - Plastic key cap with metal reinforcement

Protège-clés Skuni - Tête de clé en plastique avec renforcement métallique



Rot
Red
Rouge



Blau
Blue
Bleu



Grün
Green
Vert



Gelb
Yellow
Jaune



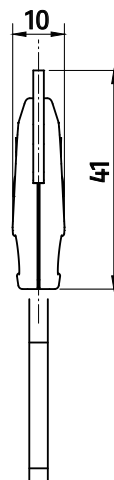
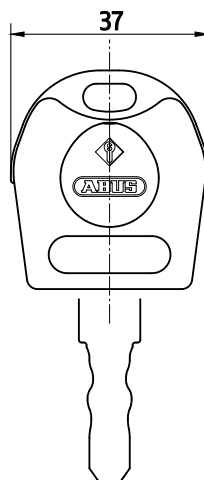
Weiß
White
Blanc



Schwarz
Black
Noir



Transponder
Transponder
Transpondeur



Artikelnummer | Item no. | Référence

SKAP01...

Einsatzgebiet:

- Für besondere Designansprüche
- Zur optischen Kennzeichnung
- Zur Verwendung mit Transponder für die Bedienung von elektronischen Produkten geeignet
- Erhöhter Schließkomfort durch vergrößerten Schlüsselkopf

Spezifikation:

- Werkstoff Kunststoff / Neusilber
- Die Montage erfolgt durch Verschweißen, eine werkseitige Montage ist zwingend erforderlich
- Das nachträgliche Öffnen der Kappe ist nicht möglich

Optional:

- In verschiedenen Farbkombinationen
- Mit integriertem Folien-Transponder, Durchmesser 17 mm

Application:

- For special design requirements
- For a visual identification
- Suitable for the use with transponder to operate electronic products
- Increased locking comfort because of a bigger key head

Specification:

- Material plastic / nickel silver
- The key cap is fitted by welding, the assembly at works is obligatory
- The later opening of the key cap is not possible

Options:

- Available in different colour combinations
- With integrated foil transponder, diameter 17 mm

Application:

- Pour des exigences particulières au design
- Pour une distinction visuelle
- Peut-être utilisé avec un transpondeur pour la manipulation des produits électroniques
- Confort de verrouillage élevé grâce à la tête de clé plus grande

Technologie:

- Matériel plastique / maillechort
- Les protège-clés sont montés par soudure, une montage à l'usine est impérative
- L'ouverture ultérieure du protège-clé n'est pas possible

Exécutions:

- Disponible dans plusieurs combinaisons de couleur
- Avec transpondeur intégré, diamètre 17 mm

Schlüsselkappen - Combi Cap nachrüstbar

Key Caps - Combi-Cap - for retrofitting

Protège-clés - Combi-Cap - tête de clé pour montage ultérieur



Weiß
White
Blanc



Schwarz
Black
Noir



Perlmutter
Nacre
Nacre



Rot
Red
Rouge



Hellblau
Light blue
Bleu clair



Rosa
Rose
Rose pâle



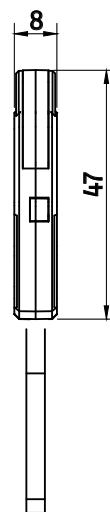
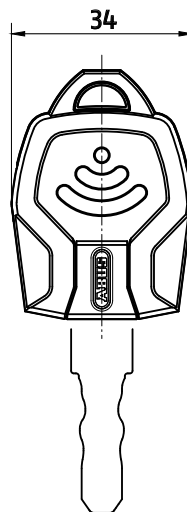
Hellgrau
Light grey
Gris clair



Hellgrün
light green
Vert clair



Transponder
Transponder
Transpondeur



Artikelnummer | Item no. | Référence

COMCAP01...

Einsatzgebiet:

- Für besondere Designansprüche
- Zur optischen Kennzeichnung
- Zur Verwendung mit Transponder für die Bedienung von elektronischen Produkten geeignet
- Erhöhter Schließkomfort durch vergrößerten Schlüsselkopf

Spezifikation:

- Werkstoff Kunststoff, drei-teilig
- Das nachträgliche Öffnen der Combi Cap (z.B. zur Nachrüstung mit Transpondern) ist jederzeit möglich

Optional:

- In verschiedenen Farbkombinationen
- Mit integriertem Folien-Transponder, Durchmesser 17 mm oder 27 mm
- Mit bis zu zwei Folien-Transpondern, Durchmesser 17 mm und 27 mm

Application:

- For special design requirements
- For a visual identification
- Suitable for the use with transponder to operate electronic products
- Increased locking comfort because of a bigger key head

Specification:

- Material plastic, three-part
- The later opening of the Combi Cap (e.g. for the integration of a transponder) is always possible

Options:

- Available in different colour combinations
- With integrated foil transponder, diameter 17 mm or 27 mm
- With up to two foil transponders, diameter 17 mm and 27 mm

Application:

- Pour des exigences particulières au design
- Pour une distinction visuelle
- Peut-être utilisé avec un transpondeur pour la manipulation des produits électroniques
- Confort de verrouillage élevé grâce à la tête de clé plus grande

Technologie:

- Matériel plastique, trois-pièces
- L'ouverture ultérieure du Combi Cap (par exemple pour l'installation des transpondeurs) est toujours possible

Exécutions:

- Disponible dans différentes combinaisons de couleurs
- Avec transpondeur intégré, diamètre 17 mm ou 27 mm
- Avec jusqu'à deux transpondeurs, diamètre 17 mm et 27 mm

Kunststoff Klappreide für Schlüssel

Plastic key caps to clip

Protège-clés en plastique à coller



Rot
Red
Rouge



Blau
Blue
Bleu



Grün
Green
Vert



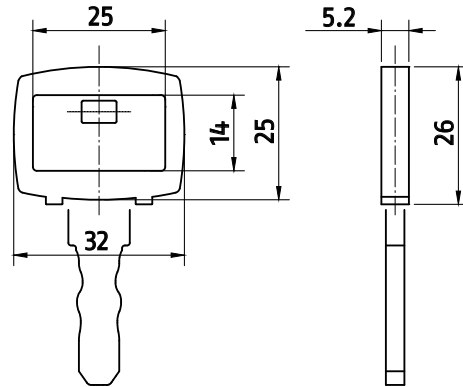
Gelb
Yellow
Jaune



Weiß
White
Blanc



Schwarz
Black
Noir



Artikelnummer | Item no. | Référence

SKKR...

Einsatzgebiet:

- Für besondere Designansprüche
- Zur optischen Kennzeichnung

Spezifikation:

- Werkstoff Kunststoff, einteilig
- Nachrüsten vorhandener Schlüssel jederzeit möglich
- Das nachträgliche Öffnen der Kappen ist jederzeit möglich

Optional:

- In verschiedenen Farben

Application:

- For special design requirements
- For a simple visual identification

Specification:

- Material plastic, one-piece
- Retrofitting of existing keys is possible
- The later opening of the key caps is always possible

Options:

- In different colours

Application:

- Pour des exigences particulières au design
- Pour une distinction visuelle facile

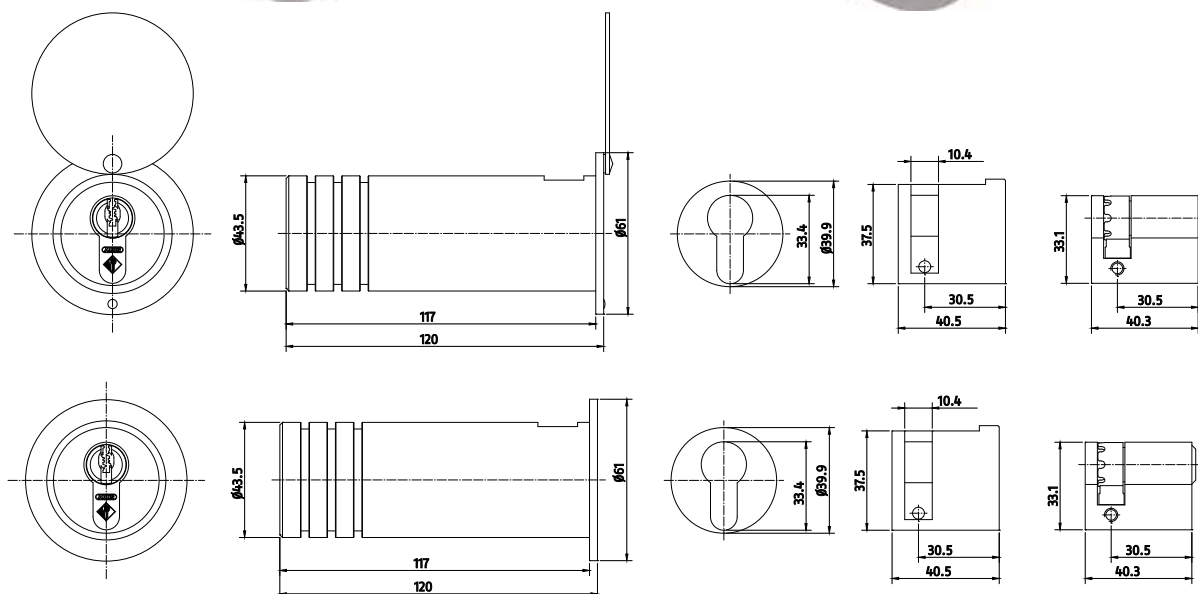
Technologie:

- Matériel plastique, une pièce
- L'installation sur des clés existantes est possible
- L'ouverture ultérieure des protège-clés est possible

Exécutions:

- Disponible dans différents couleurs

Schlüsseltresor für Profil-Halbzyylinder
Key strongbox for half cylinder
Coffre cylindrique à emmurer, pour demi-cylindre



Artikelnummer | Item no. | Référence

453-01

Einsatzgebiet:

- Zur Aufbewahrung für Schlüssel und Wertgegenstände, z.B. im Einsatz von Überwachungsfirmen oder der Feuerwehr
- Für den Einsatz im Innen- und Außenbereich

Spezifikation:

- Werkstoff Zylinderrohr nicht rostender Stahl, Länge 120 mm
- Werkstoff Zylindereinsatz Messing verchromt
- Einbaudurchmesser 44,5 mm
- Wahlweise mit Rosette oder Deckel

Optional:

- Mit Profil-Halbzyylinder
- 5-stiftig – 41,3 mm, 6-stiftig – 40,3 mm

Application:

- To store keys and objects of value, used by security companies or fire departments
- For interior and exterior use

Specification:

- Cylinder barrel: stainless steel, length 120 mm
- Cylinder housing: chrome plated brass
- Fitting diameter 44,5 mm
- Optional with rosette or dish

Options:

- With profile half cylinder
- 5 pin – 41,3 mm, 6 pin – 40,3 mm

Application:

- Sert à garder des clés ou des objets de valeur, utilisé par des pompiers et des services de garde
- Pour l'usage dans l'intérieur et l'extérieur

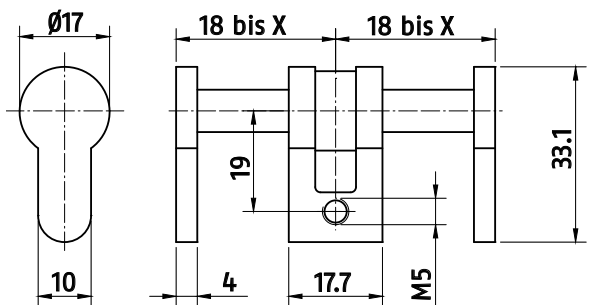
Technologie:

- Tube en acier non-corrosif, longueur de base 120 mm
- Boîtier de cylindre en laiton chromé
- Pour le montage prévoir un trou de 44,5 mm
- Exécution avec rosette ou avec couvercle

Exécutions:

- Avec demi-cylindre à
- 5 goupilles – 41,3 mm,
- à 6 goupilles – 40,3 mm

Universalblindzylinder ohne Klipprosetten **Universal dummy cylinder** **Cylindre factice, modulable**



Artikelnummer Item no. Référence	
494-64-0HNE	35 - 56 mm
494-84-0HNE	50 - 84 mm
494-144-0HNE	80 - 154 mm

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Verschluss von Türrdurchbrüchen bei nicht beabsichtigter Schließfunktion
- Für ein einheitliches Design innerhalb der Schließanlagen

Spezifikation:

- Einstellbereiche von 35 bis 56, 50 bis 84 und 80 bis 154 mm, Kleinstmaß durch Kürzung erreichbar
- Material Zylinder: Zinkdruckguss
- Für den Einsatz in T90-Brandschutztüren geeignet, auf Wunsch mit Prüfzeugnis

Application:

- Together with respective DIN door locks
- For doors where no locking function is required
- For a consistent design within a key system

Specification:

- Adjustment range from 35 to 56, 50 to 84 and 80 to 154 mm, minimum size can be achieved by abridgement
- Cylinder material: zinc die-cast
- Suitable for T90 fire protection doors, test certificate on request

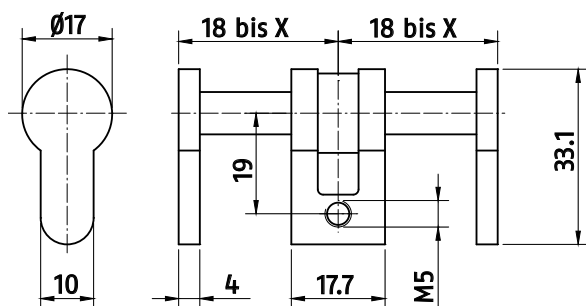
Application:

- Approprié pour les serrures à larder
- Cache trou si un cylindre à clé n'est pas demandé
- Lorsque, dans les organigrammes, un design homogène est souhaité

Technologie:

- Zone de réglage de 35 à 56, 50 à 84 et 80 à 154 mm, min. longueur peut être obtenu par diminution
- Cylindre: zamac
- Approprié pour les portes de protection contre le feu T90, certificat sur demande

Universalblindzylinder für Klipprosetten Universal dummy cylinder Cylindre factice, modulable



50KR012
RAL-DS 9500



50KR005
RAL-DS 0808090



50KR011
RAL-DS 1500



50KR006
RAL-DS 0807005



50KR009
RAL-DS 0303045



50KR010
RAL-DS 0102025



50KR008
Ni



50KR001
F1



50KR002
F2



50KR003
F3



50KR004
F4



50KR007
MS

ArtikelNr. Item no. Référence	
494-64-...	35 - 56 mm
494-84-...	50 - 84 mm
494-144-...	80 - 154 mm

Artikelnummer Klipprosette - Färbung Item no. - Référence -			
50KR012	weiß white blanc	50KR008	Nickel matt Nickel matt Nickelé mat
50KR005	gelb yellow jaune	50KR001	F1 Natur F1 Nature F1 Naturel
50KR011	schwarz black noir	50KR002	F2 Neusilber F2 Nickel silver anodized F2 Maillechort
50KR006	manhattan manhattan manhattan	50KR003	F3 Goldfarbig F3 Gold-colored F3 Doré
50KR009	rot red rouge	50KR004	F4 Bronze F4 Bronze anodized F4 Dronze
50KR010	dunkelrot dark red rouge foncé	50KR007	Messing poliert Brass polished Laiton poli

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Verschluss von Türrdurchbrüchen bei nicht beabsichtigter Schließfunktion
- Für ein einheitliches Design innerhalb der Schließanlagen

Spezifikation:

- Einstellbereiche von 35 bis 56, 50 bis 84 und 80 bis 154 mm, Kleinstmaß durch Kürzung erreichbar
- Material Zylinder: Zinkdruckguss
- Material Klipprosetten: Kunststoff, in 6 RAL- und 6 Metallfarben

Application:

- Suitable for respective standardized rim locks
- For doors where no locking function is required
- For a consistent design within a key system

Specification:

- Adjustment range from 35 to 56, 50 to 84 and 80 to 154 mm, minimum size can be achieved by abridgement
- Cylinder material: zinc die-cast
- Material of flip rosette: synthetics in 6 RAL and 6 metal colours

Application:

- Approprié pour les serrures à larder
- Cache trou si un cylindre à clé n'est pas demandé
- Lorsque, dans les organigrammes, un design homogène est souhaité

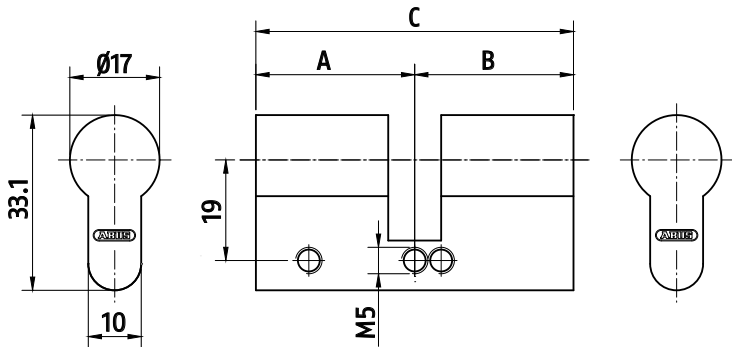
Technologie:

- Zone de réglage de 35 à 56, 50 à 84 et 80 à 154 mm, min. longueur peut être obtenu par diminution
- Cylindre: zamac
- Matériel de la rosace: plastique en 6 couleurs RAL et 6 couleurs métal

Kompaktblindzylinder

Compact dummy cylinder

Cylindre fermé



Artikelnummer - Gesamtlänge - Variationsmöglichkeit			Item no. - Total length - Possibilities			Référence - Long. totale - Possibilités		
493-35	35	10/25	493-80	80	10/70, 25/55, 35/45, 30/50, 40/40			
493-40	40	10/30	493-85	85	10/75, 25/60, 35/50, 45/40, 55/30			
493-45	45	10/35	493-90	90	10/80, 25/65, 35/55, 45/45, 30/60, 40/50			
493-50	50	10/40, 25/25	493-95	95	10/85, 25/70, 35/60, 45/50, 55/40, 65/30			
493-55	55	10/45, 27,5/27,5	493-100	100	10/90, 25/75, 35/65, 45/55, 30/70, 40/60, 50/50			
493-60	60	10/50, 25/35, 30/30	493-105	105	10/95, 25/80, 35/70, 45/60, 55/50, 65/40, 75/30			
493-65	65	10/55, 25/40, 35/30	493-110	110	10/100, 25/85, 35/75, 45/65, 55/55, 30/80, 40/70, 50/60			
493-70	70	10/60, 25/45, 35/35, 30/40	493-115	115	10/105, 25/90, 35/80, 45/70, 55/60, 65/50, 75/40, 85/30			
493-75	75	10/65, 25/50, 35/40, 45/30	493-120	120	10/110, 25/95, 35/85, 45/75, 55/65, 30/90, 40/80, 50/70, 60/60			

Einsatzgebiet:

- Passend für entsprechend genormte Einsteckschlösser
- Verschluss von Türdurchbrüchen bei nicht beabsichtigter Schließfunktion
- Für ein einheitliches Design innerhalb der Schließanlagen

Spezifikation:

- Gehäuselängen von 35 mm bis 120 mm in 5 mm-Schritten
- Meist mit mehreren Stulpschrauben-Bohrungen zum variablen Einsatz bei gleicher Profilzylinderlänge
- Material: Titallium
- Für den Einsatz in T90-Brandschutztüren geeignet, auf Wunsch mit Prüfzeugnis

Application:

- Suitable for respective standardized rim locks
- For doors where no locking function is required
- For a consistant design within a key system

Specification:

- Standard length from 35 mm to 120 mm in 5 mm steps
- Several drill holes allow the fixing in different positions with same length of the cylinder
- Material: Titallium
- Suitable for T90 fire protection doors, test certificate on request

Application:

- Approprié pour les serrures à larder
- Cache trou si un cylindre à clé n'est pas demandé
- Lorsque, dans les organigrammes, un design homogène est souhaité

Technologie:

- Longueur à partir de 35 mm jusqu'au 120 mm
- Plusieurs alésages pour une fixaton sur des positions différentes avec la même longueur du cylindre
- Matériaux: Titallium
- Approprié pour les portes de protection contre le feu T90, certificat sur demande

Pflegespray PS88
Lubricant spray PS88
Lubrifiant PS88



Artikelnummer | Item no. | Référence

MHA07 / MHA08

Einsatzgebiet:

- Nichtfettendes Spezialmittel für Heim, Hobby und Handwerk
- Zur Verwendung an Schließzylindern

Spezifikation:

- Pflegt und schmiert
- Verdrängt Feuchtigkeit
- Vorbeugend gegen Vereisung

Optional:

- In zwei Größen erhältlich:
MHA07 - 50 ml
MHA08 - 125 ml

Application:

- Non-greasing lubricant for home, hobby and handcraft
- Used for cylinders

Specification:

- For maintenance and lubrication
- Blocks humidity
- Preventive against icing

Options:

- Available in two sizes:
MHA07 - 50 ml
MHA08 - 125 ml

Application:

- Lubrifiant non-graissant pour le domicile, le passe-temps et l'artisanat
- Utilisation pour des cylindres

Technologie:

- Pour entretien et lubrification
- Déplace l'humidité
- À titre préventif contre le givrage

Exécutions:

- Disponible en deux tailles:
MHA07 - 50 ml
MHA08 - 125 ml



Index / Allgemeine Geschäftsbedingungen
Index / General standard terms and conditions
Index / Conditions générales



Index

Artikelindex

50VHS04_VH02	. 107	392-3	. 116	492-2	. 115	B2L456-ES2	. 125	J356-CA2	. 98
50VHS04_VH03	. 107	392-4	. 117	492-3	. 116	B2L456-H24	. 79	J356-D30	. 126
50VHS04_VH04	. 107	392-5	. 118	492-4	. 117	B2L456-Ö	. 88	J356-D36	. 127
50VHS04_VH05	. 108	392-8	. 119	492-5	. 118	B2L456-SR1	. 81	J356-ES1	. 124
50VHS04_VH06	. 108	392-VHS83	. 106	492-8	. 119	B2L456-SR2	. 84	J356-ES2	. 125
50VHS04_VH07	. 108	397	. 58	492-VHS83	. 106	B2L456-SR3	. 82	J356-H18	. 80
50VHS04_VH08	. 108	410	. 48	493	. 166	B2L456-Y01	. 94	J356-H24	. 79
50VHS04_VH09	. 109	410DM	. 45	494	. 165	B2L457	. 70	J356-H27	. 78
50VHS04_VH13	. 109	417	. 68	497	. 58	B2L457-1	. 71	J356-I1	. 92
50VHS04_VH22	. 107	417-RS	. 76	ABUS 83/50	. 107	B2L457-2	. 72, 111	J356-L01	. 93
310	. 48	430	. 51	ABUS 83/55	. 107	B2L457-M	. 73	J356-L02	. 102
310DM	. 45	430-AK	. 56	ABUS 83AL/40	. 109	B2L492-VHS83	. 106	J356-Ö	. 88
317	. 68	430-DK	. 55	ABUS 83AL/45	. 107	B3L410	. 48	J356-SR1	. 81
317-RS	. 76	430DM	. 46	ABUS 83CS/50	. 107	B3L410DM	. 45	J356-SR3	. 82
330	. 51	437	. 69	ABUS 83CS/55	. 108	B3L410-KV	. 50	J356-Y01	. 94
330-AK	. 56	450-AK	. 61	ABUS 83WP/53	. 108	B3L417	. 68	J357	. 70
330-DK	. 55	450-AZ	. 64	ABUS 83WP/63	. 109	B3L430	. 51	J357-1	. 71
330DM	. 46	450-DK	. 60	ABUS 83WPCS/53	. 108	B3L430DM	. 46	J357-2	. 72, 111
337	. 69	452	. 59	ABUS 83WPIB/53	. 108	B3L430-KV	. 53	J357-M	. 73
350-AK	. 61	452-AS	. 65	ABUS 86TI/45	. 110	B3L437	. 69	J380	. 105
350-AZ	. 64	452-AZ	. 66	ABUS 86TI/55	. 110	B3L450-AZ	. 64	J392-VHS83	. 106
352	. 59	452DM	. 47	ABUS Rock 60	. 111	B3L452	. 59	J410	. 48
352-AS	. 65	452-FE	. 62	ABUS Rock 80	. 111	B3L452-AS	. 65	J417	. 68
352-AZ	. 66	452-S01	. 63	B1L410	. 48	B3L452-AZ	. 66	J417-RS	. 76
352DM	. 47	452-VHS86	. 110	B1L410-KV	. 50	B3L452DM	. 47	J430	. 51
352-FE	. 62	453-01	. 163	B1L417	. 68	B3L452-S01	. 63	J437	. 69
352-S01	. 63	456-25	. 85	B1L430	. 51	B3L452-VHS86	. 110	J450-AZ	. 64
352-VHS86	. 110	456-29,6	. 87	B1L430-KV	. 53	B3L456-29,6	. 87	J452	. 59
356-25	. 85	456-A	. 89	B1L437	. 69	B3L456-A	. 89	J452-AS	. 65
356-29,6	. 87	456-A3	. 90	B1L450-AZ	. 64	B3L456-A3	. 90	J452-AZ	. 66
356-A	. 89	456-AZ1	. 130	B1L452	. 59	B3L456-D30	. 126	J452-FE	. 62
356-A3	. 90	456-B1	. 128	B1L452-AS	. 65	B3L456-ES1	. 124	J452-S01	. 63
356-AZ1	. 130	456-B2	. 129	B1L452-AZ	. 66	B3L456-ES2	. 125	J452-VHS86	. 110
356-B1	. 128	456-C01	. 91	B1L452-S01	. 63	B3L456-H24	. 79	J456-25	. 85
356-B2	. 129	456-C02	. 95	B1L452-VHS86	. 110	B3L456-Ö	. 88	J456-29,6	. 87
356-C01	. 91	456-C03	. 96	B1L456-25	. 85	B3L456-SR1	. 81	J456-A	. 89
356-C02	. 95	456-CA1	. 97	B1L456-29,6	. 87	B3L456-SR2	. 84	J456-A3	. 90
356-C03	. 96	456-CA2	. 98	B1L456-A	. 89	B3L456-SR3	. 82	J456-AZ1	. 130
356-CA1	. 97	456-D30	. 126	B1L456-A3	. 90	B3L457	. 70	J456-C01	. 91
356-CA2	. 98	456-D36	. 127	B1L456-AZ1	. 130	B3L457-1	. 71	J456-CA1	. 97
356-D30	. 126	456-ES1	. 124	B1L456-C01	. 91	B3L457-2	. 72, 111	J456-CA2	. 98
356-D36	. 127	456-ES2	. 125	B1L456-D30	. 126	B3L457-M	. 73	J456-D30	. 126
356-ES1	. 124	456-H24	. 79	B1L456-ES1	. 124	B4L410	. 48	J456-D36	. 127
356-ES2	. 125	456-H27	. 78	B1L456-ES2	. 125	B4L410-KV	. 50	J456-ES1	. 124
356-H24	. 79	456-I1	. 92	B1L456-H24	. 79	B4L430	. 51	J456-ES2	. 125
356-H27	. 78	456-I2	. 99	B1L456-I1	. 92	B4L430-KV	. 53	J456-H18	. 80
356-I1	. 92	456-I3	. 100	B1L456-L01	. 93	B4L452	. 59	J456-H24	. 79
356-I2	. 99	456-I4	. 101	B1L456-Ö	. 88	B4L452-AS	. 65	J456-H27	. 78
356-I3	. 100	456-L01	. 93	B1L456-SR1	. 81	B4L452-S01	. 63	J456-I1	. 92
356-I4	. 101	456-L02	. 102	B1L456-SR2	. 84	B4L452-VHS86	. 110	J456-L01	. 93
356-L01	. 93	456-ME	. 131	B1L456-SR3	. 82	B4L456-29,6	. 87	J456-L02	. 102
356-L02	. 102	456-MZ	. 132	B1L456-Y01	. 94	B4L456-A	. 89	J456-Ö	. 88
356-ME	. 131	456-MZ1	. 133	B1L457	. 70	B4L456-Ö	. 88	J456-SR1	. 81
356-MZ	. 132	456-Ö	. 88	B1L457-1	. 71	B4L492-VHS83	. 106	J456-SR3	. 82
356-MZ1	. 133	456-S	. 123	B1L457-2	. 72, 111	COMCAP01	. 161	J456-Y01	. 94
356-Ö	. 88	456-SR1	. 81	B1L457-M	. 73	J310	. 48	J457	. 70
356-S	. 123	456-SR2	. 84	B1L480	. 105	J317	. 68	J457-1	. 71
356-SR1	. 81	456-SR3	. 82	B1L492-VHS83	. 106	J317-RS	. 76	J457-2	. 72, 111
356-SR2	. 84	456-W1	. 103	B2L410	. 48	J330	. 51	J457-M	. 73
356-SR3	. 82	456-Y01	. 94	B2L410-KV	. 50	J337	. 69	K480	. 105
356-W1	. 103	456-Y02	. 104	B2L417	. 68	J350-AZ	. 64	J492-VHS83	. 106
356-Y01	. 94	457	. 70	B2L430-KV	. 53	J352	. 59	K330	. 51
356-Y02	. 104	457-1	. 71	B2L437	. 69	J352-AS	. 65	K352	. 59
357	. 70	457-1K	. 75	B2L450-AZ	. 64	J352-AZ	. 66	K352-AS	. 65
357-1	. 71	457-2	. 72, 111	B2L452	. 59	J352-FE	. 62	K352-FE	. 62
357-2	. 72, 111	457-M	. 73	B2L452-AS	. 65	J352-S01	. 63	K352-S01	. 63
357-M	. 73	457-MK	. 74	B2L452-AZ	. 66	J352-VHS86	. 110	K352-VHS86	. 110
357-RS	. 77	457-RS	. 77	B2L452-S01	. 63	J356-25	. 85	K356-29,6	. 87
380	. 105	480	. 105	B2L452-VHS86	. 110	J356-29,6	. 87	K356-A	. 89
391-11	. 57	481	. 112	B2L456-29,6	. 87	J356-A	. 89	K392-VHS83	. 106
391-KH	. 135	482	. 113	B2L456-A	. 89	J356-A3	. 90	K410	. 48
391KK-SL	. 54	483	. 114	B2L456-A3	. 90	J356-AZ1	. 130	K430	. 51
392-2	. 115	491-11	. 57	B2L456-D30	. 126	J356-C01	. 91	K452	. 59
		491-KH	. 135	B2L456-ES1	. 124	J356-CA1	. 97	K452-AS	. 65

Index

K452-FE	62	V356-C03	96	V456-I4	101	W356-SR2	84	WL337	69
K452-S01	63	V356-CA1	97	V456-L01	93	W356-SR3	82	WL352-AZ	66
K452-VHS86	110	V356-CA2	98	V456-L02	102	W356-W1	103	WL357	70
K456-29,6	87	V356-D30	126	V456-ME	131	W356-Y01	94	WL357-1	71
K456-A	89	V356-D36	127	V456-MZ	132	W356-Y02	104	WL357-2	72, 111
K492-VHS83	106	V356-ES1	124	V456-MZ1	133	W357	70	WL357-M	73
KV310	48	V356-ES2	125	V456-Ö	88	W357-1	71	WL410	48
KV330	51	V356-H24	79	V456-S	123	W357-2	72, 111	WL417	68
KV352	59	V356-H27	78	V456-SR1	81	W357-M	73	WL417-RS	76
KV352-AS	65	V356-I1	92	V456-SR2	84	W357-RS	77	WL430	51
KV352-FE	62	V356-I2	99	V456-SR3	82	W380	105	WL437	69
KV352-S01	63	V356-I3	100	V456-W1	103	W392-VHS83	106	WL452	59
KV352-VHS86	110	V356-I4	101	V456-Y01	94	W410	48	WL452-AS	65
KV356-29,6	87	V356-L01	93	V456-Y02	104	W410DM	45	WL452-AZ	66
KV356-A	89	V356-L02	102	V457	70	W417	68	WL452-S01	63
KV392-VHS83	106	V356-ME	131	V457-1	71	W417-RS	76	WL452-VHS86	110
KV410	48	V356-MZ	132	V457-2	72, 111	W430	51	WL456-25	85
KV430	51	V356-MZ1	133	V457-M	73	W430-AK	56	WL456-29,6	87
KV452	59	V356-Ö	88	V457-RS	77	W430-DK	55	WL456-A	89
KV452-AS	65	V356-S	123	V480	105	W430DM	46	WL456-A3	90
KV452-FE	62	V356-SR1	81	V492-2	115	W437	69	WL456-C01	91
KV452-S01	63	V356-SR2	84	V492-3	116	W450-AK	61	WL456-CA1	97
KV452-VHS86	110	V356-SR3	82	V492-4	117	W450-AZ	64	WL456-CA2	98
KV456-29,6	87	V356-W1	103	V492-5	118	W452	59	WL456-ES1	124
KV456-A	89	V356-Y01	94	V492-8	119	W452-AS	65	WL456-ES2	125
KV492-VHS83	106	V356-Y02	104	V492-VHS83	106	W452-AZ	66	WL456-H24	79
KW310	48	V357	70	W310	48	W452DM	47	WL456-I1	92
KW330	51	V357-1	71	W310DM	45	W452-FE	62	WL456-Ö	88
KW352	59	V357-2	72, 111	W317	68	W452-S01	63	WL457	70
KW352-AS	65	V357-M	73	W317-RS	76	W452-VHS86	110	WL457-1	71
KW352-FE	62	V357-RS	77	W330	51	W456-25	85	WL457-2	72, 111
KW352-S01	63	V380	105	W330-AK	56	W456-29,6	87	WL457-M	73
KW352-VHS86	110	V392-2	115	W330-DK	55	W456-A	89	WL480	105
KW356-29,6	87	V392-3	116	W330DM	46	W456-A3	90	WLP410	48
KW356-A	89	V392-4	117	W337	69	W456-AZ1	130	WLP410DM	45
KW392-VHS83	106	V392-5	118	W350-AK	61	W456-B1	128	WLP410-KV	50
KW410	48	V392-8	119	W350-AZ	64	W456-B2	129	WLP430	51
KW430	51	V392-VHS83	106	W352	59	W456-C01	91	WLP430DM	46
KW452	59	V410	48	W352-AS	65	W456-C02	95	WLP430-KV	53
KW452-AS	65	V417	68	W352-AZ	66	W456-C03	96	WLP452	59
KW452-FE	62	V417-RS	76	W352DM	47	W456-CA1	97	WLP452-AS	65
KW452-S01	63	V430	51	W352-FE	62	W456-CA2	98	WLP452DM	47
KW452-VHS86	110	V430-AK	56	W352-S01	63	W456-D30	126	WLP452-FE	62
KW456-29,6	87	V430-DK	55	W352-VHS86	110	W456-D36	127	WLP452-S01	63
KW456-A	89	V437	69	W356-25	85	W456-ES1	124	WLP452-VHS86	110
KW492-VHS83	106	V450-AK	61	W356-29,6	87	W456-ES2	125	WLP456-25	85
MHA07	167	V450-AZ	64	W356-A	89	W456-H24	79	WLP456-29,6	87
MHA08	167	V452	59	W356-A3	90	W456-H27	78	WLP456-A	89
SKAP01	160	V452-AS	65	W356-AZ1	130	W456-I1	92	WLP456-H24	79
SKKR...	162	V452-AZ	66	W356-B1	128	W456-I2	99	WLP456-I1	92
V310	48	V452-FE	62	W356-B2	129	W456-I3	100	WLP456-L01	93
V317	68	V452-S01	63	W356-C01	91	W456-I4	101	WLP456-L02	102
V317-RS	76	V452-VHS86	110	W356-C02	95	W456-L01	93	WLP456-Ö	88
V330	51	V456-25	85	W356-C03	96	W456-L02	102	WLP456-SR2	84
V330-AK	56	V456-29,6	87	W356-CA1	97	W456-ME	131	WLP492-VHS83	106
V330-DK	55	V456-A	89	W356-CA2	98	W456-MZ	132	X310	48
V337	69	V456-A3	90	W356-D30	126	W456-MZ1	133	X310DM	45
V350-AK	61	V456-AZ1	130	W356-D36	127	W456-Ö	88	X317	68
V350-AZ	64	V456-B1	128	W356-ES1	124	W456-S	123	X317-RS	76
V352	59	V456-B2	129	W356-ES2	125	W456-SR1	81	X330	51
V352-AS	65	V456-C01	91	W356-H24	79	W456-SR2	84	X330-AK	56
V352-AZ	66	V456-C02	95	W356-H27	78	W456-SR3	82	X330DM	46
V352-FE	62	V456-C03	96	W356-I1	92	W456-W1	103	X337	69
V352-S01	63	V456-CA1	97	W356-I2	99	W456-Y01	94	X350-AK	61
V352-VHS86	110	V456-CA2	98	W356-I3	100	W456-Y02	104	X350-AZ	64
V356-25	85	V456-D30	126	W356-I4	101	W457	70	X352	59
V356-29,6	87	V456-D36	127	W356-L01	93	W457-1	71	X352-AS	65
V356-A	89	V456-ES1	124	W356-L02	102	W457-2	72, 111	X352-AZ	66
V356-A3	90	V456-ES2	125	W356-ME	131	W457-M	73	X352DM	47
V356-AZ1	130	V456-H24	79	W356-MZ	132	W457-RS	77	X352-FE	62
V356-B1	128	V456-H27	78	W356-MZ1	133	W480	105	X352-S01	63
V356-B2	129	V456-I1	92	W356-Ö	88	W492-VHS83	106	X352-VHS86	110
V356-C01	91	V456-I2	99	W356-S	123	WL317	68	X356-25	85
V356-C02	95	V456-I3	100	W356-SR1	81	WL317-RS	76	X356-29,6	87

Index

X356-A	89	X456-I4	101	XV417-RS	76	XW356-C01	91	XW456-MZ	132
X356-A3	90	X456-L01	93	XV430	51	XW356-C02	95	XW456-MZ1	133
X356-B1	128	X456-L02	102	XV430-AK	56	XW356-C03	96	XW456-Ö	88
X356-B2	129	X456-ME	131	XV437	69	XW356-CA1	97	XW456-SR1	81
X356-C01	91	X456-MZ	132	XV450-AK	61	XW356-CA2	98	XW456-SR2	84
X356-C02	95	X456-MZ1	133	XV450-AZ	64	XW356-D30	126	XW456-SR3	82
X356-C03	96	X456-Ö	88	XV452	59	XW356-D36	127	XW456-W1	103
X356-CA1	97	X456-SR1	81	XV452-AS	65	XW356-ES1	124	XW456-Y01	94
X356-CA2	98	X456-SR2	84	XV452-AZ	66	XW356-ES2	125	XW456-Y02	104
X356-D30	126	X456-SR3	82	XV452-FE	62	XW356-H24	79	XW457	70
X356-D36	127	X456-W1	103	XV452-S01	63	XW356-H27	78	XW457-1	71
X356-ES1	124	X456-Y01	94	XV452-VHS86	110	XW356-I1	92	XW457-2	72, 111
X356-ES2	125	X456-Y02	104	XV456-25	85	XW356-I2	99	XW457-M	73
X356-H24	79	X457	70	XV456-29,6	87	XW356-I3	100	XW457-RS	77
X356-H27	78	X457-1	71	XV456-A	89	XW356-I4	101	XW480	105
X356-I1	92	X457-2	72, 111	XV456-A3	90	XW356-L01	93	XY310	48
X356-I2	99	X457-M	73	XV456-B1	128	XW356-L02	102	XY310-SL	49
X356-I3	100	X457-RS	77	XV456-B2	129	XW356-ME	131	XY317	68
X356-I4	101	X480	105	XV456-C01	91	XW356-MZ	132	XY317-RS	76
X356-L01	93	XV310	48	XV456-C02	95	XW356-MZ1	133	XY330	51
X356-L02	102	XV317	68	XV456-C03	96	XW356-Ö	88	XY330-AK	56
X356-ME	131	XV317-RS	76	XV456-CA1	97	XW356-SR1	81	XY330-SL	52
X356-MZ	132	XV330	51	XV456-CA2	98	XW356-SR2	84	XY337	69
X356-MZ1	133	XV330-AK	56	XV456-D30	126	XW356-SR3	82	XY350-AK	61
X356-Ö	88	XV337	69	XV456-D36	127	XW356-W1	103	XY350-AZ	64
X356-SR1	81	XV350-AK	61	XV456-ES1	124	XW356-Y01	94	XY352	59
X356-SR2	84	XV350-AZ	64	XV456-ES2	125	XW356-Y02	104	XY352-AS	65
X356-SR3	82	XV352	59	XV456-H24	79	XW357	70	XY352-AZ	66
X356-W1	103	XV352-AS	65	XV456-H27	78	XW357-1	71	XY352-FE	62
X356-Y01	94	XV352-AZ	66	XV456-I1	92	XW357-2	72, 111	XY352-S01	63
X356-Y02	104	XV352-FE	62	XV456-I2	99	XW357-M	73	XY352-VHS86	110
X357	70	XV352-S01	63	XV456-I3	100	XW357-RS	77	XY356-25	85
X357-1	71	XV352-VHS86	110	XV456-I4	101	XW380	105	XY356-29,6	87
X357-2	72, 111	XV356-25	85	XV456-L01	93	XW410	48	XY356-A	89
X357-M	73	XV356-29,6	87	XV456-L02	102	XW410DM	45	XY356-A3	90
X357-RS	77	XV356-A	89	XV456-ME	131	XW417	68	XY356-B1	128
X380	105	XV356-A3	90	XV456-MZ	132	XW417-RS	76	XY356-B2	129
X410	48	XV356-B1	128	XV456-MZ1	133	XW430	51	XY356-C01	91
X410DM	45	XV356-B2	129	XV456-Ö	88	XW430-AK	56	XY356-C02	95
X417	68	XV356-C01	91	XV456-SR1	81	XW430DM	46	XY356-C03	96
X417-RS	76	XV356-C02	95	XV456-SR2	84	XW437	69	XY356-CA1	97
X430	51	XV356-C03	96	XV456-SR3	82	XW450-AK	61	XY356-CA2	98
X430-AK	56	XV356-CA1	97	XV456-W1	103	XW450-AZ	64	XY356-D30	126
X430DM	46	XV356-CA2	98	XV456-Y01	94	XW452	59	XY356-D36	127
X437	69	XV356-D30	126	XV456-Y02	104	XW452-AS	65	XY356-ES1	124
X450-AK	61	XV356-D36	127	XV457	70	XW452-AZ	66	XY356-ES2	125
X450-AZ	64	XV356-ES1	124	XV457-1	71	XW452DM	47	XY356-H24	79
X452	59	XV356-ES2	125	XV457-2	72, 111	XW452-FE	62	XY356-H27	78
X452-AS	65	XV356-H24	79	XV457-M	73	XW452-S01	63	XY356-I1	92
X452-AZ	66	XV356-H27	78	XV457-RS	77	XW452-VHS86	110	XY356-I2	99
X452DM	47	XV356-I1	92	XV480	105	XW456-25	85	XY356-I3	100
X452-FE	62	XV356-I2	99	XW310	48	XW456-29,6	87	XY356-I4	101
X452-S01	63	XV356-I3	100	XW310DM	45	XW456-A	89	XY356-L01	93
X452-VHS86	110	XV356-I4	101	XW317	68	XW456-A3	90	XY356-L02	102
X456-25	85	XV356-L01	93	XW317-RS	76	XW456-B1	128	XY356-ME	131
X456-29,6	87	XV356-L02	102	XW330	51	XW456-B2	129	XY356-MZ	132
X456-A	89	XV356-ME	131	XW330-AK	56	XW456-C01	91	XY356-MZ1	133
X456-A3	90	XV356-MZ	132	XW330DM	46	XW456-C02	95	XY356-Ö	88
X456-B1	128	XV356-MZ1	133	XW337	69	XW456-C03	96	XY356-SR1	81
X456-B2	129	XV356-Ö	88	XW350-AK	61	XW456-CA1	97	XY356-SR2	84
X456-C01	91	XV356-SR1	81	XW350-AZ	64	XW456-CA2	98	XY356-SR3	82
X456-C02	95	XV356-SR2	84	XW352	59	XW456-D30	126	XY356-W1	103
X456-C03	96	XV356-SR3	82	XW352-AS	65	XW456-D36	127	XY356-Y01	94
X456-CA1	97	XV356-W1	103	XW352-AZ	66	XW456-ES1	124	XY356-Y02	104
X456-CA2	98	XV356-Y01	94	XW352DM	47	XW456-ES2	125	XY357	70
X456-D30	126	XV356-Y02	104	XW352-FE	62	XW456-H24	79	XY357-1	71
X456-D36	127	XV357	70	XW352-S01	63	XW456-H27	78	XY357-2	72, 111
X456-ES1	124	XV357-1	71	XW352-VHS86	110	XW456-I1	92	XY357-M	73
X456-ES2	125	XV357-2	72, 111	XW356-25	85	XW456-I2	99	XY357-RS	77
X456-H24	79	XV357-M	73	XW356-29,6	87	XW456-I3	100	XY380	105
X456-H27	78	XV357-RS	77	XW356-A	89	XW456-I4	101	XY410	48
X456-I1	92	XV380	105	XW356-A3	90	XW456-L01	93	XY410-SL	49
X456-I2	99	XV410	48	XW356-B1	128	XW456-L02	102	XY417	68
X456-I3	100	XV417	68	XW356-B2	129	XW456-ME	131	XY417-RS	76

Index

XY430	51	XYD356-CA2	98	XYD457-RS	77	XZ456-29,6	87	Y356-I1	92
XY430-AK	56	XYD356-D30 . . .	126	XYD480	105	XZ456-A	89	Y356-I2	99
XY430-SL	52	XYD356-D36 . . .	127	XZ310	48	XZ456-A3	90	Y356-I3	100
XY437	69	XYD356-ES1 . . .	124	XZ310-SL	49	XZ456-B1	128	Y356-I4	101
XY450-AK	61	XYD356-ES2 . . .	125	XZ317	68	XZ456-B2	129	Y356-L01	93
XY450-AZ	64	XYD356-H24 . . .	79	XZ317-RS	76	XZ456-C01	91	Y356-L02	102
XY452	59	XYD356-H27 . . .	78	XZ330	51	XZ456-C02	95	Y356-ME	131
XY452-AS	65	XYD356-I1	92	XZ330-AK	56	XZ456-C03	96	Y356-MZ	132
XY452-AZ	66	XYD356-I2	99	XZ330-SL	52	XZ456-CA1	97	Y356-MZ1	133
XY452-FE	62	XYD356-I3	100	XZ337	69	XZ456-CA2	98	Y356-Ö	88
XY452-S01	63	XYD356-I4	101	XZ350-AK	61	XZ456-D30	126	Y356-SR1	81
XY452-VHS86 . . .	110	XYD356-L01 . . .	93	XZ350-AZ	64	XZ456-D36	127	Y356-SR2	84
XY456-25	85	XYD356-L02 . . .	102	XZ352	59	XZ456-ES1	124	Y356-SR3	82
XY456-29,6	87	XYD356-ME	131	XZ352-AS	65	XZ456-ES2	125	Y356-W1	103
XY456-A	89	XYD356-Ö	88	XZ352-AZ	66	XZ456-H24	79	Y356-Y01	94
XY456-A3	90	XYD356-SR1 . . .	81	XZ352-FE	62	XZ456-H27	78	Y356-Y02	104
XY456-B1	128	XYD356-SR2 . . .	84	XZ352-S01	63	XZ456-I1	92	Y357	70
XY456-B2	129	XYD356-SR3 . . .	82	XZ352-VHS86 . . .	110	XZ456-I2	99	Y357-1	71
XY456-C01	91	XYD356-W1	103	XZ356-25	85	XZ456-I3	100	Y357-2	72, 111
XY456-C02	95	XYD356-Y01 . . .	94	XZ356-29,6	87	XZ456-I4	101	Y357-M	73
XY456-C03	96	XYD356-Y02 . . .	104	XZ356-A	89	XZ456-L01	93	Y357-RS	77
XY456-CA1	97	XYD357-1	71	XZ356-A3	90	XZ456-L02	102	Y380	105
XY456-CA2	98	XYD357-2	72, 111	XZ356-B1	128	XZ456-ME	131	Y392-2	115
XY456-D30	126	XYD357-M	73	XZ356-B2	129	XZ456-MZ	132	Y392-3	116
XY456-D36	127	XYD357-RS	77	XZ356-C01	91	XZ456-MZ1	133	Y392-4	117
XY456-ES1	124	XYD380	105	XZ356-C02	95	XZ456-Ö	88	Y392-5	118
XY456-ES2	125	XYD410	48	XZ356-C03	96	XZ456-SR1	81	Y392-8	119
XY456-H24	79	XYD410-SL	49	XZ356-CA1	97	XZ456-SR2	84	Y392-VHS83	106
XY456-H27	78	XYD417	68	XZ356-CA2	98	XZ456-SR3	82	Y410	48
XY456-I1	92	XYD430	51	XZ356-D30	126	XZ456-W1	103	Y410-SL	49
XY456-I2	99	XYD430-AK	56	XZ356-D36	127	XZ456-Y01	94	Y417	68
XY456-I3	100	XYD430-SL	52	XZ356-ES1	124	XZ456-Y02	104	Y417-RS	76
XY456-I4	101	XYD450-AK	61	XZ356-ES2	125	XZ457	70	Y430	51
XY456-L01	93	XYD450-AZ	64	XZ356-H24	79	XZ457-1	71	Y430-AK	56
XY456-L02	102	XYD452	59	XZ356-H27	78	XZ457-2	72, 111	Y430-DK	55
XY456-ME	131	XYD452-AS	65	XZ356-I1	92	XZ457-M	73	Y437	69
XY456-MZ	132	XYD452-AZ	66	XZ356-I2	99	XZ457-RS	77	Y450-AK	61
XY456-MZ1	133	XYD452-FE	62	XZ356-I3	100	XZ480	105	Y450-AZ	64
XY456-Ö	88	XYD452-S01	63	XZ356-I4	101	Y310	48	Y452	59
XY456-SR1	81	XYD456-25	85	XZ356-L01	93	Y310-SL	49	Y452-AS	65
XY456-SR2	84	XYD456-29,6 . . .	87	XZ356-L02	102	Y317	68	Y452-AZ	66
XY456-SR3	82	XYD456-A	89	XZ356-ME	131	Y317-RS	76	Y452-FE	62
XY456-W1	103	XYD456-A3	90	XZ356-MZ	132	Y330	51	Y452-S01	63
XY456-Y01	94	XYD456-B1	128	XZ356-MZ1	133	Y330-AK	56	Y452-SL	67
XY456-Y02	104	XYD456-B2	129	XZ356-Ö	88	Y330-DK	55	Y452-VHS86 . . .	110
XY457	70	XYD456-C01	91	XZ356-SR1	81	Y330-SL	52	Y456-25	85
XY457-1	71	XYD456-C02	95	XZ356-SR2	84	Y337	69	Y456-29,6	87
XY457-2	72, 111	XYD456-C03 . . .	96	XZ356-SR3	82	Y350-AK	61	Y456-A	89
XY457-M	73	XYD456-CA1	97	XZ356-W1	103	Y350-AZ	64	Y456-A3	90
XY457-RS	77	XYD456-CA2 . . .	98	XZ356-Y01	94	Y352	59	Y456-AZ1	130
XY480	105	XYD456-D30 . . .	126	XZ356-Y02	104	Y352-AS	65	Y456-B1	128
XYD310	48	XYD456-D36 . . .	127	XZ357	70	Y352-AZ	66	Y456-B2	129
XYD310-SL	49	XYD456-ES1 . . .	124	XZ357-1	71	Y352-FE	62	Y456-C01	91
XYD317	68	XYD456-ES2 . . .	125	XZ357-2	72, 111	Y352-S01	63	Y456-C02	95
XYD330	51	XYD456-H24 . . .	79	XZ357-M	73	Y352-SL	67	Y456-C03	96
XYD330-AK	56	XYD456-H27 . . .	78	XZ357-RS	77	Y352-VHS86 . . .	110	Y456-CA1	97
XYD330-SL	52	XYD456-I1	92	XZ380	105	Y356-25	85	Y456-CA2	98
XYD350-AK	61	XYD456-I2	99	XZ410	48	Y356-29,6	87	Y456-D30	126
XYD350-AZ	64	XYD456-I3	100	XZ410-SL	49	Y356-A	89	Y456-D36	127
XYD352	59	XYD456-I4	101	XZ417	68	Y356-A3	90	Y456-ES1	124
XYD352-AS	65	XYD456-L01 . . .	93	XZ417-RS	76	Y356-AZ1	130	Y456-ES2	125
XYD352-AZ	66	XYD456-L02 . . .	102	XZ430	51	Y356-B1	128	Y456-H24	79
XYD352-FE	62	XYD456-ME	131	XZ430-AK	56	Y356-B2	129	Y456-H27	78
XYD352-S01	63	XYD456-Ö	88	XZ430-SL	52	Y356-C01	91	Y456-I1	92
XYD356-25	85	XYD456-SR1 . . .	81	XZ437	69	Y356-C02	95	Y456-I2	99
XYD356-29,6 . . .	87	XYD456-SR2 . . .	84	XZ450-AK	61	Y356-C03	96	Y456-I3	100
XYD356-A	89	XYD456-SR3 . . .	82	XZ450-AZ	64	Y356-CA1	97	Y456-I4	101
XYD356-A3	90	XYD456-SR5 . . .	83	XZ452	59	Y356-CA2	98	Y456-L01	93
XYD356-B1	128	XYD456-W1	103	XZ452-AS	65	Y356-D30	126	Y456-L02	102
XYD356-B2	129	XYD456-Y01 . . .	94	XZ452-AZ	66	Y356-D36	127	Y456-ME	131
XYD356-C01	91	XYD456-Y02 . . .	104	XZ452-FE	62	Y356-ES1	124	Y456-MZ	132
XYD356-C02	95	XYD457-1	71	XZ452-S01	63	Y356-ES2	125	Y456-MZ1	133
XYD356-C03	96	XYD457-2	72, 111	XZ452-VHS86 . . .	110	Y356-H24	79	Y456-Ö	88
XYD356-CA1	97	XYD457-M	73	XZ456-25	85	Y356-H27	78	Y456-SR1	81

Index

Y456-SR2	84	YD392-VHS83	106	Z352-AS	65	Z456-B1	128
Y456-SR3	82	YD410	48	Z352-AZ	66	Z456-B2	129
Y456-W1	103	YD410-SL	49	Z352-FE	62	Z456-C01	91
Y456-Y01	94	YD417	68	Z352-S01	63	Z456-C02	95
Y456-Y02	104	YD430	51	Z352-SL	67	Z456-C03	96
Y457	70	YD430-AK	56	Z352-VHS86	110	Z456-CA1	97
Y457-1	71	YD430-DK	55	Z356-25	85	Z456-CA2	98
Y457-2	72, 111	YD450-AK	61	Z356-29,6	87	Z456-D30	126
Y457-M	73	YD450-AZ	64	Z356-A	89	Z456-D36	127
Y457-RS	77	YD452	59	Z356-A3	90	Z456-ES1	124
Y480	105	YD452-AS	65	Z356-AZ1	130	Z456-ES2	125
Y492-2	115	YD452-AZ	66	Z356-B1	128	Z456-H24	79
Y492-3	116	YD452-FE	62	Z356-B2	129	Z456-H27	78
Y492-4	117	YD452-S01	63	Z356-C01	91	Z456-I1	92
Y492-5	118	YD456-25	85	Z356-C02	95	Z456-I2	99
Y492-8	119	YD456-29,6	87	Z356-C03	96	Z456-I3	100
Y492-VHS83	106	YD456-A	89	Z356-CA1	97	Z456-I4	101
YD310	48	YD456-A3	90	Z356-CA2	98	Z456-L01	93
YD310-SL	49	YD456-AZ1	130	Z356-D30	126	Z456-L02	102
YD317	68	YD456-B1	128	Z356-D36	127	Z456-ME	131
YD330	51	YD456-B2	129	Z356-ES1	124	Z456-MZ	132
YD330-AK	56	YD456-C01	91	Z356-ES2	125	Z456-MZ1	133
YD330-DK	55	YD456-C02	95	Z356-H24	79	Z456-Ö	88
YD330-SL	52	YD456-C03	96	Z356-H27	78	Z456-SR1	81
YD350-AK	61	YD456-CA1	97	Z356-I1	92	Z456-SR2	84
YD350-AZ	64	YD456-CA2	98	Z356-I2	99	Z456-SR3	82
YD352	59	YD456-CAN	86	Z356-I3	100	Z456-W1	103
YD352-AS	65	YD456-D30	126	Z356-I4	101	Z456-Y01	94
YD352-AZ	66	YD456-D36	127	Z356-L01	93	Z456-Y02	104
YD352-FE	62	YD456-ES1	124	Z356-L02	102	Z457	70
YD352-S01	63	YD456-ES2	125	Z356-ME	131	Z457-1	71
YD352-SL	67	YD456-H24	79	Z356-MZ	132	Z457-2	72, 111
YD356-25	85	YD456-H27	78	Z356-MZ1	133	Z457-M	73
YD356-29,6	87	YD456-I1	92	Z356-Ö	88	Z457-RS	77
YD356-A	89	YD456-I2	99	Z356-SR1	81	Z480	105
YD356-A3	90	YD456-I3	100	Z356-SR2	84	Z492-2	115
YD356-AZ1	130	YD456-I4	101	Z356-SR3	82	Z492-3	116
YD356-B1	128	YD456-L01	93	Z356-W1	103	Z492-4	117
YD356-B2	129	YD456-L02	102	Z356-Y01	94	Z492-5	118
YD356-C01	91	YD456-ME	131	Z356-Y02	104	Z492-8	119
YD356-C02	95	YD456-Ö	88	Z357	70	Z492-VHS83	106
YD356-C03	96	YD456-SR1	81	Z357-1	71		
YD356-CA1	97	YD456-SR2	84	Z357-2	72, 111		
YD356-CA2	98	YD456-SR3	82	Z357-M	73		
YD356-D30	126	YD456-SR5	83	Z357-RS	77		
YD356-D36	127	YD456-W1	103	Z380	105		
YD356-ES1	124	YD456-Y01	94	Z392-2	115		
YD356-ES2	125	YD456-Y02	104	Z392-3	116		
YD356-H24	79	YD457-1	71	Z392-4	117		
YD356-H27	78	YD457-2	72, 111	Z392-5	118		
YD356-I1	92	YD457-M	73	Z392-8	119		
YD356-I2	99	YD457-RS	77	Z392-VHS83	106		
YD356-I3	100	YD480	105	Z410	48		
YD356-I4	101	YD492-2	115	Z410-SL	49		
YD356-L01	93	YD492-3	116	Z417	68		
YD356-L02	102	YD492-4	117	Z417-RS	76		
YD356-ME	131	YD492-5	118	Z430	51		
YD356-Ö	88	YD492-8	119	Z430-AK	56		
YD356-SR1	81	YD492-11	120	Z430-DK	55		
YD356-SR2	84	YD492-12	122	Z430-SL	52		
YD356-SR3	82	YD492-13	121	Z437	69		
YD356-W1	103	YD492-VHS83	106	Z450-AK	61		
YD356-Y01	94	Z310	48	Z450-AZ	64		
YD356-Y02	104	Z310-SL	49	Z452	59		
YD357-1	71	Z317	68	Z452-AS	65		
YD357-2	72, 111	Z317-RS	76	Z452-AZ	66		
YD357-M	73	Z330	51	Z452-FE	62		
YD357-RS	77	Z330-AK	56	Z452-S01	63		
YD380	105	Z330-DK	55	Z452-VHS86	110		
YD392-2	115	Z330-SL	52	Z456-25	85		
YD392-3	116	Z337	69	Z456-29,6	87		
YD392-4	117	Z350-AK	61	Z456-A	89		
YD392-5	118	Z350-AZ	64	Z456-A3	90		
YD392-8	119	Z352	59	Z456-AZ1	130		

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Allgemeines

1. Angebote, die keine Annahmefrist enthalten, sind unverbindlich.
2. Die vorliegenden Lieferbedingungen sind verbindlich, wenn sie in unserem Angebot bzw. in unseren Produkt- / Preislisten oder in unserer Auftragsbestätigung als anwendbar erklärt werden. Anderslautende Bedingungen des Kunden haben nur dann Gültigkeit, wenn und soweit sie von uns ausdrücklich und schriftlich akzeptiert worden sind.
3. Werbeprospekte und -kataloge sind ohne anderweitige Vereinbarung nicht verbindlich. Angaben in technischen Unterlagen sind nur verbindlich, soweit sie ausdrücklich zugesichert sind.

Preise

1. Sofern nichts anderes vereinbart wird, verstehen sich unsere Preise in Euro.
2. Falls sich dieser Preisbildung zu Grunde liegenden Verhältnisse, insbesondere die Währungsparitäten oder die staatlichen/behördlichen Steuern, Abgaben, Gebühren, Zölle, etc. zwischen dem Zeitpunkt des Angebots und den vereinbarten Liefertermin ändern, so sind wir berechtigt, unsere Preise und Konditionen den veränderten Bedingungen anzupassen.

Zahlungsbedingungen

1. Sofern nichts anderes vereinbart ist, sind unsere Rechnungen sofort fällig und zahlbar, ohne Skonto und ohne jeden anderen Abzug. Die Zahlungen sind auf eines unserer Konten bei den in den Rechnungen aufgeführten Banken zu leisten. Die Zahlung gilt als erfolgt, wenn der fällige Betrag einem dieser Konten in Euro gutgeschrieben ist und uns zur freien Verfügung steht. Eine Verrechnung mit Gegenforderungen ist nicht zulässig.
2. Hält der Kunde die vereinbarten Zahlungstermine nicht ein, so gerät er ohne Mahnung in Verzug und hat ab dem 31. Tag nach Rechnungsdatum einen Verzugszins von 8 % p.a. zu entrichten.

Eigentumsvorbehalt

1. Wir bleiben Eigentümer der gelieferten Ware, bis wir die vereinbarten Zahlungen vollständig erhalten haben. Mit Zustandekommen des Vertrages ermächtigt uns der Kunde auch die Eintragung des Eigentumsvorbehalts in den amtlichen Registern gemäß den betreffenden Landesgesetzen vornehmen zu lassen und alle diesbezüglichen Formalitäten zu erfüllen. Der Kunde wird die gelieferten Gegenstände auf seine Kosten während der Dauer des Eigentumsvorbehalts Instand halten und zu unseren Gunsten gegen Diebstahl, Bruch, Feuer, Wasser und sonstige Risiken versichern und überdies alle Maßnahmen treffen, damit unser Eigentumsanspruch wieder beeinträchtigt aufgehoben wird.
2. Wurde die gelieferte Ware vor Zahlung aller vom Käufer aus dem Vertrag geschuldeten Beträgen geliefert, so bleibt sie bis zu deren vollständigen Zahlung unser Eigentum, soweit dies nach dem Recht, in dessen Geltungsbereich sich die Ware befindet, zulässig ist. Lässt dieses Recht den Eigentumsvorbehalt nicht zu, gestattet es uns aber, sich andere Sicherungsrechte an den gelieferten Waren ähnlich dem des deutschen Eigentumsvorbehalts vorzubehalten, so können wir alle Rechte dieser Art ausüben. Der Kunde ist verpflichtet, bei unseren Maßnahmen mitzuwirken, die wir zum Schutz unserer Eigentumsrechte oder des an dessen Stelle tretenden Rechtes an den gelieferten Waren treffen werden.

Haftung

Ohne anderweitige Vereinbarung sind andere als die in diesen Lieferbedingungen ausdrücklich genannten Ansprüche des Kunden, gleichgültig aus welchem Rechtsgrund sie gestellt werden, insbesondere alle nicht ausdrücklich genannten Ansprüche auf Schadenersatz, Minderung, Aufhebung des Vertrages oder Rücktritt vom Vertrag, sind ausgeschlossen. In keinem Fall bestehen Ansprüche des Kunden auf Ersatz von Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind, wie Produktionsausfall, Nutzungsverluste, Verlust von Aufträgen, entgangener Gewinn sowie von anderen mittelbaren oder unmittelbaren Schäden. Dieser Haftungsausschluss gilt nicht in Fällen grober Fahrlässigkeit oder rechtswidriger Absicht oder soweit ihm zwingendes Recht entgegen steht.

Einhaltung von Exportkontrollvorschriften

1. Unsere Vertragserfüllung steht unter dem Vorbehalt, dass der Erfüllung keine Hindernisse aufgrund von nationalen oder internationalen Vorschriften des Außenwirtschaftsrechts, insbesondere Exportkontrollbestimmungen, sowie keine Embargos oder sonstige Sanktionen entgegenstehen.
2. Der Kunde hat bei Weitergabe der von uns gelieferten Waren an Dritte im In- und Ausland die jeweils anwendbaren Vorschriften des nationalen und internationalen (Re-) Exportkontrollrechts einzuhalten. In jedem Fall hat er dabei die (Re-) Exportkontrollvorschriften der Schweiz, der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union und der Vereinigten Staaten von Amerika zu beachten.
3. Sofern es für Exportkontrollprüfungen erforderlich ist, wird der Kunde uns nach Aufforderung unverzüglich alle Informationen über den Endempfänger, Endverbleib und Verwendungszweck der von uns gelieferten Waren sowie diesbezügliche Exportkontrollbeschränkungen mitteilen.
4. Der Kunde stellt uns von allen Ansprüchen, die von Behörden oder sonstigen Dritten uns gegenüber wegen der Nichtbeachtung vorstehender exportkontrollrechtlicher Verpflichtungen durch den Kunden geltend gemacht werden, in vollem Umfang frei und verpflichtet sich zum Ersatz aller uns in diesem Zusammenhang entstehenden Schäden und Aufwendungen, es sei denn, der Kunde hat die Pflichtverletzung nicht zu vertreten. Eine Umkehr der Beweislast ist hiermit nicht verbunden.

Anwendbares Recht

Das Vertragsverhältnis untersteht dem deutschen materiellen Recht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (sogen. Wiener Kaufrecht) vom 11.4.1980 gelangt für dieses Vertragsverhältnis nicht zur Anwendung.

Gerichtsstand

Gerichtsstand für den Kunden und für uns ist Wetter (Ruhr), Deutschland.

General standard terms and conditions

General

1. Tenders that do not stipulate an acceptance period shall not be binding.
2. The present Terms and Conditions shall be binding if they have been declared applicable either in our tender, product/price list, or in our confirmation of the order. Terms and conditions of the Buyer that diverge from the present General Terms and Conditions shall not be binding unless and only to the extent they have been expressly accepted by us in writing.
3. Save as provided otherwise, advertising prospectuses and catalogues shall not be binding. Data contained in technical documents shall be binding only if expressly guaranteed.

Prices

1. Save as provided otherwise, our prices are deemed to be in Euro.
2. If the conditions on which the formation of our prices was based on, in particular currency parities or governmental taxes, charges, fees, customs duties, etc., were to vary between the submission of the tender and the contractually agreed delivery date, we shall be entitled to adapt our prices and other terms of supply to prevailing circumstances.

Terms of Payment

1. Unless provided otherwise, our invoices shall be due for payment immediately and shall be settled immediately, without any cash discount or other deduction allowed. Payments shall be made into any one of our accounts kept with the banks appearing on our invoices. Payment shall be deemed to have been effected as so on as the amount due has been put to the credit of any one of these accounts in Euros and is at our free disposal. The setting-off of such claims against counter-claims raised by the Buyer is not admissible.
2. If the Buyer is late with respect to the agreed terms of payment, he shall be in default without reminder and shall be liable to pay default interest, from the 31st day counting from the date of the invoice, at a rate of 8% p.a.

Reservation of Title

1. We shall remain the owner of all supplied products until we have received payment in full of the agreed amount. On conclusion of the Contract, the Buyer authorizes us to have said reservation of title entered pursuant to the laws of the countries concerned, in the public registers kept for this purpose by the competent authorities of the respective countries, and to complete all relating formalities. During the whole period of the reservation of title, the Buyer shall, at his expense, maintain the supplies, take out all necessary insurance with a view to protecting them, for our benefit, against theft, loss, fire, water and other risks, and take all further measures in order to ensure that our title is not prejudiced in any way whatsoever.
2. If the supplied products were delivered prior to payment of all amounts owed by the Buyer under the Contract, we shall retain title to the product until payment in full insofar as this is admissible under the law in the area of application of which the supplied product is located. If this law does not permit the reservation of title but allows us to reserve other security interests in the supplied product equalling the German retention of title, we may exercise all rights of this kind. The Buyer is obliged to assist us in any action taken to protect our title or the right to the product which replaces such title.

Liability

Save as provided otherwise, the Buyer shall have no claims other than those expressly stated in the present General Terms and Conditions, irrespective of the grounds they may be based on. Thus, the Buyer shall raise no claim for damages or a reduction in price, and he shall have no right to withdraw from or terminate the Contract, unless such claim or right is expressly provided for under the General Terms and Conditions. The Buyer shall on no account have a claim for compensation of damage that does not affect the products as such, as for instance loss of production, loss of use, lost orders, profit loss or any other direct or consequential damage. This exclusion of liability shall not apply in the event of gross negligence, unlawful intent or insofar as mandatory law provides otherwise.

Compliance with Export Control Regulations

1. Our obligation to fulfill this agreement is subject to the proviso that the fulfillment is not prevented by any impediments arising out of national and international foreign trade and customs requirements or any embargos or other sanctions, in particular export control provisions.
2. If the Buyer transfers goods delivered by us to a third party worldwide, the Buyer shall comply with all applicable national and international (re-) export control regulations. In any event the Buyer shall comply with the (re-) export control regulations of Switzerland, the Federal Republic of Germany, of the European Union and of the United States of America.
3. If required to conduct export control checks, the Buyer, upon our request, shall promptly provide us with all information pertaining to particular end customer, destination and intended use of goods provided by us, as well as any export control restrictions existing.
4. The Buyer shall indemnify us and hold us harmless from and against any claim, proceeding, action, fine, loss, cost and damages arising out of or relating to any non-compliance with export control regulations by the Buyer, and the Buyer shall compensate us for all losses and expenses resulting thereof, unless such noncompliance was not caused by fault of the Buyer. This provision does not imply a change in burden of proof.

Applicable Law

The present contractual relationship is governed by German substantive law. The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (the Vienna Law on the International Sale of Goods) of April 11, 1980, shall be excluded.

Jurisdiction

The place of jurisdiction for the Customer and for us shall be Wetter (Ruhr), Germany.

Conditions générales

Généralités

1. Toute offre non assortie d'un délai d'acceptation est dépourvue d'effet obligatoire.
2. Les présentes Conditions de livraison sont obligatoires lorsque notre offre ou nos listes de produits/prix, ou notre confirmation de commande les déclarent applicables. Les conditions de l'acheteur qui dérogeraient aux présentes conditions de livraison ne seront valables que si nous les avons acceptées expressément par écrit.
3. Sauf stipulation contraire, les prospectus et catalogues publicitaires ne nous engagent pas. Les indications figurant sur les documents techniques ne nous engagent que si elles ont été garanties expressément.

Prix

1. Sauf stipulation contraire, nos prix sont énoncés en Euro.
2. Si les conditions qui sont à la base de la formation des prix se modifient, en particulier en cas de changement des parités monétaires ou des impôts d'Etat/administratifs, redevances, taxes, droits de douane, etc. entre le moment de l'offre et la date convenue pour la livraison, nous sommes en droit d'adapter nos prix et conditions aux modifications intervenues.

Conditions de paiement

1. Sauf stipulation contraire, nos factures sont dues et payables immédiatement et sans escompte, ni autre déduction. Les paiements doivent être effectués sur l'un de nos comptes auprès des banques indiquées sur nos factures. Le paiement est considéré comme ayant été effectué si le montant dû est crédité en Euro sur l'un de ces comptes et s'il est à notre libre disposition. Une compensation avec une contrepartie n'est pas admissible.
2. Si l'acheteur ne respecte pas les délais de paiement convenus, il est en demeure sans interpellation et est tenu d'acquitter dès le 31ème jour à compter de la date de la facturation un intérêt moratoire de 8 % p.a.

Réserve de propriété

1. Nous demeurons propriétaires des produits livrés jusqu'à paiement intégral du montant convenu. Dès la conclusion du contrat, l'acheteur nous autorise à faire inscrire une réserve de propriété dans les registres publics, selon les lois nationales entrant en ligne de compte, et à remplir à cet effet toutes les formalités nécessaires. L'acheteur maintiendra en état à ses frais les objets livrés pendant la durée de la réserve de propriété et il les assurera en notre faveur contre le vol, le bris, le feu, l'eau et les autres risques. En outre, il prendra toutes les mesures utiles pour empêcher toute atteinte ou annulation de notre droit de propriété.
2. Si les produits livrés par l'acheteur avant le paiement de toutes les sommes dues selon le contrat, il restera notre propriété jusqu'au paiement intégral, dans la mesure régie par la loi en vigueur où les marchandises se trouvent. Si cette loi ne comprend pas la réserve de propriété, mais nous permet l'application d'autres droits de sécurité sur les marchandises livrées, similaires à la réserve de propriété allemande. Le client est tenu de coopérer avec nos actions, pour lesquelles nous voulons protéger nos droits de propriété ou le droit qui remplace ces lui concernant les marchandises livrées.

Responsabilités

Sauf stipulation contraire, toute autre prétention de l'acheteur, à l'exception de celles expressément mentionnées dans les présentes conditions de livraison, quelles que soient leurs bases juridiques, notamment des prétentions non expressément mentionnées en dommages-intérêts, réductions, annulation du contrat ou dénonciation du contrat, sont exclues. En aucun cas, l'acheteur ne peut exiger la réparation de dommages qui ne sont pas causés à l'objet même de la livraison, telles que pertes de production, pertes d'exploitation, pertes d'affaires, pertes de gain, ainsi que de tous autres dommages directs ou indirects. Cette exclusion de responsabilité ne s'applique pas dans les cas de négligence grossière ou d'intention délictueuse, ou lorsque des dispositions légales contraires de nature impérative sont applicables.

Conformité à la réglementation relative au contrôle des exportations

1. Notre exécution du contrat de maintenance est sujette à la condition qu'aucun empêchement résultant de dispositions légales nationales et / ou internationales, en particulier relatives au contrôle des exportations, ou aucun embargo ou sanction ne s'y oppose.
2. Si l'acheteur transfère ou cède la marchandise fournie par nous à un tiers, l'acheteur s'engage à observer les réglementations nationales et internationales en vigueur en matière de contrôle des exportations (ou réexportations). En pareil cas, le Destinataire se conformera à la réglementation relative au contrôle des exportations (ou réexportations) de la République Fédérale d'Allemagne, de l'Union Européenne et des États-Unis d'Amérique.
3. L'acheteur devra, à notre demande, nous fournir dans les plus brefs délais toutes les informations relatives au client final, à la destination finale et à l'usage final des marchandises fournies par nous, ainsi que les restrictions existantes à l'exportation pour permettre aux autorités ou à nous-même d'effectuer des vérifications en matière de contrôle des exportations.
4. L'acheteur nous garantit contre tout recours, procédures, actions résultantes de l'inobservation et/ou de la violation par l'acheteur de la réglementation en matière de contrôle des exportations. L'acheteur nous indemniserà pour tous dommages y afférents. Une modification de la charge de la preuve ne peut pas être appliquée.

Droit applicable

Le rapport contractuel est régi par le droit matériel Allemand. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, du 11 avril 1980 (dénommée „Droit de vente viennois „) n'est pas applicable.

For juridique

Le for juridique est à Wetter (Ruhr), Allemagne, tant pour l'acheteur que pour nous.

Produkt-, Gewährleistungs- und Haftungshinweise

1. Produktinformation und bestimmungsgemäße Verwendung

Ein Schließzylinder im Sinne dieser Definition ist ein Bauteil, das im allgemeinen austauschbar in dafür vorgerichtete Schlösser, Beschläge, Geräte, Türen und in hierzu artverwandte Produkte eingebaut wird. Andere Schließzylinderausführungen sind sinngemäß zu behandeln. Zur ordnungsgemäßen Betätigung ist dem Schließzylinder mindestens ein Schlüssel zugeordnet. Begriffe zu Schließzylindern und zu Schließanlagen – soweit diese nicht gesondert erläutert werden – sind in DIN 18252 / EN 1303 erklärt bzw. illustriert. Mit Bezug auf diese Begriffe ist für die bestimmungsgemäße Verwendung folgendes zu beachten:

- 1.1 Schließzylinder können nur dann vorbehaltlos in Schlösser, Beschläge, Geräte etc. eingebaut werden, wenn diese Schließzylinder einer Maßform (z. B. DIN 18252) unterliegen und solche Schlösser, Beschläge, Geräte etc. ausdrücklich für Schließzylinder nach dieser Norm vorgerichtet sind. In allen anderen Fällen muss sich der Hersteller, Verarbeiter oder Benutzer solcher Schlösser, Beschläge, Geräte etc. Gewissheit verschaffen, dass der von ihm ausgewählte Schließzylinder für den Einbau und für die vorgesehene Verwendung geeignet ist.
- 1.2 Aus sicherheitstechnischen Gründen dürfen Schließzylinder maximal 3 mm aus dem sie eng umfassenden Schutzbeschlag herausragen. Der Grad der einbruchhemmenden Maßnahmen richtet sich nach den gestellten Anforderungen (siehe DIN 18252 / EN 1303).
- 1.3 Der Einbau von Schließzylindern muss so erfolgen, dass außerhalb der vorgesehenen Befestigungspunkte und außerhalb der ordnungsgemäßen Betätigung keine Fremdkräfte auf den Schließzylinder wirken. Ebenso dürfen bei abgezogenem Schlüssel keine Fremdkräfte auf den Schließbart oder in Schwenkrichtung auf den Schließhebel übertragen werden. Das wird insbesondere dadurch sichergestellt, dass Schlösser und Beschläge sauber zueinander ausgerichtet sind. Die Stulpschraube zur Befestigung des Schließzylinders darf nur mit max. 1,2 Nm (= handfest) angezogen werden.
- 1.4 Für Feucht- oder Kühlräume, bei direkter Bewitterung, in Meeresnähe oder für den Einsatz in aggressiver, korrosionsfördernder Umgebung müssen Schließzylinder in Sonderausführung spezifiziert werden. Gleiches gilt für Schließzylinder, die in besonders staubbelasteter Umgebung verwendet werden sollen.
- 1.5 Üblicherweise kann ein Profilzylinder mit zwei Schließseiten dann nicht mit dem Schlüssel betätigt werden, wenn in der gegenüberliegenden Zylinderseite bereits ein Schlüssel steckt. Sollte diese Funktion dennoch gewünscht sein, so ist ein Schließzylinder mit entsprechender Ausstattung (Not- und Gefahrenfunktion) zu wählen.
- 1.6 Bei ordnungsgemäßer Schlüsselbenutzung darf das Drehmoment erst dann auf den Schlüssel übertragen werden, wenn der Schlüssel vollständig bis zu seinem Anschlag in den Schlüsselkanal des Schließzylinders eingesteckt ist.
- 1.7 Schließzylinder und Schlüssel bilden eine Funktionseinheit. Unsere Gewährleistung umfasst ausschließlich unsere Originalprodukte.
- 1.8 Von uns nachgelieferte Schlüssel für Schließzylinder sind sofort nach deren Erhalt auf ihre bestimmungsgemäße Funktion im zugehörigen Schließzylinder zu prüfen.

2. Fehlgebrauch

Ein Fehlgebrauch – also die nicht bestimmungsgemäße Produktnutzung – von Schließzylindern oder Schlüssel liegt beispielsweise vor, wenn:

- 2.1 An der Schlüsselreihe bzw. am Schlüsselkopf zur Erhöhung des Drehmomentes ein Hilfsmittel wie Nagel, Zange, Schlüsselbund o.ä. angesetzt wird. Im Interesse der Aufsperricherheit sind der Schlüsselkanal und somit auch der Schlüsselschaft bewusst so schlank ausgeführt, dass das Drehmoment nur direkt von Hand auf den Schlüsselkopf übertragen werden darf. Die Verwendung der ABUS Pfaffenham spezifischen Schlüsselkappen (z.B. Combi Cap und die Skuni Cap) ist zulässig.
- 2.2 Der Schlüssel als Griffteil zur Bewegung des Türblattes dient. Der Schlüssel ist nicht geeignet, auf Durchgangstüren den Beschlag (durch Kopf, Drücker, Griff etc.) zu ersetzen.
- 2.3 Der Schließzylinder mit einem verfälschten, verbogenen, schmutzigen, beschädigten oder nicht fachgerecht duplizierten Schlüssel betätigt wird.
- 2.4 Versucht wird, den Schließzylinder mit Aufsperrwerkzeugen, Hilfsmitteln oder herstellereigenen Nachschlüsseln zu betätigen.
- 2.5 Sich Fremdkörper im Schlüsselkanal wie auch am Schlüssel selber befinden oder wenn die Pflegeanleitung nicht beachtet worden ist.

3. Produktleistung

Sofern die Produktleistungen nicht in unseren Katalogen, Prospekten, Leistungsbeschreibungen etc. konkret festgelegt sind, müssen die Anforderungen an den einzelnen Schließzylindern mit uns vereinbart werden. Richtungsweisend hierbei ist die Norm DIN 18252 / EN 1303 „Schließzylinder für Türschlösser“.

In dieser Norm sind die Grundanforderungen und die Zusatzanforderungen an Profilzylindern mit einreihigen Stiftzuhaltungen festgelegt. Der Inhalt der Norm kann sinngemäß auch auf andere Schließzylinder angewendet werden. Die Gebrauchstauglichkeit von Schließzylindern ist u. a. abhängig von Betätigungshäufigkeit, Betätigungsweise, Umgebungseinflüssen und Pflege. Schließzylinder und Schlüssel sind zu ersetzen, sobald trotz ordnungsgemäßer Pflege Störungen insbesondere beim Einstecken oder beim Herausziehen des Schlüssels auftreten.

4. Produktwartung

Schließzylinder sind mindestens zweimal jährlich – je nach Beanspruchung auch öfter – mit den von uns empfohlenen Pflegemitteln (z. B. PS88) zu behandeln. Grundsätzlich dürfen Schließzylinder nicht mit verharzenden Mitteln behandelt werden. Es sollten nur solche Reinigungsmittel verwendet werden, die keine korrosionsfördernden Bestandteile enthalten. Bitte kein Graphit verwenden! Es ist in jedem Fall zu vermeiden, dass unterschiedliche Pflegemittel (z. B. PS88) bei der Pflege eines Schließzylinders verwendet werden. Dies könnte u.U. zu nicht unerheblichen Funktionsstörungen führen.

5. Informations- und Instruktionspflichten

Zur Erfüllung Ihrer Informations- und Instruktionspflichten nach dem Produkthaftungsgesetz stehen den Fachhändlern, Schlüsseldiensten, Architekten, Planern, beratenden Institutionen, Verarbeitern oder Benutzern folgende Unterlagen und Dienste zur Verfügung:

- Kataloge, Prospekte
- Ausschreibungstexte, Angebotsunterlagen, Schließpläne
- DIN 18252 (Alleinverkauf durch Beuth Verlag GmbH, Berlin 30)
- EN 1303 (Alleinvertrieb durch Europäisches Komitee für Normung, Brüssel)
- Anleitung für den Einbau, Bedienung und Pflege

Zur Auswahl von Schließzylindern sowie zum Einbau, zur Bedienung und zur Pflege:

- 5.1 Sind Architekten, Planer und beratende Institutionen gehalten, alle erforderlichen Produktinformationen von uns anzufordern und zu beachten.
- 5.2 Sind Fachhändler gehalten, die Produktinformationen und Hinweise in den Katalogen und Preislisten zu beachten und insbesondere alle erforderlichen Anleitungen von uns anzufordern und an die Verarbeiter und die Benutzer weiterzugeben.
- 5.3 Sind Verarbeiter gehalten, alle Produktinformationen zu beachten und insbesondere Bedienungs- und Pflegeanleitungen von uns anzufordern und an die Auftraggeber und Benutzer weiterzugeben.

Product, guarantee and liability information

1. Product information and intended use

A locking cylinder in line with this definition is a component which is generally replaceable in specially designed locks, clasps, devices, doors and related products. Other locking cylinder models must be handled analogously. In order to be used properly, a locking cylinder is assigned at least one key. Unless otherwise explained, terms relating to locking cylinders and locking systems are defined and/or illustrated in DIN 18252 / EN 1303. With respect to these terms, the following must be taken into consideration for intended use:

- 1.1 Locking cylinders can only be fitted into locks, clasps, devices, etc. unconditionally if these locking cylinders are subject to a standard (e.g. DIN 18252) and these locks, clasps, devices, etc. are exclusively designed for locking cylinders based on this standard. In all other cases, the manufacturer, processor or user of these keys, clasps, devices, etc. must be certain that the locking cylinder they have selected is suitable for fitting and for the intended use.
- 1.2 For safety reasons, locking cylinders may not protrude more than 3 mm from the protective clasp in which they are held. The level of burglary prevention measures is based on the requirements defined (see DIN 18252 / EN 1303).
- 1.3 The locking cylinders must be fitted such that there are no external forces acting on the locking cylinder other than at the designated fixing points and during normal use. Equally, when the key is withdrawn, there must be no external forces transferred to the locking bit or the locking lever in the direction of rotation. This is guaranteed in particular by accurate alignment of locks and clasps to each other. The fixing screw for attaching the locking cylinder must not be tightened to greater than 1.2 Nm (= hand-tightened).
- 1.4 Specially designed locking cylinders must be specified for damp and cold rooms, if subjected to direct weathering, close to the sea and when used in aggressive environments which accelerate corrosion. The same applies to locking cylinders which are used in particularly dusty environments.
- 1.5 Normally, a profile cylinder with two locking sides cannot be operated with a key if a key is already inserted in the opposite side of the cylinder. But if this function is required, a locking cylinder with appropriate functionality (emergency and danger function) should be selected.
- 1.6 If the key is used properly, the torque is only transferred to the key if a key is inserted fully into the key channel of the locking cylinder as far as it will go.
- 1.7 The locking cylinder and key together form a functional unit. Our guarantee applies exclusively to our original products.
- 1.8 Any additional keys we provide for locking cylinders must be checked for proper functionality in the relevant locking cylinder immediately on receipt.

2. Misuse

Misuse - i.e. non-intended use of the product - of the locking cylinder or key shall be deemed to have occurred if:

- 2.1 A tool such as a nail, tongs, keyring or similar is applied to the key bow or key head in order to increase the torque. In the interests of locking safety, the key channel and therefore the key shaft are deliberately kept as slim as possible so that the torque can only be transferred directly by hand onto the key head. The use of key caps specific to ABUS Pfaffenhain (e.g. the Combi Cap and the Skuni Cap) is allowed.
- 2.2 The key is used as a handle to move the door leaf. The key is not designed to replace the clasp in passageway doors (using the head, latch, handle, etc.).
- 2.3 The locking cylinder is operated with a key which is forged, bent, dirty, damaged or improperly duplicated.
- 2.4 An attempt is made to actuate the locking cylinder with unlocking tools, aids or other non-original copy keys.
- 2.5 There are foreign bodies in the key channel or on the key itself or the care instructions have not been complied with.

3. Product specifications

If the product specifications are not set out in our catalogues, brochures, specifications documents, etc., the requirements for the individual locking cylinders must be agreed with us. Standard DIN 18252 / EN 1303 „Locking cylinders for door locks“ can provide guidance here. This standard defines the basic requirements and additional requirements for profile cylinder with single-row pin holders. The content of the norm can also be applied analogously to other locking cylinders. The usability of locking cylinders depends among other things on how often they are used, how they are used, on ambient conditions and care. Locking cylinders and keys must be replaced if, despite proper care, problems arise, especially when inserting or withdrawing the key.

4. Product maintenance

Locking cylinders must be treated with the care products we recommend (e.g. PS88) at least twice a year - or more, depending on frequency of use. Resinous products must not be used on locking cylinders. Only detergents which do not contain ingredients which accelerate corrosion must be used. Please do not use graphite! Always avoid using different care products (e.g. PS88) when caring for a locking cylinder as this could under some circumstances cause not insignificant malfunctioning.

5. Information and instruction duties

The following documents and services are available to specialist retailers, locksmiths, architects, planners, advisory bodies, fitters and users to assist in the fulfilment of their information and instruction duties in line with the Product Liability Act:

- Catalogues, brochures
- Invitation to tender texts, quotation documents, locking plans
- DIN 18252 (sold exclusively by Beuth Verlag GmbH, Berlin)
- EN 1303 (sold exclusively by the European Committee for Standardization, Brussels)
- Fitting, operation and care instructions.

For selecting locking cylinders and for fitting, operation and care:

- 5.1 Architects, planners and advisory bodies are bound to request and comply with all the necessary product information from us.
- 5.2 Specialist retailers are bound to comply with the product information and instructions in the catalogues and price lists and especially to request any necessary instructions from us and pass them on to fitters and users.
- 5.3 Fitters are bound to comply with the product information and especially to request operating and care instructions from us and pass them on to clients and users.

Indications relatives au produit, à la garantie et à la responsabilité

1. Informations sur les produits et utilisation conforme à sa destination

Au sens de cette définition, un cylindre est un composant généralement installé de manière à pouvoir être remplacé dans des serrures conçues pour fonctionner avec des cylindres, des garnitures, des appareils, des portes et des produits de ce genre. Les autres exécutions de cylindres doivent être traitées mutatis mutandis. Au moins une clé est attribuée au cylindre pour permettre un actionnement conforme. Les termes se rapportant aux cylindres et aux systèmes de fermeture sont expliqués ou illustrés dans la norme DIN 18252 / NF EN 1303, à moins qu'ils ne le soient séparément. Relativement à ces termes, il convient de noter ce qui suit à propos de l'utilisation conforme :

- 1.1 Les cylindres peuvent être installés sans aucune réserve dans des serrures, des garnitures, des appareils, etc. seulement si ces cylindres obéissent à une forme normalisée (p. ex. DIN 18252) et si les dites serrures, garnitures, appareils, etc. ont été spécialement conçus pour des cylindres conformément à cette norme. Dans tous les autres cas, le fabricant, le transformateur ou l'utilisateur de telles serrures, garnitures, appareils, etc. devra s'assurer que le cylindre pour lequel il aura opté est bien approprié à l'installation et l'utilisation envisagées.
- 1.2 Pour des raisons de sécurité, les cylindres ne doivent pas dépasser de plus de 3 mm de leur garniture de protection les enveloppant. Le degré des mesures anti-effraction s'oriente sur les exigences imposées (voir DIN 18252 / NF EN 1303).
- 1.3 Les cylindres doivent être montés de manière à ce qu'aucune force externe ne puisse s'exercer sur les cylindres hors des points de fixation prévus et à l'exclusion de l'actionnement conforme. De même, lorsque la clé est retirée, aucune force externe ne doit pouvoir être transférée sur le panneau ou sur le levier de fermeture dans le sens du pivotement. Ceci est assuré en particulier par un parfait ajustement des serrures et des garnitures les unes par rapport aux autres. La vis emboutie fixant le cylindre doit être serrée au maximum à 1,2 Nm (= serrage à la main).
- 1.4 Pour les locaux humides ou réfrigérants, en cas d'exposition directe aux intempéries, à proximité de la mer ou en cas d'utilisation en environnement agressif favorisant la corrosion, les cylindres doivent être spécifiés en vue d'une exécution spéciale. Ceci s'applique également aux cylindres devant être utilisés en atmosphère particulièrement poussiéreuse.
- 1.5 Généralement, un cylindre à deux côtés de fermeture ne pourra pas être actionné avec la clé si une clé est déjà introduite dans le cylindre du côté opposé. Si une telle fonction est néanmoins souhaitée, il faudra opter pour un cylindre doté de l'équipement adéquat (fonction de secours « débrayable »).
- 1.6 Lorsque la clé est utilisée de manière conforme, le couple de rotation ne doit être transmis à la clé que lorsque cette dernière est entièrement introduite jusqu'en butée dans l'entrée de clé du cylindre.
- 1.7 Cylindre et clé forment une unité fonctionnelle. Notre garantie couvre uniquement nos produits originaux.
- 1.8 Le fonctionnement conforme des clés de cylindre fournies ultérieurement par nos soins doit être contrôlé dès réception dans le cylindre correspondant.

2. Utilisation abusive

Une utilisation abusive, ne correspondant donc pas à l'utilisation conforme des cylindres est donnée

- 2.1 lorsqu'un accessoire (clou, pince, trousseau de clés ou similaire) est utilisé au niveau de l'anneau ou de la tête de la clé afin d'accroître le couple de rotation. Dans l'intérêt de la sécurité d'ouverture, l'entrée de clé ainsi que la tige de clé, par conséquent, sont exécutées de manière si mince que le couple de rotation ne doit être transféré à la tête de la clé que directement à la main. L'utilisation de protège-clés spécifiques ABUS Pfaffenham comme les Combi Cap et Skuni Cap est autorisée.
- 2.2 lorsque la clé sert de manche pour déplacer le panneau de porte. La clé n'est pas conçue pour remplacer la garniture (par une tête, un bouton-poussoir, une poignée, etc.) sur les portes de passage.
- 2.3 lorsque le cylindre est actionné avec une fausse clé, une clé courbée, sale, endommagée ou dupliquée de manière non professionnelle.
- 2.4 lorsque l'on essaie d'actionner le cylindre avec des outils pour déverrouiller, des accessoires ou des doubles de clé faits par d'autres fabricants.
- 2.5 lorsque des corps étrangers se trouvent dans l'entrée de clé ou sur la clé elle-même ou lorsque les instructions d'entretien ne sont pas observées.

3. Performance du produit

Pour autant que les performances du produit ne soient pas définies concrètement dans nos catalogues, brochures, descriptifs de performances, etc., les exigences relatives aux différents cylindres devront être convenues avec nous. La norme DIN 18252 / NF EN 1303 « Cylindre de serrures » définit en ce sens la voie à suivre. Cette norme définit les exigences fondamentales et complémentaires en matière de cylindres avec goupilles de blocage sur une rangée. Le contenu de cette norme peut être appliqué par analogie à d'autres cylindres. L'aptitude à l'emploi des cylindres dépend entre autres de la fréquence et de la manière d'actionnement, des influences environnantes et de l'entretien. Cylindres et clés doivent être remplacés dès que des problèmes apparaissent, notamment pour introduire la clé ou la retirer, et ce, malgré un entretien conforme.

4. Maintenance du produit

Les cylindres doivent être nettoyés au moins deux fois par an, voire plus souvent en fonction de leur fréquence d'utilisation, avec les produits d'entretien que nous recommandons (p. ex. PS88). Il est important de ne pas traiter les cylindres avec des produits résineux. N'utiliser que des produits nettoyants exempts de composants favorisant la corrosion. Ne pas utiliser de graphite ! Il faut absolument éviter d'utiliser divers produits nettoyants (p. ex. PS88) pour l'entretien d'un cylindre. Ceci risquerait de perturber le fonctionnement de manière non négligeable.

5. Obligations d'information et d'instructions

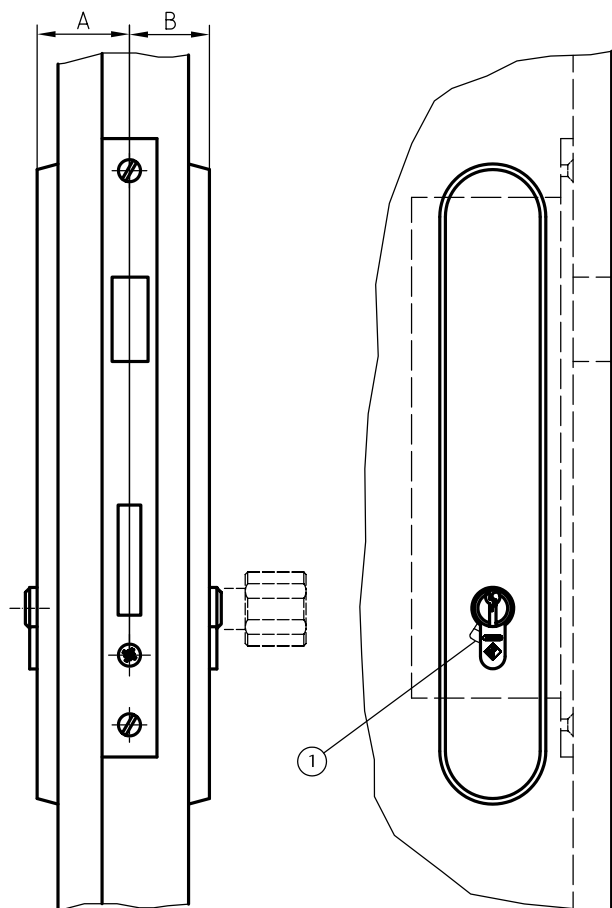
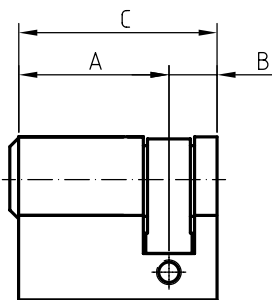
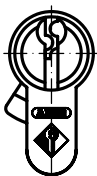
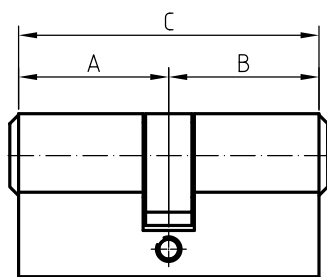
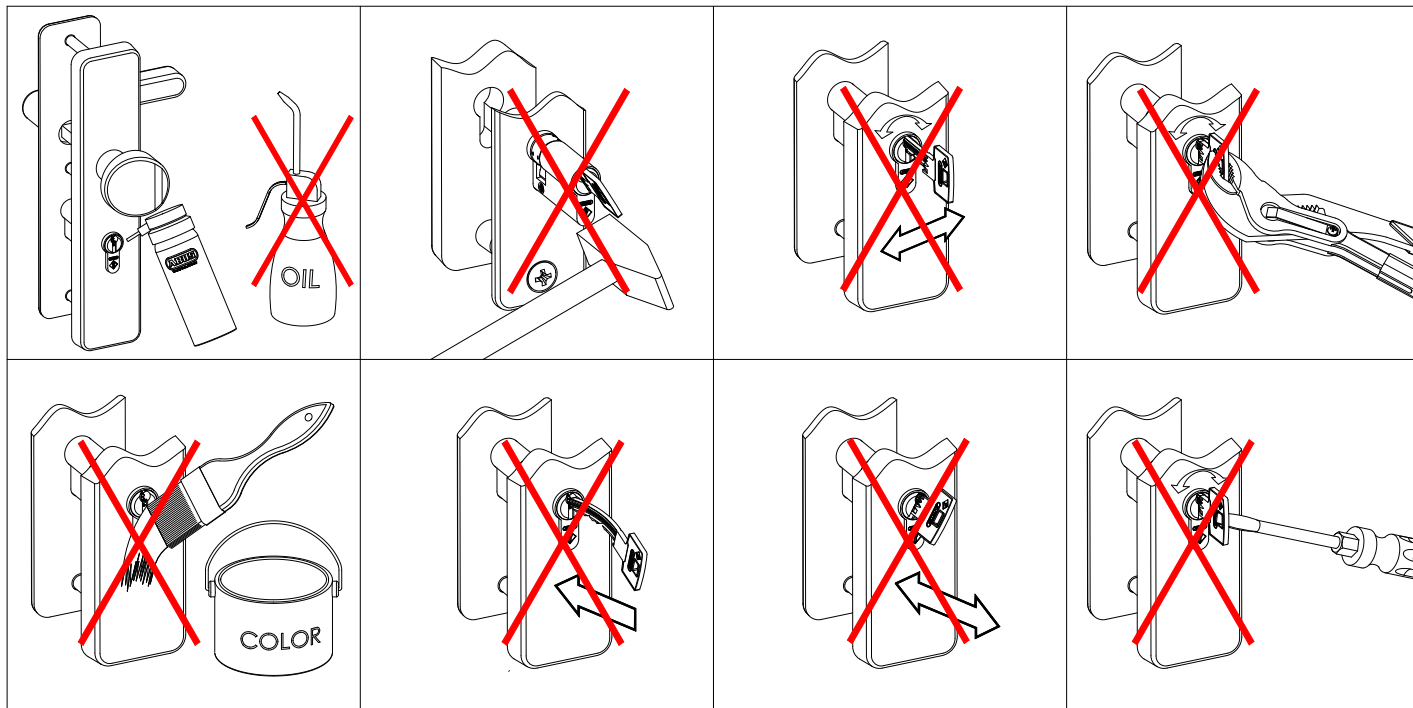
Dans le cadre de l'accomplissement de leurs obligations d'information et d'instructions en vertu de la loi sur la responsabilité du fait des produits, les revendeurs spécialisés, les services de serrurerie, les architectes, les concepteurs, les organes consultatifs, les transformateurs ou les utilisateurs disposent de la documentation et des services ci-après :

- catalogues, brochures
- textes d'appels d'offre, documentation d'offres, plans de fermeture
- DIN 18252 (vente exclusive par Beuth Verlag GmbH, Berlin 30)
- NF EN 1303 (vente par Boutique AFNOR Éditions, La Plaine Saint-Denis)
- notices de montage, d'utilisation et d'entretien

Pour sélectionner les cylindres ainsi que pour le montage, l'utilisation et l'entretien :

- 5.1 les architectes, les concepteurs, les organes consultatifs sont tenus de nous demander toutes les informations nécessaires sur le produit et de les respecter.
- 5.2 les revendeurs spécialisés sont tenus de respecter les informations et indications sur le produit figurant dans les catalogues et les tarifs et de nous demander en particulier toutes les notices nécessaires ainsi que de les transmettre aux transformateurs et aux utilisateurs.
- 5.3 les transformateurs sont tenus de respecter toutes les informations sur le produit et de nous demander en particulier les notices d'utilisation et d'entretien ainsi que de les transmettre aux donneurs d'ordre et aux utilisateurs.

Beachten Sie bitte | Please note | Veuillez faire attention



A - Länge außen

B - Länge innen

① Der Schließbart sollte bei abgezogenem Schlüssel in Richtung Türbänder zeigen.

A - Exterior length

B - Interior length

① The cam should point towards the door hinges when the key is removed.

A - Longueur extérieure

B - Longueur intérieure

① Le panneton doit être montrer en direction des paumelles si la clé est retirée.

Technische und farbliche Änderungen vorbehalten. Für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung. © 12/2014

We do not undertake any liability for modifications in technology, changes in colour and errors. © 12/2014

Sous réserve de modifications techniques et de présentation. Nous déclinons toute responsabilité pour des erreurs d'impression. © 12/2014

ABUS Pfaffenhain GmbH

Fabrikstraße 1
09387 Jahnsdorf
Germany

Tel. +49 37 296 713-0
Fax +49 37 296 713-713

Email: info@abus-pfaffenhain.de
www.abus.com

Vertrieb Inland

Tel. +49 37 296 713-200
Fax +49 37 296 713-750

Email: vertrieb@abus-pfaffenhain.de
www.abus.com

Sales Department | Service commercial

Tel. +49 37 296 713-264
Fax +49 37 296 713-754

Email: export@abus-pfaffenhain.de
www.abus.com